

VOLUME LXI – NN. 1-2

GENNAIO-GIUGNO 2007

**RIVISTA ITALIANA  
DI ECONOMIA DEMOGRAFIA  
E STATISTICA**

COMITATO SCIENTIFICO

Prof. LUIGI DI COMITE – Prof. FRANCESCO FORTE  
Prof. VINCENZO LO JACONO – Prof. MARCELLO NATALE – Prof. ALBERTO QUADRIO CURZIO  
Prof. GIOVANNI SOMOGYI

COMITATO DI DIREZIONE

Prof. PIETRO Busetta – Prof. CATELLO COSENZA – Prof. GIOVANNI MARIA GIORGI  
Prof.ssa SILVANA SCHIFINI D'ANDREA – Prof. SALVATORE STROZZA

DIRETTORE

Prof. ENRICO DEL COLLE

REDAZIONE

Prof. ANTONIO CORTESE, *Redattore capo*  
Prof. FABRIZIO ANTOLINI – Dott.ssa PAOLA GIACOMELLO – Prof. EUGENIO GRECO  
Dott.ssa NADIA MIGNOLLI – Prof.ssa ANNA PATERNO  
GABRIELLA BERNABEI, *Segretaria di Redazione*



*Direzione, Redazione e Amministrazione*

Piazza Tommaso de Cristoforis, 6

00159 ROMA

TEL. e FAX 06-43589008

E-mail: [sieds@tin.it](mailto:sieds@tin.it)



## INDICE

<i>In questo numero</i> .....	7
<b>RELAZIONI</b>	
Arón Cohen, Alberto Capote, <i>Los espacios sociales de la movilidad: reflexiones y perspectivas de investigación</i> .....	9
Antonio Cortese, <i>Bancarizzazione dei migranti e misure di integrazione della popolazione straniera</i> .....	27
Daniel Devolder, Francesca Galizia, <i>Formar una pareja y no tener hijos</i>	43
Gabriele Di Comite, Francesca De Palma, <i>Uno spaccato della presenza straniera in Europa: il caso dei colombiani</i> .....	59
Andreu Domingo, Fernando Gil, <i>Desigualdad y complementariedad en el mercado de trabajo: autóctonos e inmigrantes en Italia y España</i> .....	75
Stefano Molina, Stefania Girone, <i>Le seconde generazioni, tra integrazione ed esclusione sociale</i> .....	101
Eros Moretti, Eralba Cela, <i>Le comunità immigrate come ponte tra due culture</i> .....	119
José Ramón Valero Escandell, <i>Espacios para la integración de los inmigrantes en España: la escuela y el barrio</i> .....	141
<i>Informazioni generali, informazioni per gli Autori e regole per la composizione dei testi</i> .....	173



## IN QUESTO NUMERO

*In questo volume della Rivista figurano parte dei contributi presentati in occasione della XLIV Riunione scientifica della Società Italiana di Economia, Demografia e Statistica – tenutasi in Teramo (24-26 maggio 2007) e dedicata a “Impresa, territorio e lavoro nel quadro dei processi di localizzazione e di trasformazione delle attività economiche” – e specificamente quelli che hanno fatto capo alla Tavola rotonda dedicata a “Migrazioni, integrazione ed esclusione sociale: Italia e Spagna a confronto”<sup>1</sup>, oltre a due specifici contributi dedicati, rispettivamente, alle migrazioni colombiane<sup>2</sup> ed alla scelta per l’infertilità delle giovani coppie<sup>3</sup> che caratterizza l’attuale quadro riproduttivo di alcuni paesi, anche mediterranei, dell’Unione Europea.*

---

<sup>1</sup> Nel corso di tale tavola rotonda sono stati presentati e discussi i primi risultati dell’omonimo programma nazionale di ricerca, finanziato dal Miur (PRIN 2005 – n° 2005131555) e coordinato dallo scrivente.

<sup>2</sup> Tale contributo trae origine da un programma di ricerca su “Distinctive Family Dynamics and Socio-demographic behaviour in the Foreign Population in Europe: a comparison between France, Italy and Spain”, che coinvolge tre diverse comunità straniere: la marocchina, la rumena e la colombiana. Si tratta di un progetto che vede la partecipazione del Centre d’Estudis Demogràfics de l’Universitat Autònoma de Barcelona (CED), del Centre de Recherche et de Documentation de l’Amérique Latine de l’Université de Paris X – Nanterre (CREDAL) e del Dipartimento per lo Studio delle Società Mediterranee dell’Università di Bari (DSSM).

<sup>3</sup> Tale contributo trae anche origine dal programma di ricerca “El aumento de la infecundidad en España y en Europa, medición y análisis de sus determinantes y de sus consecuencias” (proyecto SEJ2007-63404/SOCI del Ministerio Español de Educación y Ciencia - DGI) diretto dal prof. Daniel Devolder del Centre d’Estudis Demogràfics de l’Universitat Autònoma de Barcelona.

*Per quel che concerne l'anzidetta tavola rotonda, solo uno dei coordinatori delle cinque unità locali<sup>4</sup>, in cui si articola nella sua globalità il progetto di ricerca, è presente in questo volume con un proprio contributo, che tra l'altro fa capo ad un ulteriore programma di ricerca<sup>5</sup>, mentre cospicua è la presenza di studiosi spagnoli – appartenenti alle Università di Alicante, Barcellona (Universitat Autònoma de Barcelona) e Granada, che forniscono ulteriori contributi alla conoscenza delle problematiche poste dallo studio dell'immigrazione straniera nella penisola iberica.*

Luigi Di Comite

---

<sup>4</sup> Le unità in cui si articola il progetto sono le seguenti:

- a) UNITA' I – Università di Bari, coordinatore Luigi Di Comite (Transizione demografica e mobilità territoriale delle popolazioni: peculiarità e problematiche regionali);
- b) UNITA' II – Università di Milano Bicocca, coordinatore prof. Gian Carlo Blangiardo (Il bilancio economico dell'immigrazione straniera in Italia: la Lombardia come caso di studio);
- c) UNITA' III – Università di Milano, coordinatore prof. Oscar Garavello (Sostenibilità e ciclicità dei processi di sviluppo: popolazione, capitale umano e politiche finanziarie);
- d) UNITA' IV – Università Politecnica delle Marche, coordinatore prof. Eros Moretti (Dinamica demografica e migrazioni nella regione adriatica: il ruolo delle comunità immigrate);
- e) UNITA' V – Università di Napoli "Federico II", coordinatore prof. Salvatore Strozza (L'immigrazione euro-mediterranea nei nuovi paesi di accoglimento dell'Europa meridionale: evidenze empiriche per l'Italia).

<sup>5</sup> Si tratta del progetto Interreg "Integrazione sociale degli immigrati", al quale sono, tra gli altri, interessati tre gruppi di lavoro facenti capo all'Università Politecnica delle Marche (Dipartimento di Economia), all'Università di Bari (Dipartimento per lo Studio delle Società Mediterranee) e dall'Università di Padova (Dipartimento di Scienze statistiche).

## **RELAZIONI**





## **LOS ESPACIOS SOCIALES DE LA MOVILIDAD: REFLEXIONES Y PERSPECTIVAS DE INVESTIGACIÓN**

Arón Cohen, Alberto Capote

### **1. Introducción**

Estas páginas exponen sintéticamente las bases teóricas y metodológicas de un estudio actualmente en curso sobre la inmigración procedente de Marruecos en Andalucía, que está llevando a cabo un equipo integrado por investigadores de varias universidades de Andalucía y Marruecos, con la colaboración destacada del Instituto de Estadística de Andalucía (IEA). La investigación está recorriendo su primer año de desarrollo intensivo del trabajo de campo, después de haber completado otro, no menos intenso, de preparación (discusión y articulación práctica de la problemática en un proyecto detallado, formación del equipo, acopio de documentación de partida y gestación de herramientas metodológicas) que incluyó la realización de un ensayo empírico preliminar<sup>1</sup>.

Incidimos en una problemática de alcance más general para el análisis de algunos procesos sociales relacionados con los flujos migratorios de las dos últimas décadas hacia la Europa mediterránea, centrada en este caso en los procedentes del

---

<sup>1</sup> Mohamed Berriane (Université Mohammed V de Rabat) es el responsable del estudio en Marruecos, en equipo con Mohamed Aderghal (Université Hassan II de Mohammedia), Carmen Carvajal (Universidad de Málaga) y Pablo Pumares (Universidad de Almería) coordinan la investigación en el ámbito de las provincias de Málaga y Almería. Del grupo de la Universidad de Granada forman parte Amparo Ferrer, María Eugenia Urdiales, Francisco Ramírez, Eduardo de los Reyes y José Antonio Nieto, además de los firmantes, Alberto Capote (becario de investigación) y Arón Cohen (director del proyecto). Juan Antonio Hernández materializa de manera continuada y coordina la colaboración del IEA en el estudio. El apoyo en los planos técnico, documental y económico por parte de este organismo público de la Comunidad Autónoma de Andalucía ha sido ininterrumpido, a través de sucesivos convenios de investigación suscritos con la Universidad de Granada desde finales de 2005, con un papel decisivo en el origen de la investigación, como continúa siéndolo en su desarrollo. Asimismo, desde abril de 2007, el estudio cuenta con financiación de la Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa de la Junta de Andalucía, como “Proyecto de Investigación de Excelencia” (convocatoria 2006, Proyecto SEJ1390).

Magreb. Más allá de una simple fórmula, *movilidad* y *espacio (s) social (es)* evocan dos claves de la definición de esta problemática.

## 2. De la (in-) “migración” a la “movilidad”

Reajustar el objetivo desde la “migración” al concepto más amplio de “movilidad” geográfica –que integra a la primera– supone un ensanchamiento importante de la problemática de análisis. Algunos dirían un cambio “de paradigma”. Nuestro *campo de investigación* abarca, a la vez, unos lugares de instalación en Andalucía, otros de procedencia en Marruecos y los diversos espacios de tránsito (en el país de origen, en el de residencia actual y en cualquier otro por el que hayan discurrido –o puedan hacerlo en el lapso temporal de la observación– las trayectorias de movilidad detectadas). Sin perder de vista la diversidad de situaciones que engloba el *proceso de instalación* (que constituye precisamente una de las principales metas y una razón de ser de la investigación) ni la realidad *dinámica* de la movilidad: la consideración de unos lugares como “de instalación” o “de tránsito” tiene sentido con respecto a *una fecha determinada*, y una distinción que es sólo consecuencia de una decisión instrumental o un recurso convencional de los investigadores (fijando los lugares de inicio de observación y sus fuentes) no puede confundirse con la adopción a priori de un esquema único y finalista de los procesos migratorios que, en definitiva, equivaldría en gran medida a una renuncia a la investigación.

En efecto, partiendo de la inmigración *registrada* en una serie de municipios andaluces, la indagación se abre a los distintos movimientos o modalidades que integra la movilidad geográfica: desplazamientos actuales en Andalucía, España y, en su caso, otros ámbitos, como signo de los grados y de las formas de arraigo de los inmigrados; y, por otra parte, remontamos las trayectorias migratorias hasta las áreas concretas de procedencia en Marruecos, sin dejar de atender a la secuencia de movimientos entre espacios *de inmigración* y espacios *de emigración*<sup>2</sup>, al objeto de captar en su globalidad unos tipos de circulación migratoria, sus itinerarios y pautas temporales, sus mecanismos y su dinámica.

De acuerdo con este planteamiento, y sin perjuicio de la lógica división del trabajo entre investigadores andaluces y marroquíes, la colaboración entre nosotros se ha planteado claramente en términos de integración y no de yuxtaposición:

---

<sup>2</sup> Según una distinción habitual que con frecuencia se revela demasiado esquemática y excluyente, ante la coexistencia de flujos opuestos en los mismos ámbitos y las interacciones cambiantes entre ellos (Simon, 1995, 1997, 2002; Guillon y Sztokman, 2000).

desde la concepción de la investigación a la elaboración de sus principales instrumentos de análisis y, desde luego, a su desarrollo.

A modo de antecedentes, debe tenerse muy presente una literatura geográfica marroquí o sobre Marruecos que, sobre todo a partir de los pasados años ochenta, se ha volcado en el análisis de las migraciones internas, la urbanización y la emigración internacional, abordando eventualmente las relaciones entre estos procesos. Por la proximidad de las problemáticas suscitadas y a veces también por el especial interés de sus áreas de estudio desde nuestra perspectiva de análisis de la inmigración en España, hay que destacar las aportaciones de M. Berriane (1995, 1997, 2003, 2007; Berriane y Hopfinger, 1992) sobre el entorno rifeño oriental de Nador; M. Lazaar sobre el Rif central (1990) y las ciudades del noroeste (1995); G. Faÿ (1972, 1991, 2001, 2007; Faÿ y Ouazzani, 1995) sobre el pre-Rif occidental; K. Errachid (1993) sobre el Gran Casablanca y M. Charef (1995) sobre la región sureña de Souss-Massa. Casi todos los citados tomaron parte en un gran proyecto colectivo impulsado, bajo la dirección de P. Signoles y R. Escallier, por el antiguo centro URBAMA (Université de Tours-CNRS) a caballo de los años ochenta y noventa (Signoles y Escallier dirs., 1995)<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> *Changement économique, social et culturel et modifications des champs migratoires internes dans le Monde Arabe*. Se trata de un estudio comparado localizado en seis países árabes (Marruecos, Argelia, Túnez, Egipto, Sudán y Jordania). Aunque focalizado en las migraciones internas, incluye la cuestión de las articulaciones entre éstas y las internacionales como uno de sus ejes y, de manera más general, proporciona numerosas pistas relevantes para un análisis geográfico global de la movilidad de las poblaciones. Los trabajos evidenciaron con gran riqueza de matices la complicación de los esquemas migratorios que se había producido en todos los países –con cronología e intensidad desiguales– entre los años setenta y los primeros noventa del siglo pasado: los flujos interiores no se resumían en el “éxodo rural” y las mayores ciudades estaban lejos de monopolizar los destinos. Creció la significación de las migraciones interurbanas, incluidas las “descendentes”. En el Magreb, la diversificación de las migraciones interiores se observó antes en Túnez y Argelia que en Marruecos, donde también era ya un hecho. Se señalaban, también, interacciones entre las migraciones (y algunas características sociodemográficas de los migrantes) internacionales y las internas: contribución de las remesas financieras de los emigrados al extranjero a la difusión de la urbanización en cualquiera de sus formas en los países de procedencia (en particular, al fenómeno de la periurbanización y la microubanización) y, como consecuencia de ello, a la intensificación de otras movilidades (pendular, residencial, turismo “interior”, migración “circular” transnacional...); “efectos-demostración” diversos; jóvenes urbanos (a menudo con amplio bagaje formativo, incluidos titulados medios y universitarios sin empleo o subempleados) con creciente protagonismo entre los candidatos a la emigración al extranjero...

Los comportamientos de cada uno de estos polos en Marruecos en relación con la emigración al extranjero no fueron idénticos. La migración “irregular” a España aparecía ya en la historia migratoria de alguna de las familias entrevistadas por M. Berriane en el periurbano de Nador a principios de los años noventa, en consonancia con lo que los trabajos de B. López García y su equipo nos estaban mostrando en esos mismos años sobre el carácter pionero de la emigración rifeña (López García *et al.*, 1993, 1996) y, después, la importancia persistente de sus efectivos en los stocks de inmigrantes marroquíes en España (López García y Berriane *dirs.*, 2004). Por el contrario, el Souss, el más “clásico” de los focos regionales de emigración internacional en Marruecos, ha tenido muy poca relevancia en los flujos de las dos últimas décadas hacia España. A su vez, las encuestas de G. Faÿ en territorio Jbala (pre-Rif occidental) a comienzos de los años setenta y su réplica veinte años después, en colaboración con A. Ouazzani, ponían de relieve tanto la intensidad de las salidas y su incremento entre ambos momentos, como el muy amplio dominio de los destinos urbanos “internos” (las ciudades norteñas, otras capitales regionales y sobre todo las del eje atlántico litoral), también a principios de los noventa, en contraste con la modestia general de la emigración internacional.

La fuerza del crecimiento de la inmigración en España desde esas fechas y lo que hemos ido aprendiendo acerca de la distribución geográfica de su componente marroquí (no sólo en sus asentamientos sino también en su país de origen, según los lugares de procedencia) anima a interrogarse, a partir del seguimiento y análisis atento de casos bien seleccionados, sobre el funcionamiento de unos *campos migratorios* en los que, con papeles desiguales pero a menudo muy destacados, queda ahora *establemente* incluida una parte importante del territorio español. Uno de los rasgos sobresalientes del perfil geográfico de los flujos migratorios entre Marruecos y España que nos han revelado las aproximaciones más sistemáticas que se han realizado es la presencia nada desdeñable de migrantes de procedencia urbana –a menudo con previa experiencia de migración interna en su país de origen– (López García *et al.*, 1993, 1996), frente a la acusada dominante rural de las emigraciones de los años sesenta a otros países europeos. Esta característica no ha hecho sino reforzarse con el crecimiento de los efectivos (López García y Berriane *dirs.*, 2004). La vigencia, con carácter general en estos flujos, de algunos grandes “focos (e-) migratorios” regionales no impide que se detecten –mejor cuanto más fina se hace la escala de observación– algunas concentraciones particulares de lugares de procedencia en Marruecos según las distintas implantaciones en España: indicios de las redes de paisanaje, bien conocidas de otras migraciones, y sobre cuyo funcionamiento a lo largo del tiempo se suscita una interesante problemática sociológica y geográfica que reclama investigaciones.

Por otra parte, no puede obviarse que el peso adquirido por España (o Italia) como destinos migratorios se inscribe en un contexto económico-social y político-administrativo muy distinto del que regía en etapas anteriores de flujos masivos de llegada a otros países europeos (incluidos, muy señaladamente, los procedentes de España o Italia). A la creciente “desregulación” de los mercados de trabajo, la “flexibilización” laboral, la generalización de la subcontratación (incluida su forma transnacional en el espacio europeo), el empuje de la economía “sumergida”..., se suman las orientaciones restrictivas de las políticas migratorias y su traducción en la gestión administrativa de los flujos. ¿Cómo han marcado estas circunstancias el proceso de instalación de los inmigrados? Su impacto, ¿sería más o menos uniforme o se advierten diferencias locales, y en este caso por qué? ¿Se observan cambios a este respecto según transcurre el tiempo de permanencia de los inmigrados en determinados lugares?

Una entrada *furtiva* o, en todo caso, una situación administrativa de irregularidad prolongada y a menudo acechante, y una precariedad laboral extrema, muchas veces acompañada de alta volatilidad en la implantación territorial, son características que condicionan severamente muchos proyectos migratorios y sus realidades: los retornos y la reagrupación de familias se interrumpen o se hacen muy difíciles. La elevada movilidad interprovincial es uno de los rasgos característicos de una parte de la presencia de inmigrados marroquíes en España: la posición de algunas provincias españolas en las matrices de origen-destino sugiere el peso que tienen los contextos locales en las decisiones o “estrategias” de asentamiento (Pumares, 2005; Pumares, García Coll y Asensio, 2006; Cohen y Pujadas, 2007).

Inversamente, un reforzamiento progresivo de los procesos de instalación debe reactivar manifestaciones conocidas de una circulación migratoria: no faltan indicios de una tendencia (no necesariamente lineal ni homogénea) en este sentido. Esa circulación podría hacerse incluso más intensa entre inmigrados cuya inserción laboral a menudo está marcada por la discontinuidad que en quienes, décadas antes, se *fijaron* con empleos estables y a distancias mayores del país de procedencia. Así parece confirmarlo la primera de las campañas de encuesta de nuestro plan de investigación, finalizada en junio de 2007<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> Aunque se refiera a una situación muy diferente, cabe evocar un paralelismo con la intensa movilidad de los marroquíes jubilados en Francia (y la diversidad de las situaciones que reviste ese fenómeno), según ha observado C. Gauthier (1993, 2003).

### 3. Los espacios de inmigración: ¿unidad o diversidad?

De los interrogantes enunciados se desprende la necesidad y el interés de una perspectiva diferenciada y comparativa sobre los espacios de inmigración.

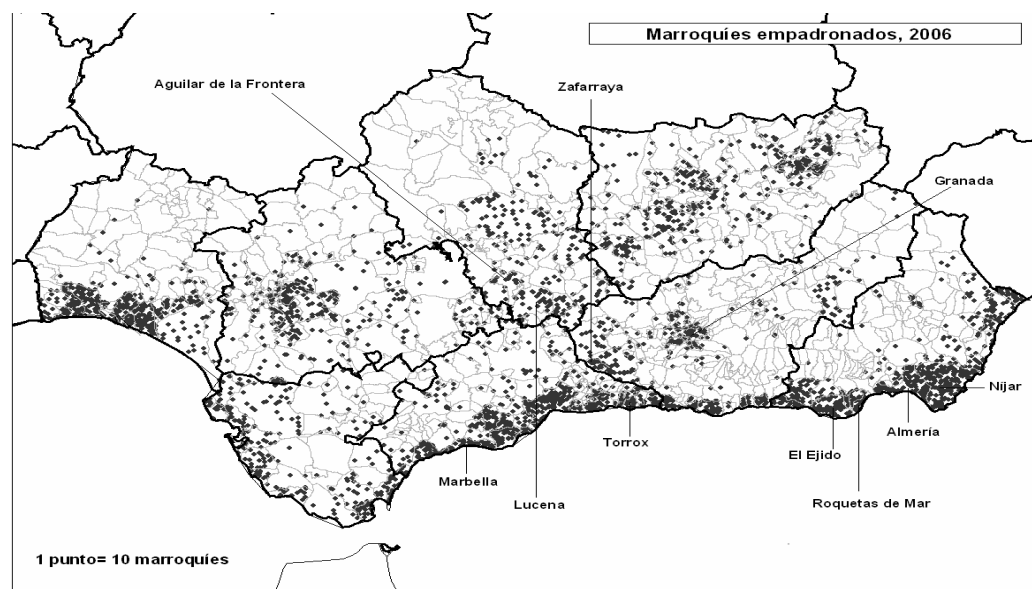
Nuestro estudio parte de una selección de once municipios repartidos por cuatro provincias andaluzas (cf. cuadro 1 y gráficos 1 y 2). El conjunto resume una gama suficientemente diversa de situaciones, teniendo en cuenta la desigual importancia cuantitativa (en términos absolutos y relativos) de la inmigración en general y de la marroquí en particular; su antigüedad, composición y funciones, y las distintas características de los medios sociales locales que albergan los procesos de inserción. Es importante atender a la secuencia de inmigraciones (“internas” e internacionales) que convergen en un mismo espacio y a las interacciones entre ellas: entre inmigrados más o menos recientes y los componentes más “sedentarizados” del medio social (del mismo modo que, en las áreas de procedencia en Marruecos, entre emigrados de distintas “hornadas” –o momentos– y quienes han permanecido más “fijados” en esas áreas).

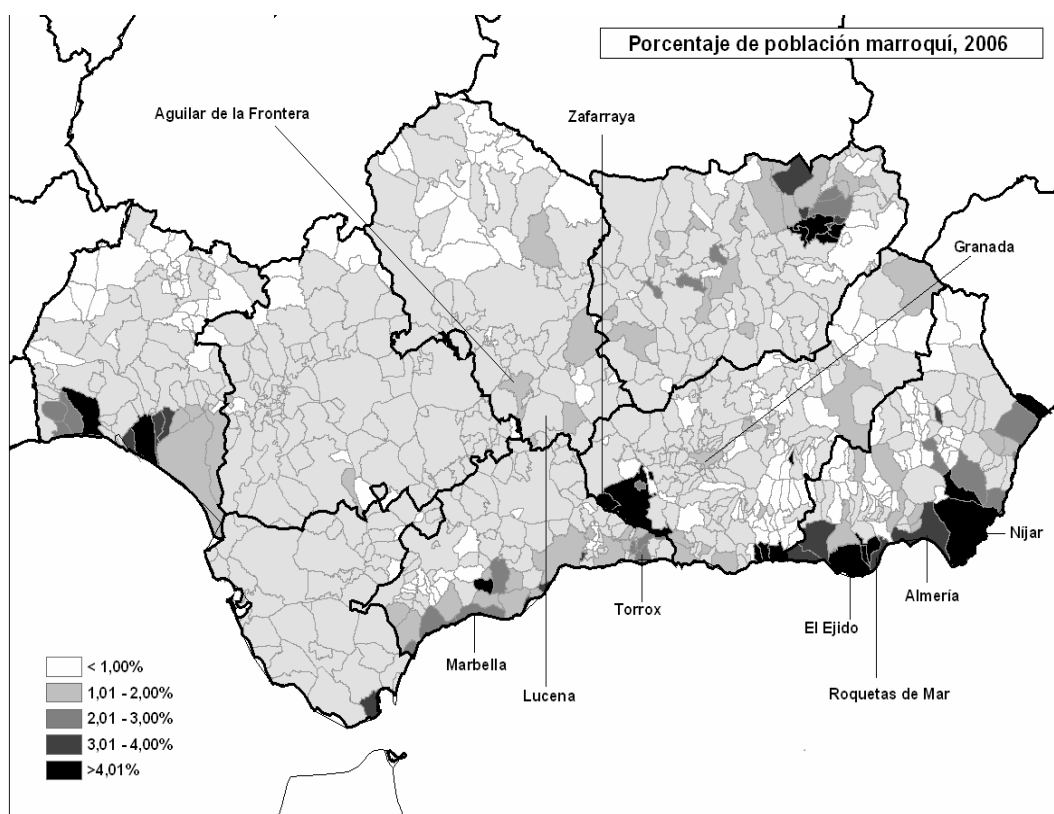
La muestra abarca desde dos municipios capitales provinciales (Granada y Almería) y un tercero (Marbella) que igualmente se incluye en los escalones altos de las ciudades “medias” dentro de la red urbana de Andalucía, a dos que corresponden a la categoría censal de los “semiurbanos” (Albuñol y, casi en el límite estadístico con los “rurales”, Zafarraya), pasando por polos comarcales interiores emergentes (Lucena sobre todo) y un surtido de municipios litorales con gran dinamismo económico, demográfico y urbanístico (especialmente marcado en los almerienses de El Ejido y Roquetas). La población de nacionalidad marroquí empadronada (a 1 de enero de 2006) en estos municipios varía entre los cerca de 14.000 de El Ejido –la tercera cifra más alta entre los municipios españoles, inmediatamente detrás de Madrid y Barcelona– y menos de dos centenares; en términos relativos, de más del 20 a apenas un 1% de las respectivas poblaciones municipales.

**Cuadro 1** – Población total y población con nacionalidad marroquí en los municipios de la muestra en Andalucía

Provincia	Municipio	Población total	Marroquíes	% marroquíes/ total	% marroquíes/ extranjeros
Córdoba	Aguilar de la Frontera	13.635	173	1,3	64,3
“	Lucena	40.226	346	0,9	18,8
Granada	Albuñol	6.313	627	9,9	61,1
“	Granada	240.058	3.374	1,4	24,0
“	Zafarraya	2.224	167	7,5	79,9
Málaga	Marbella	128.040	3.839	3,0	12,3
“	Torrox	15.056	380	2,5	7,5
Almería	Almería	186.497	6.958	3,7	38,0
“	El Ejido	75.677	13.702	18,1	59,8
“	Níjar	26.141	5.429	20,8	58,1
“	Roquetas de Mar	71.425	2.254	3,2	11,3

Fuente: Padrón 1/1/2006

**Gráfico 1** – Marroquíes empadronados en los municipios de Andalucía (1/1/2006)

**Gráfico 2 – Porcentaje de población empadronada con nacionalidad marroquí**

Un total de 600 personas (de un objetivo inicial de 700) respondieron al cuestionario de una primera oleada de encuesta completada entre marzo y abril/mayo de 2007 (junio en la provincia de Almería, que concentra la mitad de los casos). El análisis sistemático de los resultados se está efectuando ahora. Sin perjuicio de las dificultades y exigencias generales que son inherentes al procedimiento aplicado para la realización de la encuesta (expuesto más abajo), no estará de más mencionar que los contrastes entre municipios (y dentro de ellos, entre unas zonas y otras) se han puesto de manifiesto en el propio desarrollo del trabajo de campo: entre los mayores obstáculos que se presentan en localidades que apuntan una considerable inestabilidad entre los inmigrantes empadronados (como



algún sector del municipio de Almería o Níjar) y las condiciones más favorables, en principio, en núcleos de implantación más consolidada (Marbella o parte de Granada). Pero variables como la extensión de los municipios, las características del poblamiento y los tipos de asentamiento predominantes, sin olvidar algún efecto de calendario, han condicionado también de manera dispar el trabajo de los encuestadores en los distintos municipios.

#### **4. Sobre fuentes y métodos: los desafíos del padrón de habitantes como marco de referencia de la encuesta**

Metodológicamente, nuestra investigación se basa en una combinación de encuestas y entrevistas en profundidad: en su vertiente andaluza, una amplia encuesta del tipo “panel” a inmigrantes de Marruecos<sup>5</sup>, con tres pasos sucesivos (los dos próximos previstos para el primero y el cuarto trimestre de 2008, respectivamente) y dos tandas de entrevistas a una parte de ellos (en torno a 60, dos veces) asimismo secuenciadas en el tiempo (con un intervalo de 12 a 24 meses entre ellas). En Marruecos, una encuesta en dos momentos distintos a poblaciones-testigo en las principales áreas y localidades de procedencia que han sido detectadas en Andalucía, y otras dos series de entrevistas a familiares de emigrados a los municipios andaluces.

Nuestra opción de partida para la realización de la encuesta en Andalucía ha sido la de aplicarla a una muestra probabilística de inmigrantes marroquíes, extraída del *Padrón* continuo de habitantes. El *Registro de Población de Andalucía* ha proporcionado los efectivos de nacionalidad marroquí empadronados en cada municipio (1-7-2006), a partir de los cuales los técnicos del IEA elaboraron la muestra<sup>6</sup>, en coordinación constante con el equipo investigador y en función de los tamaños previamente fijados. Estos últimos debían ser los apropiados para, de un lado, potenciar la representatividad de la muestra en los distintos municipios (atendiendo a las distribuciones por sexo y edad, como criterios básicos) y, de otro, en la medida de lo posible, no llegar a agotarla en ninguno de ellos.

---

<sup>5</sup> *Marroquíes en Andalucía: dinámicas de la movilidad espacial y condiciones de inserción.*

<sup>6</sup> María M. Muñoz Conde y Vicente D. Canto Casasola prepararon la muestra, basada en la población con una edad mínima de 18 años. El último se encargó también de adaptar el cuestionario a las PDA (*personal digital assistant*) –pequeños ordenadores de bolsillo utilizados por los encuestadores para recoger la información– y del seguimiento por parte del IEA de la logística de la encuesta (envío y recepción de información, comprobaciones, creación de bases de datos).

El cuestionario, compuesto de preguntas en su mayor parte cerradas, se estructura en torno a seis ejes: itinerarios migratorios de los encuestados, historias migratorias familiares, redes sociales, relaciones con el país y medio local de procedencia (incluidas todas las manifestaciones de movilidad), condiciones de inserción del inmigrante (situación administrativa y sociolaboral, características de los hogares, vivienda) y perfil sociodemográfico. La recogida de la información corrió a cargo de encuestadores inscritos en el Registro de Agentes Estadísticos de Andalucía y acreditados como tales; por ello mismo sujetos, como todos los miembros del equipo investigador, al deber de secreto estadístico.

Los mayores interrogantes que se suscitaban cuando diseñamos la estrategia de investigación eran los relacionados con las dificultades que entrañaría la localización de la muestra confeccionada a partir del *padrón* y la incertidumbre que ello arrojaba sobre la viabilidad misma de la encuesta. De ahí que nuestra decisión preferente por el muestreo probabilístico no excluyera ninguna otra opción, ya fuera alternativa o complementaria. Las dudas estaban sobradamente justificadas.

Esencialmente, guardan relación con la elevada movilidad característica de una fracción de la población inmigrada, con las distorsiones por lo menos temporales entre lugares de empadronamiento y de residencia y, en definitiva, con un riesgo muy real, aunque localmente diferenciado, de *sobrestimación* de la población extranjera en el *padrón*<sup>7</sup>, como habían avisado bastantes especialistas y pudo en parte confirmar el medio millón de extranjeros descontado, a mediados de 2006, por el Instituto Nacional de Estadística por no haber realizado la preceptiva renovación bianual de su inscripción<sup>8</sup>.

Nuestra experiencia con la primera campaña de encuesta disipó las dudas más graves que podían plantearse, en la medida en que ha refrendado plenamente la validez del instrumento utilizado para la confección de la muestra. A pesar de insuficiencias (como la imprecisión de algunas direcciones en el *padrón*, que llega a veces a hacer imposible la localización) y de las exigencias del empeño, en términos generales el rendimiento del trabajo de campo puede fundadamente considerarse satisfactorio. Al menos hasta aquí. Los próximos pasos del proyecto permitirán continuar el balance del método y, de camino, calibrar lo que puede

---

<sup>7</sup> En sentido inverso del tipo de desviación que tiende a exagerarse por un prejuicio extendido. Por lo demás, ninguno de los dos riesgos puede ser descartado a priori por el investigador.

<sup>8</sup> Otro dato de interpretación ambigua: *Expansión* 10/7/06 (“El Instituto de Estadística detecta medio millón de inmigrantes ‘inexistentes’”); *El País* 26/7/06 (“La nueva estadística suprime a casi 500.000 extranjeros que no han renovado su empadronamiento”).

haber de efecto coyuntural (por ejemplo, de la importante regularización de 2005) o de tendencia más consistente en las capacidades mostradas por el *padrón* en 2007.

## 5. Migración y movilidad como procesos en el espacio... y el tiempo

En efecto, el reto que supone proceder por muestreo probabilístico a partir del *padrón* es mayor cuando se trata de una encuesta concebida como “panel”. El universo de las nuevas campañas programadas en los municipios seleccionados en Andalucía serán las 600 personas que respondieron al primer cuestionario en 2007. Esta condición va a aligerar mucho el esfuerzo de localización con respecto a la oleada inicial, pero reabre los interrogantes conocidos: es más que probable que en el transcurso de los dos años que aproximadamente abarcará el periodo de observación se registrarán “pérdidas” cuya significación entra de lleno en la problemática de la investigación (reemigraciones, movilidades de carácter estacional –teniendo en cuenta los distintos meses previstos para cada oleada–), pero también es previsible que no se disponga siempre de elementos de información para aclarar estas “bajas”. De la frecuencia de estas situaciones dependerán, evidentemente, las posibilidades o garantías de la investigación en algunos de sus objetivos.

Las razones para asumir el riesgo nos parecen de peso. El tiempo (además del espacio) es una variable central en el proyecto, que necesita de respuestas sucesivas, desde una observación *longitudinal* (dentro de los límites obligados del corto y el medio plazo) y una indagación *retrospectiva*. De lo que se trata es de darse los medios para detectar permanencias y cambios (en lo que respecta a la actividad, la situación administrativa, la vivienda, la composición de los hogares, las prácticas de movilidad geográfica...), sin descuidar los antecedentes (individuales, familiares, locales), y para caracterizar y *fechar* lo más finamente posible unas y otros. La presencia local de inmigrantes fluctúa frecuentemente a lo largo del año. El recorrido, la naturaleza y la intensidad de la movilidad geográfica de las personas, incluidas diversas formas de “circulación” internacional, cambian con el tiempo. La “integración” es, por definición, un proceso que conlleva *duración*. Las redes migratorias son articulaciones sociales que se configuran (y *se manifiestan*) con el tiempo.

El intento de someter *repetidamente* el padrón a la prueba de la presencia confirmada en un determinado municipio constituye, en todo caso, un ejercicio útil para un tipo de análisis de las migraciones preocupado por sus herramientas *estadísticas*.

## 6. Un ensayo preliminar del cuestionario de encuesta en dos municipios de la provincia de Córdoba

Para poner a prueba el cuestionario de encuesta, en la primavera de 2006 (mediados de mayo a comienzos de junio) se realizó una primera aplicación en los municipios cordobeses de Lucena y Aguilar de la Frontera. Siendo este ensayo previo a la formación de la muestra que dio paso al desarrollo sistemático de la investigación, su localización se decidió en función de algunas características de estos núcleos: focos incipientes de inmigración; existencia conocida de flujos estacionales de otoño-invierno motivados por la recolección de aceitunas y que seguramente el empadronamiento municipal sólo reflejará de manera incompleta; posible conveniencia (a valorar más adelante), particularmente en estos casos, de incorporar vías de encuesta distintas (y complementarias) del muestreo probabilístico. La captación de respuestas (hasta un total de 43) se realizó, pues, sin una muestra previamente fijada ni unos criterios explícitamente predefinidos: los sesgos que ello implica, que habrían sido disuasivos en una etapa de desarrollo formal de la encuesta, entraban en los límites de un ejercicio deliberadamente preliminar y cuyo logro principal fue el de permitirnos comprobar sobre el terreno la disposición muy generalizadamente favorable de los destinatarios ante el cuestionario propuesto y confirmar las posibilidades que éste encierra, reforzando sus opciones básicas, sin dejar, a la vez, de suscitar algunas modificaciones<sup>9</sup>.

Es con estas cautelas y en relación con el contexto local aludido como deben valorarse los resultados aquí recapitulados<sup>10</sup>.

El desequilibrio de las distribuciones por edad (86% en los grupos comprendidos entre 18 y 40 años) y sexo (90% de varones) aparece muy exagerado en la segunda con respecto al del conjunto de la población empadronada, lo que es indudablemente un efecto de los sesgos de la muestra. Destacan, entre los lugares de nacimiento en Marruecos, las ciudades de la franja atlántica y las provincias de Beni Mellal y Khouribga (con protagonismo intenso y tardío en la emigración marroquí a Europa, principalmente a Italia y España), así como, en general, la frecuencia de los orígenes “urbanos”: algo exagerada, sin embargo, a juzgar por las precisiones incorporadas a la versión final del cuestionario, sugeridas por nuestros colegas marroquíes.

Se trata de una inmigración predominantemente reciente (dos de cada tres entrevistados salieron de Marruecos a partir del año 2000), lo que no excluye una

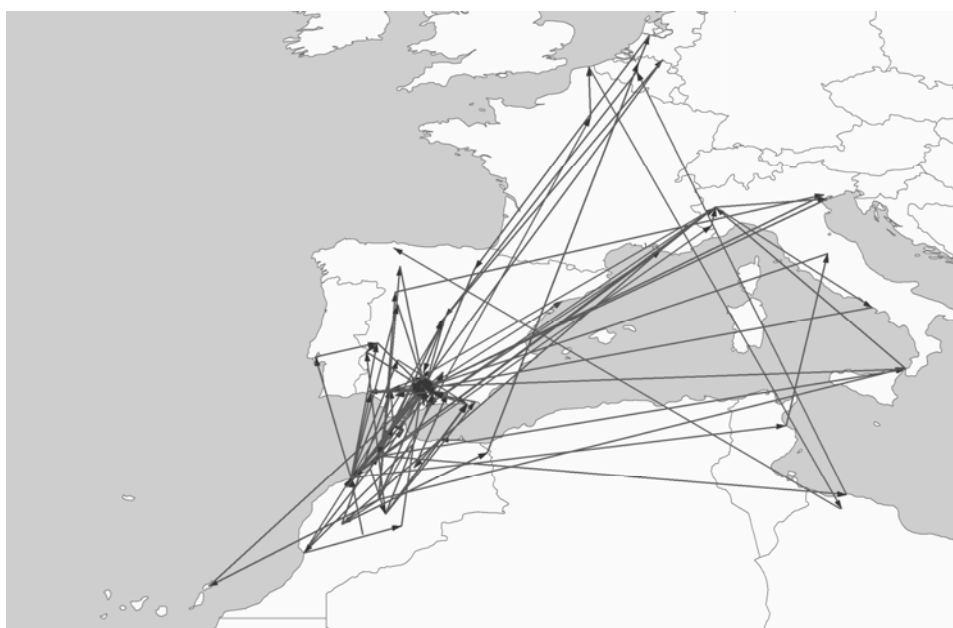
---

<sup>9</sup> El trabajo de campo fue realizado por Alberto Capote, con la colaboración de Hassan El Haddadi.

<sup>10</sup> Más detalles en Cohen, Ferrer, Urdiales, Nieto, Ramírez, Reyes y Capote, 2007.

variedad de itinerarios e historias migratorias desigualmente densas y que dibujan *conjuntamente* una gama bastante extensa de desplazamientos. El siguiente mapa reúne los itinerarios recogidos por la encuesta (incluidos los sucesivos de una parte de los entrevistados) que implicaron estancias de 6 meses o más en un determinado lugar<sup>11</sup>.

**Gráfico 3** – Agregado de las etapas migratorias detectadas en el conjunto de los marroquíes entrevistados en Lucena y Aguilar en 2006



Singularizando la atención en los itinerarios concretos de 1 as personas entrevistadas, está claro que los ejemplos que citaremos no pueden pasar por una tipología (muy precoz y parcial), pero sirven para ilustrar algunas perspectivas de análisis.

He aquí algunos de los movimientos detectados. Entre los casos de migración interna previa en Marruecos (40% de los encuestados), cabe destacar los que tienen como destino una ciudad del Norte, Tánger especialmente, a modo de etapa y no siempre exclusivamente como puerta de salida al exterior. La participación en las migraciones internas en España se presenta con frecuencia (2/3 de las respuestas),

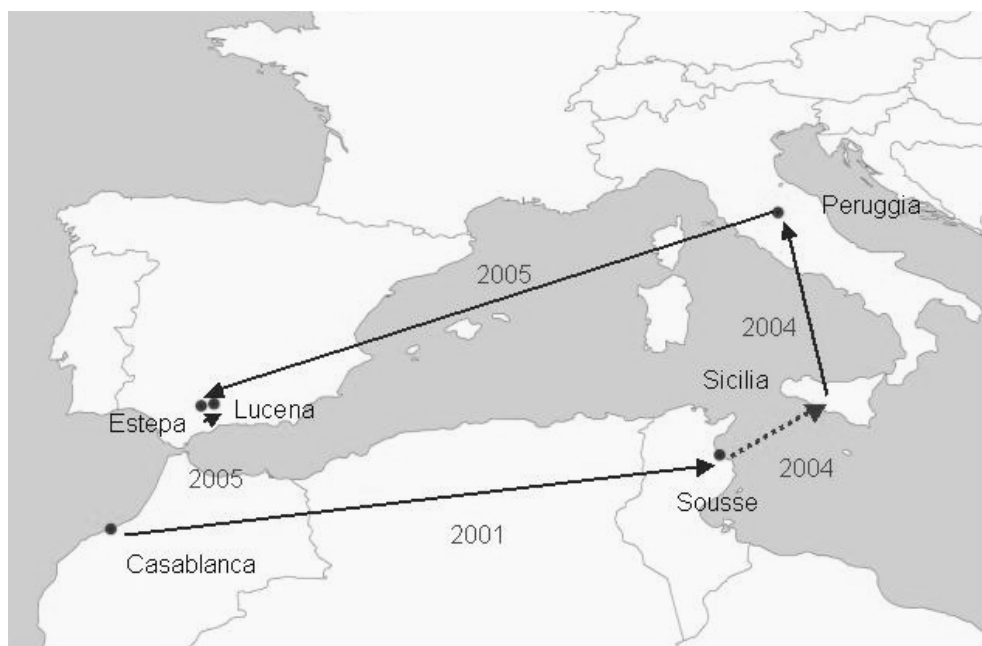
<sup>11</sup> En la versión reformada del cuestionario se optó por reducir este umbral a 2 meses.

con desplazamiento hasta los municipios cordobeses después de etapas en puntos connotados como importantes polos de inmigración en España (El Ejido, el cinturón madrileño...). La movilidad habitual se manifiesta bajo diferentes modalidades: movimientos pendulares de corto radio, movimientos cíclicos a media y larga distancia en España, circulación migratoria que incluye a veces a otros países europeos en su radio de acción...

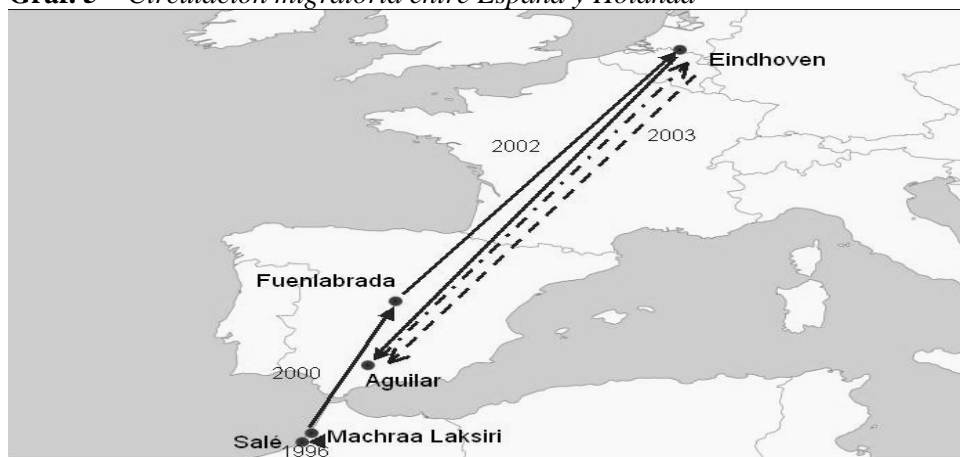
La experiencia de migración internacional no es rara entre los encuestados (30%), con la trayectoria Marruecos-Italia-España como caso más repetido. Valgan algunos ejemplos:

**Gráficos 4-6** – *Algunos ejemplos de migración y de circulación transnacional entre países europeos*

**Gráf. 4** – *Emigración previa a Italia*



**Gráf. 5 – Circulación migratoria entre España y Holanda**



**Gráf. 6 – Circulación migratoria seguida de emigración Italia-España**



En los dos últimos ejemplos, los desplazamientos entre países europeos están relacionados con actividades empresariales. Constituyen historiales “maduros”, sobre todo el último de ellos, con veinte años transcurridos desde la primera emigración de Marruecos. Recuerdan la existencia de una diversidad de trayectorias socioeconómicas entre los marroquíes emigrados a Europa, puesta de manifiesto por investigaciones como las de M. Berriane sobre emigrantes y retornados de Nador y sus alrededores: prácticas circulatorias caracterizadas por las

distancias considerables y la intensidad de los desplazamientos responden a veces a “estrategias empresariales”. Este tipo de realidades ha llevado a algunos especialistas a cuestionarse sobre los límites de conceptos y categorías habitualmente empleados en relación con las migraciones, como los de sociedades “de acogida” y “de procedencia”, y sobre los modos de abordar los tipos de relaciones establecidos por los migrantes con unas y con otras.

Nadie olvida, sin embargo, que otras manifestaciones frecuentes de movilidad exacerbada de los inmigrantes son respuestas a la prolongada precariedad de las condiciones socioeconómicas y administrativas de su instalación: la “desregulación” y su agravación *de facto* no son influencias menores en este sentido. En tales casos la movilidad es tanto un signo como una consecuencia de una mala “integración” (o de no-integración), a la vez que la refuerza; y la relación entre movilidad e integración adquiere el significado de antagonismo.

Así, resulta indispensable profundizar en esta problemática multiplicando los análisis *en espacios concretos y a lo largo del tiempo*, y en cada caso *medir la extensión* (excepcional, emergente, más o menos frecuente o masiva) de cada tipo de trayectoria.

Por último, el ensayo previo en los dos municipios cordobeses deja claro que el viaje anual (como mínimo) al país de origen es práctica completamente generalizada desde que se accede a “los papeles”. La relación estrecha y sostenida que traducen estos desplazamientos se ha puesto muy rotundamente de manifiesto en otros municipios andaluces durante la encuesta realizada en 2007, que ha revelado situaciones propias de una movilidad “habitual” transmediterránea de considerable frecuencia y de variada naturaleza. Con el paso del tiempo y una mejora de las condiciones de estancia en España, también la movilidad tiende a “normalizarse”. La proximidad geográfica juega y jugará un papel importante en las prácticas de movilidad a ambos lados del Estrecho de Gibraltar.

### Riferimenti bibliografici

Berriane, M., *Fonctionnement du système migratoire et naissance d'un petit centre urbain (Taouima) dans la banlieue de Nador (Maroc)*”, en R. Escallier y P. Signoles dirs., *Les nouvelles formes de la mobilité spatiale dans le monde arabe*, t. II, Tours, Urbama, Fascicule de Recherche n° 28, 1995, 151-165.

Berriane, M., “L’émigration de l’ancien émigré du Rif Oriental comme acteur du local”, en M. Berriane y H. Popp eds., *Migrations internationales entre le Maghreb et l’Europe. Les effets sur les pays de destination et les pays d’origine. Actes du 4<sup>ème</sup> colloque maroco-allemand. Munich, 1997*, Rabat, Publications de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, 1999, 217-227.



- Berriane, M., "Les rapports de l'émigré rifain avec sa région d'origine", *Revue de Géographie du Maroc*, vol. 21, nouvelle série, 1-2, 2003, 41-58.
- Berriane, M., "A propos des résultats de 10 années de recherche sur l'émigration rifaine vers l'Europe : de la migration à la mobilité", Seminario internacional *Las movilidades geográficas de la población en el Mediterráneo occidental (Granada, 26-28 de octubre de 2006)*, 2007, [http://www.redamed.com/docs/Berriane\\_seminario\\_movilidades\\_Granada.pdf](http://www.redamed.com/docs/Berriane_seminario_movilidades_Granada.pdf)
- Berriane, M. y H. Hopfinger, "Migration internationale de travail et croissance urbaine dans la province de Nador (Maroc)", Note de Recherche, *Revue Européenne des Migrations Internationales*, vol. 8, 2, 1992, 171-190.
- Charef, M. "Migrations internationales et mutations socio-économiques dans le Souss-Massa (Maroc)", en R. Escallier y P. Signoles dirs., *Les nouvelles formes de la mobilité spatiale dans le monde arabe*, t. II, Tours, Urbama Fascicule de Recherche n° 28, 1995, 167-175
- Cohen, A. e I. Pujadas, "Inmigración y territorio: cambios y permanencias", en J. M. Palaudarias y C. Serra eds., *La migración extranjera en España: balance y perspectivas*, Girona, CCG Ediciones, 2007, 51-67.
- Cohen, A., A. Ferrier, M.E. Urdiales, J.A. Nieto, F. Ramírez, E. De Los Reyes y A. Capote, "Presentación del Proyecto de Investigación Hispano-Marroquí: Marroquíes en Andalucía: de los espacios sociales de la inmigración a los de la movilidad", Seminario internacional *Las movilidades geográficas de la población en el Mediterráneo occidental (Granada, 26-28 de octubre de 2006)*, 2007, [http://www.redamed.com/docs/Proyecto\\_Hispano\\_Marroqui\\_seminario\\_movilidades\\_Granada.pdf](http://www.redamed.com/docs/Proyecto_Hispano_Marroqui_seminario_movilidades_Granada.pdf)
- Errachid, K., *L'émigration internationale de travail et ses implications spatiales dans la Wilaya du Grand-Casablanca: étude de cas (Etude géographique et cartographique)*, Thèse de Doctorat, Université de Poitiers, 1993.
- Fay, G., *Recherches sur l'organisation de la vie rurale et sur les conditions de la production dans la basse montagne rifaine*, Thèse pour le Doctorat de 3ème cycle, Université Paris 7, 1972.
- Fay, G., "Les migrations, chance pour les Jbala ?", en A. Zougari y J. Vignet-Zunz coord. (Groupe Pluridisciplinaire d'Etude sur les Jbala), *Jbala : histoire et société. Etude sur le Maroc du Nord-Ouest*, Paris, Ed. du CNRS-Casablanca, Wallada, 1991.
- Fay, G., "Des Jbala et du Sous : cette mobilité qui fait vivre", en A. Zougari, J. Vignet-Zunz y L. Messaoudi eds. (Groupe Pluridisciplinaire d'Etude sur les Jbala), *Les Jbala : espace et pratiques*, Kénitra, Publications de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, 2001, 85-98.
- Fay, G., "Emigrations sans développement au Maroc", Seminario internacional *Las movilidades geográficas de la población en el Mediterráneo occidental (Granada, 26-28 de octubre de 2006)*, 2007, [http://www.redamed.com/docs/Fay\\_seminario\\_movilidades\\_Granada.pdf](http://www.redamed.com/docs/Fay_seminario_movilidades_Granada.pdf)
- Fay, G. y A. Ouazzani, "L'évolution de l'émigration dans les montagnes du Nord-Ouest marocain", en R. Escallier y P. Signoles dirs., *Les nouvelles formes de la mobilité spatiale dans le monde arabe*, t. II, Tours, Urbama, Fascicule de Recherche n° 28, 1995, 7-21.

- Gauthier, C., “La route des Marocains: les frontières d’un parcours de retour”, Note de Recherche, *Revue Européenne des Migrations Internationales*, vol. 9, 1, 1993, 131-142.
- Gauthier, C., “La mobilité spatiale des migrants marocains âgés”, *Revue de Géographie du Maroc*, vol. 21, nouvelle série, 1-2, 2003, 59-77.
- Guillon, M. y N. Sztokman, *Géographie mondiale de la population*, Paris, Ellipses, 2000.
- Lazaar, M., “Les retombées de l’émigration dans les montagnes du Rif central (Maroc)”, en G. Simon dir., *Les effets des migrations internationales sur les pays d’origine : le cas du Maghreb*, Paris, Sedes, 1990, 127-143.
- Lazaar, M., “Migration internationale et croissance des villes du Nord-Ouest marocain. Le cas de Tétouan et de Tanger (Maroc)”, en R. Escallier y P. Signoles dirs., *Les nouvelles formes de la mobilité spatiale dans le monde arabe*, t. II, Tours, Urbama, Fascicule de Recherche n° 28, 1995, 145-150.
- López García, B. et al., *Inmigración magrebí en España. El retorno de los moriscos*, Madrid, Ed. Mapfre, 1993.
- López García, B. dir. (Taller de Estudios Internacionales Mediterráneos), *Atlas de la inmigración magrebí en España*, Madrid, UAM Ediciones, 1996.
- López García, B. y M. Berriane dirs., *Atlas de la inmigración marroquí en España*, Madrid, Teim, Uam Ediciones, 2004.
- Pumares, P., “Distribución territorial y movilidad interprovincial de la población marroquí en España”, en L. Di Comite, V. Rodríguez y S. Girone eds., *Quaderni 32. Sviluppo demografico e mobilità territoriale delle popolazioni nell’area del Mediterraneo: Italia e Spagna, due paesi a confronto*, Bari, Caccuci Editore, 203-230.
- Pumares, P., A. García Coll y A. Asensio, *La movilidad laboral y geográfica de la población extranjera en España*, MTAS, Subdirección General de Información, Madrid, 2006.
- Simon, G., *Géodynamique des migrations internationales dans le monde*, Paris, Puf, 1995.
- Simon, G., “Mondialisation et brouillage des schémas migratoires”, *Migrations internationales*, 2, 1997, 9-14.
- Simon, G., “Les migrations internationales”, *Populations et Sociétés*, 382, septiembre 2002.

---

Aron COHEN, Universidad de Granada

Alberto CAPOTE, Universidad de Granada

## BANCARIZZAZIONE DEI MIGRANTI E MISURE DI INTEGRAZIONE DELLA POPOLAZIONE STRANIERA

Antonio Cortese

1. In stretta analogia con quanto accade negli altri paesi dell'Europa mediterranea, l'Italia sta subendo da tempo una forte pressione migratoria. Da paese di emigranti che ha conosciuto imponenti deflussi di popolazione, essa è diventata area di immigrazioni adeguando, anche sotto questo profilo, la sua situazione a quella dei paesi dell'Europa settentrionale che con tale fenomeno si sono confrontati già in epoche precedenti.

Sulle dimensioni del fenomeno fanno luce i dati riportati nella Tab. 1 che si riferiscono agli stranieri che, essendo in posizione regolare, si sono potuti iscrivere nelle anagrafi comunali della popolazione residente. Senza scendere in molti dettagli, è qui sufficiente ricordare che ai "soggiornanti", a coloro cioè che hanno ottenuto un permesso di soggiorno, viene data l'opportunità di iscriversi in anagrafe<sup>1</sup>, traguardo ambito perché comporta la possibilità di richiedere un documento di identità. Dalla tabella sono perciò esclusi i "soggiornanti" non iscritti successivamente in anagrafe e gli stranieri in posizione irregolare (quelli entrati clandestinamente e quelli che, alla scadenza del permesso di soggiorno, non hanno abbandonato il nostro paese). Secondo quanto è precisato nell'ultimo Dossier Caritas (2006), sarebbe stata superata la soglia dei 3 milioni di soggiornanti regolari.

Per contrastare l'ampliarsi dell'area della illegalità e porre rimedio a situazioni di emarginazione diffusa, si è intervenuti con diversi programmi di regolarizzazione<sup>2</sup>. "Le ripetute regolarizzazioni riflettono un certa presa di coscienza del fatto che l'opzione *immigrazione zero* non è realistica; che le migrazioni in genere non sono a carattere temporaneo o congiunturale, bensì strutturale; che per il controllo e la gestione dei flussi non sono sufficienti gli interventi di polizia o le misure repressive; che l'impegno per la legalità va abbinato, all'interno, a politiche di integrazione e, all'esterno, anche ad accordi

---

<sup>1</sup> "Gli stranieri iscritti in anagrafe hanno l'obbligo di rinnovare annualmente la dichiarazione di dimora abituale nel comune, corredata di permesso di soggiorno" (art. 7, comma 3, del vigente Regolamento anagrafico).

<sup>2</sup> L'ultimo provvedimento è quello di cui alla legge n. 222 del 9 ottobre 2002.

internazionali e bilaterali e a programmi di cooperazione allo sviluppo” (Hamao, 2005).

**Tabella 1** – *Popolazione straniera residente al 1° gennaio degli anni dal 2002 al 2006*

Anni	Numero
2002	1.356.590
2003	1.549.373
2004	1.990.159
2005	2.402.157
2006	2.670.514

Fonte: Istat, 2006

E' al tema dell'integrazione, oggetto da tempo di un ampio dibattito, che rivolgiamo la nostra attenzione. “Un'immigrazione prolungata e sostenuta – è stato giustamente osservato – richiede un vigoroso e continuo processo di integrazione che costa risorse ed impegno, e implica una politica più aperta che consenta agli immigrati ed ai loro figli di diventare cittadini a parte intera, e non solo ospiti tollerati”<sup>3</sup> (Livi Bacci, 2006 b).

Per quanto possa forse sostenersi che solide proposte per la costruzione di un modello condiviso di integrazione non siano ancora state avanzate (Livi Bacci, 2006 a), non può dirsi che analisi approfondite non siano state svolte. Ci preme in particolare richiamare il lavoro portato avanti dalla “Commissione per le politiche di integrazione degli immigrati”, istituita con DPCM 7 luglio 1998, che ha svolto un ruolo consultivo per il governo ed ha avuto il compito di redigere un rapporto annuale. Di rapporti ne sono stati predisposti solo due<sup>4</sup> dal momento che con il cambio di governo la Commissione non è poi stata riconfermata.

**2.** Ci interessa in particolare soffermarci su due aspetti considerati nell'ampia documentazione prodotta dalla Commissione: il concetto di integrazione e le misure per valutarla.

<sup>3</sup> Al destino dei *vú cumprà* che si incontrano nelle città italiane ai giorni nostri può d'altro canto essere accostato quello dei venditori ambulanti italiani che alla fine dell'Ottocento già riempivano le piazze delle città francesi (Melelli, 2006) nonché quello dei nostri connazionali che negli stessi anni sbarcavano sulle coste americane (Stella, 2002).

<sup>4</sup> Sono segnalati fra i “riferimenti bibliografici”.

Il termine integrazione – viene precisato nel primo “Rapporto” – rimanda ad uno spettro molto ampio di accezioni che possono variare nel tempo e nello spazio a seconda del paese considerato, delle circostanze storico-politiche e dei caratteri del fenomeno migratorio. Nell’articolato dibattito che accompagna lo studio e la caratterizzazione del fenomeno dell’integrazione si possono riconoscere tre principali correnti di pensiero ovviamente corrispondenti a tre distinte accezioni del termine: il primo intende integrazione come uguaglianza, il secondo la considera piuttosto come utilità ed il terzo le attribuisce il carattere di somiglianza.

Con l’interpretazione di integrazione come uguaglianza si fa riferimento sia ad una uguaglianza di risorse e posizioni sociali sia ad una uguaglianza giuridica: in entrambi i casi si ritiene che gli immigrati siano da considerare integrati laddove mostrino condizioni pari a quelle degli autoctoni. La seconda interpretazione consiste in una lettura funzionalista-utilitarista che valuta l’integrazione sulla base dell’utilità che ne riceve la comunità ospitante. L’integrazione come somiglianza, infine, considera un immigrato effettivamente integrato laddove condivida i valori, gli usi ed i costumi dei nazionali. Le tre interpretazioni, qui assai sinteticamente descritte, hanno rappresentato di fatto la base teorica dei diversi modelli di integrazione finora sperimentati (Basili, 2006).

Il confronto di idee sul tema è in ogni caso sempre aperto. Di recente è stato osservato che “l’integrazione mira alla società omogenea, in cui le differenze culturali si attenuino fino a scomparire. Il suo presupposto è che, con la seduzione o con la forza, le culture possano cambiarsi confluendo l’una nell’altra.

L’atteggiamento di quella di accoglienza non è perciò pregiudizialmente ostile a quelle di ingresso. Tuttavia, l’integrazione rinvia alla dinamica tra una cultura che integra e una che è integrata, cioè a una asimmetria tra l’una, più vitale, e l’altra, meno” (Zagrebelski, 2006). L’Autore ora citato ritiene che si debba preferire il termine “interazione”. Suo postulato, argomenta, è la necessità e la capacità delle culture di entrare in rapporto, sia per definire sé stesse sia per costruire insieme. In questa disponibilità a rinnovarsi apprendendo gli uni dagli altri, c’è il contrario del separatismo. Ma c’è anche il contrario dell’integrazionismo nel reciproco riconoscimento del diritto di esistere e svolgere la propria opera di acculturazione, senza posizioni dominanti.

Interessati a fornire un contributo sul tema delle misure e degli indicatori che possono essere utilizzati per valutare l’inserimento degli immigrati, chiudiamo a questo punto la breve riflessione sul quadro concettuale di riferimento, facendo nostre le parole di studiosi che, coinvolti nel lavoro della “Commissione per le politiche di integrazione degli immigrati”, hanno poi continuato ad occuparsi dell’argomento rilevando che tenendo conto della “partecipazione degli immigrati alla vita economica, sociale e culturale del paese di insediamento e quindi della progressione della posizione occupata in vari settori, come l’impiego, la

sistemazione abitativa, l'istruzione e la partecipazione politica, si può tentare di misurare l'evoluzione e il livello dell'inserimento raggiunto" (Strozza e Golini, 2006). C'è ovviamente consapevolezza del fatto che in base al modello prescelto (l'inserimento può assumere, come si è detto, forme e caratteristiche differenti) possono cambiare, almeno in parte, le dimensioni considerate significative e le modalità di costruzione delle possibili misure e indicatori di interesse.

**3.** Nell'ambito del secondo "Rapporto" della Commissione è stato operato un primo tentativo di costruzione di un sistema di indicatori di integrazione. Sono state individuate quattro dimensioni generali dell'integrazione (struttura demografica, sociale e territoriale; relazioni con la comunità di origine e con quella di accoglimento; inserimento lavorativo e mobilità socio-professionale; vita nella società) che sono state articolate in ambiti specifici per ciascuno dei quali sono stati definiti misure e indicatori (Zincone, 2001).

**Prospetto 1** – *Ambiti specifici dell'integrazione distinti secondo i caratteri, le categorie o gli eventi da rilevare e i connessi possibili indicatori o misure*

AMBITI SPECIFICI, CARATTERI, CATEGORIE O EVENTI	ALCUNI POSSIBILI INDICATORI O MISURE PER COLLETTIVITÀ STRANIERA
<p style="text-align: center;"><b>Caratteristiche demografiche</b></p> <p>Sesso Età (data di nascita) Stato civile Tipologia familiare</p> <p style="text-align: center;"><b>Caratteristiche migratorie</b></p> <p>Anno di arrivo (durata della presenza) Motivo della presenza Condizioni giuridica di soggiorno</p>	<p>% donne; squilibrio tra i sessi Età media; struttura per classi di età Struttura per stato civile Struttura per tipologia familiare, quota familiari nel paese d'origine</p> <p>Durata media della presenza, % presenti da 10 e più anni % per motivi familiari % presenti illegalmente</p>

**Prospetto 1** (segue)

<p style="text-align: center;"><b>Istruzione e conoscenza della lingua</b></p>	
<p>Popolazione (25 anni e più) per titolo di studio Iscritti scuola elementare, media e superiore Ritardi e insuccessi scolastici</p>	<p>Struttura per titolo di studio Tassi di scolarizzazione Quota ritardi scolastici, tassi di ripetente</p>
<p style="text-align: center;"><b>Comportamenti demografici</b></p>	
<p>Nascite</p>	<p>Tasso di fecondità totale (TFT)</p>
<p>Matrimoni</p>	<p>Tasso di nuzialità, tasso di nuzialità mista, % matrimoni con italiani</p>
<p>Divorzi</p>	<p>Tasso di divorzialità, divorzi per 100 matrimoni celebrati in Italia</p>
<p style="text-align: center;"><b>Relazioni con paese di origine e di accoglimento *</b></p>	
<p>Ricongiungimenti familiari</p>	<p>Tassi di ricongiungimento familiare</p>
<p>Iscrizioni ad associazioni etniche</p>	<p>% iscritti ad associazioni etniche</p>
<p>Acquisizione della cittadinanza italiana</p>	<p>% naturalizzati, tasso di naturalizzazione</p>
<p style="text-align: center;"><b>Lavoro</b></p>	
<p>Condizione professionale</p>	<p>Tasso di attività, tasso di disoccupazione</p>
<p>Numero attività lavorative svolte</p>	<p>% con più di un'attività lavorativa</p>
<p>Posizione nella professione</p>	<p>% lavoratori autonomi</p>
<p>Settore di occupazione</p>	<p>Dissomiglianza nella struttura settoriale rispetto agli italiani</p>
<p>Attività lavorativa svolta</p>	<p>Dissomiglianza nelle professioni rispetto agli italiani</p>
<p>Infortuni sul lavoro</p>	<p>Tasso d'infortunio</p>
<p>Ore settimanali di lavoro</p>	<p>N. medio di ore a settimana, rapporto rispetto agli italiani</p>
<p style="text-align: center;"><b>Reddito</b></p>	
<p>Reddito individuale da lavoro</p>	<p>Reddito medio da lavoro, rapporto rispetto agli italiani</p>
<p>Reddito familiare</p>	<p>Reddito medio familiare, % al di sotto della soglia di povertà</p>
<p>Possesso di alcuni beni durevoli</p>	<p>% che possiede alcuni beni durevoli</p>
<p>Risparmio</p>	<p>% risparmi sul reddito percepito</p>
<p>Rimesse</p>	<p>% rimesse in denaro sul reddito percepito</p>
<p>Consumi per tipologia</p>	<p>% consumi per beni di prima necessità (alimentari e abbigliamento)</p>

\* Si tratta solo di quegli aspetti che non sono già colti nelle altre dimensioni

**Prospetto 1** (segue)

<b>Abitazione e insediamento</b>	
Distribuzione territoriale	Indice di segregazione territoriale nei grandi comuni
Tipo di sistemazione abitativa	Struttura per tipo di abitazione, % senza tetto
Titolo di godimento dell'abitazione	% proprietari dell'abitazione
Affollamento	Indice di affollamento
Servizi disponibili nell'abitazione	% che dispone nell'abitazione di alcuni servizi
<b>Salute</b>	
Condizione di salute e principali malattie	% in cattivo stato di salute, dissomiglianza nel quadro nosologico
Decessi	Tasso di mortalità specifico per età, tasso di mortalità infantile
Aborti	Tasso di abortività totale
<b>Devianza</b>	
Denunciati	Denunciati per 1000 presenti
Condannati per reato	Condannati per 1000 presenti, condannati per 100 denunciati
Popolazione carceraria	% sul totale della popolazione detenuta, % sulla popolazione presente

Fonte: Strozza e Golini (2006).

Successivamente, a partire da tale schema, è stata elaborata la proposta di cui al Prosp. 1: dieci ambiti specifici di integrazione all'interno dei quali si collocano alcuni caratteri, categorie o eventi (in totale quaranta) (Strozza e Golini, 2006).

Del grado di integrazione raggiunto dagli immigrati nel territorio nazionale si è di recente occupato pure il Cnel con una ricerca i cui risultati sono stati recepiti dal 18° Rapporto Italia dell'Eurispes. Per arrivare all'indicatore complessivo calcolato su base regionale (le regioni sono state classificate in tre gruppi: alta, media e bassa integrazione), sono stati utilizzati quattro indici elementari: l'indice di polarizzazione (capacità di ogni regione di attirare cittadini stranieri), l'indice di diversificazione culturale (varietà etnica, culturale e religiosa della popolazione straniera), l'indice di stabilità sociale (che misura il grado di stabilità della permanenza e di inserimento sociale) e l'indice di inserimento lavorativo (che rileva il grado e la qualità dell'apporto occupazionale degli immigrati all'interno del mercato lavorativo di ogni regione).



**4.** Con riferimento al più completo sistema di indicatori di cui al Prosp. 1, sul quale sviluppiamo la nostra riflessione, i proponenti dichiarano di avere individuato, in prima approssimazione, delle misure “ideali”. Avendo poi verificato la possibilità di passare alla effettiva costruzione degli indicatori stessi, alla luce della disponibilità e dell’adeguatezza del materiale statistico esistente, non si nascondono che il quadro generale appare abbastanza problematico se si ha come obiettivo il monitoraggio continuo, o quanto meno periodico, delle condizioni di vita e del grado di integrazione delle collettività straniere nelle ripartizioni territoriali italiane. Sotto questo profilo, siamo del parere che ci si debba pragmaticamente limitare alla considerazione degli indicatori per i quali non si registrano carenze informative almeno sino a quando – per restare alla produzione statistica ufficiale – il progetto varato dall’Istat per un “sistema informativo integrato sugli stranieri”, non condurrà ad un ampliamento delle fonti statistiche utilizzabili. Sotto questo profilo, siamo del parere che ci si debba pragmaticamente limitare alla considerazione degli indicatori per i quali non si registrano carenze informative almeno sino a quando – per restare alla produzione statistica ufficiale - il progetto varato dall’Istat per un “sistema informativo integrato sugli stranieri”, non condurrà ad un ampliamento delle fonti statistiche utilizzabili.

Questa condizione è rispettata (appare in ogni caso più agevole il reperimento delle necessarie informazioni) nel caso di un’area, quella della cosiddetta “inclusione – o esclusione a seconda del punto di vista – finanziaria”, che non è stata considerata nel sistema di indicatori sopra richiamato e che a noi sembra invece debba essere esplorata per le opportunità che essa offre in merito al calcolo di indicatori che potrebbero utilmente integrare la lista di quelli già individuati.

**5.** A seguito del dibattito sviluppatosi sul tema, vengono generalmente riconosciute due possibili definizioni di esclusione finanziaria:

- a) la prima definizione, con connotazione più ampia, concerne la difficoltà di certi soggetti caratterizzati da basso reddito e svantaggiati socialmente, di avere accesso al sistema finanziario con riferimento ai vari comparti dell’offerta per soddisfare le proprie esigenze. Tipicamente queste esigenze spaziano dalla disponibilità di un conto corrente, alla possibilità di avvalersi di servizi di pagamento diversi dal contante, all’accesso a varie forme di finanziamento ma anche di investimento del proprio risparmio, come pure include il soddisfacimento di bisogni di natura previdenziale a fronte, talvolta, di redditi modesti e instabili nel tempo;
- b) la seconda definizione, invece, enfatizza l’assenza di particolari categorie di servizi finanziari, definiti come essenziali, nel senso di incidere sul budget familiare, ma anche nell’accezione secondo la quale questi servizi possono

rappresentare degli elementi utili alla vita del singolo e della sua famiglia, quanto a sussistenza, sicurezza e partecipazione alla vita economica (Anderloni, 2003).

Queste definizioni, oltre che alle fasce di popolazione locale meno abbiente, sono sicuramente da attribuire al mondo dell'immigrazione. Paradossalmente, vale la pena di aggiungere, il problema della *financial exclusion* o della popolazione *unbanked* è destinato ad emergere con il crescere del grado di bancarizzazione di un'economia grazie alla diffusione di strumenti di pagamento bancari e all'utilizzazione di servizi e relazioni bancarie per le necessità quotidiane dei singoli.

Nella prospettiva di una immigrazione da considerare come fenomeno strutturale, lo scenario di riferimento nel quale le banche italiane si trovano oggi ad operare è dunque anche espressione della presenza di nuove esigenze e di una nuova domanda. Vi è convergenza di interessi tra percorsi socio-economici dei migranti e politiche commerciali e sociali delle banche italiane che si stanno infatti organizzando per fornire servizi adeguati a questa nuova clientela della cui importanza hanno ormai piena consapevolezza (Omarini, 2006).

Tutto ciò premesso, precisiamo che con riferimento al *migrant banking* abbiamo selezionato per il calcolo di ulteriori misure di integrazione, le seguenti quattro aree: conti correnti, mutui edilizi, microcredito, rimesse.

**6.** Di recente l'ABI, in collaborazione con il CeSPI, ha condotto una ricerca diretta ad analizzare le dinamiche migratorie, la bancarizzazione e l'inclusione economica e finanziaria; l'analisi ha anche tenuto conto delle connessioni di questi temi con la responsabilità sociale delle imprese bancarie (Rhi-Sausi e Zappi, 2006). Il dato saliente di detta ricerca, al quale pure la stampa quotidiana ha dato ampio risalto (Miliacca, 2005), ha riguardato il numero dei conti correnti: si è stimato pari a 1.449.299 il numero dei cittadini stranieri possessori di un conto corrente (scendono a 1.197.200 i clienti stranieri se si escludono i cittadini di paesi ad alto reddito). A nostro parere questa misura (percentuale degli stranieri possessori di conto corrente sul totale degli immigrati) deve rientrare tra quelle da considerare per una valutazione, su un piano più ampio, dell'integrazione della popolazione straniera. Per analisi più approfondite risulta pure significativo l'"indicatore di propensione alla bancarizzazione" che la ricerca ha elaborato tenendo conto del paese di appartenenza (un valore superiore a 1 segnala che la specifica cittadinanza ha un peso relativo nella bancarizzazione maggiore rispetto a quello che rappresenta nella popolazione straniera).

Per la ricerca è stato preso in esame un campione di banche cui appartiene poco più del 60 per cento del totale degli sportelli del sistema bancario italiano. Perché si possa procedere con continuità al calcolo di questo indicatore, c'è da augurarsi che

i dati necessari si rendano disponibili senza dover attendere l'esito di eventuali, sporadiche rilevazioni. Da questo punto di vista l'auspicio è che sia l'Associazione Bancaria Italiana a farsi carico di tale onere magari garantendo l'acquisizione di ulteriori notizie, quali il numero medio di operazioni per anno e la giacenza media a fine anno, che tornerebbero utili per il calcolo di altre misure. Conforta al riguardo il proposito manifestato dal Direttore Generale dell'ABI il quale ha dichiarato che l'organizzazione "intende proseguire nell'attività di analisi e monitoraggio avviata, con l'obiettivo di fornire alle banche interessate puntuali riferimenti di scenario, in cui collocare le singole attività anche in relazione a nuovi bisogni e nuove domande da soddisfare" (Omarini, 2006).

**7.** E' del tutto evidente che per valutare le condizioni di vita degli stranieri nel nostro paese, non si possa fare a meno di analizzarne la situazione sotto il profilo abitativo.

Per un esame approfondito occorre principalmente rifarsi ai risultati censuari.

Tra le caratteristiche del censimento c'è infatti quella di consentire l'utilizzazione congiunta di informazioni che riguardano, da un lato, le caratteristiche strutturali della popolazione e, dall'altro, la configurazione dello stock abitativo occupato dalle famiglie.

Come era facile attendersi, l'ultima fotografia censuaria ha certificato che la quota percentuale di stranieri in condizioni abitative precarie o disagiate è maggiore di quella dei residenti italiani. E' sufficiente richiamare qualche dato per comprendere come stavano e stanno ancora le cose (Istat, 2005):

- a) lo 0,3 per cento degli stranieri non disponeva di un alloggio ed un altro uno per cento risiedeva in quelli che nel gergo censuario si chiamano "altri tipi di alloggio" (roulotte, tende, caravan, camper, container, baracche, garage, soffitte, cantine e quant'altro);
- b) la popolazione straniera abitava generalmente in edifici più antichi e spesso anche in condizioni meno buone;
- c) la superficie per persona residente relativa alle abitazioni in cui risiedevano solo italiani era di 37,0 mq mentre quella relativa alle abitazioni occupate solo da stranieri era di 28,5 mq; l'indice di affollamento per le abitazioni occupate solo da stranieri era pari a 0,8 residenti per stanza;
- d) anche nella dotazione dei servizi le abitazioni degli stranieri risultavano sfavorite, ma il dato che più ci interessa evidenziare è quello relativo al cosiddetto titolo di godimento: come mostra la Tabella 2, per gli italiani la percentuale più alta è quella concernente la "proprietà" (72,6 %) mentre nel caso degli stranieri è l'"affitto" a prevalere nettamente (73,5 %).

Tra le misure di integrazione individuate nel Prosp. 1 è conseguentemente ampio lo spazio riservato a quelle concernenti la condizione abitativa con specifico riferimento al tipo di alloggio, al tipo di godimento, al numero dei vani disponibili, al livello di affollamento ed alla presenza di servizi igienico-sanitari. Il limite di dette misure è che per il loro calcolo occorre fare affidamento sui risultati della rilevazione censuaria che viene effettuata con cadenza decennale.

**Tabella 2** – *Abitazioni occupate al 2001 per titolo di godimento e cittadinanza degli occupanti (percentuali)*

Titolo di godimento	Abitazioni occupate		
	solo da italiani	da italiani e stranieri	solo da stranieri
Proprietà	72,6	58,0	16,3
Affitto	18,8	33,4	73,5
Altro titolo	8,6	8,6	10,2
Totale	100,0	100,0	100,0

Fonte: Istat, 2005

Puntando sull'importante parametro rappresentato dal titolo di godimento, a noi sembra che un utile indicatore possa essere ottenuto sulla base di notizie relative ai mutui edilizi concessi dalle banche alla popolazione straniera. Pensiamo in particolare alla possibilità di rapportare il numero di mutui concessi agli stranieri al numero delle famiglie che occupano abitazioni delle quali non hanno la proprietà.

Quanto al denominatore, esso può essere calcolato aggiornando di anno in anno il dato censuario tenendo conto delle famiglie che hanno ottenuto un prestito per l'acquisto della casa. Al di là di qualche limite (si pensi, ad esempio, alle abitazioni comprate con pagamento in contanti o all'altrettanto poco probabile acquisto di una seconda casa da parte della stessa famiglia), ci pare che questa misura possa essere considerata soddisfacente. E' interessante riferire che nel 2005 sono stati 116 mila gli stranieri che hanno acquistato casa (il 14,7 per cento delle compravendite totali del mercato immobiliare italiano): la loro domanda che non riguarda ovviamente le case *top price*, si sta indirizzando verso le periferie delle grandi città, l'hinterland, i piccoli centri (Amato, 2006). L'Istituto "Scenari Immobiliari" ha accertato che negli ultimi tre anni l'acquisto di abitazioni da parte di stranieri è aumentato del 19 per cento; tutto lascia ritenere che questa tendenza si confermerà anche nel 2007

(Amato, 2007). A questo riguardo va segnalato che, secondo quanto risulta da un'indagine di qualche tempo fa (Sunia Ancab- Legacoop, 2001), interrogati sui principali problemi incontrati nel nostro paese, gli stranieri coinvolti hanno indicato al secondo posto proprio le difficoltà sperimentate nel trovare una casa.

**8.** Il censimento della popolazione del 2001 ha evidenziato che il 10,3 per cento degli stranieri residenti con un'occupazione erano da classificare come lavoratori in proprio. Secondo la definizione di questa specifica posizione nella professione, è tale "chi gestisce un'azienda agricola, una piccola azienda industriale o commerciale, una bottega artigiana, un negozio o un esercizio pubblico, partecipandovi con proprio lavoro manuale".

Negli ultimi anni, si osserva nell'ultimo Rapporto Unioncamere (2007), un apporto determinante all'evoluzione della demografia imprenditoriale è stato offerto dall'apertura di imprese da parte di immigrati. L'analisi condotta per l'appunto da Unioncamere registra il raddoppio, nei primi cinque anni del decennio, del numero di titolari d'impresa nati all'estero: nel 2005 ha superato le 200.000 unità (contro le 105.000 del 2001) e nel 2006 ha sfiorato le 230.000, facendo degli immigrati l'attore fondamentale per la tenuta della piccola dimensione produttiva: senza l'apporto degli immigrati, infatti, il numero delle microimprese avrebbe subito, negli ultimi anni, una perdita secca di 23.366 unità.

Tra le nuove aziende, oltre un terzo (per l'esattezza, il 34,3 per cento) ha un titolare extracomunitario, e nella sola provincia di Milano si contano oltre 20 mila imprenditori stranieri residenti; seguono Roma (16 mila), Torino (10 mila) e Firenze (7 mila).

Gli imprenditori stranieri operano per lo più nel commercio (quasi 95 mila), nel settore edile (68 mila), nel manifatturiero (25 mila) e nei trasporti (11 mila). Il Marocco guida la classifica dei titolari di imprese individuali (con quasi 40 mila aziende), sopravanzando di gran lunga i cinesi (26 mila), albanesi (20 mila) e romeni (17 mila).

Effettivamente nel corso degli ultimi quindici anni l'Italia, da fanalino di coda tra i maggiori paesi europei quanto a incidenza dell'immigrazione sulle forze di lavoro e sugli occupati, si è trasformata in uno straordinario polo d'attrazione per le *labour migrations*.

Il trend più sopra evidenziato va giudicato positivamente in quanto espressione di una crescente integrazione sociale della popolazione straniera. Importante è al riguardo il contributo che può essere dato dal cosiddetto "microcredito" che può essere definito come l'erogazione di piccoli prestiti finalizzati a progetti imprenditoriali a persone normalmente escluse, come gli stranieri, dal sistema creditizio tradizionale.

La cultura della microimpresa, la presenza di fasce sociali prossime alla soglia della povertà, l'esclusione di soggetti dal sistema bancario tradizionale e la sempre più scarsa disponibilità di risorse pubbliche a fondo perduto, sono fattori che anche in Italia rendono necessario pensare all'attivazione di sistemi finanziari innovativi come, appunto, il microcredito la cui forza sta nella capacità di essere adeguato ai bisogni di quelle persone che, anche se meritevoli di credito, non riescono a dimostrarlo secondo i parametri standard di valutazione bancaria. Non v'è dubbio che il discorso riguardi da vicino anche la popolazione straniera. Qualcosa si sta facendo pure nel nostro paese.

Riteniamo perciò opportuno proporre l'adozione di una misura che dia conto di questa realtà. L'indicatore potrebbe essere costituito dal rapporto tra numero di microcrediti attivi alla fine di ciascun anno (si prescinde in altri termini dall'anno in cui sono stati concessi) e numero di stranieri in età lavorativa.

**9.** Veniamo all'ultima delle misure di integrazione che abbiamo selezionato, quella relativa alle rimesse. In realtà, come è agevole verificare, essa è già presente nel Prosp. 1 dal quale abbiamo preso le mosse per la nostra proposta: alla voce "reddito" viene infatti menzionato un indicatore rappresentato proprio dalla percentuale delle rimesse in denaro sul reddito percepito. Il nostro suggerimento è perciò solo quello di includerla eventualmente fra quelle riferite all'"inclusione economica e finanziaria". Nutriamo infatti qualche perplessità sulla validità di questo indicatore come misura di integrazione il che non significa evidentemente negare, su un piano più generale, l'importanza del dato relativo alle rimesse degli immigrati (più di due miliardi di euro nel 2004!). Si è osservato in proposito (Barsotti e Moretti, 2004) che la migrazione non è conseguenza di una decisione individuale, ma fa parte di una strategia che coinvolge tutta la famiglia con lo scopo non solo e non tanto di massimizzare il reddito futuro quanto piuttosto di minimizzare i rischi connessi all'incertezza dell'economia ed alle crisi dei mercati nei paesi più arretrati dove non esistono o sono poco diffusi sistemi di assicurazione dei raccolti agricoli, di assicurazione della disoccupazione ed in genere sistemi di previdenza e di protezione sociale (si è parlato al riguardo di una sorta di "contratto di coassicurazione"). Sono stati in ogni caso individuati altri "modelli". Il modello "altruistico" postula l'ipotesi che il migrante effettui rimesse essenzialmente per pura generosità verso i familiari, senza alcun vincolo o costrizione o contratto implicito nei confronti della famiglia. Il modello dell'"interesse personale", al contrario, ritiene prevalenti motivazioni egoistiche, come il desiderio di garantirsi l'eredità o acquistare un ruolo di maggior rilievo nella gerarchia familiare. La teoria del "prestito implicito", infine, si fonda sull'idea che esista un accordo informale tra i diversi componenti della famiglia sulla base del quale i membri non migranti finanziano investimenti in capitale

umano dei membri più giovani della famiglia allo scopo di migliorare la loro formazione e quindi facilitare le loro possibilità di emigrare con successo. Ognuno di questi modelli, pur offrendo interessanti prospettive di interpretazione, è tuttavia insufficiente a dar conto della complessità e della varietà delle motivazioni che spingono un migrante a fare delle rimesse.

“Un aspetto – osservano Strozza e Golini (2006) – che chiarisce, almeno in parte la posizione dei migranti all’interno dello spazio migratorio è costituito dalla quota del reddito disponibile destinato ai familiari rimasti in patria. Tale trasferimenti monetari o l’invio di merci e beni di vario tipo consentono, entro certi limiti, di misurare la forza del legame che le collettività immigrate conservano con le aree di provenienza. Tale legame naturalmente condiziona gli standard di vita nell’area di accoglimento: il perdurare di un forte legame con il paese di origine comporta maggiori sacrifici nel paese di adozione con la prospettiva di un eventuale rientro in patria”. La misura in questione perciò esprimerebbe in qualche modo il legame con il paese di origine. Ci si può spingere a sostenere che, in termini relativi, una quota più bassa di rimesse sottintende maggiore inserimento (o minori legami).

Questa ipotesi meriterebbe però di una verifica che al momento non pare fattibile.

Occorre inoltre aggiungere che non è attualmente possibile individuare una singola fonte che associ le rimesse al reddito di coloro che inviano denaro ai loro familiari nel paese di appartenenza (dell’invio poi di merci e beni non è il caso di parlare). Anche da questo punto di vista l’indicatore rivela una sua intrinseca debolezza. Giova ricordare, nel concludere, che già sui dati solitamente forniti dall’Ufficio Italiano Cambi è possibile esprimere alcune riserve. L’UIC registra infatti come rimesse solo i trasferimenti finanziari che transitano direttamente attraverso il sistema bancario. Dal computo rimangono perciò esclusi non soltanto i trasferimenti finanziari che non utilizzano i canali ufficiali (denaro portato in patria in occasione di ritorni periodici, ricorso a organizzazioni semi-informali o informali di raccolta e trasferimento di denaro) ma anche i trasferimenti che usano canali di intermediazione non direttamente bancari (in primo luogo gli sportelli postali e alcuni istituti che offrono servizi specializzati come la Western Union o la Money Gram). Lo scarto tra l’ammontare delle rimesse registrate contabilmente e quello delle rimesse reali è di difficile stima, ma è sicuramente assai ampio. Molto probabilmente esso varia secondo le diverse collettività di immigrati (pesa ad esempio la diversa distanza geografica del paese di origine) ed anche secondo le diverse realtà territoriali in cui sono inseriti (si deve tenere conto del sistema bancario sul territorio).

### Riferimenti bibliografici

- Amato, R. (2006), *Il mercato scommette su giovani e immigrati*, la Repubblica, 8 maggio
- Amato, R. (2007), *Immigrati, ecco i “nuovi” clienti da conquistare a colpi di offerte*, la Repubblica, 14 maggio
- Anderloni, L. (a cura di) (2003), *Il social banking in Italia. Un fenomeno da esplorare*, Fondazione Giordano Dell’Amore, Giuffrè, Milano
- Barsotti, O. e Moretti, E. (a cura di) (2004), *Rimesse e cooperazione allo sviluppo*, Franco Angeli, Milano
- Basili, M. (2006), *Sull’integrazione della popolazione immigrata*, in “L’immigrazione straniera: indicatori e misure di integrazione” a cura di A. Golini, op. cit.
- Caritas-Migrantes (2006), *Immigrazioni 2006. Dossier statistico*, XVI Rapporto, Edizioni Nuova Anterem, Roma
- Cnel (2004), *Immigrazione in Italia. Indice di inserimento territoriale*, Terzo Rapporto, Roma
- Estat-Censis (2006), *Immigrati e cittadinanza economica (Stili di consumo e accesso al credito nell’Italia multietnica)*, Franco Angeli, Milano
- Eurispes (2006), *18 ° Rapporto Italia*, Eurispes & Link Campus Editori, Roma
- Golini, A. (a cura di ) (2006), *L’immigrazione straniera: indicatori e misure di integrazione*, il Mulino, Bologna
- Hamao, S.F. (2005), *La mobilità dei popoli mediterranei*, People on the Move (Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People), N. 97, Roma
- Istat (2005), *Gli stranieri in Italia: analisi dei dati censuari*, 14° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni, Roma
- Istat (2006), *La popolazione straniera residente in Italia al 1° gennaio 2006*, Statistiche in breve, Roma
- Liberatore, A. e Andreani, P. (a cura di) (2004), *Mappatura delle esperienze di microcredito in Italia*, Libra.net, Bologna
- Livi Bacci, M. (2006 a), *La demografia debole*, la Repubblica, 12 gennaio
- Livi Bacci, M. (2006 b), *Tagli alla sanità. Così si frena la speranza*, la Repubblica, 23 marzo
- Mazzonis, M. e Naletto, G. (2000), *Migranti e banche in Italia*, Lunaria Editrice, Roma
- Melilli, M. (2006), *Soldi di razza. L’economia multietnica in Italia*, Editori Riuniti, Roma
- Omarini, A. (a cura di) (2006), *Il migrant banking (Esigenze della clientela immigrata e modelli di servizio per l’offerta)*, Bancaria Editrice, Roma
- Rhi-Sausi, J.L. e Zappi, G. (a cura di) (2006), *La bancarizzazione dei “nuovi italiani” (Strategie e prodotti delle banche per l’inclusione finanziaria)*, ABI-CeSPI, Bancaria Editrice, Roma
- Stella, G.A. (2002), *L’orda, quando gli albanesi eravamo noi*, Rizzoli, Milano
- Strozza, S. e Golini, A. (2006), *Misure e indicatori dell’integrazione degli immigrati*, in “L’immigrazione straniera: indicatori e misure di integrazione” a cura di A. Golini, op. cit.



- Sunia Ancab-Legacoop (2001), *La condizione abitativa degli immigrati in Italia*, sito [www.sunia.it](http://www.sunia.it)
- Unioncamere (2007), *Rapporto Unioncamere 2007. L'economia reale dal punto di vista di osservazione della Camere di Commercio*, Roma
- Unioncamere (2007), *Comportamenti finanziari e creditizi della società multi-etnica*, Rapporto realizzato in collaborazione con Nomisma, Crif e Adiconsum, Roma
- Zagrebelsky, G. (2006), *La sfida multiculturale alla società occidentale*, la Repubblica, 25 novembre
- Zincone, G. ( a cura di ) (2000), *Primo rapporto sull'integrazione degli immigrati in Italia*, il Mulino, Bologna
- Zincone, G. ( a cura di ) (2001), *Secondo rapporto sull'integrazione degli immigrati in Italia*, il Mulino, Bologna

### **Summary**

As it is well known, Italy has been undergoing a strong migratory pressure. This phenomenon also influences the banking system and, in fact, we can talk about “migrant banking”. Today, a great number of immigrants hold bank accounts and request small loans to create their own enterprises and mortgages to purchase property. They also use banks to send remittances to their families in the country of origin. The author analyzes this situation and proposes new indicators, in addition to those already known, to assess the extent of integration of foreigners in the Italian society.

## FORMAR UNA PAREJA Y NO TENER HIJOS\*

Daniel Devolder, Francesca Galizia

### 1. Introducción

En una de las formulaciones del modelo de la “segunda transición demográfica”, uno de sus dos proponentes presentó de manera muy atractiva las diferencias entre la “primera” y la “segunda” transición demográfica (Lesthaeghe, 2000), tanto en lo que se refiere a la fecundidad como a la formación de la familia.

Si se centra la atención en los cambios que afectan a la fecundidad, Lesthaeghe observó que durante la Primera Transición Demográfica (PTD), que se desarrolló en Europa durante el siglo XIX hasta los años 1950, la fecundidad se redujo sobre todo a las edades más avanzadas, después de los 30 años, como consecuencia del descenso del número de hijos. A la inversa, la Segunda Transición Demográfica (STD), que según él empezó aproximadamente a partir de los años 1970, se caracteriza por una reducción de la fecundidad a las edades jóvenes, antes de los 30 años, como consecuencia del retraso de la edad a la primera maternidad.

Según este autor, la transformación de los comportamientos reproductivos esta estrechamente asociada con el uso de métodos contraceptivos, y especialmente con su mayor eficiencia en la actualidad que en el pasado. Durante la PTD, la contracepción se utilizaba para controlar la descendencia, es decir *después* del nacimiento de los hijos, cuando durante la STD, la contracepción se utiliza sobre todo *antes* del nacimiento del primer hijo. Los cambios en la fecundidad como consecuencia de la PTD se han analizado de varias maneras. Primero como un cambio en las curvas de fecundidad por edad, caracterizado por una modificación de su forma a partir de los 30 años, con un alejamiento progresivo del patrón de

---

\* Este trabajo hace parte del proyecto SEJ2007-63404/SOCI del Ministerio Español de Educación y Ciencia (DGI) sobre "El aumento de la infecundidad en España y en Europa, medición y análisis de sus determinantes y de sus consecuencias", también está desarrollado en el programa de investigación "Transizione demografica e mobilità territoriale delle popolazioni: peculiarità e problematiche regionali" coordinado por el prof. Luigi Di Comite y que se refiere al programa nacional de investigación (PRIN 2005) "Dinamiche demografiche, migrazioni e loro impatto economico", también éste coordinado por el prof. Luigi Di Comite de la Universidad de Bari. El estudio es fruto de un trabajo conjunto de los Autores, pero en particular los párrafos 1 y 3 se atribuyen al prof. Daniel Devolder y los párrafos 2 y 4 a la doctora Francesca Galizia.

fecundidad "natural", y una reducción creciente con la edad (Coale y Trussel 1974). Otra manera de describir este cambio es por paridad (Henry 1953). En efecto, durante la PTD, el descenso de la probabilidad de tener un hijo adicional fue mayor para las paridades elevadas. Finalmente otra visión del proceso de reducción de la descendencia se asocia con la duración del matrimonio (Page 1977), con un descenso de la fecundidad mayor a medida que aumenta esta duración. De forma general, los estudios de las consecuencias de la PTD sobre los cambios en los comportamientos reproductivos muestran que antes de esta transición, el nivel de la fecundidad dependía sobre todo de la edad de la mujer (es decir de los factores biológicos) cuando al final, este nivel es sobre todo función de la duración del matrimonio, con una fecundidad elevada al inicio y una reducción muy rápida después de 3 o 4 años. En este contexto, es importante señalar que los cambios en los comportamientos reproductivos durante la STD dependen sobre todo de la edad, y no son función de la paridad, porque se caracterizan por el retraso de la entrada en la vida reproductiva, sin cambios substantivos en el nivel de fecundidad final de las familias. Lo que no está claro en principio es qué relación existe durante la STD entre el nivel de fecundidad y la duración del matrimonio (o número de años vividos en unión). En efecto, al final de la PTD, el nivel de fecundidad de las parejas era aproximadamente igual para una misma duración, y no dependía de la edad al matrimonio (para las mujeres casadas antes de los 30 años). La pregunta que se plantea es saber si se sigue observando durante la STD esta convergencia de los niveles de fecundidad por duración hacía un patrón que no depende de la edad a la unión, o si al revés, el retraso de la edad a la primera maternidad se asocia con una caída del nivel de la fecundidad en los primeros años de vida en pareja, para las generaciones más jóvenes. Si esto fuese cierto, entonces se podría decir que durante la STD, el nivel de fecundidad depende cada vez menos de la duración desde la unión. Esto es precisamente lo que se va a estudiar en este trabajo.

El presente trabajo es un avance de un estudio más detallado cuyo objeto final será de analizar la fase inicial de la vida en pareja, antes del nacimiento del primer hijo, durante la STD. En primer lugar se medirá la duración del periodo de vida sin hijos para determinar si aumenta como consecuencia de la STD. En segundo lugar, se relacionarán los posibles cambios en la duración de este periodo inicial con el uso de métodos anticonceptivos, considerando estos como el agente necesario del cambio. Finalmente se investigarán los determinantes de los eventuales cambios en la duración del periodo sin hijos. Lo que nos interesará es saber si el aumento de la edad de finalización de los estudios y la necesidad de compatibilizar el trabajo con los objetivos familiares son factores asociados, o no lo son, del cambio en la duración de este periodo de vida en pareja antes del inicio de la vida reproductiva.

Es importante también saber, en el contexto del aumento de la edad a la primera maternidad, si este posible aumento de la duración de la unión hasta el primer hijo tiene los mismos determinantes que el aumento de la edad a la emancipación, o a la unión. Si, como es el propósito de este trabajo, se demuestra que efectivamente aumenta el periodo inicial de vida sin hijos, pueden haber serias sospechas de que los determinantes de la unión no son idénticos a los del inicio de la vida reproductiva, lo que es el significado del título de este artículo: "formar pareja y no tener hijos".

Traduciendo este razonamiento en términos operativos, esto significa que si el periodo inicial de vida en pareja sin hijos aumenta:

- El nivel de fecundidad deja progresivamente de ser función de la duración de la unión, tal como era al final de la PTD.

- El retraso de la edad a la primera maternidad no esta totalmente determinado por el retraso de la edad a la unión. Es decir, de una lado, que las variaciones de esta última edad no se traducen mecánicamente por una variación igual de la edad a la primera maternidad, y, del otro lado, es probable que existan determinantes propios de la decisión de iniciar la vida reproductiva, distintos de los determinantes del inicio de la vida en pareja. O bien, si los determinantes son similares para ambos, sus efectos no inciden de igual manera sobre las dos edades.

Los datos que se usan para este estudio son los de las encuestas FFS (Family and Fertility Surveys). Son encuestas sobre la fecundidad y las familias llevadas a cabo de forma coordinada por más de 20 países occidentales durante el periodo 1990-95 aproximadamente. En cada país, las muestras eran de aproximadamente 4 000 mujeres y 1 500 hombres de edad comprendida entre 20 y 45 años. El interés principal de esta encuesta es su naturaleza comparativa, debido al uso de un cuestionario idéntico. Las preguntas se centran sobre la formación de la familia y los primeros años de la vida reproductiva, sobre el contexto de la familia de orientación, los estudios y el trabajo de los individuos y de su pareja, así como, para un numero reducido de países, con un gran detalle sobre el uso de métodos anticonceptivos desde el inicio de la vida sexual. Se han utilizado en un primer momento los datos de 5 países, pero el objetivo final es utilizar los datos de todos los países incluidos en este proyecto internacional. En este trabajo se presentan los primeros resultados de lo que podría ser en el futuro este estudio más amplio y detallado, que se correspondería con los tres puntos descritos anteriormente. Se procede a un análisis exploratorio a nivel de generación de la variación de la duración del periodo inicial de vida sin hijos y se relaciona con factores como la evolución de la edad a la unión o el uso de métodos anticonceptivos. Se utilizan modelos de análisis de supervivencia (método de Kaplan y Meier y modelo de Cox) para poder estudiar la evolución, de una generación a otra, de este periodo inicial de las uniones, antes del nacimiento del primer hijo.

## 2. La formación de la pareja y el nacimiento del primer hijo en el contexto de las tendencias demográficas de las últimas décadas

La evolución demográfica en Europa desde los años 1980 se ha caracterizado sobre todo por la reducción gradual de los niveles de fecundidad, hasta alcanzar valores notablemente bajos, y el progresivo aplazamiento del paso a la edad adulta por parte de los jóvenes. Dejar la casa de los padres, formar una unión, casarse y llegar a su vez a ser padre, se han vuelto acontecimientos que los individuos postergan. Este retraso es común a toda Europa, pero es especialmente fuerte en los países de la Europa meridional.

Esta tendencia general había sido prevista por los teóricos de la segunda transición demográfica, entre los cuales Lesthaeghe (2000), que lo relacionaban con un proceso de "*destandardization*" del curso de vida de los individuos en el paso de la edad joven a la edad adulta. Las etapas institucionales seguidas en secuencia por las generaciones anteriores, como finalizar los estudios, entrar en el mundo laboral, formar una unión y luego tener hijos, se mezclan en secuencias alternas y se crean nuevos modelos de familia.

Otros autores, por ejemplo Kohler et alii (2002), en cambio, insisten más en la "*postponement transition*", dando más relevancia al aspecto temporal de los acontecimientos, al observar que el retraso de la transición a la vida adulta es tal que interesa edades nunca observadas en el pasado.

Es interesante señalar que si el proceso de reducción de los niveles de fecundidad y de retraso de la edad a la primera maternidad se ha producido de forma relativamente homogénea en toda Europa, el proceso de *destandardization* se ha realizado de manera mucho más diversa (Kiernan, 1999). Por ejemplo, en algunos países como Italia y España, en los que los niveles de fecundidad se han situado en los niveles más bajos en el mundo, la formación de la familia sigue las pautas tradicionales, con un predominio del matrimonio, una convivencia moderada y una baja proporción de nacimientos fuera del matrimonio (Billari et alii, 2000).

Esta observación conduce a pensar que la formación de la unión y el nacimiento del primer hijo son dos acontecimientos hasta cierto punto independientes, que no se suceden de forma mecánica. Se ha podido observar en el pasado que el matrimonio y el nacimiento de primero hijo son estrechamente ligados (Rindfuss et alii, 1988; Manning, 1995). Análisis con datos más recientes siguen insistiendo en que la paternidad o la maternidad y la formación de la unión continúan siendo ciertamente acontecimientos conectados, como precisan Baizán et alii (2003), pero la asociación entre ambos no es absolutamente lineal, sino mediada por las diferentes trayectorias de vida de los individuos y sus factores.

A nivel micro se observa en primer lugar una correlación entre el estatus de la unión y la fecundidad, y más concretamente la difusión de la convivencia. A corto plazo, este fenómeno tendría un efecto depresivo sobre la fecundidad (De Rose, Racioppi, 2001), ya las parejas que no se casan tienen un menor "riesgo" de tener hijos respecto a las parejas casadas (Pinelli, 2002). Aquí es la inestabilidad de la pareja la que juega el rol negativo en la decisión de tener hijos. La mayor parte de los nacimientos suceden, entonces, dentro del matrimonio. Pero esta relación causal entre el matrimonio y el nacimiento del primer hijo, no es necesariamente sencilla y ni fácilmente observable, aún teniendo acceso a micro-datos como los FFS. Por esto, algunos estudiosos han preferido dar mayor importancia a factores coyunturales independientes como determinantes de los dos acontecimientos (Baizán et alii, 2003). Estos autores sostienen que si la convivencia llegase a sustituir totalmente el matrimonio, el único impacto sobre la fecundidad estaría relacionado con la sincronización, o el intervalo entre la formación de la unión y el nacimiento de los hijos, y no en el total de hijos. De hecho se ha podido observar precisamente esto de forma indirecta en Italia, un país donde la convivencia tiene un rol marginal, y en concreto en las regiones septentrionales: las parejas que convivían, y que ya tenían al menos un nacimiento, presentaban niveles de fecundidad iguales a los de las parejas casadas, para una misma edad de formación de la unión (Billari y Rosina, 2004).

### **3. Análisis exploratorio de la duración de la vida en pareja antes de la entrada en al vida reproductiva**

Tal como se ha indicado, el objetivo de este trabajo es medir el periodo de vida de la unión durante el cual el objetivo no es la paternidad o la maternidad, es decir antes de que se inicie la vida reproductiva. Con los datos con los que se trabaja, esta medición será forzosamente indirecta. En efecto se conoce para las mujeres encuestadas el mes de la unión, así como todo el historial de embarazos, incluidos los abortos provocados y naturales. Pero todas las parejas que desean tener un hijo no conseguirán una fecundación en el ciclo menstrual actual. El tiempo medio de espera para una fecundación es de varios meses. Para parejas en las que los dos miembros tienen menos de 35 años, este tiempo medio de espera esta en torno a 6 meses, con una probabilidad mensual de fecundación de 0,25 (Bongaarts y Potter, 1982). Habría que tener en cuenta esto, y sustraer estos 6 meses a los valores medios de la duración de las uniones que se medirán a continuación. Para poder calcular la duración del periodo inicial de vida en él que el objetivo de la pareja no es tener su primer hijo, se ha seleccionado para cada mujer el primer embarazo que acaba con un nacimiento vivo o un aborto por causas naturales, es decir excluyendo los abortos provocados, o bien con un embarazo en curso en el momento de la

entrevista. Las duraciones calculadas corresponden al momento de la concepción, es decir al mes aproximado de la fecundación. De esta manera también se consigue excluir del cálculo los casos de embarazo cuya fecha de concepción es anterior al inicio de la unión. Como se ha comentado, para que este cálculo nos dé un valor aproximado de la media del periodo de vida en pareja durante el cual el objetivo no es tener hijos, hay que restarle 6 meses aproximadamente .

Es interesante empezar el análisis con el caso de las mujeres que estaban embarazadas antes de formar su primera pareja. La tabla 1 da, para cada país, el nivel por distintas cohortes de la proporción de primeras uniones que se inician con un embarazo en curso, lo que permite saber si esta proporción ha cambiado con el tiempo. Esta proporción es más elevada en Noruega donde una de cada tres uniones se iniciaba con un embarazo en curso, y más reducida en Italia y España, donde no obstante los casos de lo que se llamaban antaño las concepciones "pre-nupciales" afectan a una de cada cinco parejas. Es interesante observar que esta proporción es generalmente menor para las generaciones más jóvenes, pero la reducción es estadísticamente significativa solamente para las parejas de Italia y Austria.

Si se pasa ahora al tema principal de interés, la duración de vida en unión antes del inicio de la vida reproductiva, los datos de la tabla 2 y del gráfico 1 permiten comprobar en qué medida las observaciones de Lesthaeghe se verifican. La información presentada son los resultados de aplicar métodos de análisis de supervivencia a los datos individuales de las encuestas FFS. Se comparan estas duraciones entre distintos grupos de generaciones de mujeres, desde las mujeres de menos de 30, hasta las de más de 45 años de edad en el momento de la encuesta. Los principales resultados obtenidos son los siguientes:

- Para los 5 países analizados, hay un aumento estadísticamente significativo de la duración de este periodo inicial de vida en unión, antes de la primera concepción, para las mujeres más jóvenes. Por ejemplo, el valor mediano de esta duración, calculado a partir de tablas de Kaplan y Meier, se ha multiplicado al menos por dos, si se comparan las mujeres de menos de 30 con las de más de 45 años. Este aumento es especialmente importante en España, donde la duración mediana era de 4 meses para las mujeres de más de 45 años, comparado con un valor de 25 meses para las menores de 30 años. De forma general, y teniendo en cuenta el tiempo medio de 6 meses de espera para una concepción, del que se hablaba anteriormente, se puede decir que en la mayoría de los casos, para las mujeres de las generaciones más antiguas de Italia y España, el inicio de la vida en pareja coincidía con el inicio de la vida reproductiva. Para estas mismas generaciones, la duración de este periodo inicial era generalmente menor de un año para las mujeres de Austria, Francia y Noruega. La situación es muy distinta para las mujeres más jóvenes, puesto que este tiempo de vida inicial se alarga para la



mayoría a un año para las italianas, entre uno y dos años para las españolas, y entre 2 y 3 años para las austriacas, las francesas y las noruegas.

- Los resultados obtenidos a partir del método de tablas de supervivencia es plenamente confirmado con la aplicación del modelo de riesgos proporcionales de Cox (columnas de la derecha en las tablas 2). Con este modelo se compara para cada país el riesgo de concepción dentro de la unión entre las distintas generaciones, utilizando como variable de control la edad a la formación de la pareja. El coeficiente de cada generación es un riesgo mensual relativo al riesgo para las mujeres de menos de 30 años. Los valores indican que, por ejemplo, el riesgo de concepción durante cada mes de la vida en la primera unión era hasta 2,8 veces superior para las mujeres españolas de más de 45 años, comparando con las de menos de 30 años. De forma general el riesgo relativo de una primera concepción es significativamente más bajo para las mujeres más jóvenes. Hay que observar que en la aplicación de este modelo se ha utilizado como variable de control la edad a la primera unión. Esto se explica por el hecho de que el riesgo de primera concepción, si no se utilizan métodos anticonceptivos, está determinado en gran parte por factores biológicos que dependen sobre todo de la edad de la mujer (para una misma frecuencia de relaciones sexuales). El hecho de introducir la edad a la unión como variable de control permite comparar los riesgos de primera concepción para mujeres de edades distintas.

- Las curvas de supervivencia por generación del gráfico 1 permiten analizar visualmente los efectos del alargamiento de este periodo inicial de vida en unión. Un primer aspecto remarcable es el hecho de que la disminución del riesgo mensual de primera concepción para las generaciones más jóvenes no tiene forzosamente como consecuencia una reducción del nivel de fecundidad. Así, y a pesar de la reducción importante de este riesgo mensual, la proporción final de las primeras uniones que no tienen una primera concepción es aproximadamente igual para todas las generaciones en Austria, Francia y Noruega, en torno a 10-15 % después de 100 meses de duración de la primera unión. En cambio esto no es cierto en Italia y en España, donde esta proporción es notablemente más elevada para las mujeres de menos de 30 años. Otra observación de interés es el cambio de forma de la curva de supervivencia: esta curva es similar a una distribución de las parejas según la duración hasta la primera concepción. La curva para la generación más antigua en cada país tiene una forma muy similar a las curvas de fecundidad total por duración al final de la primera transición demográfica, de los años 1930 hasta 1960 aproximadamente. La forma de la curva de las mujeres de más edad, y en concreto su grado de convexidad, expresa el hecho de que las parejas tienen sus hijos al poco tiempo de iniciarse la unión, y por lo general las parejas no emplean métodos anticonceptivos hasta haber conseguido al menos el primer nacimiento.

En cambio, para las generaciones más recientes, la curva de supervivencia se hace cada vez más lineal, lo que indica precisamente que las parejas utilizan la anticoncepción para retrasar la primera concepción.

**Tabla 1** – Distribución de las mujeres según si la formación de su primera pareja es anterior o posterior a la primera concepción, por generación y por países, en %.

<b>Italia</b>	<b>35-39 años</b>	<b>40-44 años</b>	<b>45 años y más</b>
Anterior	59%	58%	61%
Sin concepción al final de la pareja o a los 35 años	10%	8%	7%
Posterior (de 1 hasta 10 meses)	17%	24%	24%
Posterior (más de 10 meses)	3%	3%	3%
Sin pareja	11%	8%	5%
N (casos)	764	757	693
Proporción de parejas que se inician con un embarazo (%)	19 <sup>***</sup>	26 <sup>·</sup>	25 <sup>***</sup>
<b>España</b>	<b>35-39 años</b>	<b>40-44 años</b>	<b>45 años y más</b>
Anterior	68%	67%	67%
Sin concepción al final de la pareja o a los 35 años	4%	7%	5%
Posterior (de 1 hasta 10 meses)	21%	19%	23%
Posterior (más de 10 meses)	3%	1%	2%
Sin pareja	4%	6%	3%
N (casos)	667	522	398
Proporción de parejas que se inician con un embarazo (%)	21 <sup>·</sup>	20 <sup>·</sup>	24 <sup>·</sup>
<b>Austria</b>	<b>35-39 años</b>	<b>40-44 años</b>	<b>45 años y más</b>
Anterior	50%	47%	44%
Sin concepción al final de la pareja o a los 35 años	15%	10%	7%
Posterior (de 1 hasta 10 meses)	16%	22%	27%
Posterior (más de 10 meses)	13%	16%	16%
Sin pareja	7%	4%	5%
N (casos)	646	595	1040
Proporción de parejas que se inician con un embarazo (%)	17 <sup>***</sup>	23 <sup>***</sup>	29 <sup>***</sup>
<b>Francia</b>	<b>35-39 años</b>	<b>40-44 años</b>	<b>45 años y más</b>
Anterior	59%	58%	60%
Sin concepción al final de la pareja o a los 35 años	9%	9%	9%
Posterior (de 1 hasta 10 meses)	18%	22%	21%

Posterior (más de 10 meses)	6%	5%	5%
Sin pareja	7%	6%	5%
N (casos)	571	476	368
Proporción de parejas que se inician con un embarazo (%)	19 <sup>*</sup>	23 <sup>*</sup>	22 <sup>*</sup>
<b>Noruega</b>	<b>35-39 años</b>	<b>40-44 años</b>	
Anterior	43%	47%	
Sin concepción al final de la pareja o a los 35 años	8%	6%	
Posterior (de 1 hasta 10 meses)	30%	34%	
Posterior (más de 10 meses)	14%	10%	
Sin pareja	5%	3%	
N (casos)	627	547	
Proporción de parejas que se inician con un embarazo (%)	32 <sup>*</sup>	36	

Fuente: datos de las FFS. Mujeres clasificadas por edad en el momento de la encuesta en función de la comparación entre el mes de formación de su primera pareja y el mes de primera concepción, incluidos los abortos naturales y nacimientos muertos. La proporción de parejas que se inician con la mujer embarazada esta calcula dividiendo al número de mujeres de la fila "Posterior (de 1 hasta 10 meses)" por el total de las primeras parejas. El grado de significatividad indicado es para la comparación con un test de Student de cada proporción con la de la generación anterior. Por ejemplo en el caso de Italia, 19\*\*\* indica que esta proporción para las mujeres de 35-39 años es significativamente distinta de la proporción de 26 para las mujeres de 40-44 años. La proporción para las mujeres de 40-44 años se compara con las de 45 años y más, y la de estas últimas con las mujeres de 35-39 años. Los niveles de significatividad son: \*\*\* > 99%, \*\* > 95%, \* > 90%, - <= 90%.

**Tabla 2** – Comparación entre generaciones de la duración de la vida en pareja antes de la primera concepción

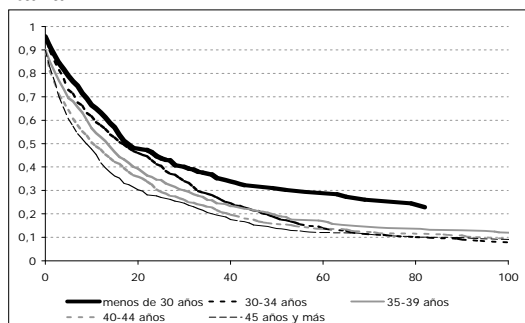
Grupos de edad	<i>Italia</i>		Mediana	<i>Kaplan &amp; Meier</i>		Exp(B)	<i>Modelo de Cox</i>	
	Casos	% censurados		95% límites IC			95% límites IC	
				Inf.	Sup.			Inf.
< 30	462	41%	18	14,42	21,58			
30-34	544	15%	17	13,91	20,09	1,313***	1,131	1,526
35-39	527	12%	14	11,92	16,08	1,366***	1,176	1,586
40-44	497	9%	11	8,89	13,11	1,532***	1,318	1,781
45+	471	9%	9	7,11	10,89	1,620***	1,391	1,887
Edad a la primera pareja						-		

<b>España</b>			<b>Kaplan &amp; Meier</b>			<b>Modelo de Cox</b>		
Grupos de edad	Casos	% censurados	Mediana	95% límites IC		Exp(B)	95% límites IC	
				Inf.	Sup.		Inf.	Sup.
< 30	468	44%	25	21,40	28,60			
30-34	526	14%	18	15,61	20,39	1,453***	1,246	1,695
35-39	482	5%	10	8,47	11,53	1,981***	1,699	2,309
40-44	385	7%	8	6,41	9,59	2,096***	1,783	2,463
45+	285	4%	4	2,73	5,27	2,824***	2,376	3,357
Edad a la primera pareja						0,971***		
<b>Austria</b>			<b>Kaplan &amp; Meier</b>			<b>Modelo de Cox</b>		
Grupos de edad	Casos	% censurados	Mediana	95% límites IC		Exp(B)	95% límites IC	
				Inf.	Sup.		Inf.	Sup.
< 30	789	45%	38	34,44	41,56			
30-34	484	25%	38	33,02	42,99	-	0,929	1,231
35-39	416	22%	33	27,92	38,08	-	0,923	1,235
40-44	344	17%	30	24,96	35,04	1,159*	0,996	1,350
45+	529	12%	19	15,94	22,06	1,505***	1,311	1,727
Edad a la primera pareja						-		
<b>Francia</b>			<b>Kaplan &amp; Meier</b>			<b>Modelo de Cox</b>		
Grupos de edad	Casos	% censurados	Mediana	95% límites IC		Exp(B)	95% límites IC	
				Inf.	Sup.		Inf.	Sup.
< 30	628	47%	37	32,08	41,92			
30-34	430	23%	33	29,77	36,23	1,198**	1,027	1,398
35-39	390	13%	22	17,87	26,13	1,472***	1,263	1,715
40-44	321	11%	20	16,07	23,93	1,549***	1,318	1,820
45+	253	12%	17	13,56	20,44	1,540***	1,292	1,835
Edad a la primera pareja						0,969***		
<b>Noruega</b>			<b>Kaplan &amp; Meier</b>			<b>Modelo de Cox</b>		
Grupos de edad	Casos	% censurados	Mediana	95% límites IC		Exp(B)	95% límites IC	
				Inf.	Sup.		Inf.	Sup.
< 30	1021	51%	38	33,58	42,42			
30-34	417	20%	25	21,05	28,95	1,437***	1,246	1,657
35-39	321	14%	18	14,45	21,55	1,829***	1,565	2,137
40-44	288	10%	12	9,20	14,80	2,158***	1,834	2,539
Edad a la primera pareja						0,974***		

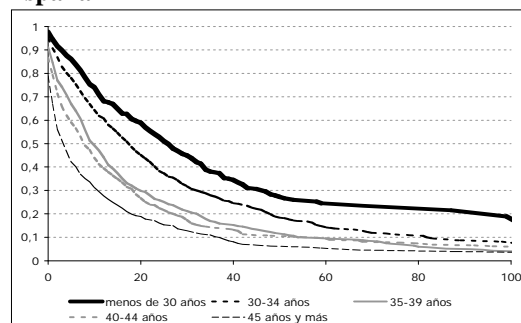
Fuente: datos de las FFS. La variable analizada es la duración desde el inicio de la primera unión hasta la primera concepción no interrumpida por un aborto provocado.

**Gráfico 1 – Curvas de supervivencia de las primeras parejas hasta la primera concepción, por generación y por país**

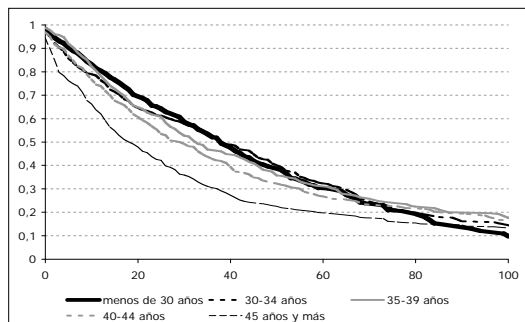
**Italia**



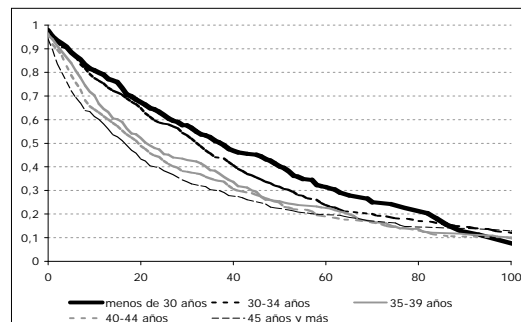
**España**



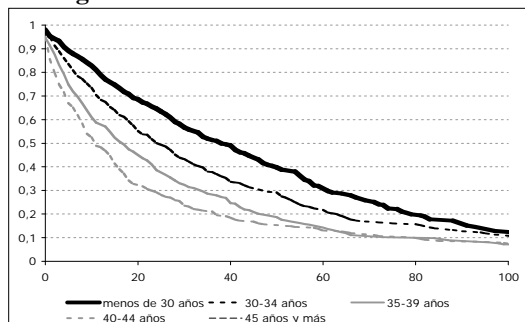
**Austria**



**Francia**



**Noruega**



Fuente: datos de las FFS. Las curvas de supervivencia corresponden a la “línea de base” para cada generación, en un modelo de Cox con la edad a la entrada en la primera pareja como único factor.

#### **4. La contracepción como factor necesario del retraso de la primera concepción en la unión**

Tal como se ha comentado antes, los datos ofrecidos hasta ahora no son más que la primera fase de un estudio más completo. Se ha verificado de forma indirecta la hipótesis de Lesthaeghe, según el cual los jóvenes europeos emplean la anticoncepción antes de tener hijos, cuando sus padres y abuelos lo hacían después. Es una verificación indirecta, ya que utiliza datos sobre la duración desde el inicio de la vida en unión. En la segunda fase del estudio, se utilizará los datos de las FFS para ver el alcance de este uso de anticonceptivos antes de la vida reproductiva, y en concreto dentro del periodo de vida en pareja. Un primer avance de resultados esta ofrecido en la Tabla 3 y el gráfico 2. Se puede observar primero que la proporción de mujeres que utilizan métodos anticonceptivos es significativamente más elevada para las generaciones más jóvenes. Pero es aun más interesante observar, con los datos sobre la edad de primer uso de métodos anticonceptivos, que las generaciones más jóvenes han adelantado de forma considerable esta edad con respecto de las otras, de tal forma que la gran mayoría de las mujeres europeas han empleado alguna vez un método anticonceptivo antes de tener hijos, lo que ciertamente no era el caso para sus antepasadas.

En siguiente paso en el desarrollo de este estudio será comprobar si este uso cada vez más precoz de anticonceptivos es un factor del aumento de la duración de la vida en unión sin hijos. En este caso, se trataría de un factor necesario, un medio, más que una explicación de este cambio de comportamiento. La explicación del alargamiento de este periodo inicial sin hijos de la vida en pareja, se tendrá que buscar en factores como la necesidad de compaginar vida en pareja y estudios o bien el trabajo, o bien en factores más ligados al cambio en el estilo de vida de los jóvenes europeos.

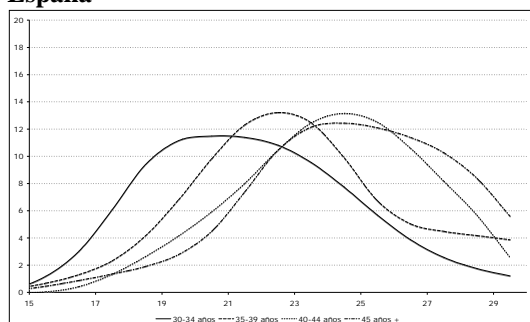
**Tabla 3** – Proporción de mujeres de la generación que han utilizado alguna vez la contracepción

País		<35 años	35-39 años	40-44 años	45 años +
<b>Italia</b>	p	0,72-	0,74-	0,69-	0,66**
	N	812	435	461	466
<b>España</b>	p	0,92-	0,92-	0,88-	0,85***
	N	558	336	326	318
<b>Austria</b>	p	0,8*	0,75-	0,76***	0,68***
	N	944	373	425	695
<b>Francia</b>	p	0,9-	0,89-	0,87***	0,77***
	N	635	330	325	252

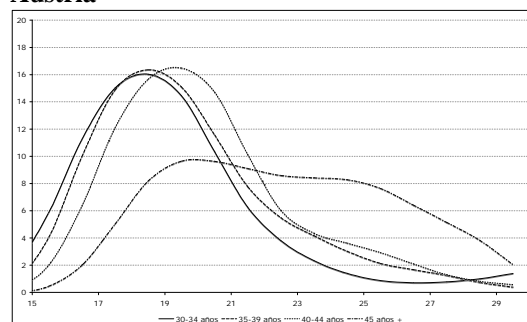
Fuente: datos de las FFS. La significatividad es para la comparación con un test de Student de la proporción de cada generación con la generación anterior, menos para el grupo 45 años y más para él que se compara con el grupo inicial, de menos de 35 años.

**Gráfico 2** – Edad al primer uso de métodos anticonceptivos, por generación y país

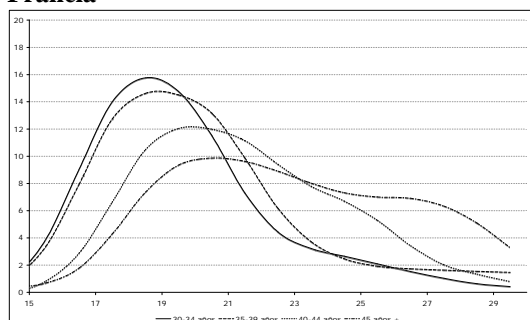
**España**



**Austria**



**Francia**



Fuente: datos de las FFS. Los datos están suavizados con el algoritmo 4253H.Twice de Tukey.

### Riferimenti bibliografici

Baizán, P., Aassve, A. Billari, F.C. 2003. "Cohabitation, Marriage, and First Birth: The Interrelationship of Family Formation Events in Spain". *European Journal of Population*, 19, 147–169.

Berrington A., 2001, "Entry Into Parenthood and the Outcome of Cohabiting Partnerships in Britain", *Journal of Marriage and Family* 63: 80–96.

Billari F.C., Castiglioni M., Castro Martin T., Michielin F., Ongaro F., 2000, "Household and Union Formation in a Mediterranean Fashion: Italy and Spain", *FFS Flagship Conference*.

Billari, F.C., Kohler H.-P., 2002. "The impact of union formation dynamics on first births in West Germany and Italy: are there signs of convergence?", in Klijzing E., M. Corijn (eds), *Fertility and Partnership in Europe: Findings and Lessons from Comparative Research*, Vol. II. New York/Geneva: United Nations: 43-58.

Billari, F.C., Rosina A., 2004, "Italian latest-late" transition to adulthood: an exploration of its consequences on fertility", *Genus* 60, 1.

Bongaarts, J., Potter, R.G. 1982. *Behavior, biology and fertility behavior: an analysis of the proximate determinants*, New York, Academic Press.

Buchmann M., 1989, *The Script of Life in Modern Society. Entry Into Adulthood in a Changing World*, The University of Chicago Press, Chicago/London.

Coale, A.J., Trussell T.J., 1974. "Model fertility schedules: variations in the age structure of childbearing in human populations." *Population Index* 40(2): 185-258.

De Rose A., Racioppi F., 2001, "Explaining voluntary low fertility in Europe: a multilevel approach", *Genus LVII*, 1: 13-32.

Henry, L., 1953. *Fécondité des mariages: nouvelle méthode de mesure*. Paris, Cahier de l'INED no. 16, Presses Universitaires de France.

Kieman K., 1999, "Cohabitation in Western Europe", *Population Trends*, 26: 25-32.

Kohler, H.P., Billari F.C., Ortega J.A., 2002. "The emergence of lowest-low fertility in Europe during the 1990s", *Population and Development Review* 28, 4: 641-680.

Lesthaeghe R., 2000, *Europe's demographic issues: fertility, household formation and replacement migration*, Population Division Department of Economic and Social Affairs United Nations Secretariat, New York, 16-18 October 2000.



Manning W.D., 1995, "Cohabitation, marriage, and entry into motherhood", *Journal of Marriage and the Family* 57 (1): 191-200.

Page, H. J. 1977. "Patterns underlying fertility schedules - A decomposition by both age and marriage duration." *Population Studies* 31(1): 85-106.

Pinnelli A., De Rose A., Di Giulio P., Rosina A. 2002. "Interrelationships between partnership and fertility behaviour", in Macura, M. and G. Beets (eds.). *Dynamics of Fertility and Partnership in Europe. Insights and Lessons from Comparative Research. Vol. I*. New York/Geneva: United Nations: 77-98.

Rindfuss R.R., Morgan S.P., Swicegood G., 1988, *First Births in America: Changes in Timing of Parenthood*, University of California Press, Berkeley.

Steele F., Kallis C, Goldsteink H., 2004. *Multilevel Multiprocess Modelling of Partnership and Childbearing Event Histories*, SSC Annual Meeting, May 2004, Proceedings of the Survey Methods Section.

---

Daniel DEVOLDER, Investigador del Centro de Estudios Demográficos y Profesor asociado del Departamento de Economía e Historia Económica, Universidad Autónoma de Barcelona.

Francesca GALIZIA, Dottoranda di ricerca, Dipartimento per lo Studio delle Società Mediterranee, Università di Bari.



## **UNO SPACCATO DELLA PRESENZA STRANIERA IN EUROPA: IL CASO DEI COLOMBIANI\***

Gabriele Di Comite, Francesca De Palma

### **1. Premessa**

Dopo secoli di tradizione immigratoria, gran parte dei paesi centro meridionali dell'America, inclusi molti dell'area caraibica, sono diventati via via paesi a forte connotazione emigratoria, con destinazione preferenziale, oltre a quella tradizionale nordamericana, i paesi dell'Unione europea.

Malgrado la Colombia non vanti rispetto ad altri stati latinoamericani una ricca storia di migrazioni, non può essere ignorato il vertiginoso aumento delle emigrazioni (interne ed esterne) che questo paese ha manifestato di recente con il progressivo deteriorarsi delle condizioni socioeconomiche e con l'aggravarsi dell'insicurezza nazionale (Tovar Pinzón, 2001; Martínez Pizarro, 2003; Cárdenas y Santa, 2007). Inoltre, nel corso del tempo, tali migrazioni si sono diversificate moltissimo non solo per quanto riguarda le aree di destinazione e i relativi percorsi, ma anche per quanto concerne le aree colombiane da cui traggono origine e per il background sociale dei migranti stessi (DANE, 2005).

In questo scenario, paesi come la Spagna, il Regno Unito e l'Italia sono diventati veri e propri poli di attrazione per i colombiani, "calamite alternative" rispetto a quelle tradizionali (Stati Uniti d'America e Venezuela). Da qui l'opportunità di analizzare<sup>1</sup> gli aspetti salienti dell'attuale dinamica migratoria dei colombiani, che rappresentano un interessante spaccato della presenza straniera in

---

\* L'esecuzione complessiva del lavoro va intesa svolta da entrambi gli Autori in stretta collaborazione: tuttavia per quel che concerne la stesura del testo al dott. Gabriele Di Comite vanno attribuiti i paragrafi 1 e 2 e alla dott.ssa Francesca De Palma i successivi paragrafi 3, 4 e 5.

<sup>1</sup> Questo lavoro trae origine da un programma di ricerca di tipo cross-national su "Distinctive Family Dynamics and Socio-demographic behaviour in the Foreign Population in Europe: a comparison between France, Italy and Spain", che coinvolge tre diverse comunità straniere: la marocchina, la rumena e, per l'appunto, la colombiana. E' un progetto che vede la co-partecipazione del Centre d'Estudis Demogràfics de l'Universitat Autònoma de Barcelona (CED), del Centre de Recherche et de Documentation de l'Amérique Latine de l'Université de Paris X – Nanterre (CREDAL) e del Dipartimento per lo Studio delle Società Mediterranee dell'Università di Bari (DSSM).

Europa, “spaccato” che appare, oggi più che mai, opportuno esaminare in maniera particolarmente accorta nei suoi tratti salienti, sia per la sua forte accelerazione che per le sue molteplici, controverse e talora discutibili quantificazioni.

Per effettuare siffatte analisi verranno prese in considerazione le principali fonti statistiche ufficiali nazionali colombiane e, a livello di paesi di accoglimento, quelle disponibili in due delle principali mete europee: Spagna e Italia.

E' opportuno sottolineare che questo lavoro non ha come obiettivo una esaustiva quantificazione della emigrazione colombiana all'estero e neanche quello meno ambizioso di quantificare con sufficiente precisione la presenza colombiana tanto in Europa, quanto in Spagna ed in Italia. Invero, una soddisfacente quantificazione dei colombiani sparsi nel mondo risulta un compito affatto semplice, anche per gli stessi organi ufficiali di questo paese, ove la presenza di fonti statistiche non sempre soddisfacenti ha fatto sì che la tematica migratoria fosse – almeno sino ad alcuni anni or sono – poco appetibile alla letteratura scientifica colombiana, facendo sì che buona parte delle informazioni pregresse su questo fenomeno siano soprattutto costituite da notizie giornalistiche (Cardona et al., 1980).

Malgrado ciò, e sebbene sussista la consapevolezza della parziale comparabilità dei dati prodotti dalle diverse fonti, si è voluto tentare di fare quanto meno “chiarezza” sul tema della presenza colombiana in Europa, con particolare riguardo alla Spagna ed all'Italia, usufruendo delle seguenti fonti ufficiali:

- a) stime del Departamento Administrativo Nacional de Estadística della Colombia (DANE);
- b) stime del Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE), sia in considerazione delle registrazioni fatte dal Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) che di quelle tenute dai diversi consolati colombiani;
- c) “registrazioni” dei colombiani presenti e/o residenti in Italia e in Spagna (rispettivamente, Istat e Ministero degli Interni, nonché Instituto Nacional de Estadística - Patrón Municipal).

## **2. La demografia della Colombia.**

Dopo il Brasile e il Messico, la Colombia è il terzo paese più popoloso dell'America latina. I suoi oltre 42milioni di abitanti sono essenzialmente concentrati nell'area centro-settentrionale del paese, mentre le zone meridionale ed orientale (“las tierras bajas del Oriente”) che coprono circa il 54% della superficie complessiva, assorbono meno del 3% della popolazione totale (DANE 2005).

Nel Distretto Capitale di Bogotá, ubicato nel Departamento de Cundinamarca, risiedono oltre 7,0milioni di persone (se si considera l'intero dipartimento territoriale si superano i 9,0milioni). Lo seguono per densità demografica i

Departamentos de Antioquia (quasi 6,0milioni di abitanti) e del Valle del Cauca (oltre 4,5milioni), regioni dove si trovano rispettivamente le città di Medellín e Cali. Tra queste due ultime suddivisioni territoriali è situato l' "Eje Cafetero" (l'asse del caffè) dove si concentra un'altra grossa fetta della popolazione: oltre 2,8milioni di abitanti in circa 14mila km<sup>2</sup> (quest'area comprende i Departamentos de Risaralda, Quindío e Caldas).

Seguono ancora per importanza demografica, la piccola area dipartimentale del Atlántico (circa 3,4mila km<sup>2</sup>) la quale ospita oltre 2,3milioni di persone, il Departamento Bolívar con oltre 2,2mila abitanti, e il Departamento di Santander con una popolazione di poco più di 2,0milioni di unità.

Secondo l'ultimo censimento demografico del 2005 (DANE, 2005), circa il 64,0% della popolazione ha età compresa tra i 15 e i 64 anni, circa il 31,0% tra i 0-14 anni, mentre solo poco più del 5,0% supera i 65 anni di età. Le donne rappresentano il 51,2% della popolazione e gli uomini, ovviamente, il 48,8%. Il tasso di variazione media annua della popolazione è, grosso modo, del 15,0‰, con un indice sintetico di fecondità pari a 2,56 figli e un tasso di mortalità infantile che si aggira intorno al 21,0‰ (24,92‰ per i maschi, 16,89‰ per le femmine).

Occorre, poi, segnalare che parte della popolazione del paese trae origine dalla combinazione etnica di indigeni sudamericani, coloni spagnoli e schiavi africani; infatti, la popolazione colombiana è prevalentemente meticcia (circa 65,0%) e bianca (21,0%), con il rimanente che si considera afrocolombiano (10,6%) e indigeno (3,4%). Esiste, inoltre, una minima presenza di rom (gitanos), ebrei e arabi, essenzialmente siriani e libanesi, che formano una delle poche "enclave" di stranieri presenti nel paese; a tal proposito, si può inoltre segnalare che in Maicao, alla frontiera con il Venezuela, si trova la moschea più grande del paese, una delle maggiori di tutta l'America latina.

### 3. Le migrazioni colombiane

In Colombia coesistono numerose problematiche di ordine politico ed economico che, oramai da anni, condizionano in maniera abbastanza evidente la realtà migratoria della popolazione (Tovar Pinzón, 2001; Cárdenas y Santa, 2007).

A tal proposito, appare opportuno far presente che nel paese permane una violenta "lotta interna", tra l'altro poco nota nel continente europeo. In questo drammatico scenario, essenzialmente i tre principali attori<sup>2</sup> si battono da anni per

---

<sup>2</sup> Le varie fazioni di estrema sinistra della *guerilla* (tra cui FARC, ELN, M-19) si battono da anni con quelle di estrema destra dei *paramilitares* delle AUC (Autodefensas Unidas Colombianas): in questo scontro, l'esercito nazionale (la Fuerza Nacional) cerca di imporsi con la forza alle prime due.

ottenere il controllo politico ed economico di diverse aree del territorio nazionale<sup>3</sup>.

A questo dramma si aggiunge, poi, l'uso di erbicidi (in particolare l'uso del glifosato) per la fumigazione dei campi di coca, conseguente ad un drastico provvedimento statale che ha comportato anche la distruzione di molte coltivazioni "innocue" (tra cui quelle del caffè), l'inquinamento di varie risorse idriche, nonché la diffusione di malattie dell'apparato respiratorio.

Per di più, il decentramento statale (avvenuto con l'entrata in vigore della Costituzione del 1992) assieme all'adozione di politiche neo-liberali e alla conseguente privatizzazione di diversi servizi primari (tra cui quello dell'acqua potabile<sup>4</sup>), sembra aver peggiorato le condizioni socio-economiche di buona parte della popolazione colombiana.

Tutto quanto sopra rende comprensibile l'attuale notevole mobilità territoriale della popolazione colombiana, che – con forte intensità – si sta manifestando non solo verso l'esterno, ma anche all'interno del territorio nazionale.

Recenti fonti dell'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati parlano di oltre 3 milioni di *desplazados internos* in Colombia; in effetti sulla base di un recente rapporto dell'Internally Displacement Monitoring Centre (centro che monitora gli *internally displaced people* in circa 50 nazioni per conto del UNHCR) in Colombia ci sarebbero dai 2 a quasi 4 milioni di sfollati<sup>5</sup>, quantificazione che vedrebbe la Colombia seconda solo al Sudan, che detiene il maggior numero di sfollati al mondo (IDMC, 2007).

Tenuto presente che una soddisfacente quantificazione della presenza colombiana all'estero è un compito notevolmente arduo, possiamo - in un quadro di sintesi - sulla base di quanto evidenziato da alcuni studiosi colombiani (Cárdenas y Mejía, 2006; Guarnizo, 2006), richiamare l'attenzione sulle tre ondate

---

<sup>3</sup> Ci si riferisce non solo alle problematiche sui traffici illeciti legati alla droga e alle armi, alle estorsioni e ai sequestri di persona, ma anche all'arruolamento spesso obbligato dei "campesinos" e al *displacement*, anch'esso forzato, di intere comunità per motivi e/o interessi economici internazionali legati, soprattutto, alla gestione di risorse energetiche (petrolio e gas).

<sup>4</sup> La privatizzazione del servizio idrico in alcune aree del paese ha comportato un rincaro di circa il 200%. Pare, tra l'altro, che l'acquisizione di tale servizio coinvolga grandi società europee.

<sup>5</sup> La prima è una stima che deriva da fonti governative, ovvero dai registri SUR (Sistema Unico de Registro) dove sussistono varie difficoltà per registrare persone la cui provenienza "non è sicura" (tendono a rassicurarsi che non siano *ex-narcos*, *ex-paras* y *ex-guerrilleros*). La seconda è una stima da fonte non governativa, il CODHES (Consultoría para los derechos humanos y el desplazamiento), la quale non fa distinzione alcuna nelle registrazioni per quanto riguarda *los perseguidos* y *los ex-perseguidores* (IDMC, 2007).

salienti che hanno caratterizzato nel tempo l'emigrazione colombiana e cioè:

a) durante l'intervallo che va dal 1965 al 1975 i colombiani sono stati attratti soprattutto dal Venezuela a seguito dell'aumento della locale domanda di lavoro, connessa al "boom" dell'economia petrolifera e dagli Stati Uniti d'America in dipendenza delle agevolazioni legislative statunitensi per i ricongiungimenti familiari<sup>6</sup>;

b) il decennio successivo (1976-85) è un altro periodo significativo per le migrazioni colombiane: molte donne, già addette al settore agricolo dell'Eje Cafetero e della Valle del Cauca, si trasferiscono nel Regno Unito<sup>7</sup> e gettano le fondamenta per quelle che diventeranno le attuali reti sociali britanniche; in questo decennio, inoltre, la crescita dell'insicurezza nazionale incentiva la fuga di cervelli e della classe medio-alta (della quale una piccola parte si dirige verso la Spagna), a cui bisogna aggiungere la circostanza che l'espansione internazionale dei cartelli della droga aumenta la presenza di colombiani all'estero (in particolare negli USA) per la commercializzazione e la distribuzione degli stupefacenti;

c) infine, l'emigrazione avvenuta dal 1995 ai nostri giorni è considerata non solo come quella numericamente più cospicua, ma anche come quella territorialmente più diversificata: in Europa, i colombiani si avviano non solo verso la Spagna e il Regno Unito, ma anche verso l'Italia, i Paesi Bassi e la Francia; nell'America settentrionale rientrano tra le mete preferite il Canada e alcune zone degli Stati Uniti (tra cui Texas e Georgia); per il Resto del mondo le destinazioni preferite sono l'Australia ed il Giappone.

Secondo statistiche del DAS, solo nell'intervallo che va dal 1996 al 2005 sono stati rilevati circa 2milioni di espatri colombiani (Cárdenas y Mejía, 2006).

Su queste basi, e in occasione del censimento nazionale del 2005, il DANE ha stimato la presenza colombiana all'estero in oltre 3,3milioni di unità: di questi, oltre il 23,3% vivrebbe in Spagna (vedi Tav. 1 e Fig. 1), che sarebbe seconda solo agli Stati Uniti d'America (circa 35,4%) ed addirittura precederebbe la tradizionale destinazione del Venezuela (18,5%). Notevole interesse riveste, poi, il dato relativo all'Ecuador (2,4%), che risulta superiore a quello del Canada (2,2%), nonostante il primo sia a tutti gli effetti un paese a forte pressione emigratoria.

---

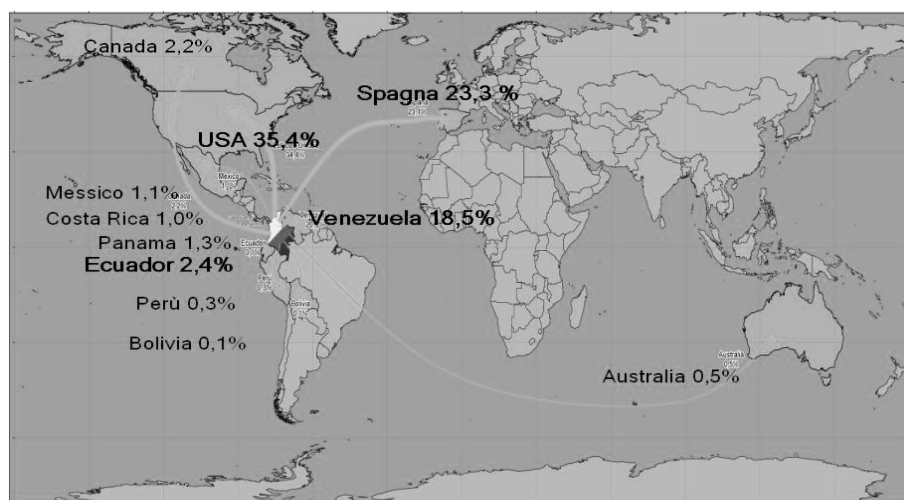
<sup>6</sup> Tale circostanza ha incentivato la formazione di forti reti sociali colombiane negli USA, in particolare negli stati di New York e della Florida.

<sup>7</sup> A metà degli anni '70, il Regno Unito apre le porte alla mano d'opera straniera, essenzialmente indirizzata ai settori commerciale, alberghiero e della ristorazione. L'apertura britannica alla mano d'opera straniera coincide con il crollo internazionale del prezzo del caffè e il conseguente fallimento di numerose industrie colombiane.

**Tav. 1** – Distribuzione percentuale dei colombiani nel mondo, 2005

Paesi di immigrazione	
Stati Uniti d'America	35,4
Spagna	23,3
Venezuela	18,5
Ecuador	2,4
Canada	2,2
Panama	1,3
Messico	1,1
Costa Rica	1,0
Australia	0,5
Perù	0,3
Bolivia	0,1
Resto del mondo	13,9
<b>Totale</b>	<b>100,0</b>

Fonte: Rojas E. (2006)

**Fig. 1** – Distribuzione percentuale dei colombiani nel mondo (DANE, 2005)



**Tav. 2 – Emigrazione colombiana per grandi aree geografiche**

Aree di Immigrazione	Emigrazione stimata		
	Valori assoluti	Ripartizione percentuale	di cui F (%)
Nordamerica	2.035.621	38,8	57,2
Centroamerica	70.499	1,3	46,4
Caraibi	39.676	0,8	60,0
Sudamerica	2.583.571	49,3	44,3
Europa	475.243	9,1	64,8
Resto del mondo	38.598	0,7	78,7
<b>Totale</b>	<b>5.243.208</b>	<b>100,0</b>	<b>53,4</b>

Fonte: Guarnizo (2006)

**Tav. 3 – Aree di origine e destinazione delle migrazioni colombiane, 2005**

Departamentos di origine	Paesi di destinazione					Totale
	Spagna	Stati Uniti d'America	Venezuela	Ecuador	Resto del mondo	
Valle del Cauca	39,0	34,9	4,7	2,7	18,7	100
Bogotá D.C.	13,3	49,6	5,5	2,6	29,0	100
Antioquia	17,6	55,0	6,8	1,7	18,9	100
Risaralda	50,5	33,7	2,3	1,2	12,3	100
Atlántico	48,8	29,9	6,2	2,6	12,5	100
Bolívar	3,6	14,8	67,9	0,6	13,1	100
Santander	19,2	23,8	34,2	2,1	20,7	100
Quindío	39,5	37,1	4,2	3,8	15,4	100
Caldas	40,5	32,8	5,2	3,8	17,7	100
Cundinamarca	18,4	42,2	7,9	4,0	27,5	100
Norte de Santander	5,2	6,6	80,5	0,6	7,1	100
Tolima	28,5	31,9	9,7	4,3	25,6	100

Fonte: Elaborazioni proprie su dati del Departamento Administrativo Nacional de Estadística.

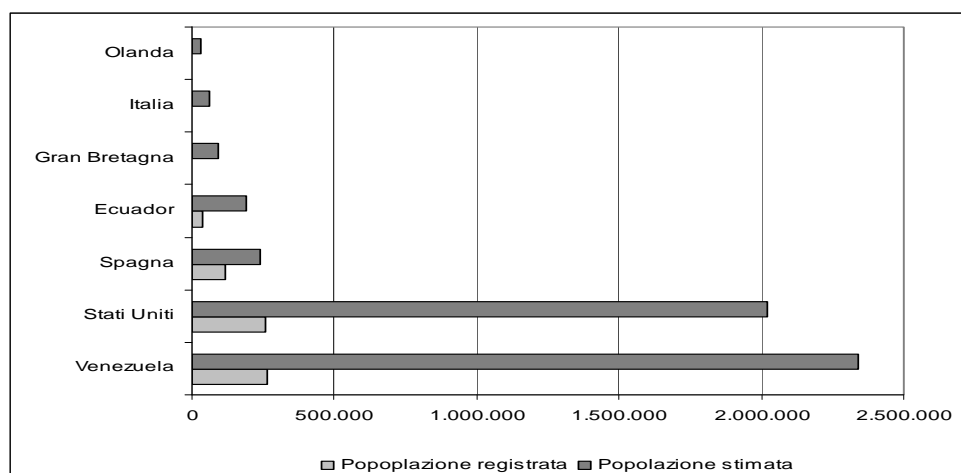
Secondo il DANE, le migrazioni colombiane trarrebbero soprattutto origine dalle aree della Valle del Cauca, del distretto capitale di Bogotá, di Antioquia, di Risaralda e dell'Atlántico, che assieme coprirebbero circa il 70% dell'emigrazione complessiva. Inoltre è interessante far presente (Tav. 3) come l'emigrazione dall'intera area agricola del Eje Cafetero (Risaralda, Quindio, Caldas) e dalla Valle

del Cauca converga sostanzialmente verso la Spagna, mentre quella che trae origine dalle zone urbane del Distretto di Bogotá e del Departamento di Cundinamarca (area che circonda il distretto capitale) interessa prevalentemente gli Stati Uniti d'America (DANE, 2005).

Quando si passa alle stime del DAS colombiano – nelle quali viene compreso anche molto del progresso "oscuro" delle migrazioni colombiane – il panorama cambia notevolmente (Tav. 2). Queste statistiche, oltre a ricevere particolare attenzione dalla recente letteratura colombiana (Guarnizo, 2006; Cárdenas y Mejía, 2006), mettono in risalto la presenza di oltre 5 milioni di colombiani all'estero già nel 2003, una presenza che si concentra non solo nelle Americhe del nord e del sud, ma anche in Europa. È interessante notare inoltre come la componente femminile caratterizzi tali migrazioni, e ciò vale in particolar modo per quelle dirette verso l'Europa, dove le donne rappresenterebbero quasi i  $\frac{2}{3}$  (precisamente, il 64,8%) del totale.

Ulteriore prova, seppur indiretta, della forte presenza dei colombiani all'estero è data dall'aumento del volume delle rimesse; secondo la Banca Mondiale, la Colombia è attualmente in America latina seconda solo al Messico ed è l'ottava nel mondo: tale volume rappresenterebbe attualmente il 3,0% del PIL nazionale colombiano (Guarnizo, 2006; Banco de la República, 2005).

**Fig. 2** – Presenza colombiana all'estero sulla base di dati DAS e registrazioni consolari DAS (Cardenas, Mejía, 2006)



Per chiudere, ribadendo l'eterogeneità delle fonti colombiane, appare opportuno sottolineare (vedi Fig. 2) che sulla base dei dati del DAS l'immigrazione colombiana in Venezuela sarebbe molto più cospicua di quanto appare sulla base dei dati – di origine DANE – riportati nella Tav 1.

#### **4. La presenza colombiana nell'Europa mediterranea**

La presenza colombiana nei paesi dell'Unione Europea può essere analizzata tanto sulla base dei dati disponibili nel paese di origine, quanto di quelli prodotti nei paesi di accoglimento: tenuto conto di ciò e dell'ambito in cui idealmente si colloca il nostro lavoro (vedi nota 1), in questa occasione dopo aver richiamato alcuni dati di origine colombiana passeremo ad analizzare l'evoluzione della presenza colombiana in due paesi mediterranei dell'Unione Europea (Italia e Spagna) usufruendo esclusivamente di dati prodotti in detti paesi e privilegiando – nello studio del fenomeno – l'ottica evolutiva.

Per iniziare, quindi, prendendo in considerazione solo l'anzidetta area europea, i dati del DAS evidenziano che l'Italia, dopo la Spagna e il Regno Unito, è il terzo paese tra le mete colombiane, con una presenza che raggiungerebbe le 64mila unità. Una cifra questa ben lontana da quella riportata nelle più recenti statistiche italiane (Tav. 4): poco meno di 17mila colombiani residenti, di cui circa 15mila con permesso di soggiorno.

Nel giro di un quindicennio (1991-2006) la presenza colombiana nella nostra penisola si sarebbe poco meno che quadruplicata, passando dalle 4.379 unità del 1991 alle 16.810 del 2006; nel 1991 i colombiani rappresentavano lo 0,7% della globale presenza straniera, ora ne rappresenterebbero lo 0,6%: in termini di incidenza (vedi Tav. 5) le cose, grosso modo, non sono cambiate e la presenza colombiana risulta sistematicamente marginale, anche nei confronti di alcune altre provenienze dall'America latina (Ecuador e Perù) che nel frattempo si sono affermate.

Dal punto di vista dell'esperienza italiana i tre Stati coinvolti nel programma di ricerca (Marocco, Romania e Colombia) potrebbero, in termini di immigrazione, essere definiti come quello dei “sempre (cospicuamente) presenti” (Marocco), dell'immigrazione del XXI secolo (Romania) e – sulla falsariga della recente esperienza spagnola – di un'eventuale immigrazione del futuro (Colombia).

Osservando con un minimo di attenzione i dati riportati nella Tav. 4 emerge evidente che il sistema immigratorio italiano attinge poco dall'America latina, infatti nelle graduatorie in questione l'unica presenza significativa è quella che

concerne da un lato gli ecuadoregni e dall'altro i peruviani: non figurano in dette graduatorie due paesi come l'Argentina ed il Venezuela ove la presenza italiana è cospicua e ove, molto verosimilmente, potrebbero aversi dei meccanismi da "immigrazione di ritorno", anche se sfasata di alcune generazioni.

**Tav. 4** – *Popolazione straniera in Italia distinta per principali paesi di provenienza, valori assoluti (\*)*

1991		1996		2001		2006	
<b>Totale</b>	<b>648.935</b>	<b>Totale</b>	<b>729.159</b>	<b>Totale</b>	<b>1.379.749</b>	<b>Totale</b>	<b>2.670.514</b>
<b>Marocco</b>	<b>83.292</b>	<b>Marocco</b>	<b>81.247</b>	<b>Marocco</b>	162.254	Albania	348.813
Tunisia	41.547	Stati Uniti	44.830	Albania	146.321	<b>Marocco</b>	<b>319.537</b>
Stati Uniti	41.523	Filippine	36.007	<b>Romania</b>	<b>69.999</b>	<b>Romania</b>	<b>297.570</b>
Filippine	36.316	Jugoslavia	33.905	Filippine	65.073	Cina	127.822
Germania	26.377	Tunisia	30.666	Cina	60.143	Ucraina	107.118
Jugoslavia	25.848	Germania	30.235	Tunisia	45.972	Filippine	89.668
Albania	24.886	Albania	30.183	Stati Uniti	45.528	Tunisia	83.564
Senegal	24.194	Francia	21.006	Jugoslavia	40.151	Jugoslavia	64.070
Egitto	18.473	Senegal	20.816	Senegal	39.170	Macedonia	63.245
Regno Unito	17.351	Regno Unito	20.505	Germania	35.667	Ecuador	61.953
Francia	16.637	Svizzera	16.270	Sri Lanka	33.789	India	61.847
Cina	15.776	Cina	16.200	Egitto	32.381	Polonia	60.823
Svizzera	15.007	Sri Lanka	16.010	Polonia	30.419	Peru'	59.269
Polonia	12.139	Egitto	15.530	Perù	30.142	Egitto	58.879
Sri Lanka	12.114	Spagna	14.513	India	30.006	Senegal	57.101
<b>Romania</b>	<b>8.250</b>	<b>Romania</b>	<b>14.212</b>				
<b>Colombia</b>	<b>4.379</b>	<b>Colombia</b>	<b>5.908</b>	<b>Colombia</b>	<b>9.898</b>	<b>Colombia</b>	<b>16.810</b>

(\*) I dati al 1991, 1996 e 2001 si riferiscono ai permessi di soggiorno (31/12 di ciascun anno) rilasciati dal Ministero dell'Interno; al 2006 si tratta di dati anagrafici (1/1).

Fonte: Istat (anni vari)

**Tav. 5** – *Popolazione straniera in Italia distinta per i principali paesi di provenienza, ripartizione percentuale*

1991		1996		2001		2006	
<b>Marocco</b>	<b>12,8</b>	<b>Marocco</b>	<b>11,1</b>	<b>Marocco</b>	<b>11,8</b>	Albania	13,1
Tunisia	6,4	Stati Uniti	6,1	Albania	10,6	<b>Marocco</b>	<b>12,0</b>
Stati Uniti	6,4	Filippine	4,9	<b>Romania</b>	<b>5,1</b>	<b>Romania</b>	<b>11,1</b>
Filippine	5,6	Jugoslavia	4,6	Filippine	4,7	Cina	4,8
Germania	4,1	Tunisia	4,2	Cina	4,4	Ucraina	4,0
Jugoslavia	4,0	Germania	4,1	Tunisia	3,3	Filippine	3,4
Albania	3,8	Albania	4,1	Stati Uniti	3,3	Tunisia	3,1
Senegal	3,7	Francia	2,9	Jugoslavia	2,9	Jugoslavia	2,4
Egitto	2,8	Senegal	2,9	Senegal	2,8	Macedonia	2,4
Regno Unito	2,7	Regno Unito	2,8	Germania	2,6	Ecuador	2,3
Francia	2,6	Svizzera	2,2	Sri Lanka	2,4	India	2,3
Cina	2,4	Cina	2,2	Egitto	2,3	Polonia	2,3
Svizzera	2,3	Sri Lanka	2,2	Polonia	2,2	Peru'	2,2
Polonia	1,9	Egitto	2,1	Perù	2,2	Egitto	2,2
Sri Lanka	1,9	Spagna	2,0	India	2,2	Senegal	2,1
<b>Romania</b>	<b>1,3</b>	<b>Romania</b>	<b>1,9</b>				
<b>Colombia</b>	<b>0,7</b>	<b>Colombia</b>	<b>0,8</b>	<b>Colombia</b>	<b>0,7</b>	<b>Colombia</b>	<b>0,6</b>

Seguendo una traiettoria che, nell'ambito del Bacino mediterraneo, oramai riguarda anche la Tunisia, la Spagna con l'inizio degli anni Novanta – e, quindi, con circa un decennio di ritardo rispetto all'Italia – è divenuta paese di immigrazione, attirando sul proprio territorio una immigrazione molto più eterogenea di quella che ha interessato e continua ad interessare il nostro Paese. Infatti, in un'ottica comparativa con la situazione italiana (Di Comite, Rodriguez Rodriguez, Girone, 2005), la presenza straniera in Spagna si può ritenere articolata in tre distinti segmenti e cioè:

- a) il primo, che concerne l'immigrazione tradizionale dei paesi mediterranei dell'Unione Europea;
- b) il secondo, che concerne le c.d. migrazioni da ritiro e riguarda soprattutto cittadini inglesi, francesi, tedeschi, etc. – nazionalità ben presenti nella prima colonna della Tav. 6 – che, in linea di massima, dopo il pensionamento vengono soprattutto a stabilirsi sulla fascia mediterranea della penisola iberica;
- c) il terzo, che concerne migranti che, anche in dipendenza della comunanza di lingua, provengono dai paesi dell'America latina, quali l'Ecuador, la Colombia, l'Argentina, la Bolivia e il Perù (vedi Tav. 6: ultima colonna).

**Tav. 6** – Popolazione straniera in Spagna distinta per principali paesi di provenienza, valori assoluti

1996		2001		2006	
<b>Totale</b>	<b>542.314</b>	<b>Totale</b>	<b>1.977.946</b>	<b>Totale</b>	<b>4.144.166</b>
<b>Marocco</b>	<b>81.468</b>	<b>Marocco</b>	<b>286.333</b>	<b>Marocco</b>	<b>513.007</b>
Regno Unito	64.869	Ecuador	255.350	Ecuador	446.111
Germania	49.158	<b>Colombia</b>	<b>190.226</b>	<b>Romania</b>	<b>394.078</b>
Portogallo	27.530	Regno Unito	119.859	<b>Colombia</b>	<b>263.339</b>
Francia	25.817	Germania	106.416	Regno Unito	261.116
Argentina	19.406	Argentina	66.296	Argentina	189.625
Olanda	12.567	<b>Romania</b>	<b>66.226</b>	Germania	138.573
Rep. Dominicana	12.519	Francia	49.194	Bolivia	137.159
Italia	11.412	Portogallo	45.284	Bulgaria	99.083
Belgio	10.435	Perù	44.488	Perù	96.187
Svizzera	9.488	Rep. Dominicana	36.898	Cina	94.942
Stati Uniti	9.064	Cina	34.419	Francia	74.605
Cuba	8.208	Cuba	32.383	Brasile	73.704
Venezuela	7.599	Algeria	30.421	Portogallo	71.402
Filippine	6.996	Bulgaria	29.424	Ucrania	67.302
<b>Romania</b>	1.814				
<b>Colombia</b>	n.d.*				

\* Il dato della Colombia è compreso in quello relativo al Resto dell'America del Sud (37.887)

Fonte: *Instituto Nacional de Estadística*

Le trasformazioni subite nel corso di un decennio (1996-2006) dalla presenza straniera in Spagna hanno dell'incredibile. Dal punto di vista quantitativo si passa da poco più di 542mila stranieri ad oltre 4milioni di immigrati, cioè ad una presenza straniera che si avvicina al 10,0% della popolazione spagnola. Dal punto di vista delle provenienze solo sei (Marocco, Regno Unito, Argentina, Germania, Francia e Portogallo) dei paesi presenti nella graduatoria (a 15) del 1996 figurano ancora nell'anzidetta graduatoria per il 2006 e tra quelle che scompaiono vi sono tre nazionalità (cubani, venezuelani e filippini) che pure hanno stretti legami con la Spagna.

**Tav. 7** – Popolazione straniera in Spagna distinta per i principali paesi di provenienza, ripartizione percentuale

1996		2001		2006	
<b>Marocco</b>	<b>15,0</b>	<b>Marocco</b>	<b>14,5</b>	<b>Marocco</b>	<b>12,4</b>
Regno Unito	12,0	Ecuador	12,9	Ecuador	10,8
Germania	9,1	<b>Colombia</b>	<b>9,6</b>	<b>Romania</b>	<b>9,5</b>
Portogallo	5,1	Regno Unito	6,1	<b>Colombia</b>	<b>6,4</b>
Francia	4,8	Germania	5,4	Regno Unito	6,3
Argentina	3,6	Argentina	3,4	Argentina	4,6
Olanda	2,3	<b>Romania</b>	<b>3,3</b>	Germania	3,3
Rep. Dominicana	2,3	Francia	2,5	Bolivia	3,3
Italia	2,1	Portogallo	2,3	Bulgaria	2,4
Belgio	1,9	Perù	2,2	Perù	2,3
Svizzera	1,7	Rep. Dominicana	1,9	Cina	2,3
Stati Uniti	1,7	Cina	1,7	Francia	1,8
Cuba	1,5	Cuba	1,6	Brasile	1,8
Venezuela	1,4	Algeria	1,5	Portogallo	1,7
Filippine	1,3	Bulgaria	1,5	Ucrania	1,6
<b>Romania</b>	<b>0,3</b>				
<b>Colombia</b>	<b>n.d.</b>				

L'unica costante del decennio è forse rappresentata dal sistematico prevalere dei marocchini, che pur perdendo in peso percentuale (Tav. 7), rimangono sempre la componente predominante e ciò mentre i rumeni ed i colombiani – che dieci anni or sono rappresentavano due presenze marginali – sono cresciuti (assieme agli ecuadoregni) in maniera cospicua, divenendo i colombiani la terza nazionalità al 2001 e la quarta al 2006 ed i rumeni la settima al 2001 e la terza al 2006.

Nell'ambito di tutto ciò ed in rapporto con quel che avviene in Italia, non si può far altro che evidenziare gli attuali punti di contatto, rappresentati dal predominare nei due stati delle presenze marocchina e rumena, e quelli di frattura, essenzialmente costituiti in questo caso dalla differente presenza dei colombiani, che in maniera ben evidente optano per la Spagna, marginalizzando le altre mete europee.

## 5. Conclusioni

Dalle analisi sin qui effettuate appare abbastanza evidente non solo che la corretta quantificazione dei colombiani sparsi nel mondo è per molti versi un rebus di difficile soluzione, ma anche che la comunità colombiana possa essere considerata come una delle principali componenti delle (e)migrazioni internazionali, con forte connotazione irregolare e/o clandestina, e che in questo quadro di riferimento, la Spagna e soprattutto l'Italia non sembrano sfuggire al fenomeno.

A tal proposito, è opportuno sottolineare che l'Unione Europea nel potenziare i controlli dei flussi migratori provenienti da territori ad alto rischio terrorismo dal 2002 ha imposto anche ai cittadini della Colombia il "requisito amministrativo de visado" anche per i loro soggiorni di breve durata, circostanza che non facilita affatto l'ingresso dei migranti colombiani in molti paesi europei (Arango Vila-Belda, 2002). D'altro lato, la Spagna sembra essere il canale più facile per ottenere la regolarizzazione e poi trasferirsi in altri paesi dell'Unione (tra cui il Regno Unito, l'Italia, l'Olanda, il Belgio e la Francia). Tale strategia è emersa ben evidente da una recente indagine realizzata su un campione di colombiani presenti in Spagna, Regno Unito e Italia, anche se la quantificazione reale di tale fenomeno (ovvero, quanti di loro si trasferiscono in ambito UE) è al momento completamente sconosciuta (Guarnizo, 2006).

Questo lavoro può far comprendere quanto sia importante conoscere le condizioni lavorative e abitative<sup>8</sup> dei colombiani soggiornanti in Europa e ulteriore interesse ha anche lo studio delle caratteristiche salienti delle loro rimesse. Su questo tema, da un recente studio sui diversi canali utilizzati nei flussi internazionali delle rimesse è stato riscontrato l'utilizzo – anche – del *Postepay*<sup>9</sup>, il bancomat prepagato delle Poste Italiane, circostanza che renderebbe il denaro così "inviato" dall'Italia tendenzialmente "nascosto" alla voce contabile delle rimesse.

Infine, riteniamo che si debba dedicare una maggior attenzione alla forte immigrazione proveniente dall'Ecuador: la non facile acquisizione di un visto per entrare come colombiani in Europa, ma anche la denuncia di episodi di distruzione di documenti colombiani nella frontiera tra la Colombia e l'Ecuador (CEDHU, 2004)

---

<sup>8</sup> "Además, la precariedad laboral de la vasta mayoría de la población migrante colombiana, de manera particular en Europa, hace que vivir independientemente sea un lujo que muy pocos pueden costear" (Guarnizo, 2006 – p. 98)

<sup>9</sup> "Existe una nueva tendencia de usar tarjetas prepagadas donde el servicio postal emite tarjetas prepago llamadas Postepay. La naturaleza de esta tarjeta es la de un monedero electrónico, con la cual se pagan pequeñas transacciones cada día. Sin embargo, los migrantes al comprar estas tarjetas, las envían a sus países de origen donde son utilizadas en cajeros automáticos por sus familiares." (Hernández, 2006 - p. 94)



potrebbero indurre ad ipotizzare l'esistenza di casi di "non trasparenza" per quel che concerne i flussi migratori che traggono origine da questi due paesi.

### Riferimenti bibliografici

- Arango Vila-Belda J. (2002), *La inmigración en España a comienzos del siglo XXI: un intento de caracterización*, en García Castaño J. y Muriel López C. (eds), *La inmigración en España. Contextos y alternativas*, Laboratorios de Estudios Interculturales, Granada.
- Banco de la República de Colombia (2005), *Las remesas de trabajadores y su impacto económico*, Nota Editorial, Revista del Banco de la República, N. 838, Bogotá D.C.
- Cárdenas M., Mejía C. (2006), *Migraciones internacionales en Colombia: ¿Qué sabemos?*, Documentos de Trabajo de Fedesarrollo, Working Papers Series, Septiembre, n° 002671.
- Cárdenas M., Santa M. (2007), *Economic Growth in Colombia: A reversal of Fortune?*, Documentos de Trabajo de Fedesarrollo, Working Papers Series, Febrero, n° 002882.
- Cardona R. et al (1980), *El éxodo de los colombianos: un estudio de la corriente migratoria a los Estados Unidos y un intento para propiciar el retorno*, Ediciones Tercer Mundo, Bogotá.
- CEDHU (2004), *Frontera con Ecuador. El drama de los refugiados colombianos en Ecuador y el Plan Colombia*, Mayo & Junio, [www.cedhu.org/html/modules.php](http://www.cedhu.org/html/modules.php).
- DANE (2005), *Censo General 2005. Aproximación a la migración internacional a partir del Censo 2005*, [www.dane.gov.co/files/censo2005](http://www.dane.gov.co/files/censo2005).
- Di Comite L. (2004), *Problemi di popolazione ed allargamento dell'Unione Europea*, Rivista Italiana di Economia, Demografia e Statistica, n° 3-4.
- Di Comite L., Rodríguez Rodríguez V., Girone S. /a cura/ (2005), *Sviluppo demografico e mobilità territoriale delle popolazioni nell'area del Mediterraneo: Italia e Spagna, due paesi a confronto*, Quaderno n° 32 del Dipartimento per lo Studio delle Società Mediterranee dell'Università di Bari, Cacucci Ed., Bari.
- Garay L. J. (2006), *El colectivo colombiano residente en la comunidad de Madrid. Caracterización socio-económica, inserción laboral e integración social*, Colombia Nos Une, Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.
- Garay L. J., Rodríguez A. (2004), *Características socioeconómicas de la población emigrante internacional ubicada en el AMCO*, Migración Internacional, el impacto y las tendencias de las remesas en Colombia, Ed. de la OIM.
- Guarnizo L.E. (2006), *El Estado y la migración global colombiana*, Migración y Desarrollo, Primer Semestre, Bogotá D.C.
- Guzmán J. M. et al. (2006), *La démographie de l'Amérique latine et de la Caraïbe depuis 1950*, Population, n° 5-6.
- Hernández R. (2006), *Lecciones del análisis de corredores de remesas*, Colombia Nos Une, Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.
- IDMC (2007), *Internal Displacement. Global Overviews of Trends and Developments in 2006*, Geneva.
- INE (2007), *Statistical Use of Municipal Register to 1 January 2006 - Definitive Data*, Press Releases, Madrid.

- ISMU (2007), *Stranieri soggiornanti in Italia per paesi di provenienza al 31 dicembre 2005*, [www.ismu.org](http://www.ismu.org).
- ISTAT (2006), *Cittadini stranieri. Popolazione residente per sesso e cittadinanza al 31 dicembre 2005*, [www.demoistat.it](http://www.demoistat.it).
- Martínez Pizarro J. (2003), *El mapa migratorio de América Latina y el Caribe, las mujeres y el género*, UN/Cepal, Santiago de Chile.
- Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (2006), *Boletín estadístico de extranjería e inmigración*, OPI n. 7, Madrid, [www.mtas.es](http://www.mtas.es).
- Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (2007), *Extranjeros con tarjeta o autorización de residencia en vigor a 31 de diciembre de 2006*, Madrid, [www.mtas.es](http://www.mtas.es).
- Otero J., Ramírez M. (2006), *Inflation before and after central bank independence: the case of Colombia*, *Journal of Development Economics*, 79.
- Prunera F. (2001), *Personnes déplacées en Colombie et personnes d'origine colombienne cherchant refuge dans les pays voisins*, "Revue Internationale de la Croix-Rouge", n° 843, septembre.
- Rojas E. (2006), *Presentación de los resultados en migración. Censo 2005*, Colombia Nos Une, Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.
- Sánchez F., Díaz A.M. (2004), *Geografía de los cultivos ilícitos y conflicto armado en Colombia*, Documento CEDE, n. 18 de Abril.
- Tovar Pinzón H. (2001), *Emigración y éxodo en la historia de Colombia*, Amérique Latine Histoire et Mémoire, Migrations en Colombie, Les Cahiers Alhim.

---

Gabriele DI COMITE, Dipartimento di Scienze Statistiche, Facoltà di Economia, Università di Bari.

Francesca DE PALMA, Dipartimento per lo Studio delle Società Mediterranee (DSSM), Facoltà di Scienze politiche, Università di Bari.

## **DESIGUALDAD Y COMPLEMENTARIEDAD EN EL MERCADO DE TRABAJO: AUTÓCTONOS E INMIGRANTES EN ITALIA Y ESPAÑA\***

Andreu Domingo, Fernando Gil

### **1. Introducción: desigualdad y complementariedad**

Sin lugar a dudas, los países del sur de Europa, y muy particularmente Italia y España, han sido los grandes protagonistas del crecimiento de la inmigración extranjera durante el primer quinquenio del siglo XXI en la Unión Europea, junto con otros países, como Irlanda, que también se caracterizaban hasta hace muy poco por ser países de emigración (Muñoz Pérez e Izquierdo, 1989; Di Comite, 1990).

Así, estos tres países, más Grecia, habrían recibido en 2006 una migración neta positiva de más de 941.000 personas, según las previsiones de Eurostat (2007), que representarían dos tercios de toda la migración neta recibida por la UE-27. El volumen del crecimiento, así como la intensidad y la irregularidad asociadas, en un contexto donde las migraciones internacionales dirigidas al conjunto de la UE ya se caracterizaban por esos tres fenómenos (Salt y Almeida, 2006), han convertido los casos español e italiano en motivos de especial atención.

El impacto sobre el mercado laboral y las características del mismo, en comparación con otros países europeos, ya llamó la atención de los especialistas, cuando aún se podía considerar la aceleración de los flujos dirigidos al sur de Europa como un fenómeno emergente. De este modo, la literatura señalaba la importancia del mercado informal o la propia indefinición legislativa, como las principales razones de ese crecimiento (Baldwin Edwards y Arango, 1999). Desde la publicación del informe de la División de Población de Naciones Unidas sobre las llamadas “migraciones de reemplazo” (Population Division, 2001), a medida que ganaba fuerza se popularizó la idea de que también la estructura demográfica podía explicar en buena parte el crecimiento súbito de los flujos migratorios, cuando no era asumida como la principal responsable. Especialmente en casos como los de estos dos países donde la drástica caída de la fecundidad acompañada

---

\* Este trabajo debe considerarse producto del proyecto I+D *Demografía e integración social de la población de nacionalidad extranjera en España (SEJ 2004-00846)*, financiado por el Plan Nacional I+D del Ministerio de Ciencia y Tecnología.

de un espectacular alargamiento de la esperanza de vida, que habían dado lugar a un ritmo de envejecimiento galopante, podía haber creado un importante y creciente déficit relativo de población en edad activa. A pesar de las primeras reacciones negativas que suscitara en su momento la tesis de las migraciones de reemplazo (Coleman, 2002), la inmigración internacional parecía la respuesta más inmediata a ese déficit de la estructura demográfica, y el crecimiento subsiguiente parecería haberla validado, acabando por ser, como hemos dicho, ampliamente aceptada (Lesthaege, 2000).

Los autores del presente texto contraponen a la tesis de las migraciones de reemplazo, la importancia de la complementariedad entre la población inmigrada y la población autóctona como fenómeno explicativo del citado crecimiento (Domingo, 2002; Domingo y Gil, en prensa). Desde esta perspectiva, no sería el déficit estructural creado por el descenso de la fecundidad acaecido entre mediados de los años setenta y de los noventa lo que explicaría el actual *boom* migratorio, sino la demanda de mano de obra para un mercado muy segmentado, en el marco de una evolución sociodemográfica propicia que ha descansado hasta el momento en la promoción educativa, laboral y social de las generaciones llenas nacidas durante el final del *baby boom*.

La tesis de la complementariedad no es nueva, de hecho recoge los postulados clásicos sobre la segmentación del mercado de trabajo de Piore (Piore, 1979; Dikens y Lang, 1988), que también se han utilizado en otros países para explicar tanto la demanda de mano de obra inmigrada como su inserción diferencial en el mercado de trabajo (Enchautegui, 1998), y que ha sido barajada para el conjunto de los países de la Unión (Feld, 2000; Vidal, Gil y Domingo, 2006), o en las propias España e Italia, sobre todo a través de los trabajos de diferentes estudiosos tanto para Italia (Ambrosini, 2002; Reynieri, 2004), como para España (Cachón, 1997; Carrasco, Jimeno y Ortega, 2004; Gil y Domingo, 2006). Además de la importante segmentación en el mercado de trabajo, los dos países mediterráneos comparten diversos rasgos esenciales que abundan también en las características diferenciales de la demanda e inserción de la población de nacionalidad extranjera. El primero es de carácter sociodemográfico, y se trata de las más que notables mejoras en los niveles de instrucción de las generaciones, particularmente las femeninas, y su consecuente impacto en la actividad. Así, el porcentaje de población femenina con nivel de instrucción bajo habría pasado del 76% en el grupo de edad 55-64 al 22% en el grupo 20-29 en Italia, y del 81% al 28% en España (datos de LFS 2005). Esta mejora habría sido común a todos los países del sur de la UE y más pronunciada que en los del norte, que partían de niveles de instrucción femenina mucho más elevados (Vidal, Gil y Domingo, 2006). El segundo rasgo común es de carácter institucional, y destaca la relativa debilidad del Estado de Bienestar y su particular relación con la familia como red primaria de ayuda social, que volverá a ser

utilizada para explicar los altos niveles de economía sumergida (Esping-Andersen, 1999). En un contexto de relativa debilidad del Estado de Bienestar, el esfuerzo de los individuos y de la red familiar por asumir las consecuencias de la voluntad normativa de la equiparación de los sexos, del alargamiento de la esperanza de vida y de la extraordinaria inversión en capital humano que ha supuesto la mejora generalizada del nivel de instrucción de la población italiana y española, encuentra en la inmigración un complemento óptimo para obtener y acelerar los beneficios sociales inmediatos que se desprenden de estos cambios. En otras palabras, la llegada a España e Italia de millones de inmigrantes sería complementaria de la ascensión social y laboral de la mano de obra nacional (especialmente de la femenina, gracias a la mejora de su nivel educativo) nacida a partir de los años 60 en estos países.

Pero si es el carácter beneficioso de esa inserción parece evidente para la población autóctona, por lo menos a corto y medio plazo, deberíamos preguntarnos cuál es el efecto sobre los niveles, características y condiciones laborales de la población inmigrada que llega desde el extranjero. Dicho de otro modo, observar la otra cara de la complementariedad que constituye la desigualdad, entendiendo por tal no la exclusión sino la inserción desigual en el mercado de trabajo de la población extranjera. Ya que a nuestro entender la asimetría es condición *sine quanon* de la complementariedad, el hecho que esa situación asimétrica, por lo tanto desigual en la entrada, se atenúe o desaparezca, o al contrario se reproduzca y se amplifique, constituye la piedra angular del sistema de integración/exclusión social, que trasciende la inserción en el mercado laboral. En el presente texto, nuestro objetivo es entender la dinámica complementariedad/desigualdad a través de la comparación de la evolución reciente en el mercado de autóctonos e inmigrados desde el extranjero en Italia y España. Para ello, en primer lugar analizaremos las estructuras demográficas de ambos países, que se asientan en la base de la complementariedad, en segundo lugar, se describirá la situación de complementariedad en la actividad laboral, y por último, para acercarnos a la desigualdad nos centraremos en la comparación en la situación de la ocupación, y las características de la contratación y la temporalidad, todo ello a partir de los datos de la *Labour Force Survey* para los años 1995, 2000 y 2005.

La *European Union Labour Force Survey*, habitualmente conocida como LFS, representa, sin duda, el instrumento clave para analizar el mercado de trabajo en la Unión Europea. Constituida con los datos recopilados por las encuestas nacionales de actividad, la información es centralizada y armonizada por Eurostat siguiendo básicamente las recomendaciones de la *13th International Conference of Labour Statisticians*, por lo que sus resultados son comparables internacionalmente. Tiene actualmente un carácter trimestral, y a partir de las cuatro encuestas trimestrales Eurostat produce medias anuales para diferentes indicadores, aunque en el día de

redactar estas líneas todavía no están disponibles para el año 2006. Tomaremos por tanto al año 2005 como punto de referencia de nuestro análisis, concretamente los datos del segundo trimestre, que eran los recopilados por Eurostat de los Estados miembros cuando esta encuesta tenía un carácter anual, lo que nos permitirá establecer comparaciones en el tiempo (comparando la situación existente en el año 2005 con la de 2000 y 1995) tanto para España como para Italia.

¿Es la LFS un instrumento adecuado para medir las características demográficas y la participación de los inmigrantes extranjeros en los mercados de trabajo de España e Italia? Creemos que sí, dado el tamaño de las muestras y su grado de cobertura de la población analizada. La LFS cubre toda la población que reside habitualmente en los Estados miembros de la UE (más países candidatos, asociados y miembros de la EFTA), excepto la que vive en hogares colectivos o instituciones –y pocos inmigrantes viven en esta situación–, aunque las preguntas relacionadas con el mercado de trabajo se restringen a las personas de 15 años y más (16 años y más para España y otros países). En total, la muestra de la LFS es de aproximadamente 1,7 millones de individuos. En España la muestra cubre 65.000 hogares que representan unos 200.000 individuos, mientras que en Italia el número de hogares encuestados es de unos 75.000. Consideramos que unas muestras tan amplias permiten estudiar las principales características de la población extranjera y su comparación con la población autóctona.

## **2. La evolución de los efectivos y perfil de la población extranjera**

A parte de la coyuntura económica, el mercado de trabajo está condicionado por las características sociodemográficas de la población en edad activa que lo integra.

Las cinco más importantes son: 1) el número de efectivos de dicha población; 2) su estructura por edad; 3) la participación de las mujeres; 4) el capital humano que concurre (y su aprovechamiento), entendiéndose por tal el nivel de instrucción; y 5) la participación de población extranjera o inmigrada. En el caso de España e Italia, los cambios experimentados en poco tiempo han sido espectaculares en todos sus componentes, y sin lugar a dudas interrelacionados causalmente cayendo uno tras otro como fichas de dominó.

Los dos primeros factores centrarán el análisis de esta primera sección. Empezando por la evolución de los efectivos, tanto España como Italia se ha caracterizado por un fuerte incremento de la población en edad activa gracias sobre todo a la afluencia de inmigrantes extranjeros. Para identificar a éstos se utilizará el concepto de “nacidos en el extranjero”, puesto que la LFS no proporciona datos

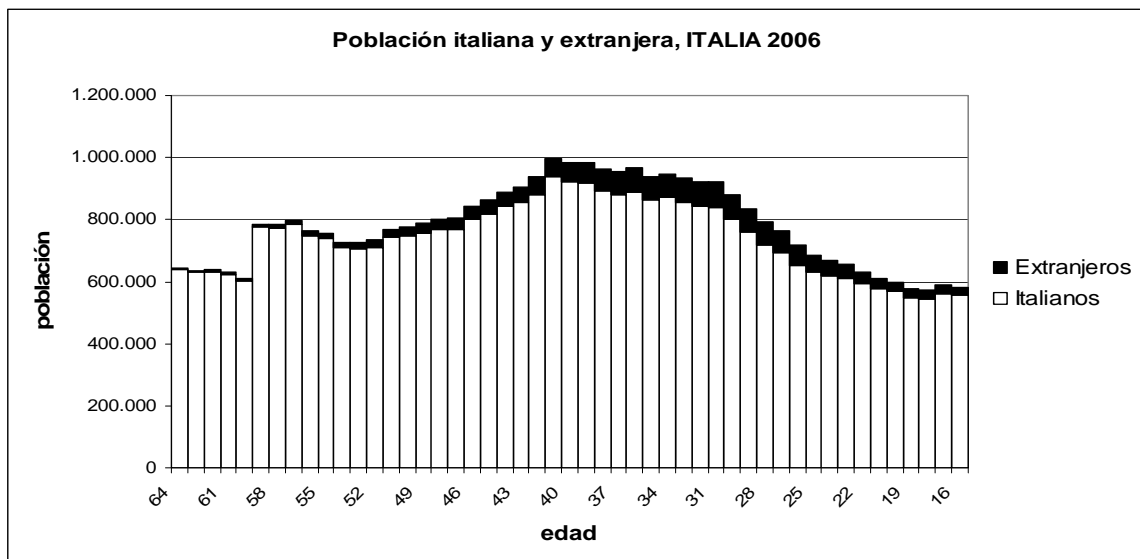
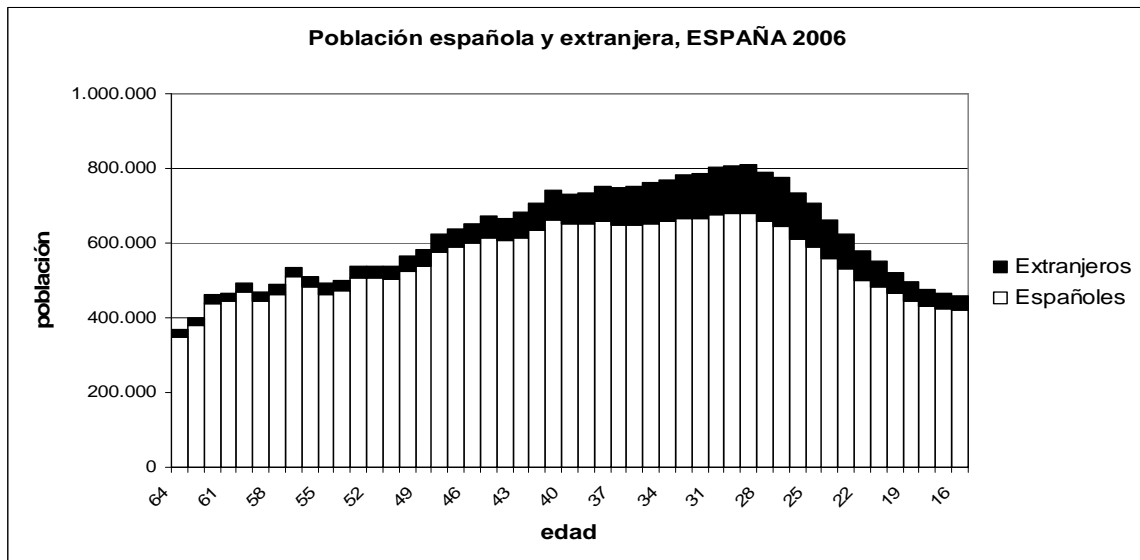
sobre personas de “nacionalidad extranjera” en el caso de Italia<sup>1</sup>. Así, el número de nacidos en el extranjero en edad activa ha pasado en España de 0,58 millones en 1995 a 1,1 millones en 2000 y a 3,5 millones en 2005. En el caso de Italia este crecimiento ha sido menor, pero también muy significativo: según la LFS el número de nacidos fuera de Italia entre 15-64 años habría pasado de 0,20 millones en 1995 a 0,35 millones en 2000 y 2,7 millones en 2005. La evolución de las series parece más coherente en España que en Italia, pero en cualquier caso permite extraer dos conclusiones: que la mano de obra extranjera ha crecido de manera muy importante en ambos países en la última década pero que, en números absolutos, ha crecido más en España que en Italia.

Según los postulados inherentes a la teoría de las “migraciones de reemplazo”, este crecimiento migratorio tan importante se explicaría, al menos parcialmente, por el decrecimiento y/o envejecimiento –puesto que recordemos que uno de los escenarios de la obra antes citada (Population Division, 2001) propone el mantenimiento en el tiempo de la relación de los grupos de edad 15-64 / 65 y más– de la población en edad activa autóctona. Estirando todavía más este postulado podríamos llegar a deducir que sería España, el país de los dos que ha recibido más inmigración, el que estaría sufriendo mayor mengua o envejecimiento de su población en edad activa. Los datos de la LFS para los años 1995, 2000 y 2005 muestran, sin embargo, lo contrario: la población en edad activa nacida en España se habría mantenido a lo largo del período estudiado, creciendo de 25,8 en 1995 a 26,187 en 2000 y estabilizándose con ligera tendencia a la baja con 26,174 en 2005. Por el contrario, la población en edad activa nacida en Italia sí habría mostrado una clara evolución negativa, especialmente en los últimos años, puesto que se habría mantenido en el periodo 1995-2000 al pasar de 38,5 millones a 38,3, pasa desplomarse en el siguiente quinquenio, pasando a 35,8 millones en 2005.

---

<sup>1</sup> En el caso de los resultados de la LFS referidos a Italia, los datos sobre país de nacimiento sólo distinguen entre “nacional born” y “no answer”, que se han identificado como los nacidos fuera de Italia.

**Gráficos 1 y 2 – Distribución de la población en edad activa (16-64 años) según su nacionalidad. España e Italia, 1 de enero de 2006.**



Fuente: Padrón Continuo, INE (España) Popolazione Straniera residente, Istat (Italia).



Los gráficos 1 y 2, que muestran, con datos a 1 de enero de 2006 correspondientes a la población inscrita en los registros municipales, la estructura por edad de la población entre 16 y 64 años de ambos países, ilustra el mayor peso de la población inmigrante en España comparado con Italia (en este caso son datos por nacionalidad y no por lugar de nacimiento para ambos países, pero las consecuencias son similares).

Aunque para el caso de Italia, asumimos que la fuente llamada *Popolazione straniera residente*, con 2,67 millones de personas, que representa el 4,5% de toda la población italiana (y que ascenderían a 2,76 millones de *popolazione straniera regolarmente presente*) está subestimando la población extranjera real –que incluiría un número indeterminado de irregulares– mientras que, por el contrario, los datos de España la está seguramente sobrestimando, puesto que a los 4,1 millones de extranjeros registrados en España, que representan el 9,3% de la población española, deberíamos restar un cierto número de duplicaciones. Pero sobre todo estos datos permiten explicar el porqué de este desfase del decrecimiento de la población en edad activa española respecto a la italiana. Podemos ver que la cohorte de nacionalidad italiana con mayor número de efectivos es la que en fecha 1/1/2006 contaba con 41 años, que habría nacido en 1964, mientras que en el caso de España es la cohorte con 30 años de edad, nacida en 1975. Es la década de diferencia que separa los puntos máximos de los respectivos *baby booms*, más tardío en el país ibérico que en el transalpino, y que explica por qué la estructura de edad de la población activa de nacionalidad española es más joven que la italiana: 39,3 años comparado con 40,4.

Estos resultados demuestran que si bien el caso italiano parecería verificar en parte la teoría de las migraciones de reemplazo –la cohorte con mayor proporción de población extranjera, con un 9,5%, es la de 28 años de edad, nacida en 1977, y la que tiene mayor número de extranjeros es la nacida en 1974, con 82.137, es decir, en ambos casos ya en plena fase de decrecimiento de la fecundidad italiana–, este no es el caso para España, al menos hasta ahora, puesto que precisamente las generaciones que más inmigración extranjera han sumado a su número de efectivos ha sido las más numerosas de la historia de España: son las que tienen entorno a los 30 años, nacidas alrededor de 1975 y que presentan porcentajes de extranjeros superiores al 15% y cifras absolutas en torno a los 130.000 extranjeros por cohorte. El inicio del descenso de la fecundidad en Italia y España se dio de forma anticipada en el primer país, dando como resultado que las generaciones empiecen a menguar en Italia a partir de los nacidos en 1966 (cuando el Índice Sintético de Fecundidad era del 2,53), mientras que en España, que tenía niveles por entonces superiores (2,95 hijos por mujer) ese descenso es mucho más paulatino, y el tamaño de las generaciones sigue creciendo hasta los nacidos en 1975. Sin embargo, como hemos visto, la evolución de los efectivos de extranjeros en ambos

países es independiente de la evolución de la fecundidad y del correspondiente tamaño de las cohortes, puesto que en ambos casos las mayores cifras de extranjeros las encontramos entorno a las generaciones nacidas en 1975, cuando las generaciones ya empiezan a ser claramente menguantes para Italia y sin embargo siguen siendo crecientes para España.

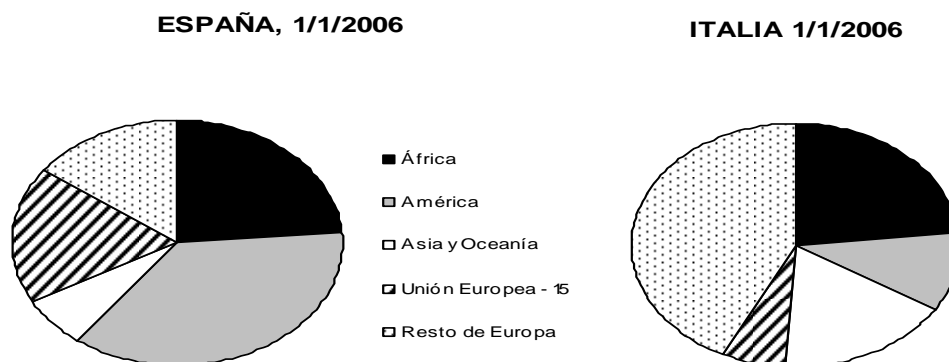
Estos resultados confirman otros ya presentados por los autores (Vidal, Gil y Andreu, 2006) en otro trabajo en el que se comparaban todos los países de la UE-15. En aquél se demostraba, utilizando asimismo datos de la LFS, que Irlanda y los países meridionales de la UE, que eran los que estaban recibiendo mayor número de inmigrantes en edad activa, aparecían –con la excepción de Italia– como los menos afectados por la reducción y el envejecimiento de su mano de obra autóctona, puesto que en estos países las entradas en la edad laboral (correspondiente al grupo de edad 20-29) eran más importantes que las salidas correspondientes al grupo de edad 55-64. Este crecimiento, en el periodo analizado (1995-2005), del número de trabajadores potenciales en los países del sur, menos Italia, y en Irlanda, contrastaba con el decrecimiento observado en otros países de la UE que, sin embargo, estaban recibiendo menor número de inmigrantes, confirmando pues lo ya dicho sobre las dudas que plantea el concepto de “migraciones de reemplazo”.

En definitiva, la llegada de inmigrantes extranjeros no parece estar determinada de manera principal por la existencia de una población en edad activa autóctona en fase de decrecimiento o envejecimiento, puesto que países con una mano de obra potencial en crecimiento y relativamente joven reciben más inmigrantes que otros en la situación opuesta, como los casos de España e Italia demuestran.

Para concluir este apartado dedicado a los factores demográficos de los dos países analizados resaltaremos las diferencias existentes respecto a los orígenes de los inmigrantes recibidos. Según los datos de Istat (“permessi di soggiorno”, 1/1/2006), los rumanos, con 271 mil individuos, es la nacionalidad actualmente más presente en Italia, seguido por los nacionales de Albania (257 mil), Marruecos (240 mil), Ucrania (115 mil) y China (114 mil). En España, en la misma fecha de referencia eran los nacionales de Marruecos, con 493 mil permisos) los más presentes en España, seguidos por los ecuatorianos (357 mil), colombianos (204 mil), rumanos (192 mil) y británicos (149 mil).

No sólo la distribución de las principales nacionalidad es diferente –aunque en ambos países están muy bien representados los rumanos y los marroquíes– sino también el origen continental de los extranjeros, como muestran las gráficos 3 y 4.

**Gráficos 3 y 4 – Distribución de los ciudadanos extranjeros residentes en España e Italia según los agregados continentales. 1/1/2006**



Fuente: España: Permisos de residencia a 31/12/2005 (Dirección General de Migraciones); Italia: Permessi di soggiorno a 1/1/2006 (Istat).

En España predominan los inmigrantes procedentes de países de América (especialmente latinoamericanos) que representan más de un tercio del total (37%), seguidos por los africanos (23,7%), los procedentes de la UE-15, que son casi 1 de cada 5 (18%), y los del resto de Europa (15%). Los menos numerosos son los asiáticos, que representan algo más del 6%, aunque han crecido muchos los últimos años. Por el contrario, en Italia son los ciudadanos de la Europa central y del este los más numerosos (42%), seguidos a distancia por los africanos (1 de cada cuatro) y los procedentes de países de Asia y Oceanía (más del 17%). Por el contrario, tanto los procedentes del continente americano (10%) como del resto de la UE-15 están menos representados que en España.

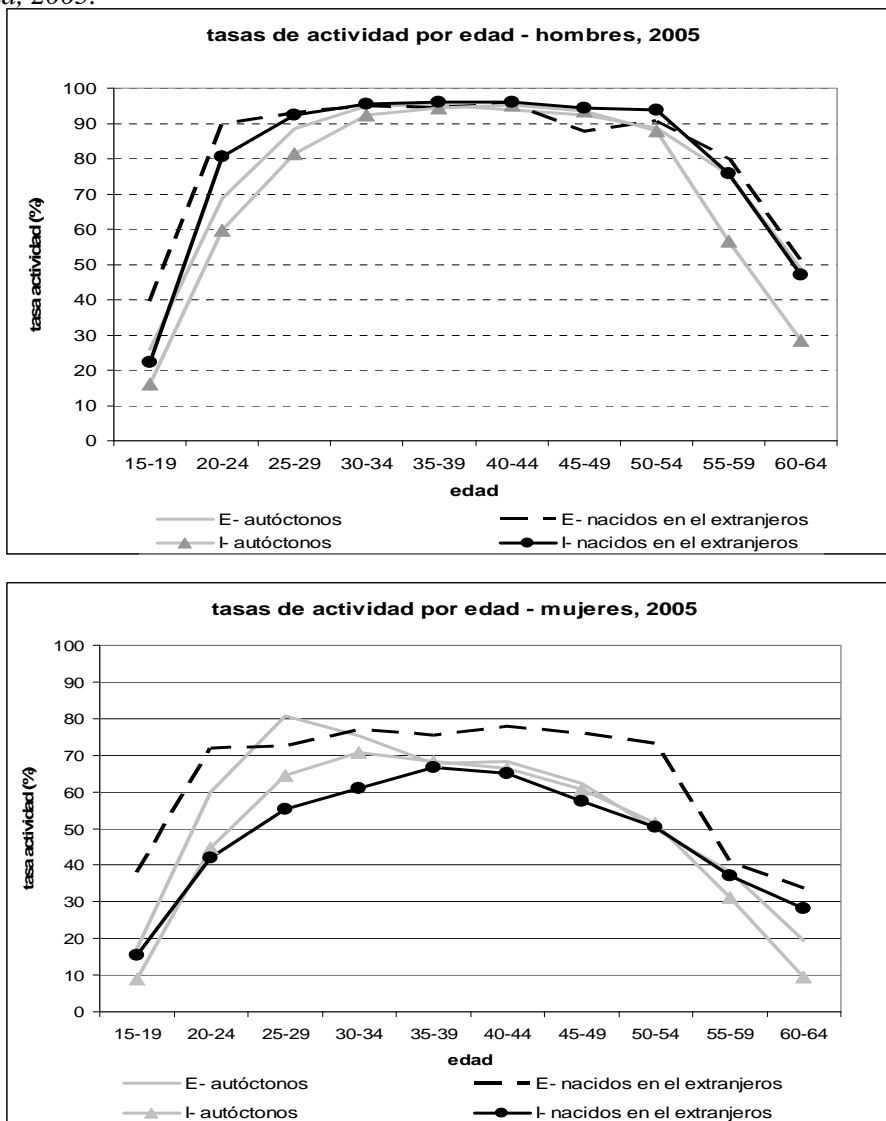
### 3. La complementariedad y la inserción laboral de autóctonos e inmigrantes

#### 3.1 La actividad

Si observamos la evolución de las curvas de actividad por sexos para autóctonos y nacidos fuera del país en Italia y España entre 2000 y 2005 (Gráficos 5 y 6), veremos que las tasas de actividad de los hombres son muy similares en los dos

países y para los dos años, con porcentajes de activos superiores al 80% a partir de los 25-29 años.

**Gráficos 5 y 6** – Tasas de actividad por edad, sexo y lugar de nacimiento, Italia y España, 2005.



Fuente: Labour Force Survey, 2005 (Eurostat).

La mayor discrepancia se encuentra en la salida de la actividad, ya que los italianos se caracterizan por porcentajes de participación sensiblemente inferiores a la de los españoles a partir del grupo 55-59 años: del 75,6% en España mientras que caen al 56,7% en Italia para la última observación de 2005. Por el contrario, la principal diferencia entre autóctonos y nacidos fuera del país es la inserción siempre más tardía de los autóctonos, que se corresponde con el retraso de la emancipación juvenil, del cual ambos países pueden considerarse récords europeos, relacionado con el sostén familiar al incremento del nivel de estudios durante la época de transición a la vida adulta (Billari, Philipov, y Baizán, 2001). De este modo, mientras que la actividad entre los 20 y 24 años entre los autóctonos en 2000 tanto en Italia como en España se situaba alrededor del 60%, para los inmigrados ya alcanzaba al 80%. El último año 2005 registra un aumento considerable del porcentaje en el caso de España, pero que se da tanto en autóctonos como en inmigrados, conservando pues la distancia preexistente, ascendiendo entre los autóctonos al 68,7% de la población, y los inmigrados al 89,4%. En Italia, sin embargo, no se han experimentado cambios. Estudios anteriores realizados con el censo de población de 2001 para España, donde se podía discriminar entre extranjeros por grandes grupos continentales, demostraban que los nacionales de la Unión Europea y los de otros países desarrollados seguían la misma pauta, incluso más acentuada que la de los españoles, con lo cual podemos deducir que de poder establecer esa diferencia con los datos italianos correspondientes a la LFS, las mismas diferencias se hubieran incrementado ligeramente (ver Domingo y Houle, 2005).

Donde las diferencias entre España e Italia son muy notables es en los cambios y en los niveles alcanzados tanto por las autóctonas como por las inmigradas encuestadas por la LFS. Las mujeres autóctonas en España presentan una mayor inserción en el mercado laboral que las italianas, especialmente entre los grupos más jóvenes que las acercan notablemente a las pautas masculinas. De este modo, la curva que dibuja la actividad femenina España e Italia entre las autóctonas difieren principalmente en el grupo modal, que para el caso español se sitúa en los 25-29 años, mientras que en Italia lo es el siguiente, de los 30 a 34 años, con niveles que se incrementan rápidamente en los dos países de un año a otro, pero que también son ostensiblemente dispares: así, el máximo español de 2005 es del 80,7% de activas, mientras que para Italia es del 70,7%, diez puntos menos. La explicación más plausible de esas diferencias es que tanto en un caso como en el otro se está dando una creciente integración en el mercado laboral de las mujeres, pero que mientras que en Italia se partía de niveles superiores a los de España, en este último caso la integración es mucho más acelerada, constituyendo de hecho una verdadera revolución generacional, mientras que en Italia ese efecto es menos

visible, precisamente porque la actividad de las generaciones más antiguas era ya superior a la española.

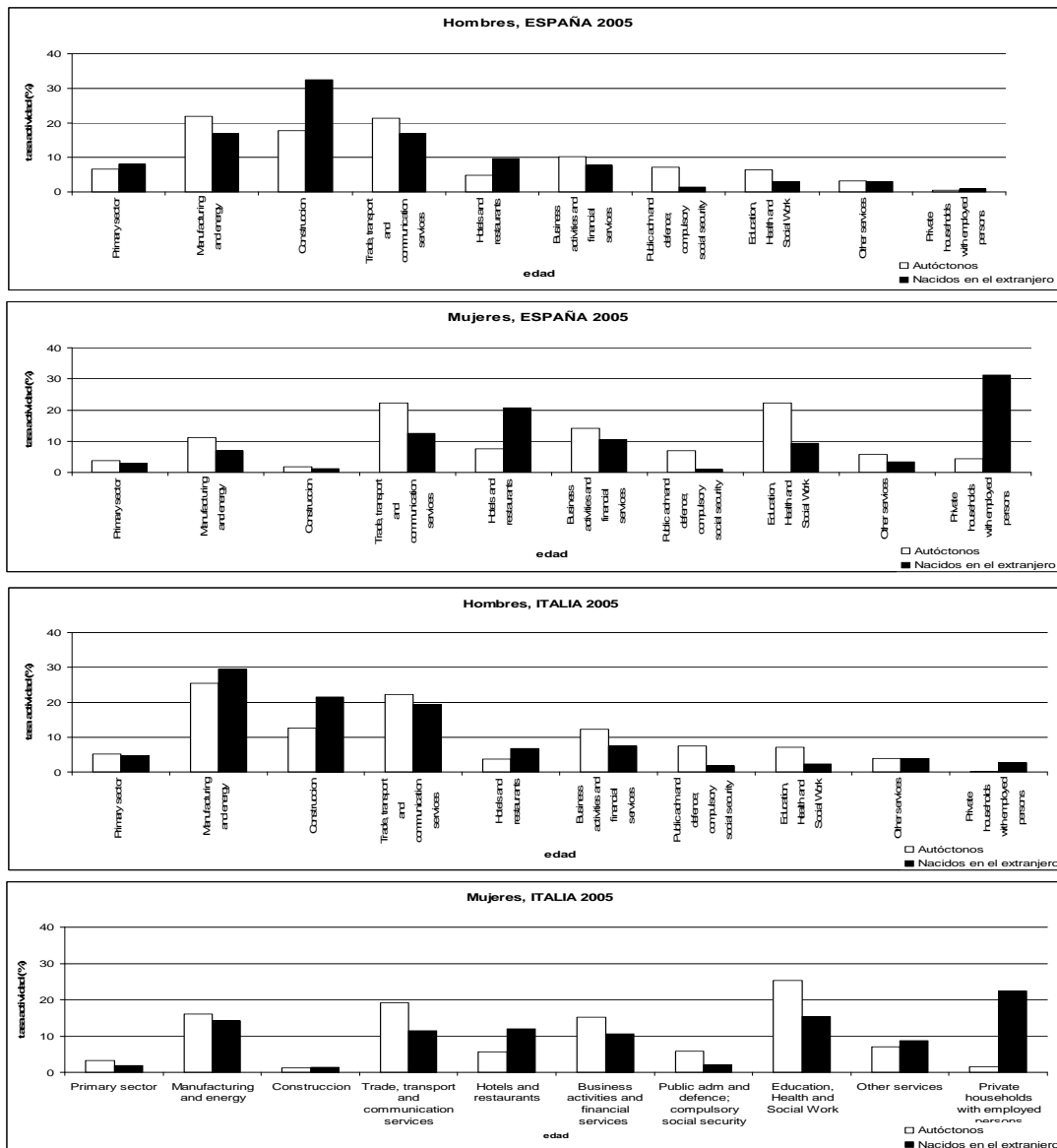
Las diferencias respecto a la actividad de las mujeres extranjeras es también substancial, adaptándose a las pautas de cada país. Así las inmigradas a España muestran para 2005 una actividad mucho más alta que cualquiera de las otras mujeres, autóctonas españolas excepto para el grupo 25-29 años, o autóctonas y extranjeras en Italia, con un perfil de actividad similar al masculino aunque con niveles siempre inferiores: entre el 70 y 80% para los grupos entre 20-24 años y 50-54 años. Las inmigradas a Italia, sin embargo, muestran un perfil de actividad más parecido al de las mujeres nacidas en Italia, con tasas de actividad menores entre las mujeres de 20 a 39 años, no superando en ningún caso el umbral del 70%.

### 3.2. Participación por sectores de actividad

Si observamos la participación de la población masculina por sectores de actividad (Gráficos 7 y 9), industria, comercio y transportes, y construcción han significado más de la mitad de la ocupación de los activos tanto italianos como españoles, situándose desde 1995 hasta 2005 en torno al 60%, incrementando la construcción su porcentaje en detrimento de las otras dos ramas. La otra característica definitoria del período ha sido la progresiva disminución de la población ocupada en el sector primario en ambos países, si bien partían de niveles muy diferentes, del 10,7% español y el 7,1% italiano en 1995, que han pasado al 6,64% y 5,1%, respectivamente, en 2005. Esa progresiva disminución se ha visto compensada por la terciarización, siendo un buen ejemplo el crecimiento en el sector financiero, que para el año 2005 aglutinaba al 10% de los ocupados autóctonos en España y al 12% en Italia. Entre los hombres nacidos en el extranjero, la atracción de los primeros sectores, para el último año observado es incluso mayor: el 66% de los inmigrados en España por el 70% en Italia. Lo que sí varía substancialmente es la distribución para cada país: mientras que en Italia siempre ha sido la industria la que más población inmigrada ha atraído (con el 29,4% en 2005 frente al 16,8% español), en España, con mucha diferencia lo es el sector de la construcción desde el año 2000, coincidiendo con el *boom* inmobiliario de este país, aunque el crecimiento en Italia también sea más que significativo (del 13,7% que agrupaba la construcción en 2000 ha pasado cinco años más tarde al 21,6%). Con toda seguridad los cambios en la distribución por sectores de los inmigrados desde el año 2000 están reflejando los cambios en la composición de la población inmigrada, o dicho de otro modo, el progresivo peso de la inmigración económica, que hace decaer la representación de sectores como la educación u otros servicios.

El panorama para las mujeres es muy diferente (Gráficos 8 y 10): los tres primeros sectores desde 1995 para las autóctonas es el de la educación, el comercio, transporte y comunicaciones, y la industria, que en el caso de Italia han aglutinado entorno al 60% de la población activa (64,5% en 1995 por 60,5% en 2005). Para las autóctonas españolas, sin embargo, el último año 2005 se ha dado un relevo en la rama profesional que ocupa el tercer lugar, siendo el sector financiero el que desbanca a la industria. De hecho ese proceso se asemeja al italiano, ya que la desconcentración experimentada en el caso italiano se debía básicamente al crecimiento de esta última rama profesional en detrimento de la industria. Entre las mujeres inmigradas, la concentración no es tan fuerte aunque supere siempre más del 50%, pero además los sectores que más atracción ejercen son diferentes que el de las autóctonas. En el caso de Italia, en primer lugar encontramos al trabajo doméstico, seguido de la educación, sanidad y trabajo social, y por último al sector industrial (seguido de una fuerte presencia en el comercio y transporte), mientras que en España, la primera rama también es el trabajo doméstico, pero la segunda siempre ha sido la hostelería y la tercera el comercio, poniendo de manifiesto la diferencia estructural del peso de la industria en el tejido productivo italiano frente al español. Lo que es interesante ver es como en los dos países la ocupación en el sector doméstico no sólo es la más importante entre las inmigradas sino que además crece con el tiempo, lo mismo que el sector de educación, salud y trabajo social, ambos relacionados directamente con el rol reproductivo de la mujer. Dicho de otro modo, a mayor integración de las mujeres autóctonas en el mercado de trabajo no sólo la participación de las inmigradas también sube sino que además lo hace con más rapidez en el sector doméstico que “liberan” las autóctonas, al externalizarlo (cuidado de niños y de mayores, y trabajo doméstico de limpieza del hogar principalmente). Es así como si en 1995 las inmigradas representaban tan sólo el 5% y el 6% de las ocupadas en el sector del trabajo doméstico, para el último año 2005, tanto en España como en Italia ya representaban más de la mitad de todas las ocupadas (el 54%), en un claro proceso sin igual de substitución de la población autóctona por la población inmigrada.

**Gráficos 7, 8, 9 y 10 – Distribución de la población activa según el sexo y el lugar de nacimiento, España e Italia, 2005.**



Fuente: Labour Force Survey, 2005 (Eurostat).



#### **4. La desigualdad: nivel de desempleo y eventualidad**

##### *4.1. El desempleo*

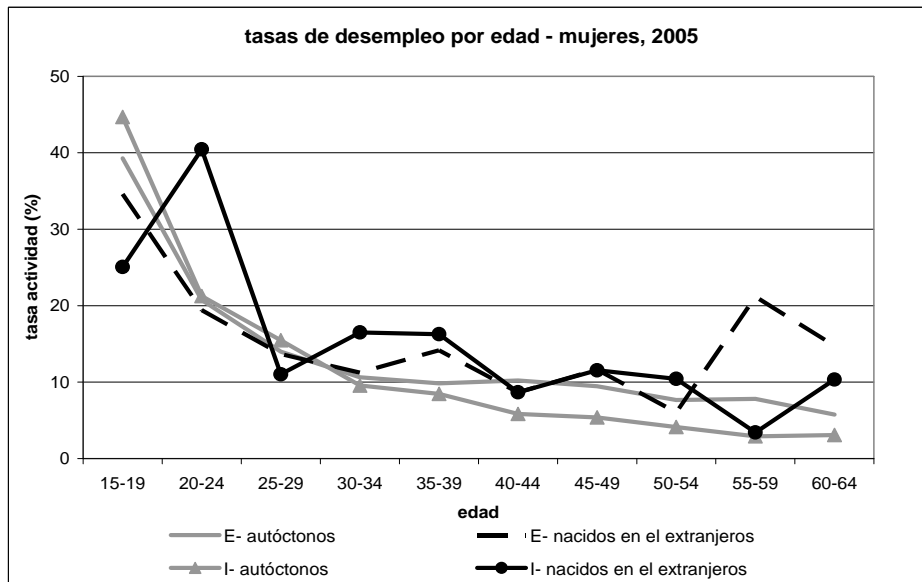
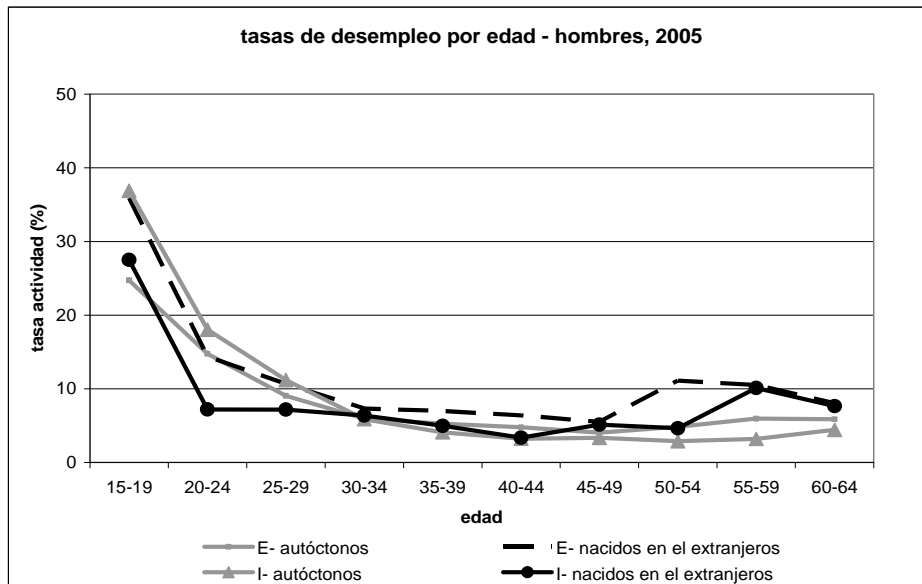
Los porcentajes de desempleados según la edad, para los hombres (Gráfico 11, que compara los autóctonos con el conjunto de inmigrados en España e Italia), nos indican dos características cruciales: un importante nivel de desempleo en los jóvenes, independientemente del lugar de nacimiento, de los 16 a los 24 años, pero que en el caso de los autóctonos italianos se alarga hasta el grupo 25-29 años; y la mejor situación de los autóctonos frente a los inmigrados precisamente a partir de esas edades.

En cuanto a la situación de las mujeres (Gráfico 12), además de las oscilaciones erráticas debidas al menor número de casos, hay que destacar otras dos características: primero, los niveles de paro de las mujeres son sistemáticamente superiores a la de los hombres, sean autóctonas o extranjeras; y segundo, que el paro entre las mujeres inmigradas en Italia, a excepción del grupo 25-29 años, es substancialmente superior que el de las autóctonas, mientras que en España la distancia es mucho menor, aunque también hay que contar que el nivel de paro entre las españolas es sistemáticamente superior al de las italianas a partir de los 35 años. Podemos especular que mientras que la inserción desfavorable de los jóvenes tiene que ver con la falta de experiencia laboral, la de las mujeres adultas se relacionaría estrechamente con el nivel de instrucción. En las extranjeras en general, ambos factores deben tenerse en cuenta.

##### *4.2. Desempleo y antigüedad en la residencia*

Por último, en nuestra aproximación a la desigualdad en la inserción de la población inmigrada en cada uno de los países se ha considerado la evolución del desempleo, ya no en relación a la edad sino a los años que llevan residiendo en el país. Aunque debe advertirse que la permanencia en el territorio puede constituir por sí misma un factor selectivo que favorece aquellos inmigrados a los que mejor les ha ido en el país (ya que si les iba muy mal podían marchar a un país tercero o retornar al país de origen), en términos generales puede afirmarse que la evolución es positiva, ya que en términos generales tanto para hombres como para las mujeres el nivel de desempleo disminuye en relación proporcionalmente directa con la antigüedad.

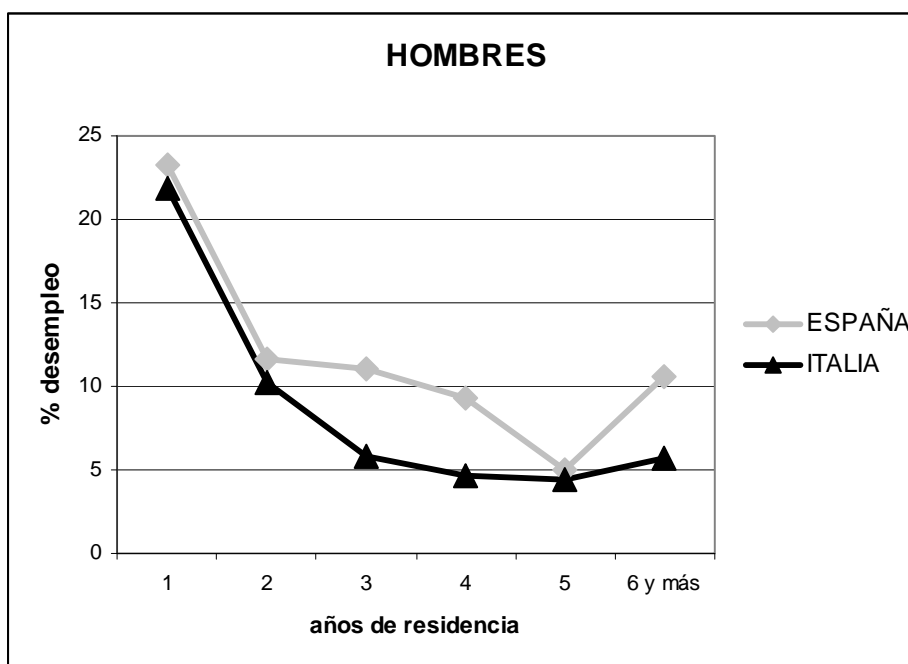
**Gráficos 11 y 12 – Tasas de desempleo por edad, sexo y lugar de nacimiento para Italia y España, 2005.**



Fuente: Labour Force Survey, 2005 (Eurostat).

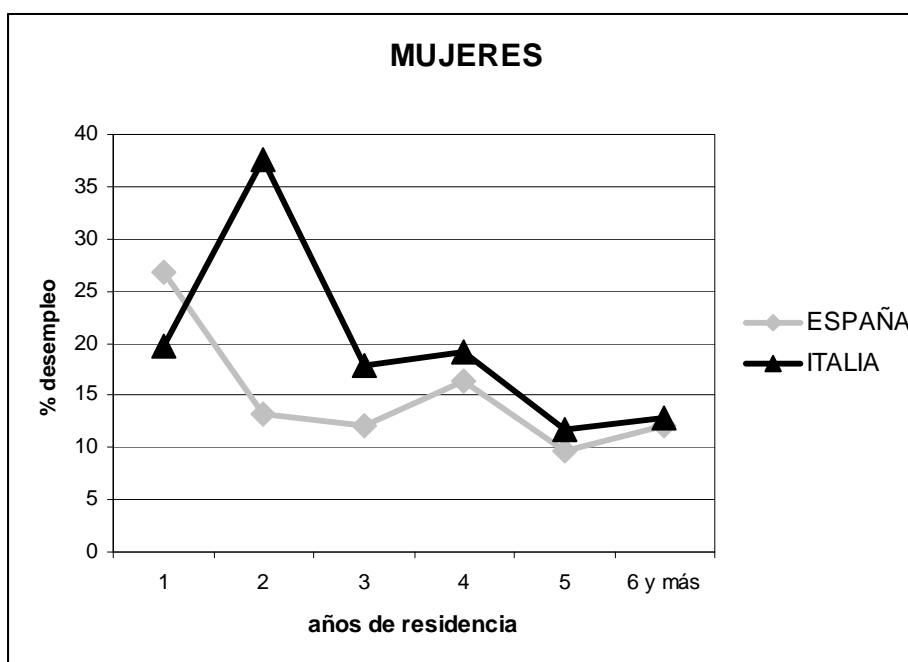
De este modo, en el caso de los hombres (Gráfico 13), si la cuarta parte de los que llegaron hace tan sólo un año están desempleados tanto en España como en Italia, esos porcentajes se reducen muy rápidamente, aunque a mayor ritmo en Italia. Así desde el segundo año ese nivel ya ha descendido en Italia al 10%, mientras que en España aún continúa alrededor de ese porcentaje para los que llegaron hace 3 y 4 años. A partir del sexto año, las oscilaciones se hacen muy erráticas debido al escaso número de casos que recoge la muestra por lo que se ha decidido agruparlos.

**Gráfico 13** – Porcentajes de desempleo según los años de residencia en el país para los hombres nacidos fuera de España e Italia, año 2005.



Fuente: Labour Force Survey, 2005 (Eurostat).

**Gráfico 14** – Porcentajes de desempleo según los años de residencia en el país para las mujeres nacidas fuera de España e Italia, año 2005.



Fuente: Labour Force Survey, 2005 (Eurostat).

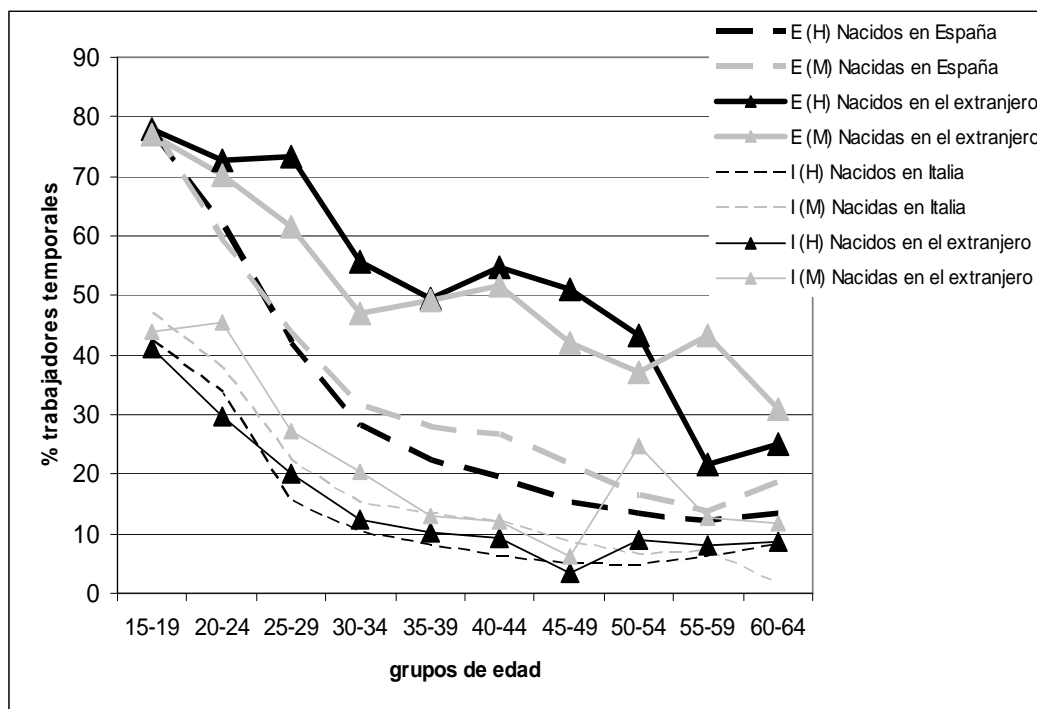
Por último, en el caso de las mujeres (Gráfico 14) la situación parece similar, con una mejora con el tiempo de la situación en el empleo, aunque el menor número de activas y por lo tanto de desempleadas, hace que el registro presente mayores oscilaciones que en el caso de los hombres, que podrían deberse una vez más a problemas de representatividad en la muestra (especialmente en Italia donde hay menos que en España), como puede verse en el incremento del desempleo para las llegadas hace dos años respecto a las que acabaron de llegar en el mismo 2005 en Italia. Con todo, hay dos fenómenos dignos de comentario: en primer lugar los niveles de desempleo de las mujeres son superiores a los hombres en ambos países, dicho de otro modo, la situación mejora pero menos que para estos. En segundo lugar, el desempleo declarado entre las inmigradas en Italia es superior al de las autóctonas, situación inversa a la que encontrábamos en España, y que una vez más nos remite a la complementariedad entre mujeres inmigradas y autóctonas para cada uno de los países: donde hay mayor inserción de las autóctonas más elevada es la participación pero también mejor es la situación del empleo de las inmigradas.

#### 4.3. *La eventualidad*

Si observamos el gráfico 15, donde se representa el porcentaje de ocupados en situación de trabajadores con contratos temporales, según el sexo, la edad y el lugar de nacimiento, la primera característica que nos llama la atención es la gran diferencia en la situación de la eventualidad entre los dos países, muy por encima de las diferencias por lugar de nacimiento y de sexo. De este modo, España se caracteriza por una altísima eventualidad, que en los primeros grupos de edad llega a sobrepasar el 70% en los nacidos fuera de España y más de la mitad entre los nacidos en España, cuando en Italia ningún grupo llega al 50%. Esa diferencia esencial puede ser parcialmente atribuida a la concentración de la ocupación en los sectores caracterizados por la temporalidad en la contratación en el caso de España, como son la construcción y la hotelera para los hombres, y en parte también el trabajo doméstico para las mujeres, aunque quizás debería considerarse también la diferente política de contratación en los dos países, facilitando la española la contratación eventual y la italiana la contratación como empleado fijo.

La otra gran diferencia es el comportamiento por sexo y lugar de nacimiento entre España e Italia. En el caso español, el lugar de nacimiento es un claro discriminante en los niveles de eventualidad para todos los grupos de edades y ambos sexos, disminuyendo con la edad hasta niveles entre el 10 y el 20% para los nacidos en España y entre el 20 y el 30% para los nacidos en el extranjero. Cuanto a la evolución de la eventualidad en el sexo, sorprendentemente, esta es más importante entre los hombres nacidos en el extranjero que entre las mujeres, mientras que entre los autóctonos la eventualidad a partir de los treinta años siempre es un poco más elevada entre las mujeres. La diferencia por sexo entre los inmigrantes podría una vez más relacionarse con el tipo de actividad, ya que incluso entre el trabajo doméstico donde la eventualidad es muy importante, el interinaje es también común. En el caso italiano sin embargo, la situación, aunque con mucha menor distancia entre autóctonos e inmigrantes, sigue una jerarquía prioritariamente marcada por el sexo: las mujeres son las que alcanzan niveles de eventualidad mayores, más elevados para las extranjeras y menores para las autóctonas, seguidas de los hombres extranjeros, y con la menor eventualidad los hombres autóctonos.

**Gráfico 15** – Porcentaje de los ocupados en situación de trabajadores con contratos temporales, según el sexo, la edad y el lugar de nacimiento. Italia y España, 2005.



Fuente: Labour Force Survey, 2005 (Eurostat).

Si bien es cierto que, como hemos anticipado, la disparidad global en la eventualidad entre los dos países puede justificarse por la concentración de la actividad en sectores diversos en España e Italia, o por una política de contratación laboral divergente en este aspecto, cabría considerar también la hipótesis de que esta diferencia en la eventualidad pueda estar relacionada con la diferencia en la inserción en el trabajo sumergido.

En España, si bien es cierto que el crecimiento de la eventualidad ha significado una precarización de la ocupación, también hay que señalar que ha ido en paralelo al decrecimiento del trabajo informal, especialmente entre los autóctonos. A partir de este presupuesto podríamos aventurar la hipótesis que la eventualidad traduce una diferencia también importante (sobre todo para los jóvenes y las mujeres autóctonas de un lado, y los inmigrantes del otro) de trabajo

en la economía sumergida entre España e Italia, que en la *Labour Force Survey*, no queda registrada. Podemos pensar que las personas que trabajan en la economía informal se declararían no activos, principalmente como estudiantes los jóvenes y como no activas dedicadas a tareas del hogar las mujeres, mientras que la economía informal para los hombres quedaría relegada al pluriempleo, es decir que no se declararía un segundo empleo en caso de existir.

## 5. Conclusiones

La comparación entre España e Italia, es especialmente relevante para entender los factores que explican el crecimiento acelerado de las migraciones en ambos países y el papel que desempeñan los inmigrantes. En primer lugar, la disparidad en los ritmos de descenso de los efectivos de población en Italia y España pone de relieve la causalidad espuria que reivindica la interpretación de las migraciones como “migraciones de reemplazo”. En efecto, mientras que cuando se producen esos flujos en Italia las generaciones menguan claramente, en España aún están creciendo y, sin embargo, el ritmo de crecimiento y el número final de residentes extranjeros es más elevado en España que en Italia, contradiciendo que el “efecto llamada” motivado por la escasez relativa de mano de obra (que habría causado el descenso de la fecundidad) sea la causa determinante del crecimiento de los flujos.

Deberemos volver al ciclo económico y a la estructura por edad relativamente constante de los flujos de inmigrados para explicar esa coincidencia cuando la estructura de la población autóctona es sin embargo diferente. ¿Qué es lo que explica entonces que se haya acelerado la migración en un país y en el otro, respecto a terceros países?

En ambos se ha producido una importante mejora del nivel de instrucción de hombres y mujeres, y en ambos se está produciendo una creciente incorporación de la mujer autóctona en el mercado de trabajo, en contextos institucionales y sociales en los que comparten muchas más similitudes que con los países del norte y centro de Europa, donde además la inmigración extranjera podía formar parte de su tradición demográfica. ¿En que se diferencian entonces?

Entre las características sociodemográficas de la población activa de uno y otro país, a parte de la aún más tardía integración en el mercado de trabajo de los jóvenes italianos, las diferencias más remarcables las encontramos en las pautas de las mujeres autóctonas, que en un contexto de creciente integración parecen experimentar ritmos muy desiguales, más rápido en el caso de España, hecho que magnifica aún más si cabe la ruptura generacional. Dichas diferencias en el ritmo de incorporación de la mujer autóctona en el mercado de trabajo, son las que

pueden explicar los dispares niveles y pautas de integración observadas entre las inmigradas en España (mucho más activas) y las inmigradas en Italia (con niveles más bajos de actividad). A parte de la diversidad de comportamientos de las mujeres inmigradas respecto a la actividad, donde por ejemplo en España se destacaba la baja actividad de las africanas en comparación a la altísima actividad de las latinoamericanas, esas diferencias deberían explicarse por la lógica de la complementariedad entre la actividad femenina de autóctonas y inmigradas. De este modo, a una mayor y más rápida integración de las mujeres autóctonas, le sigue un mayor nivel de integración laboral de las extranjeras (correspondiente a la demanda).

A excepción del mayor peso de la demanda en el sector industrial en Italia respecto a España, y a la concentración en el sector de la construcción en España debido al *boom* inmobiliario de los últimos años, las similitudes en la distribución y evolución de la ocupación, sobre todo en lo que respecta a la mano de obra femenina, parece ratificar en ambos casos la lógica de la complementariedad. La creciente ocupación femenina en el sector doméstico y en el de educación, salud y trabajo social, sobre todo en el caso de Italia, son un buen ejemplo. La diferencia entre ambos países es tan sólo de intensidad en esos cambios, más alta en España que en Italia.

En nuestra apreciación de la asimetría en la situación en el mercado laboral entre autóctonos e inmigrados en España e Italia, es de destacar los diferentes modelos italiano y español, que nos llevan a hipótesis muy interesantes. En primer lugar, efectivamente es de destacar la situación de desigualdad que tanto en el desempleo como en la eventualidad presentan los nacidos fuera del país; sin embargo en el caso italiano el sexo es tanto o más discriminante en algunos casos que el lugar de nacimiento. Por otra parte, hemos visto que la situación de desempleo mejora progresivamente con los años de residencia en el país, con lo cual, la desigualdad, aunque se mantiene, tiende a disminuir con el tiempo, y lo que es más importante, éste parece un indicador de que la situación global del inmigrado mejora con el tiempo. Dicho de otro modo, se produce una movilidad social ascendente, que es la piedra angular de todo proceso de integración.

Aunque en este trabajo no hemos ahondado lo suficiente para ser concluyentes al respecto, se abre el interrogante sobre el papel de la economía sumergida y el trabajo irregular, tanto entre los autóctonos como entre los nacidos fuera del país. A este respecto, queremos recordar la hipótesis de que las diferencias en la eventualidad entre los dos países, a parte de la concentración en sectores donde la eventualidad es característica para el caso español, se deban también a los niveles más altos de trabajo informal entre las mujeres y los jóvenes autóctonos en el caso italiano. De confirmarse ese supuesto, lo que consideraríamos notable sería que la economía sumergida en un país, cuando integra a parte de la población autóctona,



no actuaría como “efecto llamada”, como muchas veces se ha insinuado para explicar el crecimiento de la inmigración extranjera en la Europa meridional, sino todo lo contrario, ya que en este caso la comparación nos dice que el número y la participación de los inmigrados internacionales en España es mucho mayor que en Italia.

En la introducción hemos señalado, también, que la irregularidad era una de las características repetidamente señaladas como diferenciadoras de la situación de la población extranjera tanto en España como en Italia, y que ello además de haberse esgrimido como argumento para explicar la atracción que ambos países pueden ejercer sobre los flujos daba cuenta del peculiar modo de integración en el mercado laboral. En efecto, parece que existe un consenso en considerar que la irregularidad se ha convertido en ambos países en una situación estructural aceptada por la población (inmigrante y autóctona) como la vía normal de integración en el mercado laboral (Recaño y Domingo, 2006). La permisividad social frente a la irregularidad (siempre que sea considerada provisional) se explicaría a su vez por la percepción que la población inmigrada tiene de la inserción del trabajador extranjero en el mercado laboral del país de acogida como parte de la asimetría del papel complementario de los trabajadores inmigrantes. Para el caso italiano, se ha hablado de “integración subalterna”, para caracterizar la percepción de la complementariedad en el mercado de trabajo de la población inmigrada. Desde esa óptica, la aceptación del inmigrante por parte de la población autóctona se da cuando se cree que está destinado únicamente a ocupar los lugares de trabajo que los autóctonos no ambicionan, con el presupuesto implícito de la primacía de los autóctonos sobre los inmigrados cuando la ocupación se juzga interesante (Ambrosini, 2006). Un primer resultado de esa “integración subalterna” sería la subcualificación de la oferta de trabajo al inmigrante, o la notable sobrecualificación de los inmigrantes ocupados.

Por último, queremos arriesgar algunas predicciones sobre la posible evolución futura de las migraciones y la inserción de la población extranjera en cada uno de los países. Como siempre hemos sostenido, el factor primordial a considerar será la evolución del ciclo económico, si este es positivo seguirán creciendo las oleadas migratorias, si éste es recesivo estas disminuirán para la mayoría de nacionalidades, pudiendo continuar excepcionalmente para la reagrupación familiar de los que ya se han asentado. El segundo factor al que deberemos estar atentos, también es extrademográfico: nos referimos a la regulación legislativa de los flujos pero también a todas aquellas acciones legales que afecten las condiciones de vida de los inmigrantes en ambos países, si bien este último factor nos habla más de su situación y del proceso de integración que del volumen de las corrientes migratorias que lleguen en el futuro. En cuanto a la evolución demográfica, es de suponer que efectivamente la entrada de las generaciones vacías, y la escasez

relativa de mano de obra que crea, debe ser considerado un factor de potencial atracción sobre los posibles inmigrantes, pero contra lo que sostienen los defensores de las migraciones de reemplazo, es una mayor fecundidad y no su disminución lo que en el futuro inmediato puede crear una demanda de mano de obra extranjera sostenida, que se dedicará al trabajo doméstico. Aunque deberemos considerar que también el decrecimiento de los efectivos disminuirá parcialmente esa misma demanda, ya que los núcleos familiares que se formarán serán menos que los que se han formado en la actualidad. En todo caso, es la situación de los jóvenes y las mujeres autóctonas, siguiendo la lógica de la complementariedad, la que regirá el futuro de la demanda de inmigrantes. Si se acelera la integración de la mujer y del joven en el mercado de trabajo, se incrementará el número de inmigrantes, siendo las diferencias de ritmo en esa integración las que seguirán explicando las diferencias observadas entre ambos países.

### Referencias bibliográficas

- Ambrosini M., 2001, "The role of immigrants in the Italian labour market", *International Migration*, 39 (3), pp. 61-83.
- Ambrosini, M., 2006, "Gli immigrati nel mercato del lavoro italiano", Caritas, 2006, *Immigrazione 2006, Dossier Statistico, XVI Rapporto*, Roma, Nova Anterem, pp. 245-254.
- Baldwin-Edwards, M. y Arango, J., 1999, *Immigrants and the Informal Economy in Southern Europ*, London: Frank Cass.
- Billari, F.F., Philipov, D., y Baizán, P., 2001, "Leaving home in Europe: the experience of cohorts born around 1960". *Max-Planck Institut for Demographic Research Working Paper*, WP 2001-014.
- Cachón L., 1997, "Segregación sectorial de los inmigrantes en el mercado de trabajo en España", *Relaciones Laborales*, 10, pp. 49-73.
- Carrasco R., Jimeno J.F., y Ortega, A.C., 2004, "The effect of immigration on the employment opportunities of native-born workers: some evidence for Spain", *Current Research on the Economics of Immigration*, Madrid, Fundación Ramón Areces.
- Coleman, D., 2002, "Replacement Migration, or why everyone is going to live in Korea: a fable for our times from the United Nations". *Philosophical Transactions of the Royal Society B* 357, pp. 583-598.
- Di Comite L., 1990, "Le migrazioni Sud-Nord nell'area del Bacino Mediterraneo e la transizione dell'Italia da paese di emigrazione a paese di immigrazione", Ancona G. (ed.), *Migrazioni mediterranee e mercato del lavoro*, Bari, Cacucci, pp. 43-58.
- Di Comite, L. y Pace, R., 2002. "L'Italia tra emigrazione ed immigrazione", en D'Entremont, A.; Lizarga Lezaun, M.A.; Pons Izquierdo, J.J. y Recalde Zaratiegui, L., (ed.), *Homenaje a Manuel Ferrer Regales*, Pamplona, Ediciones Universidad de Navarra S.A., pp. 83-107.

- Dickens, W.T. y Lang, K., 1988, "The Reemergence of Segmented Labor Market Theory". *The American Economic Review*, Vol. 78, núm. 2, pp. 129-134.
- Domingo, A., 2002, "Reflexiones demográficas sobre la inmigración internacional en los países del sur de la Unión Europea". *Actas del 3 Congreso de la Inmigración en España*, Vol 2, Granada, pp. 197-212.
- Domingo, A. y Houle, R., 2005, "Actividad económica de la población extranjera en España: entre la complementariedad y la exclusión". *Papers de Demografia*, núm. 266.
- Domingo, A. y Gil, F. (en prensa) "Actifs nationaux et étrangers dans les pays méditerranéens de l'UE". *Population*.
- Enchautegui, M. E., 1998, "Low-skilled Immigrants and the Changing American Labor Market". *Population and Development Review*, Vol. 24, núm. 4, pp. 811-824.
- Esping-Andersen, G., 1999, *Social Foundations of Postindustrial Economies*. Oxford, Oxford University Press.
- Feld S., 2000, "Active Population Growth and Immigration Hypotheses in Western Europe", *European Journal of Population*, 16, pp. 3-40.
- Garrido, L. y Toharia, L., 2004, "La situación laboral de los españoles y de los extranjeros según la Encuesta de Población Activa". *Economistas*, núm. 99, pp. 74-86.
- Gil, F. y Domingo, A., 2006, "La complementariedad de la actividad de españoles y extranjeros: análisis sectorial y diferencias territoriales". Comunicación presentada en el X Congreso de la Población Española, Pamplona, 29 de junio – 1 de julio. Publicada en *Papers de Demografia*, 304.
- Jennissen, R., Van Der Gaag, N. y Van Wissen, L., 2006, "Searching for similar international migration trends across countries in Europe". *Genus*, núm. 2, pp. 37-64.
- Lesthaeghe, Ron, 2000, *Europe's demographic issues: fertility, household formation and replacement migration*, Paper prepared for the UN expert group meeting on policy responses to population decline and ageing, New York, October 16-18, 2000.
- Mestres y Domnech, J., 2007, "Perspectivas laborales de la reciente inmigración en España". En López i Casanovas, G. (Dir.) *Inmigración y transformación social en Cataluña. Vol. I. Aspectos socioeconómicos del fenómeno inmigratorio: las cuestiones relevantes*. Madrid: Fundación BBVA, pp. 163-182.
- Muñoz Pérez F., Izquierdo Escribano A., 1989, "L'Espagne, pays d'immigration", *Population*, 44 (2), pp. 257-289.
- Piore M., 1979, *Birds of Passage: Migrant Labor and Industrial Societies*, New York, Century University Press.
- Population Division, 2001, *Replacement migration: is it a solution to declining and ageing populations?*, Population Division, Department of Economic and Social Affairs, United Nations.
- Recaño, J. y Domingo, A., 2006, "Factores sociodemográficos y territoriales de la inmigración irregular en España". *Papers de Demografia*, 268.
- Reynieri E., 2004, "Immigrants in a segmented and often undeclared labour market", *Journal of Modern Italian Studies*, 9 (1), pp. 71-93.
- Salt J., Almeida J.C., 2006, "International Migration in Europe. Patterns and Trends since the mid-1990s", *Revue Européenne des Migrations Internationales*, 22 (2), pp. 155-175.

Vidal, E., Gil, F. y Domingo, A. (2006), “Participation of immigrants in the European Union’s national labour markets in a context of complementarity: Substitution and Competition with local labour force”, Comunicación en el *EAPS European Population Conference 2006*, Liverpool, 21-24/6/2006. Publicado en *Papers de Demografia*, 302.

---

Andreu DOMINGO es subdirector del Centre d’Estudis Demogràfics (CED) e investigador principal del grupo de investigación consolidado “Grupo de Estudios de Demografía y Migraciones” del CED, financiado por la Generalitat de Catalunya (ref: 2005SGR00930).

adomingo@ced.uab.es

Fernando GIL Alonso es investigador *Juan de la Cierva* del Centre d’Estudis Demogràfics (CED) y coordinador del grupo de investigación consolidado “Grupo de Estudios de Demografía y Migraciones” del CED.

fgil@ced.uab.es

## **LE SECONDE GENERAZIONI, TRA INTEGRAZIONE ED ESCLUSIONE SOCIALE\***

Stefano Molina, Stefania Girone

### **1. Introduzione**

Dichiariamo subito la nostra convinzione: i figli degli immigrati – le cosiddette seconde generazioni – giocheranno un ruolo importante nel futuro dell'Italia. In un paese che presenta chiari e persistenti sintomi di svogliatezza economica e demografica, le seconde generazioni potranno apportare una iniezione di energia preziosa: i loro numeri, la loro voglia di crescere in Italia, di far meglio dei genitori saranno ingredienti utili per la costruzione del futuro e anche per questo è doveroso creare sin d'ora le condizioni affinché la loro energia non venga sprecata, né si incanali verso direzioni indesiderate.

Sono diversi gli ambiti da attrezzare se vogliamo che questa grande e, per certi versi, inaspettata risorsa possa davvero tradursi in un fattore positivo di rinnovamento e non in un ulteriore gravoso problema sociale. Uno di questi ambiti è quello della buona messa a fuoco statistica e sociologica del fenomeno, ovvia preconditione per una sua corretta comprensione e per l'adozione delle misure conseguenti. Rispetto a qualche anno or sono, quando non solo l'opinione pubblica ma anche la ricerca sociale stentava a distinguere il profilo particolare delle seconde generazioni da quello generale dell'immigrazione, si sono fatti alcuni importanti passi in avanti: un discreto numero di gruppi di ricerca, operanti nell'ambito di diverse discipline, è stabilmente attivo nello studio dei figli degli immigrati in Italia<sup>1</sup> e si moltiplicano le occasioni di confronto e di dialogo tra i

---

\* Il materiale di base è stato preparato da Stefano Molina a partire dalle ricerche della Fondazione Giovanni Agnelli sull'argomento. Stefania Girone si è fatta carico dell'organizzazione del materiale e della sua presentazione. Il testo qui riportato è dunque il risultato di una collaborazione a distanza tra i due autori. In particolare, a Stefano Molina vanno attribuiti i paragrafi 1, 3 e 5, mentre a Stefania Girone i paragrafi 2 e 4.

<sup>1</sup> Oltre agli studi della Fondazione Giovanni Agnelli, di cui si darà qualche testimonianza in queste pagine, ricordiamo la "Prima Indagine Nazionale sulle Seconde Generazioni di Immigrati", diretta da Gianpiero Dalla Zuanna dell'Università di Padova e frutto della collaborazione di un folto gruppo di ricercatori, provenienti da diverse università italiane e dalla Fondazione Ismu di Milano. Ricordiamo anche il Convegno "Seconde generazioni in Italia.

ricercatori. In questo contesto “post-pionieristico” della ricerca sulle seconde generazioni in Italia rimane tuttavia ancora relativamente scoperto un punto fondamentale: alla domanda «quanti sono i figli degli immigrati oggi in Italia?» non siamo ancora in grado di fornire una risposta soddisfacente e condivisa. La spiegazione di tale lacuna è semplice: in presenza di sistemi statistici basati sulla cittadinanza (e pure di normative rispettose della privacy individuale) le seconde generazioni risultano due volte indistinguibili. Queste, infatti, finché conservano la cittadinanza dei genitori vengono statisticamente assimilate agli stranieri appena giunti in Italia; dal momento che acquisiscono la cittadinanza italiana – in genere al compimento della maggiore età, ma anche prima qualora i genitori ottengano la naturalizzazione – diventano indistinguibili dagli altri cittadini italiani<sup>2</sup>.

Nelle pagine seguenti proveremo a quantificare le presenze di figli di immigrati in Italia. In assenza di dati nazionali completi dapprima valuteremo le dimensioni delle seconde generazioni a Torino utilizzando le informazioni ricavabili dalla fonte anagrafica; successivamente presenteremo una stima del totale nazionale. Nel fare questo saremo costretti ad adottare un quadro definitorio complesso, che fa riferimento alle cosiddette “generazioni frazionali” frequentemente usate nella letteratura sociologica nord-americana. Nella seconda parte dell’articolo mostreremo come tali definizioni possano risultare estremamente utili, anche in Italia, per la comprensione delle traiettorie di integrazione dei figli degli immigrati.

## 2. Le seconde generazioni a Torino

Per il tipo di lavoro che in questa occasione si vuole realizzare, si è pensato di adottare un quadro definitorio, che per quanto complesso e articolato sia, offra una visione completa del fenomeno. Ogni qualvolta, dunque, si parli di “seconde generazioni”, si considera innanzitutto il gruppo formato dalle seconde generazioni in senso stretto (“G2”) – comprendente, in linea di massima, i figli di immigrati e nello specifico caso italiano i nati in Italia da genitori stranieri o da almeno un

---

*Segue nota a pagina precedente:*

Presente e futuro dei processi di integrazione dei figli di immigrati” svoltosi a Bologna nel maggio del 2007, con la partecipazione di una ventina di ricercatori (demografi, economisti, sociologi, antropologi) rappresentanti di gruppi di ricerca attivi sul tema.

<sup>2</sup> Si noti come questa difficoltà di seguire l’evoluzione quantitativa naturale e fisiologica delle seconde generazioni, comporti il rischio che l’opinione pubblica colga principalmente, generalizzandoli, i casi patologici di grande richiamo mediatico.

genitore straniero (figli di coppie miste) – , poi il gruppo costituito dai figli di immigrati giunti nella società ricevente solo successivamente all'evento nascita. A tal proposito, si distingue<sup>3</sup>:

1. la generazione 1,75 (G1,75), quella dei bambini nati all'estero e giunti in età prescolastica (generalmente in un'età che non supera i primi 5 anni);
2. la generazione 1,50 (G1,50), quella composta da ragazzi in fase preadolescenziale, i quali hanno iniziato la scuola nel paese di origine, ma che si ritrovano a proseguirla in quello ricevente (generalmente in un'età compresa tra i 6 e i 12 anni);
3. la generazione 1,25 (G1,25), quella dei ragazzi giunti in piena fase adolescenziale, i quali rispecchiano un profilo che ricorda molto la prima generazione (generalmente in un'età compresa tra i 13 e i 17 anni).

Sulla base di tali specificazioni e con l'ausilio dei dati provenienti dall'Ufficio di Statistica di Torino<sup>4</sup>, si è provato a ricostruire – attraverso una rappresentazione grafica piramidale – il profilo della popolazione formata dai figli con uno o entrambi i genitori stranieri, nati in città o giunti dopo la nascita, residenti a Torino al 1° gennaio 2007 (vedi Fig.1).

Osservando, dunque, in prima battuta gli stranieri nati a Torino (e nel resto d'Italia) appartenenti alla categoria delle seconde generazioni in senso stretto, la piramide assume una forma regolare, larga alla base e stretta al vertice, composta da oltre 11.000 persone. La loro incidenza sulle coorti di nascita considerate varia da meno dell'1% per le nascite della fine degli anni Ottanta al 22% per i nati del 2006. Si noti che la maggioranza delle seconde generazioni in senso stretto è figlia del 21° secolo: in altre parole sono giovanissimi, ancora in età prescolastica, ma destinati presto a far sentire il proprio peso sulle future iscrizioni alla prima elementare. Per la maggior parte di questi l'esperienza migratoria, non essendo stata vissuta in prima persona, viene sentita come una sorta di eredità.

Se poi andiamo a considerare anche i figli di coppie miste<sup>5</sup>, la piramide, seppur restando tale nella forma, si allargherebbe ulteriormente: sono oltre 5.000 ragazzi di cittadinanza italiana e nati in Italia, che dunque sfuggono sia alle rilevazioni basate sul luogo di nascita sia a quelle basate sulla cittadinanza, che tuttavia sono per molti versi assimilabili alle seconde generazioni in senso stretto. I figli di

---

<sup>3</sup> Rumbaut, R. G. (2004), *Ages, Life Stages, and Generational Cohorts: Decomposing the Immigrant First and Second Generations in the United States*, in "International Migration Review", 2004, vol. 38 n. 3, pp. 1160-1205.

<sup>4</sup> Si ringrazia il dottor Massimo Omedé dell'Ufficio Statistico della Città di Torino per la preziosa collaborazione.

<sup>5</sup> I figli di coppie miste sono quelli con un genitore straniero ed uno italiano: nel 75% dei casi italiani, la coppia mista è formata da madre straniera e da padre italiano.

coppie miste non sono immigrati, essendo nati nella città di Torino o nel resto d'Italia, e non sono stranieri, essendo figli di almeno un genitore italiano.

Ottimisticamente, si immagina che essi possano svolgere un ruolo di mediatori culturali e/o di interpreti nei confronti dei minori stranieri. Per essi il dialogo e il conflitto tra le culture è vissuto nell'ambito della loro realtà familiare. Con loro il totale sale a 16.500 unità e l'incidenza sulla leva del 2006 arriva a superare la soglia del 30%, con un mix generazionale nel quale le generazioni 1,5 e 1,25 tenderebbero a prevalere.

Consideriamo infine le "G1,25", "G1,50" e "G1,75": con esse il totale dei figli degli immigrati a Torino sale oltre 25.000 persone (vedi Fig. 1).

Le "G1,25" sono quelle giunte in Italia in età prescolastica, costituite da quelle che hanno vissuto l'esperienza migratoria, senza scegliere di viverla. Esse sono stranieri e immigrati, i quali conservano ricordi infantili un po' confusi di un luogo di origine lontano, dove hanno lasciato alcuni affetti, spesso un pezzo di famiglia. Sono questi coloro che hanno, evidentemente subito lo sradicamento in un'età in cui si è delle piccole spugne, ritrovandosi a cavallo tra due culture, che "fortunatamente" mescolano con facilità.

Le "G1,50" sono quelle arrivate in Italia in un'età più avanzata (tra i 6 e i 12 anni), i quali dopo aver iniziato e successivamente lasciato la scuola nel proprio paese di origine, si ritrovano a dover affrontare notevoli difficoltà di adattamento nel nuovo contesto scolastico e culturale italiano in generale, torinese nel nostro caso particolare.

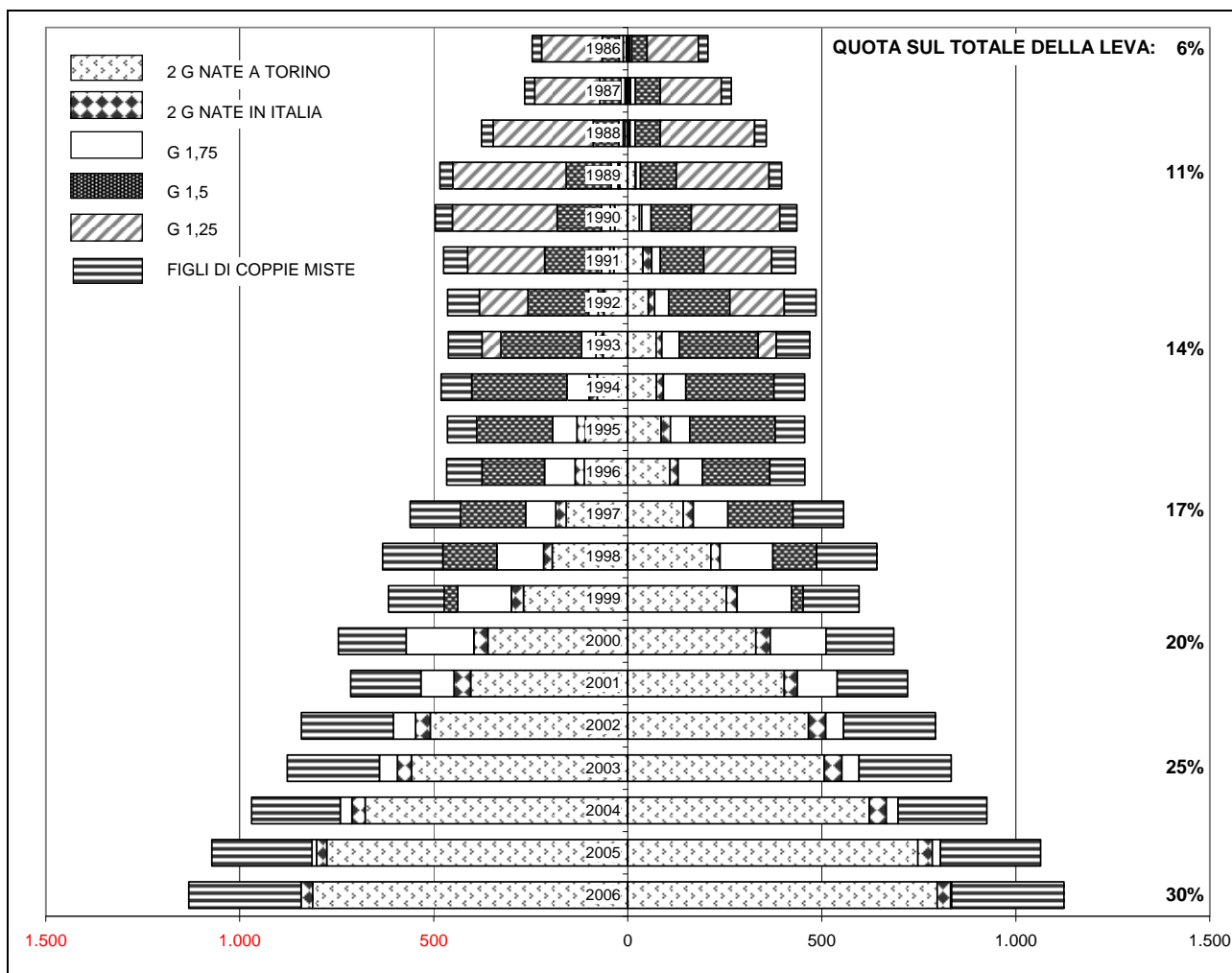
Infine, le "G1,75" sono quelle giunte in Italia con l'età più elevata rispetto a quelle sinora considerate, dunque con un profilo che ricorda molto da vicino l'immigrazione di prima generazione. Di sovente manifestano difficoltà di inserimento scolastico, dovute soprattutto alla scarsa conoscenza linguistica.

Tuttavia, se si pensa al "domani", il profilo della popolazione formata dai figli degli immigrati dovrebbe cambiare ancora. In futuro, infatti, il peso sulle coorti di nascita sarebbe diverso – almeno doppio – e ci si troverebbe dinanzi ad un "mix-generazionale" che dipenderebbe, evidentemente, dagli arrivi futuri. Se si osserva l'incidenza delle seconde generazioni sul totale dei nati a Torino negli anni 2005 e 2006, un ragazzo su tre è di seconda generazione; se dovessero continuare ad arrivare nuovi flussi si potrebbe persino avvicinare il rapporto di 1 a 2.

Un ultimo sguardo alla composizione per sesso rivela un equilibrio tra la presenza di maschi e di femmine a differenza di quanto riscontrato con le prime generazioni.



**Fig. 1** – Le “seconde generazioni” a Torino al 1.1.2007



Fonte: elaborazione Fondazione Giovanni Agnelli (2007) su dati dell'Ufficio di Statistica della Città di Torino

### 3. Una stima delle seconde generazioni in Italia

Abbiamo potuto constatare come nella città di Torino i figli di immigrati – le seconde generazioni in senso lato – siano decisamente più numerose di quanto non si pensi. E in Italia? Fino a pochi mesi or sono la domanda sarebbe rimasta in sospeso. L'unico dato della statistica ufficiale relativo alle seconde generazioni era di fonte censuaria e dunque risaliva al 2001, un'epoca ormai lontana nel calendario delle migrazioni internazionali. A ottobre del 2007 la lacuna è stata parzialmente colmata dall'Istat<sup>6</sup> che ha reso noti due dati rilevanti: al 1° gennaio del 2007 gli stranieri nati in Italia – dunque le seconde generazioni in senso stretto – risultavano essere 398.205; alla stessa data si contavano 665.625 minorenni stranieri. Va notato che il primo insieme di persone è in larghissima parte compreso nel secondo, visto che le seconde generazioni sono oggi giovanissime e al loro interno sono ancora rare – anche se destinate a crescere rapidamente – le presenze di maggiorenni.

Mancano, tra le informazioni recentemente divulgate dall'Istat, i dati relativi alla consistenza dei figli di coppie miste, nonché dei naturalizzati: in entrambi i casi si tratta di persone che possiedono la cittadinanza italiana e che dunque sfuggono alle rilevazioni dei figli degli immigrati basate sul possesso di una cittadinanza non italiana. Per quanto riguarda il numero di figli da coppia mista in Italia possiamo ipotizzare che la loro proporzione rispetto al numero di figli con entrambi i genitori stranieri sia in Italia simile a quella che abbiamo riscontrato tra i residenti a Torino. Sotto questa ipotesi, e senza includere nel computo i figli degli immigrati ormai naturalizzati, la consistenza delle seconde generazioni (in senso lato, ossia includendo generazioni frazionali e figli di coppie miste) in Italia ammonta a quasi 900.000 individui, come si può osservare dallo schema seguente.

---

<sup>6</sup>Istat, "Statistiche in breve", 2 ottobre 2007.

## STIMA DELLE "SECONDE GENERAZIONI" IN ITALIA – 1.1.2007

	DATI ISTAT AL 1° GENNAIO 2007 *		DATI TORINO**	
	v.a.	n.i.	v.a.	n.i.
<b>2G IN SENSO STRETTO</b> (STRANIERI NATI IN ITALIA)	<b>398.205</b>	<b>(100)</b>	<b>11.180</b>	<b>(100)</b>
<b>MINORENNI STRANIERI</b>	<b>665.625</b>	<b>(167)</b>	<b>18.309</b>	<b>(164)</b>
<b>2G IN SENSO LATO</b> (incl. FIGLI DI COPPIE MISTE e GENERAZIONI FRAZIONALI)	<b>897.700</b>	<b>(225)</b>	<b>25.204</b>	<b>(225)</b>

\* Pubblicati su "Statistiche in breve" del 2 ottobre 2007

\*\* Elaborazioni Fondazione Giovanni Agnelli su dati Ufficio Statistico della Città di Torino

Si tratta di un dato che può sorprendere per le sue dimensioni – una ventunesima regione italiana, tutta composta da giovanissimi – e che certamente fa dei figli degli immigrati l'elemento più dinamico dello scenario demografico di questi anni. Se si considera che le nascite annue da almeno un genitore straniero sono state negli ultimi anni circa 70.000 – e che la porta dei ricongiungimenti familiari rimane aperta – è probabile che la quota simbolica del milione di ragazzi di seconda generazione sia stata varcata tra la fine del 2007 e l'inizio del 2008.

#### 4. Ma l'appartenenza generazionale conta davvero?

Presenteremo di seguito alcuni risultati di un'indagine realizzata nelle scuole del territorio metropolitano torinese: tramite somministrazione assistita di questionario sono stati intervistati circa 900 ragazzi di origine straniera appartenenti all'ultimo biennio della scuola media inferiore e al primo triennio della scuola media superiore. Si tratta di esempi per così dire autoevidenti, che non

necessitano di elaborazioni statistiche sofisticate per avvalorare la tesi dell'utilità della partizione generazionale<sup>7</sup>. Nelle Figure che seguono, quindi, attraverso l'utilizzo di grafici a barre vengono illustrate le risposte ai quesiti suddivise sia a seconda della cittadinanza di origine degli intervistati – sono riportate le prime cinque più rappresentate a Torino: Romeni, Marocchini, Peruviani, Albanesi e Cinesi – sia secondo la classe di appartenenza generazionale.

Il primo quesito che si è scelto di considerare è ricavabile dalla sezione del questionario relativa al rapporto con lo spazio urbano torinese. Si è chiesto ai ragazzi se fossero o meno a conoscenza dell'esistenza di un "Museo del Cinema" a Torino e, nel caso di risposta positiva, se lo frequentassero. Per inciso si noti che il Museo del Cinema, aperto da pochi anni e già diventato uno dei maggiori poli di attrazione, è ospitato all'interno della Mole Antonelliana, luogo simbolo della città.

Osserviamo dapprima la distribuzione delle risposte per cittadinanza di origine dei ragazzi intervistati (vedi Fig.2A).

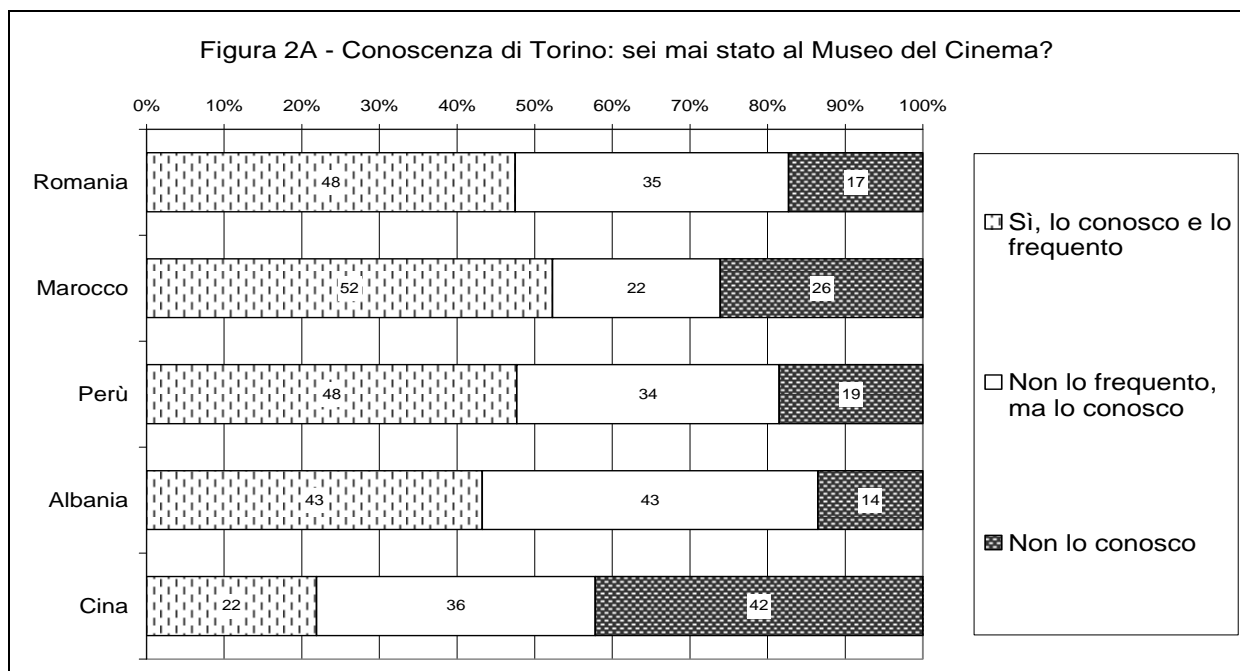
Se si escludono dal confronto i giovani di origine cinese – per i quali si riscontra sistematicamente una minor partecipazione e conoscenza della vita cittadina<sup>8</sup> – l'interpretazione delle risposte non è immediata.

Tuttavia, il quadro si fa più chiaro se si considera l'appartenenza generazionale (vedi Fig. 2B): le "G2" e le "G1,75" presentano livelli pressoché uguali, con il 75% dei rispondenti che dichiarano di conoscere e frequentare il Museo, le "G1,50" scendono al 55%, le "G1,25", infine, sono a livelli inferiori (37%) rispetto alle altre, tanto in termini di conoscenza quanto in termini di frequenza del "Museo del Cinema" di Torino.

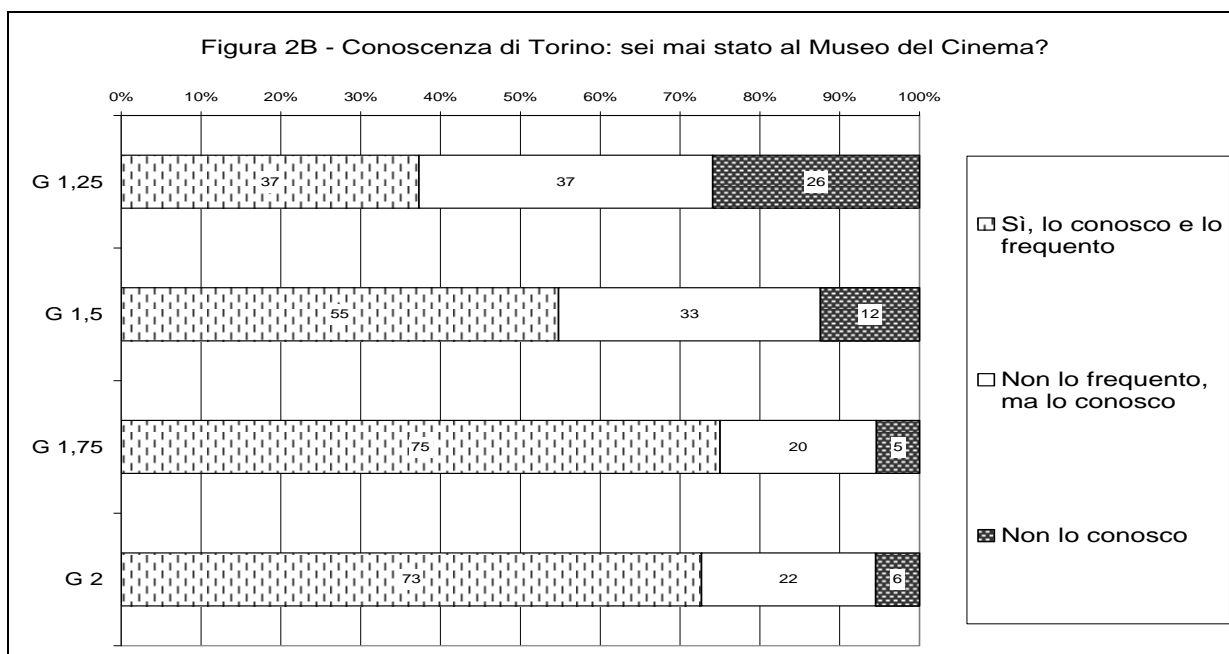
---

<sup>7</sup> L'indagine nelle scuole è stato uno degli strumenti adottati per investigare la quotidianità delle seconde generazioni a Torino: a questa si sono affiancate una ricerca fotografica, una ricostruzione tramite mappe dell'uso dello spazio urbano da parte dei ragazzi, nonché un centinaio di interviste in profondità. Per maggiori informazioni si veda la sezione dedicata alla ricerca "Approssimandoci. Vita e città dei giovani di seconda generazione a Torino", coordinata da Daniele Cologna, sul sito della Fondazione Giovanni Agnelli [www.fga.it](http://www.fga.it).

<sup>8</sup> E' bene segnalare che tale apparente chiusura da parte dei giovani cinesi intervistati è la diretta conseguenza di un loro maggiore coinvolgimento nelle attività familiari: nella maggioranza degli intervistati di origine cinese ha infatti dichiarato di lavorare, al pomeriggio e nei fine settimana, nell'impresa di famiglia (negozio, ristorante, agenzia, ecc). Per romeni e peruviani, ad esempio, la quota di chi lavora nell'impresa di famiglia non arriva al 20%.

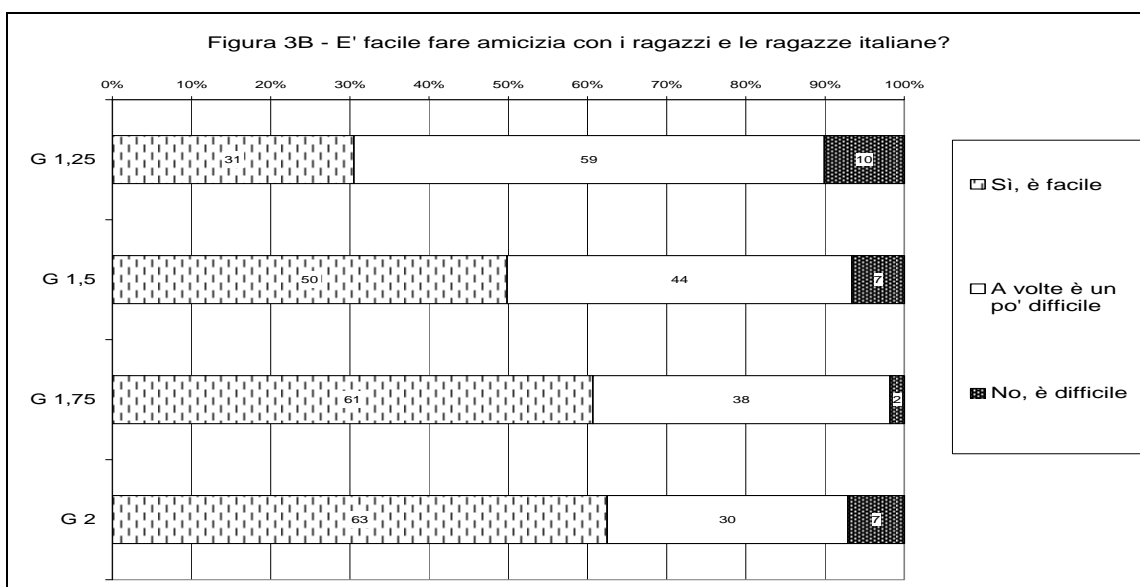
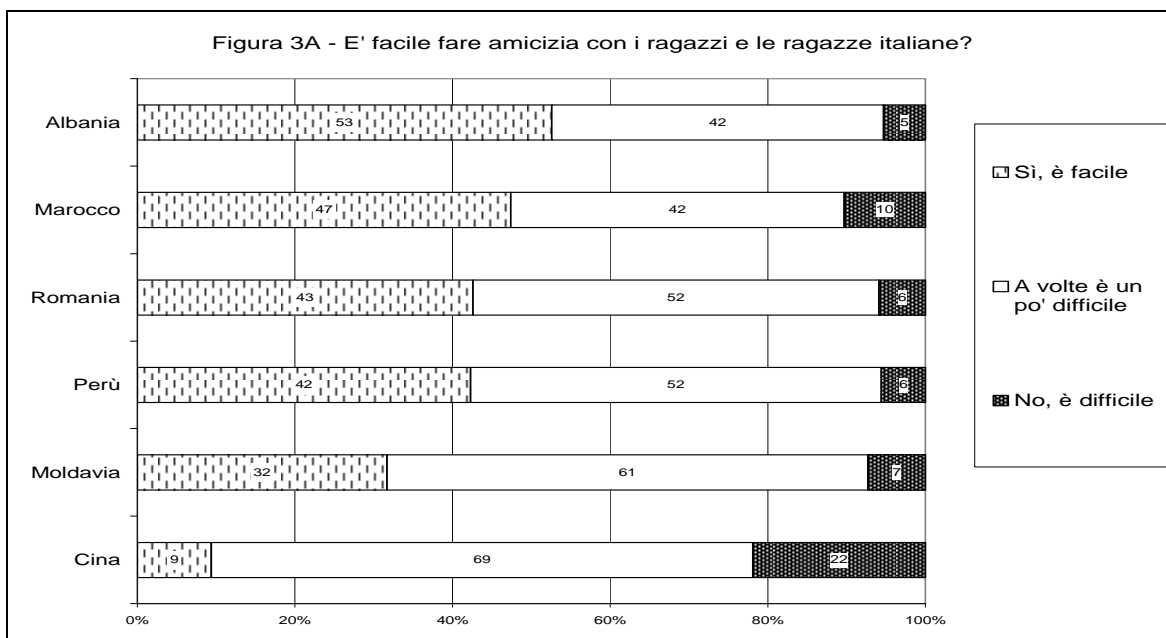


Fonte: *Approssimandosi. Vita e città dei giovani di seconda generazione a Torino*, Fondazione Giovanni Agnelli, 2007



Fonte: *Approssimandosi. Vita e città dei giovani di seconda generazione a Torino*, Fondazione Giovanni Agnelli, 2007

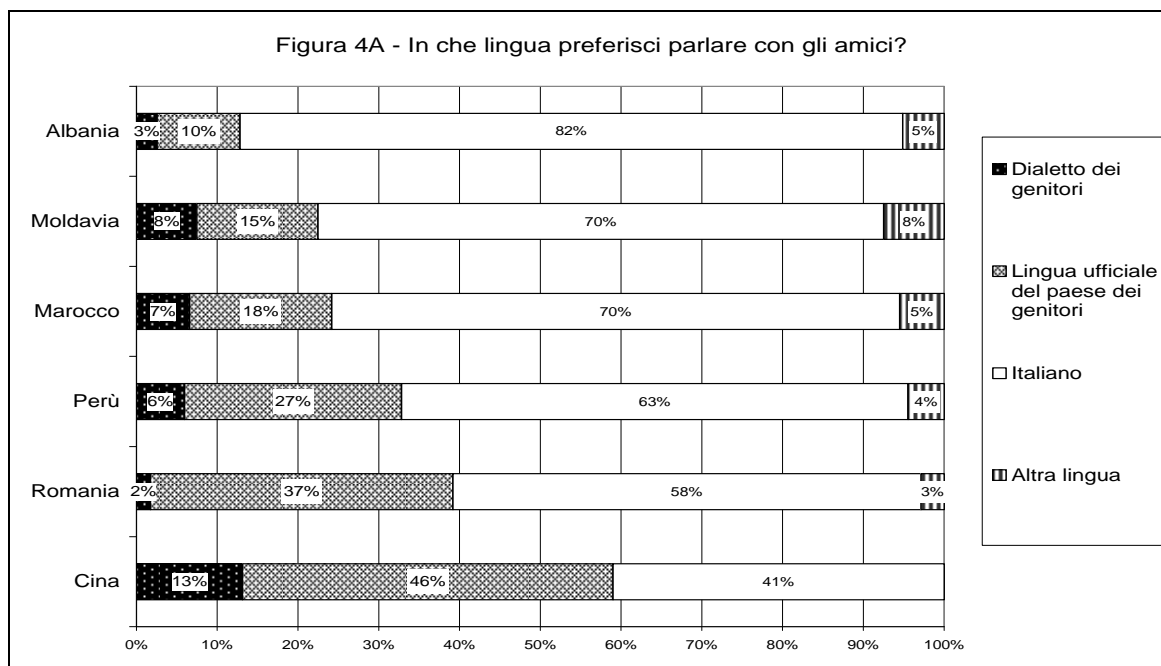
A risultati, sostanzialmente simili, si perviene nel caso di quesiti più mirati a valutare il grado di integrazione in Italia dei figli degli immigrati. Alla domanda se sia facile o meno fare amicizia con i coetanei italiani, ritroviamo la posizione particolare dei ragazzi cinesi: il 69% di loro dice che a volte è un po' difficile fare amicizia con i coetanei italiani, mentre per il 22% è decisamente difficile. Gli altri intervistati si dividono in due gruppi di uguali dimensioni – coloro per i quali risulterebbe facile fare amicizia con i propri coetanei italiani e coloro per i quali in alcuni casi le amicizie vengono strette con un po' più di difficoltà – con una percentuale compresa tra il 40% e il 50% (vedi Fig. 3A). Se passiamo alla dimensione generazionale, le difficoltà crescono con l'età di arrivo in Italia (vedi Fig.3B).



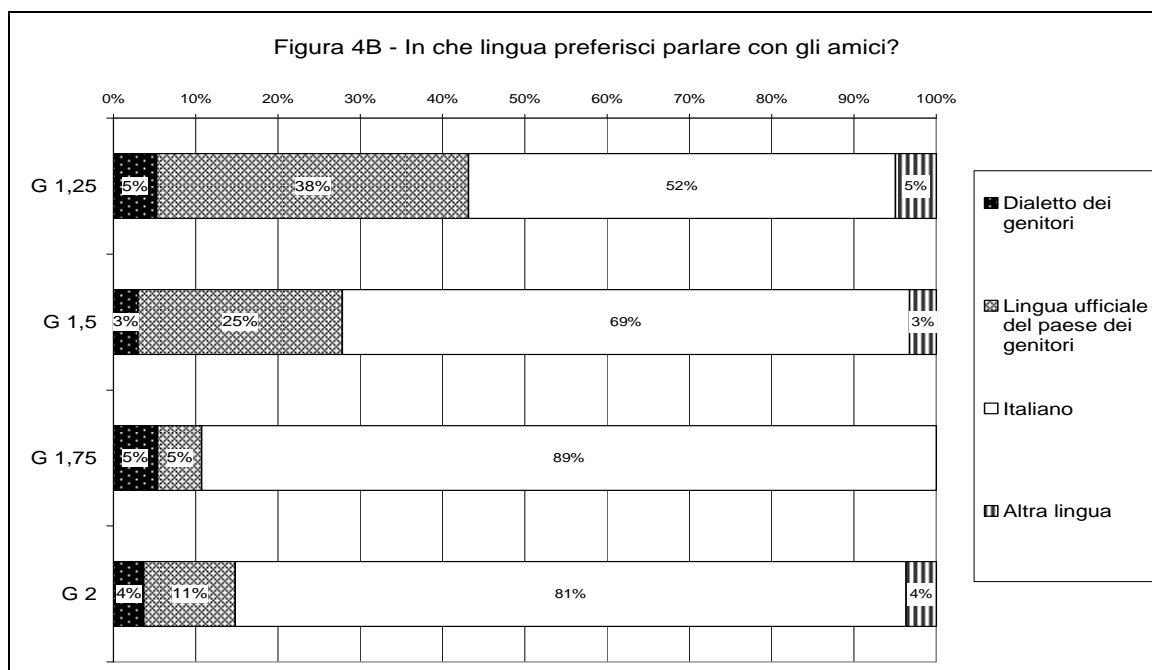
Fonte: *Approssimandosi. Vita e città dei giovani di seconda generazione a Torino*, Fondazione Giovanni Agnelli, 2007

Restando in tema di amicizia, è stato chiesto ai ragazzi in che lingua preferissero parlare con gli amici: eccezion fatta per i cinesi – per i quali il 46% sceglierebbe di utilizzare la lingua ufficiale del paese dei genitori, mentre il 41% l'uso dell'italiano – la maggioranza degli intervistati avrebbe una preferenza nell'utilizzo della lingua italiana anziché della lingua ufficiale dei genitori (vedi Fig. 4A), con punte dell'82% per i ragazzi di origine albanese e del 70% per i giovani marocchini.

Come era presumibile, il quadro che emerge considerando l'appartenenza generazionale mostra come le G2 e le G1,75 sono quelle che più delle altre scelgono di parlare in italiano con gli amici, mentre le G1,50 e le G1,25 preferiscono l'uso dell'italiano in misura minore, ma ugualmente superiore a quello delle altre lingue, ivi inclusa la lingua ufficiale dei genitori (vedi Fig. 4B).



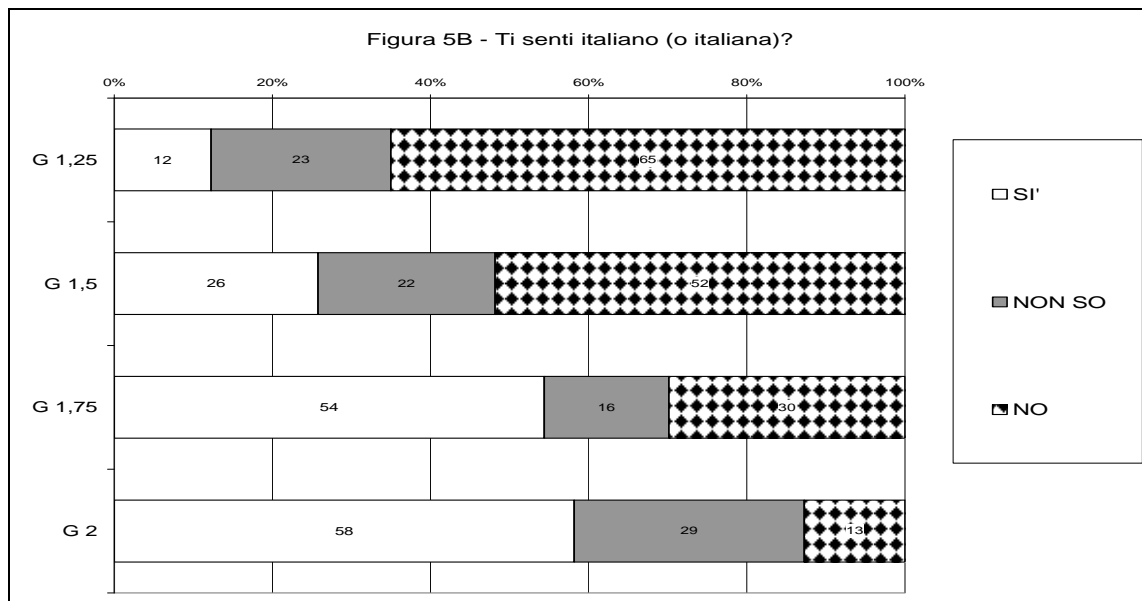
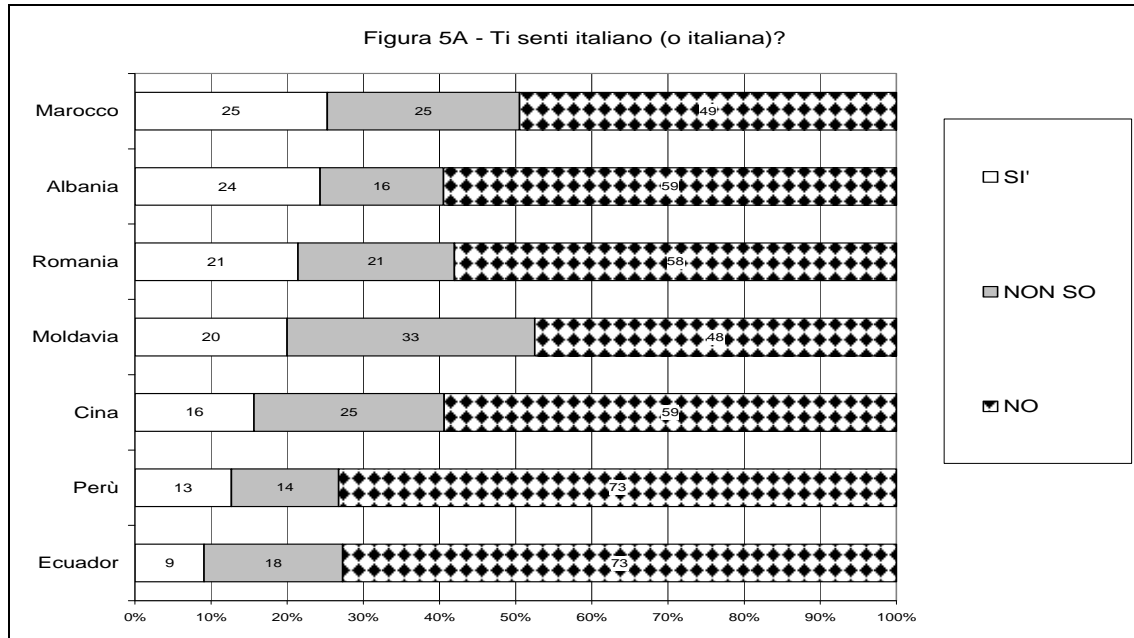




Fonte: *Approssimandosi. Vita e città dei giovani di seconda generazione a Torino*, Fondazione Giovanni Agnelli, 2007

Come ultimo esempio, si presentano le risposte ad una domanda diretta, al fine di valutare quanto l'intervistato si sentisse italiano. La maggioranza degli intervistati secondo la cittadinanza ha dichiarato di non sentirsi italiana, mentre i rimanenti si sono suddivisi in due gruppi di dimensioni pressoché paritarie comprese tra un quinto e un quarto del campione: coloro che si sentono italiani e coloro che non sanno (oppure non vogliono) rispondere (vedi Fig. 5A).

Diversamente, gli intervistati per categoria generazionale evidenziano una situazione tale per cui le G2 e le G1,75 sono quelle che in percentuale maggiore hanno risposto di sentirsi italiani, diversamente le G1,50 e G1,25 hanno affermato in maggioranza di non sentirsi italiani e ciò confermerebbe quanto conti anche in questo caso l'appartenenza generazionale e quindi l'età di arrivo in Italia (vedi Fig.5B).



Fonte: *Approssimandosi. Vita e città dei giovani di seconda generazione a Torino*, Fondazione Giovanni Agnelli, 2007

## **5. Conclusioni**

Quale insegnamento possiamo trarre da questi pochi esempi e, più in generale, dall'insieme dei risultati emersi dall'indagine sui figli degli immigrati a Torino? Il punto più importante ci sembra il ridimensionamento della cittadinanza di origine quale fattore cruciale in grado di spiegare le diverse traiettorie di integrazione, o persino di anticiparne gli esiti. Senza negare l'importanza dell'origine, e di tutto ciò che essa comporta, per una buona comprensione delle modalità di inserimento dei figli degli immigrati nella società italiana è quanto mai opportuno affiancare ad essa il dato dell'appartenenza generazionale.

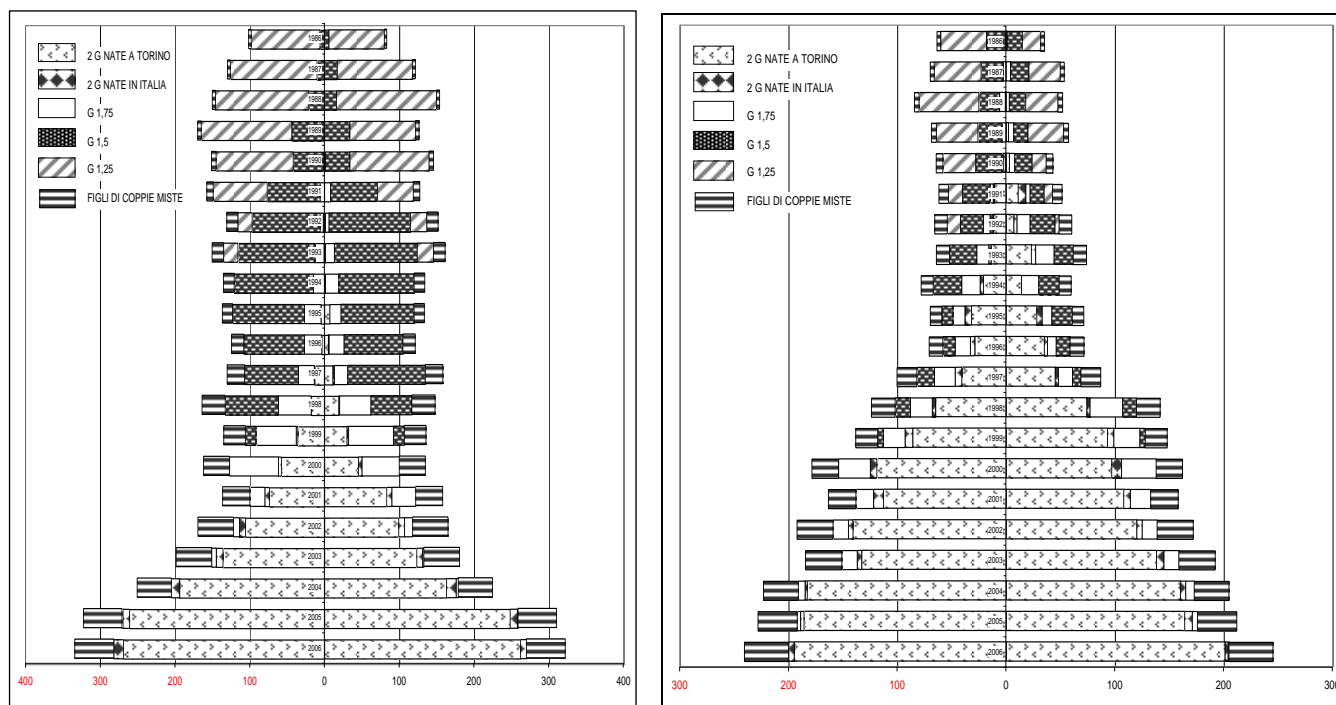
E' dunque responsabilità del ricercatore evitare che al "determinismo delle origini" – che attinge al sempre colmo serbatoio degli stereotipi e dei pregiudizi – non si sostituisca un "determinismo delle generazioni", altrettanto pericoloso in quanto soffocante la grande originalità dei percorsi individuali. Occorre invece, per condurre una ricerca onesta e utile sul fenomeno "secondogenerazionale", saperne riconoscere la dimensione plurale e contemperare in modo equilibrato i due piani analitici, entrambi indispensabili, dell'origine e della generazione – forse assieme a un terzo, quello del genere – i quali, cosa alquanto trascurata dalla ricerca, non sono indipendenti. Infatti, per come è andata formandosi la popolazione immigrata in Italia, ossia con una stratificazione di ondate successive caratterizzate da provenienze diverse, e per i diversi modelli familiari e di fecondità che distinguono le collettività immigrate, a ogni gruppo nazionale corrisponde un mix di appartenenze generazionali diverso.

Lo si vede bene confrontando la piramide delle età e delle classi di appartenenza generazionale di rumeni e di marocchini a Torino, che costituiscono le due collettività più numerose.

**Fig. 6 – Le “seconde generazioni” a Torino. Confronto tra Romania e Marocco al 1.1.2007**

Seconde generazioni di origine romena

Seconde generazioni di origine marocchina



Fonte: elaborazione Fondazione Giovanni Agnelli (2007) su dati dell'Ufficio di Statistica della Città di Torino

E' abbastanza evidente come il mix generazionale all'interno delle due collettività sia lo specchio delle diverse modalità con cui si sono formate le collettività stesse: insediata da più tempo e caratterizzata da un'elevata fecondità quella marocchina, di più recente insediamento e rapidamente cresciuta anche grazie ai frequenti ricongiungimenti familiari quella rumena. In presenza di distribuzioni così diverse è chiaro che confronti basati esclusivamente sulla cittadinanza di provenienza rischiano di subire una distorsione ad opera della diversa composizione generazionale, e viceversa. E' questo un rischio che continuerà a gravare sulla ricerca dedicata alle seconde generazioni in Italia almeno finché la statistica ufficiale non si sarà attrezzata per riconoscere e descrivere le

diverse componenti che formano l'eterogenea popolazione dei figli degli immigrati.

### Riferimenti bibliografici

Ambrosini M. – Molina S. /a cura/ (2004), *Seconde generazioni. Un'introduzione al futuro dell'immigrazione in Italia*, Edizioni Fondazione Giovanni Agnelli, Torino.

Caritas/Migrantes (2006), *Dossier Statistico 2006 - XVI Rapporto sull'Immigrazione*, Edizione Idos, Roma.

Cologna D. – Breveglieri L. /a cura/ (2003), *I figli dell'immigrazione. Una ricerca sull'integrazione dei giovani immigrati a Milano*, Franco Angeli, Milano.

Feld S. – Manço A. (2000), *L'intégration des jeunes d'origine étrangère dans une société en mutation. L'insertion scolaire, socioculturelle et professionnelle en Belgique francophone*, Collection Logiques Sociales, L'Harmattan.

Girone S. (2006), *La popolazione straniera tra inserimento occupazionale e integrazione sociale*, in Rivista Italiana di Economia, Demografia e Statistica, Vol. LX n. 1/2.

Istat (2006), *La presenza straniera residente al 1° gennaio 2006*, Statistiche in breve, Roma.

Istat (2007), *La popolazione straniera residente (Al 1° gennaio 2007)*, Statistiche in breve.

Miur (2006), *Alunni con cittadinanza non italiana. Scuole statali e non statali – Anno scolastico 2005/2006*, Direzione Generale per i Sistemi Formativi – Direzione Generale per gli Studenti. Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca, Roma.

Portes A. – Rumbaut R. (2001), *Legacies: The Story of the Immigrant Second Generation*, University of California Press and Russell Sage Foundation, Berkeley.

Queirolo Palmas L. (2006), *Prove di seconde generazioni. Giovani di origine immigrata tra scuole e spazi urbani*, Franco Angeli, Milano.

Rumbaut R. (1997), *Assimilation and its discontents: between rhetoric and reality*, in International Migration Review, vol. 31, n.4.

Valero Escandell J.R. – Girone S., (2006), *Presenza straniera ed attuale tenuta della fecondità in Italia e Spagna*, in Rivista Italiana di Economia, Demografia e Statistica, Vol. LX n. 1/2.

---

Stefano MOLINA, Fondazione Giovanni Agnelli

Stefania GIRONE, Professore a contratto di Demografia, Facoltà di Scienze politiche, Università di Macerata.



## **LE COMUNITÀ IMMIGRATE COME PONTE TRA DUE CULTURE**

Eros Moretti, Eralba Cela

### **1. Premessa**

Il migrante può diventare “agente di sviluppo” per il Paese d’arrivo e quello di provenienza? Quali sono i fattori che influenzano la propensione dei migranti a fare rimesse e il loro ammontare? Come vengono impiegate le rimesse nel paese di origine e quale impatto possono avere sui sistemi economico-sociali locali e sulle condizioni di vita delle famiglie? A quali condizioni le rimesse possono diventare il fattore chiave per promuovere azioni di cooperazione decentrata e partecipativa, che coinvolgano il migrante come attore dei processi di sviluppo?

A questi quesiti cercheremo di dare una risposta in questo paper, è però opportuno, prima di affrontare il tema delle rimesse, con particolare riguardo al ruolo svolto dalle comunità immigrate, spiegare attraverso quale percorso il nostro gruppo di ricerca, partendo dalle prime indagini sui lavoratori immigrati nelle Marche, è giunto ad approfondire lo studio su singole comunità nazionali per poi fare specifico riferimento al ruolo delle rimesse come fattore di co-sviluppo, puntando l’attenzione prima sulla comunità tunisina, e successivamente su quella albanese.

---

Lavoro svolto nell’ambito del progetto di ricerca MIUR 2005 “Dinamica demografica e migrazioni nella Regione adriatica: il ruolo delle comunità immigrate”, responsabile scientifico E. Moretti. Tale programma fa capo al programma nazionale di ricerca (PRIN 2005) su “Dinamiche demografiche, migrazioni e loro impatto economico”, coordinato dal prof. Luigi Di Comite dell’Università di Bari. Il lavoro è frutto della collaborazione tra i due Autori: per quel che concerne la stesura del testo vanno attribuiti a Eralba Cela i paragrafi 1 e 4, a Eros Moretti i paragrafi 2 e 3.

Il migrante può diventare “agente di sviluppo” per il Paese d’arrivo e quello di provenienza? Quali sono i fattori che influenzano la propensione dei migranti a fare rimesse e il loro ammontare? Come vengono impiegate le rimesse nel paese di origine e quale impatto possono avere sui sistemi economico-sociali locali e sulle condizioni di vita delle famiglie? A quali condizioni le rimesse possono diventare il fattore chiave per promuovere azioni di cooperazione decentrata e partecipativa, che coinvolgano il migrante come attore dei processi di sviluppo?

A questi quesiti cercheremo di dare una risposta in questo paper, è però opportuno, prima di affrontare il tema delle rimesse, con particolare riguardo al ruolo svolto dalle comunità immigrate, spiegare attraverso quale percorso il nostro gruppo di ricerca, partendo dalle prime indagini sui lavoratori immigrati nelle Marche, è giunto ad approfondire lo studio su singole comunità nazionali per poi fare specifico riferimento al ruolo delle rimesse come fattore di co-sviluppo, puntando l’attenzione prima sulla comunità tunisina, e successivamente su quella albanese.

## **2. Vent’anni d’immigrazione nelle Marche**

2.1. Nel 1985 presso la Facoltà di Economia di Ancona, su sollecitazione della sezione italiana dell’A.W.R., si è formato un gruppo di ricerca avente come obiettivo lo studio della collocazione degli immigrati stranieri nel mercato del lavoro regionale e l’analisi delle principali caratteristiche socio-demografiche di questi lavoratori<sup>1</sup>.

Si è proceduto in due fasi; 160 colloqui con testimoni privilegiati, che hanno aiutato a definire le aree in cui effettuare le interviste ed a mettere a punto il questionario strutturato che successivamente è stato somministrato a 450 lavoratori immigrati.

Già al termine di questa prima indagine è risultato chiaro che tra i 450 intervistati i 38 tunisini ed i 25 marocchini evidenziavano il primo manifestarsi di tendenze che si sarebbero rafforzate negli anni successivi: un’immigrazione collegata al sottosviluppo nei paesi d’origine, per motivi di lavoro e quasi esclusivamente maschile, con un basso livello d’istruzione, quasi sempre occupati, in genere celibi, e giunti in Italia di recente (meno di 2 anni), con differenze nel tipo di collocazione. I marocchini, sostanzialmente dei pendolari tra Italia (stagione

---

<sup>1</sup> Per un quadro ampio e dettagliato sul progetto di ricerca, sull’origine dei finanziamenti, sulle metodologie d’indagine utilizzate e sull’analisi dei risultati: Moretti e Vicarelli (1986).



estiva) e Marocco (stagione invernale), vivevano per la quasi totalità con il commercio ambulante; i tunisini erano invece impiegati nella pesca o nei trasporti marittimi, con un lavoro meglio remunerato anche se spesso irregolare ma molto più stabile. Tra gli altri immigrati, pur avendo individuato una pluralità di provenienze (51), erano state individuate alcune comunità prevalenti: i cittadini del Regno Unito (53), in Italia per ragioni di lavoro, con mansioni spesso qualificate (impiegati, tecnici, insegnanti, dirigenti); greci e iraniani (64 + 88), composti in prevalenza da studenti lavoratori, giunti in Italia da diversi anni, con una motivazione all'ingresso di tipo culturale che in non pochi casi nascondeva però ragioni politiche e inseriti in modo precario nel mondo del lavoro<sup>2</sup>; 19 immigrati vietnamiti giunti in Italia per ragioni politiche, inseriti in alcuni piccoli comuni dell'interno e occupati come operai presso piccole imprese, aggregati in nuclei familiari estesi o multipli.

Per quanto riguarda la distribuzione territoriale delle presenze degli immigrati nella regione, intorno alla metà degli anni '80 era evidente la concentrazione in alcuni centri costieri. Gli stessi studenti iscritti all'Università di Urbino cercavano poi un lavoro precario presso alberghi e ristoranti della costa pesarese, mentre i vietnamiti costituivano un'eccezione per due ragioni, la presenza lungo la fascia collinare interna e la collocazione nel settore manifatturiero.

La rilevante presenza di studenti stranieri, spesso anche lavoratori, ci ha portato, nel 1986, ad approfondire lo studio di questa specifica tipologia di immigrati. Procedendo prima all'analisi dei dati ufficiali, sia di fonte Istat che Ucsei<sup>3</sup>, e successivamente ad una rilevazione diretta tra gli iscritti alle Università di Ancona e Urbino, si è ottenuta una tipologia ben nota ma non priva di interesse<sup>4</sup>. Da un lato studenti provenienti dai paesi sviluppati (in prevalenza tedeschi e israeliani), spesso in Italia per il numero chiuso nel paese d'origine, dall'altro studenti, provenienti da PVS, tra i quali si mescolano due diverse motivazioni: ragioni politiche e carenza di strutture idonee in Patria (le poche strutture di alto livello, ove presenti, sono in genere di difficile accesso), con una netta prevalenza di nazionalità africane e medio-orientali. Considerazioni più complesse vanno collegate alla presenza di studenti greci, per i quali, all'epoca, risultano presenti sia le motivazioni proprie di

---

<sup>2</sup> Disponendo di un permesso di soggiorno per ragioni di studio non potevano accedere ad un lavoro regolare.

<sup>3</sup> Ufficio Centrale Studenti Esteri in Italia.

<sup>4</sup> Su questi aspetti si rinvia a Moretti e Cortese (1990); riguardo alla collocazione lavorativa, questi studenti cercavano in genere un lavoro precario presso alberghi e ristoranti molto diffusi lungo la costa marchigiana. In questa fase il nostro gruppo di lavoro ha aderito al programma di ricerca inter universitario sull'immigrazione straniera in Italia promosso da Nora Federici fin dal 1983.

quanti provengono dai paesi sviluppati sia quelle degli studenti provenienti dai PVS.

2.2. Negli anni successivi abbiamo puntato di nuovo l'attenzione sul mercato del lavoro e sulle problematiche connesse con l'inserimento lavorativo degli immigrati extracomunitari. Le occasioni sono state fornite dalle due sanatorie del 1987 e del 1990, che hanno finito per incidere in modo sostanziale su alcune caratteristiche della presenza di immigrati nelle Marche e nell'intero paese.

Dalla prima sanatoria non emergono novità significative rispetto alla situazione precedente. Complessivamente, tra regolarizzazioni e iscrizioni alle liste speciali di collocamento, nell'intero periodo (entro il 30 settembre 1988), hanno usufruito dei dispositivi previsti dalla legge oltre 2000 immigrati non comunitari. Ci troviamo di fronte a lavoratori in prevalenza giovani (tra i 25 e i 34 anni), maschi, con molti studenti universitari in cerca di lavoro.

Diverso è il quadro che emerge dalla seconda sanatoria, 2300 regolarizzazioni in soli sei mesi (primo semestre 1990), con gli avviamenti che tendono ad innalzarsi ulteriormente nei dodici mesi successivi: questa sanatoria, rispetto alla precedente, riesce a raggiungere più profondi livelli di clandestinità e nel contempo apre agli immigrati segmenti del mercato del lavoro in precedenza riservati alla popolazione autoctona.

In questa fase, pur non procedendo con indagini sul campo, abbiamo potuto utilizzare i dati provenienti dagli uffici provinciali del lavoro marchigiani (Uplmo) e quelli forniti dall'Osservatorio Regionale sul Mercato del Lavoro (Orml) della Regione Marche, che ha effettuato due rilevazioni di carattere censuario con la collaborazione degli Uplmo, ottenendo dati di stock riferiti al 31 ottobre del 1990 e del 1991 relativi ai lavoratori immigrati (occupati o in cerca di occupazione), sulla base dei dati disponibili presso le Sezioni circoscrizionali per l'impiego e presso le capitanerie di porto (per il settore della pesca)<sup>5</sup>. Questi dati ci hanno fornito un quadro dettagliato dell'evoluzione del fenomeno, con particolare riguardo al peso delle singole nazionalità. Il dispositivo spinge molti lavoratori (in prevalenza studenti e ambulanti) a non denunciare situazioni lavorative eccessivamente precarie, e ad iscriversi come disoccupati, per poter accedere alle liste di collocamento. Se in una prima fase emergono dalla clandestinità molti nord africani ed i primi immigrati dall'est europeo, nel secondo periodo (ottobre 1990 – ottobre 1991) si osservano i primi massicci arrivi di albanesi.

---

<sup>5</sup> Per maggiori dettagli sulla metodologia utilizzata, si veda Orml (1991).

Il nuovo quadro delle presenze emerge con maggior evidenza dai dati del censimento 1991<sup>6</sup>: tra i residenti gli extra comunitari rappresentano oltre l'80%, e la sola componente afro-asiatica pesa per oltre il 40%. Le nuove tendenze risultano però accentuate tra i temporaneamente presenti: il peso della componente afro-asiatica scende intorno al 23%, mentre quasi il 20% è rappresentato dagli immigrati dall'est-europeo (solo il 7,3% tra i residenti). Con oltre l'80% di residenti troviamo le tre principali comunità africane (marocchini, tunisini, senegalesi), a forte prevalenza maschile, con gli ingressi in flessione nell'ultimo anno. Tra le comunità latino americane le più rilevanti sono quelle argentine e brasiliane, a prevalenza femminile, anche in questo caso i residenti superano l'80%, sintomo della flessione degli ingressi. Diverso è il caso delle comunità provenienti dall'est europeo, di più recente immigrazione, con diverse distribuzioni di genere al variare delle nazionalità. Nel complesso quella marocchina resta la comunità immigrata maggiormente presente nella regione, seguita però da jugoslavi<sup>7</sup>, argentini e albanesi, con i tunisini soltanto al quinto posto. Molto interessante è inoltre la distribuzione territoriale: se alcune comunità restano collocate nei principali centri urbani della fascia litoranea<sup>8</sup>, fedeli alla prima collocazione lavorativa e territoriale, altre stanno conquistando la fascia collinare interna per inserirsi in nuovi settori professionali<sup>9</sup>. Restano infine i nuovi immigrati provenienti da alcuni paesi dell'est europeo, la cui collocazione professionale e territoriale non è generalizzabile; il gruppo nazionale che più tende a distribuirsi in gran parte del territorio regionale, fin dall'inizio, è costituito dagli albanesi.

E' in questo nuovo quadro che il nostro gruppo ha deciso di aderire all'iniziativa inter universitaria proposta da Natale nel 1992. Disponendo, in questo caso, di informazioni più attendibili sull'ammontare, sulla distribuzione territoriale, sulla struttura e su altre caratteristiche del fenomeno migratorio<sup>10</sup> e potendo utilizzare

---

<sup>6</sup> Nelle Marche sono stati censiti 7485 residenti e 2934 temporaneamente presenti non residenti in Italia.

<sup>7</sup> Si fa ancora riferimento alla Federazione Jugoslava, prima della sua disintegrazione.

<sup>8</sup> Dalle colf filippine ai pescatori tunisini, alla comunità iraniana in rapido declino ma ancora presente nell'area di Ancona-Falconara.

<sup>9</sup> Si fa riferimento specifico ai marocchini, che dopo l'iscrizione alle liste di collocamento, stanno spesso trovando collocazione nelle piccole imprese manifatturiere collocate lungo la fascia collinare interna.

<sup>10</sup> Fino al 1990 gli unici dati disponibili sono quelli relativi ai permessi di soggiorno, forniti direttamente dal ministero dell'Interno. Negli anni immediatamente successivi la qualità dei dati si modifica in modo sostanziale: a partire dal 1991 l'Istat provvede a rivedere e pubblicare i dati sui permessi di soggiorno, e dal 1992 mette a disposizione i dati sugli stranieri residenti iscritti alle anagrafi comunali.

tecniche di campionamento già sperimentate nel decennio precedente<sup>11</sup>, è stato possibile ottenere buoni livelli di rappresentatività con campioni di dimensioni abbastanza limitate.

In una prima fase della ricerca, nelle Marche, con un'indagine per testimoni privilegiati, sono stati identificati alcuni centri d'aggregazione d'immigrati dai quali, con una tecnica *snow ball*, è stato possibile identificare altri centri; nel complesso, utilizzando questi luoghi d'incontro, sono state effettuate 250 interviste<sup>12</sup>. Da questa indagine, rispetto alle precedenti, esce una nuova immagine d'immigrato. Gli intervistati sono in molti casi coniugati (64%), ed i coniugati hanno spesso figli (54); i lavoratori dipendenti hanno nel 50% dei casi un contratto a tempo indeterminato, i lavoratori autonomi sono in non pochi casi iscritti alla Camera di Commercio (35%), e nel complesso gli occupati guadagnano spesso oltre un milione al mese (74%). Inoltre il 74% degli intervistati è iscritto al Servizio Sanitario Nazionale ed il 40% ha un'auto propria. Il grado d'integrazione socio-economica sembra quindi notevolmente migliorato rispetto alle precedenti indagini, anche se tra alcuni gruppi nazionali di nuova immigrazione (albanesi, bosniaci, polacchi) i casi di irregolarità – sia rispetto al permesso di soggiorno sia rispetto alle condizioni di lavoro – sono ancora frequenti e le condizioni abitative sono spesso precarie. Dall'indagine emerge quindi un'immigrazione più matura; l'immagine prevalente non è più quella dei lavoratori immigrati ma, grazie ai matrimoni misti ed ai ricongiungimenti familiari, di una popolazione straniera che tende a stabilizzarsi.

2.3. Nell'ultimo decennio, sia nella regione che nell'intero paese, il fenomeno migratorio si è sviluppato ad un ritmo crescente. La qualità dei dati statistici ufficiali ha ridotto la rilevanza delle indagini dirette sull'intera popolazione immigrata, sostituite da indagini mirate su obiettivi predeterminati: singole comunità e/o specifiche problematiche, quali la sicurezza o la percezione del fenomeno da parte degli italiani, l'utilizzazione dei risparmi con particolare riguardo all'invio di rimesse nei paesi d'origine, ecc.

Inoltre, in concomitanza con i vari interventi legislativi, si sono avute altre sanatorie: dal provvedimento del governo Dini nel 1995 a quello del governo Prodi nel 1998, legato all'emanazione della legge Turco-Napolitano, fino a giungere a

---

<sup>11</sup> In particolare, si fa riferimento allo schema di campionamento per centri d'aggregazione (in due o più stadi) proposto da Blangiardo (1993)

<sup>12</sup> Si è proceduto in due stadi: i primi centri d'aggregazione identificati hanno consentito di effettuare, nell'autunno 2003, 82 interviste; tali interviste ci hanno consentito di identificare altri centri nei quali sono state effettuate le restanti 168 interviste nella primavera 2004 (Moretti e Vicarelli, 1997).

quella emanata dal governo Berlusconi in occasione dell'approvazione della Bossi-Fini. Quest'ultima, pur essendo applicabile ai soli lavoratori dipendenti e nonostante la complessità e l'onerosità delle procedure, ha visto una mole di richieste di applicazione senza precedenti: nelle Marche, contro le circa 3000 domande di sanatoria del 1995 e del 1998, si sono avute quasi 15000 domande, come si può osservare dalla tab. 1, mentre in relazione al dato nazionale le richieste di regolarizzazioni sono salite per la prima volta oltre il 2%.

**Tab. 1 – Totale regolarizzazioni in Italia e nelle Marche**

Anno	Marche	Italia	100*Marche/Italia
1987-88	2.123	118.709	1,8
1990	2.300	234.786	1,0
1995	3.143	256.048	1,2
1998	3.279	250.966	1,3
2002	14.906	702.156	2,1

Fonte: Dati Ministero dell'Interno da varie fonti, da Moretti (2005).

Facendo riferimento all'ammontare delle presenze, la nostra regione ha avuto un ruolo marginale fino alla metà degli anni '90. Ci limitiamo a far presente che, in termini di popolazione residente complessiva, il peso relativo della nostra regione rispetto all'intero paese si è sempre mantenuto intorno al 2,5%, mentre, prendendo in considerazione i permessi di soggiorno, la quota di immigrati insediati nella nostra regione dal 1981 al 1991 è salita dall'1,3% all'1,6% ed al 2,3% nel 1995, fino a raggiungere l'equilibrio con il corrispondente rapporto sulla popolazione residente complessiva (2,5%) nel 1998. Negli anni successivi questo processo di concentrazione degli immigrati nella nostra regione è continuato: nel 2002 è stato superato il 3%, e nel 2005 il 3,3%<sup>13</sup>.

### 3. La comunità tunisina nelle Marche

3.1. I primi ingressi di tunisini in Italia possono essere collocati nella prima metà degli anni '60; in prevalenza pescatori che sbarcano nella zona di Mazara del Vallo. Per una presenza più consistente sarà necessario attendere il periodo 1974-78<sup>14</sup>: pescatori e contadini nella provincia di Trapani, provenienti da diverse aree

<sup>13</sup> Tra gli stranieri residenti questa percentuale è salita al 3,4% nel 2004 (Bonifazi, 2007, p. 147).

<sup>14</sup> Inizio politiche degli stop in Francia, Germania, Belgio e Paesi Bassi, espulsione degli immigrati tunisini dalla Libia.

della Tunisia, operai e tecnici in Lombardia provenienti in prevalenza dalla Francia. Di qui inizia, fin dai primi anni '80, la diffusione delle presenze sul territorio nazionale:

- dalla Sicilia risalendo sia la costa tirrenica sia quella adriatica, con prevalente collocazione nella pesca e in altre attività comunque legate ai porti ed alle marinerie<sup>15</sup>;
- dalla Lombardia scendendo verso l'Emilia Romagna, con prevalente collocazione presso la piccola impresa.

Una volta costituiti i primi nuclei il loro ampliamento è stato assicurato dall'attivazione di reti migratorie, che hanno rafforzato il legame con la terra d'origine. L'incremento delle presenze in questo periodo è però di difficile valutazione, e soltanto nella seconda metà del decennio, in seguito ai due provvedimenti di sanatoria, si ottengono valutazioni più significative: i 4.928 permessi di soggiorno del 1986 diventano 11.953 nel 1987 e 41.234 nel 1990. In questo periodo, per numerosità, la comunità tunisina è seconda soltanto a quella marocchina.

Negli anni successivi, in seguito alla revisione Istat, l'ammontare dei permessi di soggiorno validi al 31.12 viene ridimensionato: soltanto nella seconda metà del decennio tornerà stabilmente oltre le 40.000 unità, fino a raggiungere le 46.000 nel 2.000 ed a superare le 60.000 in questi ultimi anni, con la comunità che scende all'ottavo posto per numerosità dalle presenze. In tutto questo periodo sono le catene migratorie a muovere gli ingressi, con i permessi per ragioni di lavoro che continuano a prevalere in modo netto su quelli per ragioni familiari.

Nella nostra regione alcune indagini sul campo hanno confermato il funzionamento delle catene migratorie. Rispetto alla prima indagine del 1985, in quella del 1993-94 emerge, come è stato già ricordato, una nuova immagine d'immigrato, particolarmente evidente per i tunisini. Questo quadro risulta rafforzato in un'indagine svolta a San Benedetto del Tronto nella primavera del 1994 (Bugari, 1994): dei 45 tunisini intervistati oltre i 2/3 provengono da Madia, con un elevato livello di stabilizzazione (tutti con contratto di lavoro, per il 40% conviventi con la famiglia in Italia) e mediamente abbastanza giovani (32 anni); nonostante ciò la stragrande maggioranza fa rimesse in Patria (82%) ed il 78% prevede il rientro in Tunisia; l'utilizzazione delle rimesse fa infatti riferimento, in misura prevalente, non tanto al mantenimento dei familiari rimasti in Patria, quanto

---

<sup>15</sup> E' all'inizio degli anni '80 che i primi tunisini approdano nelle Marche, ed in particolare nelle aree di San Benedetto del Tronto, Civitanova Marche, Ancona, Fano, provenendo dalla Sicilia e trovando immediata collocazione come pescatori.

alle due forme d'investimento più tradizionali: la costruzione della casa e l'avviamento di un piccolo negozio.

In questa indagine, sono inoltre state poste a confronto le due aree:

- a Madia l'attività prevalente è la pesca, ma non debbono essere trascurate l'agricoltura e alcune industrie collegate, le attività artigianali tradizionali ed un settore turistico ancora in fase iniziale di sviluppo;
- anche a San Benedetto del Tronto la rilevante flotta peschereccia riveste un ruolo di primaria importanza, accanto all'attività alberghiera connessa in prevalenza al turismo marino, con un Istituto alberghiero che conta già una tradizione trentennale.

Risultando evidenti le possibili sinergie tra le due aree, è sembrato opportuno puntare l'attenzione sulla necessità di mettere a punto un progetto di cooperazione decentrata avente come elemento centrale l'esigenza di favorire l'ammodernamento tecnologico e organizzativo della pesca a Madia, promuovendo la commercializzazione del prodotto anche nel mercato internazionale, e utilizzando come punto di riferimento per il collegamento tra le due aree la stessa comunità immigrata. Questa idea progettuale, che è stata presentata in due convegni internazionali a Tunisi e a Granada (Di Comite e Moretti, 2000), può essere collocata tra le linee progettuali che si propongono di rispondere sia ai fabbisogni di lavoro del mercato italiano, sia alle esigenze del mercato del lavoro del paese d'origine, incoraggiando la "circolarità" dei migranti e rafforzando l'integrazione. In questa prospettiva le comunità immigrate possono assumere un ruolo centrale quale punto di contatto tra due aree e due interessi economici, in una prospettiva di co-sviluppo.

3.2. Nel corso degli anni '90 la presenza tunisina nelle Marche, in tre provincie su quattro, è rimasta concentrata nella pesca e nelle aree di primo insediamento.

Soltanto nella provincia di Ancona esce dall'area portuale per diffondersi verso l'interno lungo la valle dell'Esino, fino a Fabriano<sup>16</sup>. Il numero complessivo dei permessi di soggiorno nella Regione sale oltre le 2000 unità nel 2002, per portarsi oltre le 2900 nel 2004. Tra i residenti, grazie all'elevato grado di stabilizzazione ed al peso della componente minorile, nel 2005 sono state superate le 4000 unità, insediate in prevalenza (circa il 60%) nella provincia di Ancona.

Tenendo conto di questo quadro evolutivo, per sviluppare ulteriormente il filone di ricerca esposto sopra, abbiamo proposto nuove indagini nell'ambito di un progetto CNR e di un progetto MIUR, collegandoci con due gruppi di ricerca delle

---

<sup>16</sup> Queste tendenze possono essere ricavate dai dati sugli immigrati residenti per comune e nazione di provenienza. Un'immagine sintetica, relativa al 2004, della distribuzione sull'intero territorio nazionale, si può trarre da Forcellati e Strozza (2006, fig. 1, p. 138).

università di Pisa e di Bari. Noi continuiamo a lavorare sulla comunità tunisina insediata nella provincia di Ancona, a Pisa sulla comunità Marocchina, a Bari su quella albanese, puntando l'attenzione, in particolare, sulla dinamica delle rimesse, e utilizzando un questionario molto più approfondito del precedente.

Da queste ricerche sono emerse differenze di non poco conto (Barsotti e Moretti, 2004). La comunità tunisina, pur essendo quella meno giovane e di più antico insediamento, evidenzia ancora una forte propensione al rientro (quasi il 50%), propensione molto meno diffusa tra i marocchini (30%). Va però osservato che, tra comunità immigrate da molti anni, la propensione al rientro sembra sempre più una speranza generica che un progetto effettivo, e l'ammontare e la regolarità delle rimesse finisce per risentirne. I tunisini, in particolare, nonostante il desiderio di tornare in Patria, evidenziano un forte radicamento nel paese di destinazione dove, dopo una lunga permanenza, hanno nella maggior parte dei casi la propria famiglia (coniuge e figli).

Sotto questo aspetto è sembrata molto più interessante la comunità albanese, di più recente emigrazione ed in una fase del ciclo di vita delle rimesse ancora crescente, anche se di non facile determinazione per il più forte utilizzo di vie informali. I loro progetti di investimento e di rientro nel paese d'origine, tenendo anche conto del buon livello d'integrazione socio economica, ottenuta in un tempo relativamente breve (in media 5,2 anni contro i 10,5 dei tunisini), sembrano quindi molto più concreti. Le modalità di gestione delle rimesse sono fondamentali.

Risulta prioritaria l'utilizzazione per spese correnti; soltanto una volta soddisfatti i bisogni essenziali le rimesse vengono utilizzate per investimenti in attività produttive le quali, pur minoritarie, risultano comunque di un certo rilievo. Sotto questo aspetto sembra determinante, per le famiglie rimaste in Patria, la possibilità di accedere al piccolo credito, specialmente per gli albanesi che sembrano ancora avere un pessimo rapporto con il sistema bancario.

In questo filone di ricerca può essere inserita l'indagine svolta nel 2005 sui lavoratori tunisini impiegati ad Ancona nel settore della pesca (Sospiro, 2006). In questo caso l'indagine è stata prima svolta presso i lavoratori immigrati in Ancona, procedendo poi ad una seconda indagine presso la comunità di origine<sup>17</sup>. Da questo complesso di interviste sono state confermate alcune regolarità proprie del ciclo di vita delle rimesse, legate all'ammontare ed alla stabilità del reddito, ma prima ancora al percorso migratorio, ai tempi di permanenza e agli obiettivi del migrante.

---

<sup>17</sup> Il progetto prevedeva di incontrare nell'area di Madia i parenti rimasti in patria di quanti erano stati intervistati in Ancona. Questo è stato possibile solo in alcuni casi, procedendo quindi ad intervistare altri soggetti con parenti all'estero, emigranti già rientrati, testimoni privilegiati (politici, amministratori, imprenditori, ecc.).



Nei primi anni la sistemazione è precaria, e i pochi risparmi vengono inviati per il sostentamento della famiglia d'origine. Nella fase centrale, le rimesse possono arrivare al 40-50% del reddito:  $\frac{1}{4}$  per il sostentamento, il resto per investimenti (in genere in una nuova casa); risultano rari altri tipi d'investimento. Per la terza fase vanno verificati gli obiettivi: il rientro in Patria o la sistemazione definitiva all'estero. In quest'ultimo caso, con il ricongiungimento familiare, si riducono le rimesse, che talvolta possono essere mantenute attive da un fratello più giovane.

Quello che ancora non è del tutto chiaro è l'utilizzo della casa che viene costruita in Patria: la casa per le vacanze in attesa del rientro dopo il pensionamento, o un investimento per una possibile attività turistica, almeno in un'area come Madia. Il limitato accesso al credito sembra rendere l'ipotesi di un investimento produttivo più una buona intenzione che un progetto reale.

#### 4. La comunità albanese nelle Marche

4.1. La storia dell'emigrazione albanese in Italia, dopo le poche unità giunte nel 1990, inizia di fatto nel 1991, in modo tumultuoso, in modo molto diverso da tutti gli altri gruppi nazionali. Gli albanesi, infatti, sono arrivati in massa, in seguito al crollo verticale del proprio paese e l'Italia ha rappresentato la sponda naturale verso la quale fuggire di fronte allo shock del cambiamento radicale della situazione economica e politica.

Nell'ottobre del 1991, grazie agli esodi di marzo ed agosto, sono stati censiti, tra residenti e temporaneamente presenti<sup>18</sup>, 16.536 albanesi in Italia, contro i 585 delle Marche, un'immigrazione in prevalenza giovane (tra i 15 e i 34 anni) e di sesso maschile. Il grado di copertura del censimento si è però dimostrato modesto, e non poteva essere altrimenti: dai permessi di soggiorno al 31.12.1991, facendo riferimento ai dati corretti dall'Istat, sono infatti risultati presenti 24.886 albanesi in Italia e 814 nelle Marche.

Negli anni successivi le presenze albanesi in Italia e nelle Marche sono cresciute in maniera graduale (fig. 1 e 2), con punte degne di rilievo in concomitanza con le tre sanatorie.

Nel 1996, in seguito alle regolarizzazioni che hanno fatto seguito al decreto Dini, i permessi salgono da 30.183 a 66.608 in Italia, e da 1.490 a 2.478 nelle Marche<sup>19</sup>.

<sup>18</sup> I temporaneamente presenti sono stati suddivisi, sulla base dei tempi di permanenza, tra radicati e presenze occasionali.

<sup>19</sup> Un incremento rilevante, ma attenuato, si ha anche tra i residenti anagrafici: da 33.212 a 55.648 in Italia, da 1.573 a 2.464 nelle Marche.

Lo stesso fenomeno si registra nel 1999 e nel 2003, con le sanatorie che hanno fatto seguito alla Turco-Napolitano e alla Bossi-Fini<sup>20</sup>. Questo evidenzia come l'immigrazione clandestina, dopo il 1991, pur senza episodi eclatanti, non si sia mai interrotta, e soltanto grazie alle sanatorie abbia trovato l'occasione per emergere dalla clandestinità. Al 31.12.2005, mentre i permessi di soggiorno salgono a 25.6916 unità, i residenti anagrafici raggiungono le 34.8813.

Come abbiamo già ricordato recentemente (Moretti e Cela, in corso di stampa), negli ultimi anni la comunità albanese è cresciuta grazie soprattutto agli ingressi autorizzati per ricongiungimento familiare, mentre hanno perso di rilevanza quelli per motivi di lavoro. Nel complesso, nelle provincie marchigiane (tab. 2), i permessi per motivi di lavoro (subordinato o autonomo) prevalgono di poco sui ricongiungimenti familiari, che hanno raggiunto livelli compresi tra il 47% (Ancona) ed il 39% (Macerata). Ciò evidenzia l'elevato livello di stabilizzazione dell'immigrazione albanese sul territorio regionale.

**Tab. 2** – Albanesi titolari di permesso di soggiorno al 31.12.2005 per motivi d'insediamento nelle quattro provincie marchigiane (valori %)

Provincia	Lavoro subordinato	Lavoro autonomo	Ricongiungi m. familiare	Studio	Altri motivi
Ancona	45,1	2,6	47,1	3,7	1,5
Ascoli Piceno	44,2	5,8	44,9	3,9	1,2
Macerata	49,5	3,7	39,6	4,9	2,3
Pesaro-Urbino	48,6	5,6	42,4	2,2	1,2

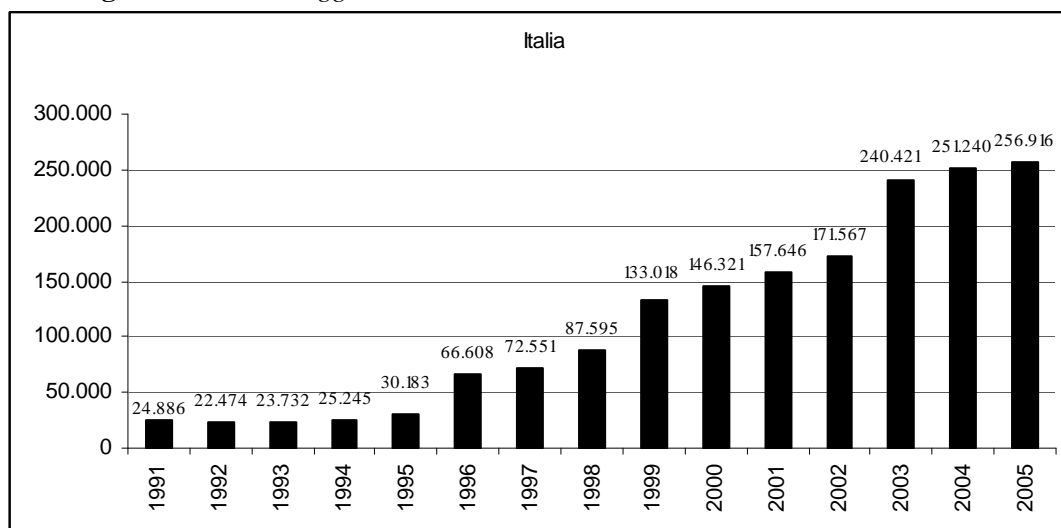
Fonte: Elaborazioni Caritas/Migrantes da dati Ministero dell'Interno.

---

*Segue nota a pagina precedente:* Come si può osservare, permessi di soggiorno e residenti anagrafici, possono presentare differenze rilevanti, e non sempre dello stesso segno. I permessi di soggiorno corretti dall'Istat danno una stima attendibile degli immigrati regolari adulti presenti al 31.12. I residenti anagrafici comprendono anche i minori, ma non sempre chi lascia l'Italia comunica al comune il cambio di residenza. Inoltre, in presenza di regolarizzazioni di massa, non sempre all'acquisizione del permesso di soggiorno fa seguito in tempi brevi l'acquisizione della residenza anagrafica.

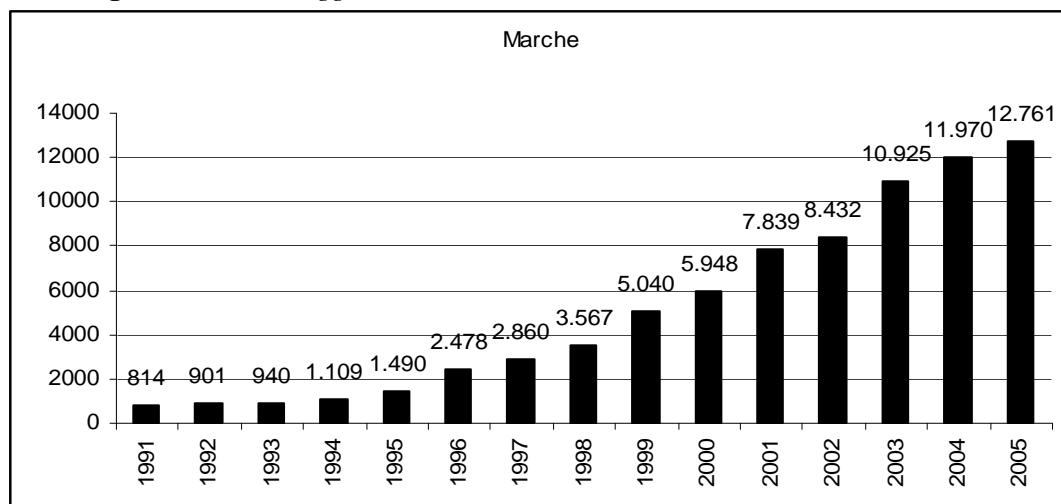
<sup>20</sup> Nel 1999 i permessi di soggiorno salgono di 45.423 unità in Italia e di 1.473 unità nelle Marche, nel 2003 di 68.854 unità in Italia e di 2.493 unità nelle Marche.

**Fig. 1 – Albanesi soggiornanti in Italia dal 31.12.1991 al 31.12. 2005**



Fonte: Istat ([www.istat.it](http://www.istat.it)).

**Fig. 2 – Albanesi soggiornanti nelle Marche dal 31.12.1991 al 31.12. 2005**



Fonte: Istat ([www.istat.it](http://www.istat.it)).

I dati più recenti ci dicono che l'immigrazione albanese, con i suoi quasi 350000 residenti al 31.12.2005, pari ad oltre il 13% del totale immigrati (tab. 3), è caratterizzata dalla diffusione delle presenze sull'intero territorio nazionale<sup>21</sup>. Infatti, nell'intero paese ed in ben 8 regioni, gli albanesi rappresentano la prima comunità straniera, e in altre 5 la seconda. Non va inoltre trascurata, come hanno recentemente evidenziato Forcellati e Strozza (2006), la loro maggior presenza nei comuni di piccole e medie dimensioni rispetto alle grandi aree metropolitane.

E' ormai acquisito dagli studi sull'immigrazione che la prima meta per gli immigrati all'arrivo in Italia è di solito costituita dai grandi centri urbani, dove è più facile reperire i servizi e le risorse di prima necessità e dove è più facile confondersi tra la folla. Probabilmente finché il progetto migratorio non prevede l'arrivo della famiglia, la grande città rimane la sede più comoda, perché offre maggiori attrattive, permette di frequentare i connazionali, o di condividere l'abitazione. Successivamente, con l'arrivo della famiglia si rende necessaria un'abitazione autonoma. Infatti la diffusione degli immigrati sul territorio dipende anche dalla possibilità di trovare un alloggio. Nei comuni di più ampie dimensioni il costo medio dell'abitazione è più alto e quindi meno accessibile per gli immigrati.

Le Marche, grazie ad una rete di piccoli paesi ed un forte inurbamento della costa, costituiscono un ambiente adatto e relativamente di più facile integrazione rispetto ai problemi dell'abitazione, della scolarità e dei servizi. Un altro fattore importante è la struttura del mercato del lavoro e delle opportunità lavorative che il territorio marchigiano offre. Gli stranieri tendono a concentrarsi nelle aree distrettuali e nei relativi sistemi locali del lavoro, come nelle zone collinari del pesarese, del maceratese e del fabrianese, la zona costiera e collinare a cavallo fra il fermano e il maceratese. Queste zone coincidono con alcuni dei principali distretti industriali (legno, calzatura e meccanica) e sistemi locali del lavoro marchigiani, orientati alla produzione industriale.

Gli albanesi, in particolare, che rappresentano la prima comunità, con 16952 residenti pari al 18,56% del totale immigrati (tab. 4), sono diffusi in quasi tutti i comuni della regione, ma maggiormente concentrati in alcune aree interne caratterizzate dalla presenza di distretti industriali e in alcune zone in fase di sviluppo residenziale. Nel complesso, la più alta percentuale di residenti si trova nella provincia di Pesaro e Urbino (27,56%), e la percentuale più bassa in quella di

---

<sup>21</sup> Facendo riferimento ai primi 20 paesi extracomunitari (Caritas, 1999, p. 297), gli albanesi risultano "l'unico gruppo caratterizzato da un insediamento a carattere veramente diffuso, nonostante gravitino sulla regione Puglia per quanto riguarda gli arrivi".

Macerata (20,53%), unica provincia in cui gli albanesi sono la seconda comunità preceduta dai macedoni.

Si può inoltre rilevare che gli albanesi rappresentano la prima comunità immigrata in 1/3 dei comuni marchigiani, percentuale che sale fin quasi il 50% nella provincia di Ascoli Piceno e scende intorno al 20% in quella di Macerata.

**Tab. 3** – Prime comunità straniere in Italia al 31.12.2005

Italia	M	F	Totale	% su totale stranieri	% su pop. residente
Albania	196744	152069	348813	13,06	0,59
Marocco	194922	124615	319537	11,97	0,54
Romania	143376	154194	297570	11,14	0,51
Tot. Stranieri	1350588	1319926	267054	100,00	4,54

Fonte: Istat ([www.demoistat.it](http://www.demoistat.it))

**Tab. 4** – Prime comunità straniere nelle Marche 31.12.2005

Italia	M	F	Totale	% su totale stranieri	% su pop. residente
Albania	9301	7651	16952	18,56	1,11
Marocco	6317	4717	11034	12,08	0,72
Macedonia	4738	3582	8320	9,11	0,54
Tot. Stranieri	46113	45212	91325	100,00	5,97

Fonte: Istat ([www.demoistat.it](http://www.demoistat.it))

Il livello di diffusione sul territorio e il grado di concentrazione geografica sono aspetti che possono essere misurati facendo ricorso a diversi indicatori specifici.

In questa analisi si è scelto di suddividere i 246 comuni marchigiani in quattro classi, in base alla numerosità dei residenti (tab. 5). Le classi di ampiezza sono state determinate tenendo conto della particolare struttura reticolare marchigiana, che vede una urbanizzazione diffusa senza grandi centri abitativi<sup>22</sup>. Per una prima lettura della diffusione degli albanesi sul territorio si è fatto riferimento alla quota di comuni con almeno un albanese residente al 31.12.2005: nel complesso

<sup>22</sup> Soltanto Ancona supera, ma di poco, i 100.000 abitanti, ed i principali centri urbani hanno una dimensione compresa tra i 35.000 ed i 45.000 abitanti.

l'88,62%, di fatto tutti i comuni oltre i 5000 abitanti, e la maggior parte di quelli più piccoli.

**Tab. 5** – *Indicatori del grado di concentrazione geografica degli albanesi residenti nelle Marche al 31.12.2005 per classi di ampiezza demografica dei comuni.*

Classi ampiezza demografica	N. Comuni	% Comuni con almeno 1 alb.	% alb./tot.alb.	% alb./pop.res. per classe	% alb./tot.stran per classe
1-5.000	178	84,27	21,71	1,08	16,91
5.001-10.000	36	100,00	19,58	1,29	20,74
10.001-30.000	20	100,00	22,10	1,21	18,57
> 30.000	12	100,00	36,61	1,00	18,59
Totale	246	88,62	100,00	1,11	18,56

Fonte: nostra elaborazione su dati Istat.

Da questa tabella si può notare come gli albanesi abbiano seguito una strategia di mimesi sociale, sovrapponendosi al reticolo urbano e produttivo del territorio regionale, caratterizzato da una fitta rete di contatti tra le centinaia di piccole conurbazioni in tutto il territorio collinare e le decine di centri costieri, che costituiscono un continuum di abitazioni lungo la riviera. Questo emerge in modo ancora più evidente leggendo il dato relativo all'incidenza degli albanesi residenti sul totale della popolazione residente nei comuni, che tocca i valori più elevati (1,2-1,3%) nei comuni delle due classi centrali, da 5.001 a 30.000 abitanti. Risulta quindi evidente che da una parte gli albanesi si distribuiscono sul territorio senza creare concentrazioni, privilegiando i centri urbani medio-piccoli, e seguendo un modello di radicamento sul territorio che ricalca la geografia umana ed economica della regione. Soltanto se si fa riferimento alla numerosità complessiva finiscono per emergere inevitabilmente i comuni maggiori<sup>23</sup>. Nel complesso si ritiene quindi di poter affermare che, nelle Marche, accanto ad un modello produttivo di industrializzazione diffusa e ad un modello insediativo ad urbanizzazione diffusa, si possa parlare anche di un modello di immigrazione diffusa.

<sup>23</sup> Sono Ancona e Fano, primo e terzo comune della regione per dimensione demografica, quelli con il maggior numero di albanesi residenti, rispettivamente con il 6,9% ed il 5,6% del totale. Va però osservato che gli albanesi residenti nei quattro capoluoghi di provincia sono soltanto il 14,6% degli albanesi residenti nella regione, percentuale molto inferiore al peso demografico complessivo dei quattro capoluoghi di provincia (18,85%).

4.2. Le tendenze evolutive dell'immigrazione albanese e i risultati emersi sulle rimesse degli immigrati albanesi in Puglia nella precedente indagine ci hanno portato a sviluppare il nostro filone di ricerca in un progetto Miur 2005; la stessa analisi, più approfondita ed estesa, è stata proposta in un successivo progetto Interreg IIIA<sup>24</sup>. I due progetti hanno un elemento in comune: lo studio della comunità albanese nelle Marche ed in Puglia, il loro processo di diffusione ed integrazione sul territorio ed il ruolo che una comunità immigrata può avere nel diventare un *ponte* tra il paese di origine e quello di destinazione. I fondi resisi disponibili per l'approvazione dei due progetti hanno consentito di sviluppare una ricerca più approfondita, con un questionario estremamente impegnativo (di oltre 100 domande), da somministrare presso due campioni rappresentativi di capofamiglia immigrati nelle Marche ed in Puglia. E' stato inoltre predisposto un ulteriore questionario, più sintetico del precedente, da proporre a famiglie albanesi residenti nella Regione di Valona che hanno parenti immigrati in Italia..

In questo intervento siamo in grado di proporre i primi risultati emersi dall'indagine svolta nelle Marche, dove sono stati intervistati 200 capofamiglia albanesi, rappresentativi degli immigrati nell'intero territorio regionale. L'obiettivo di intervistare i capofamiglia è legato all'esigenza di proporre il questionario a soggetti che abbiano adeguate conoscenze sulla situazione economica e finanziaria della famiglia, sulle rimesse effettuate, sui progetti per il futuro; di fatto agli immigrati disponibili a rispondere all'intervista si è chiesto se erano in grado di rispondere ai quesiti, e non se si consideravano capofamiglia<sup>25</sup>.

Per giungere alla definizione dei soggetti da intervistare, è stata prima analizzata la distribuzione territoriale dei residenti, identificando nelle quattro province marchigiane alcune aree in cui maggiore era la concentrazione di immigrati. Una volta scelte le aree in cui effettuare le interviste e determinato il loro peso campionario, sono stati contattati alcuni responsabili di associazioni di immigrati ed altri testimoni privilegiati per avere alcuni primi nominativi da intervistare e/o venire a conoscenza di alcuni luoghi d'incontro di immigrati albanesi, procedendo quindi secondo una logica *Snow ball* è stato possibile completare, in ogni area prescelta, la quota campionaria di riferimento.

---

<sup>24</sup> Il progetto Miur 2005 "Dinamica demografica e migrazioni nella regione adriatica: il ruolo delle comunità immigrate", ha durata biennale e scade nel prossimo gennaio 2008. Il progetto Interreg IIIA "Integrazione sociale degli immigrati (acronimo SIOI)" ha la durata di 18 mesi e scade nel giugno 2008.

<sup>25</sup> Nonostante questa scelta, il campione si caratterizza per una prevalenza di soggetti di sesso maschile (68%).

L'età media del campione è di 35,5 anni. Tra gli uomini intervistati la percentuale maggiore risulta essere nella classe 18-30 anni (38,5%), mentre la maggior parte delle donne (48,4%) si concentra nella classe 31-40 anni. Il 58% risulta essere coniugato con coniuge in Italia, mentre solo il 4% del campione ha il coniuge nel paese di origine e questo conferma il fatto che la migrazione albanese si trova ormai in una fase di maturazione e di consolidamento dei nuclei familiari sul territorio. Il 49% delle donne ha un permesso per motivi di famiglia, mentre la maggior parte degli uomini (81%) ha un permesso per lavoro subordinato.

La maggior parte degli intervistati svolge un lavoro regolare a tempo indeterminato. Questo vale sia per gli uomini (68,4%), sia per le donne (43,8%).

Considerando la tipologia di lavoro attuale degli intervistati, emerge che gli uomini trovano occupazione principalmente nel settore edile (36,9%) e nei diversi settori dell'industria con basse qualifiche (il 19,8% dichiara di lavorare come operaio generico). Tra i lavoratori autonomi il settore prevalente è quello edile (9,5% degli intervistati). Le donne invece sono occupate soprattutto nel settore dei servizi alle famiglie, come domestiche ad ore (27,6%) o come badanti (12,1%), ma anche come operaie nell'industria (22,4%).

Quasi la totalità degli intervistati possiede un titolo di studio. La bassa percentuale di coloro che non hanno nessun titolo di studio formale (2,5%) dipende dal fatto che in Albania il regime comunista aveva reso obbligatoria la frequenza dei primi due cicli di insegnamento (elementari e medie, pari a 8 anni).

Analizzando il progetto migratorio, che secondo la "New Economics of Migration" gioca un ruolo fondamentale nell'impatto dell'emigrazione sullo sviluppo socio economico del Paese di origine, il 44,5% è ancora indeciso in merito al luogo in cui vivrà nel futuro. Solo il 27,5% pensa di stabilirsi definitivamente in Italia, mentre il 25% ha in previsione di rientrare in Albania nei prossimi anni. Di questi ultimi il 74% sono uomini.

Di solito i progetti migratori sono mutevoli nel tempo. Gli immigrati cambiano le loro strategie a seconda delle opportunità e vincoli che incontrano durante il percorso migratorio. Gli albanesi immigrati negli anni Novanta, ad esempio, non sapevano neanche cosa avrebbero trovato sull'altra sponda. Molti furono spinti dal desiderio di scavalcare i confini per lungo tempo invalicabili, per lo spirito di avventura o per il desiderio di libertà, molti altri per trovare migliori condizioni di vita.

All'inizio l'immagine dell'Italia in Albania era quella gioiosa e felice dei salotti televisivi. Non ci è voluto molto tempo agli albanesi per capire che la realtà quotidiana in Italia era ben diversa da quella immaginata. Per alcuni anni la decisione di migrare è stata istintiva, senza una chiara ed esplicita strategia, ed i progetti migratori in prevalenza temporanei, anche se accompagnati da una generica aspirazione di promozione economica e sociale. Poi con il passare degli

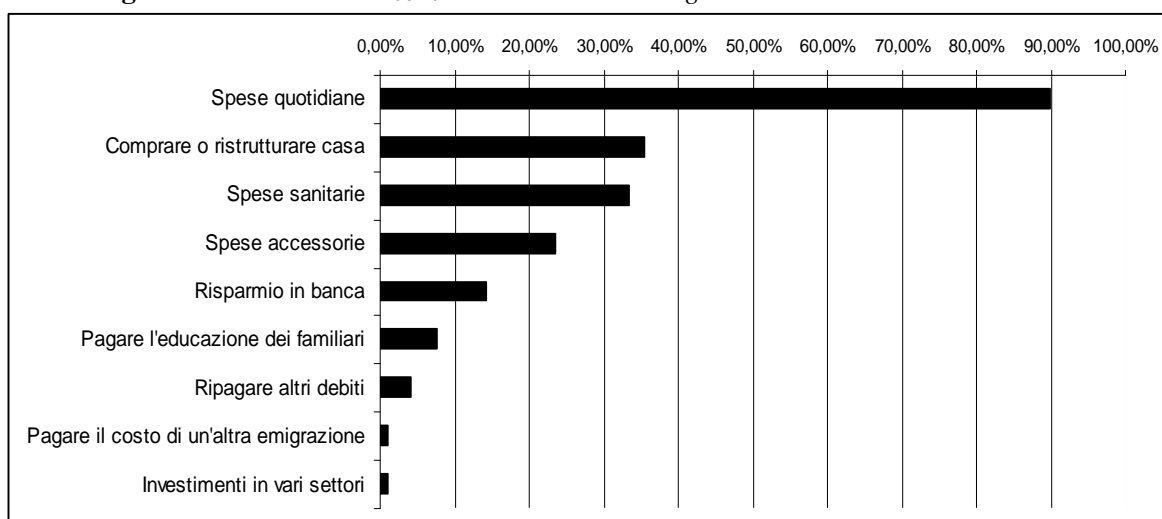


anni, con le crisi dei vari governi albanesi e con il conseguente aggravarsi delle condizioni economiche di gran parte della popolazione, molti degli iniziali progetti di breve durata si sono tramutati in progetti di lungo termine, grazie anche alle procedure di ricongiungimento familiare. L'elemento fondamentale che misura il successo del progetto migratorio è dato dal livello dell'inserimento socio-lavorativo del migrante, che induce a modificare i progetti iniziali.

Tutti gli albanesi intervistati fanno rimesse in Albania<sup>26</sup>, e la maggior parte di essi preferisce mandare il denaro in Patria di persona (91,4%) o tramite amici e/o conoscenti (47,7%).

Di solito l'investimento delle rimesse è considerato dai migranti come una delle ultime priorità. Infatti, come si vede dalla fig. 3, solo una minima parte (1%) utilizza il denaro per investimenti in vari settori. L'utilizzo prevalente da parte della famiglia rimasta in Patria è quello per le spese quotidiane, ristrutturazione o acquisto della casa, spese sanitarie.

**Fig. 3 – Modalità di utilizzazione delle rimesse degli intervistati**



Sta quindi emergendo una distribuzione dell'uso delle rimesse già evidenziata in un precedente lavoro (Barsotti e Moretti, 2004, p. 135): "le rimesse vengono utilizzate, in netta prevalenza, per beni di consumo - spesso importanti - e per investimenti personali e familiari *non produttivi*, quali l'acquisto di una casa

<sup>26</sup> Essendo il questionario tarato sulle rimesse e sulla loro utilizzazione, si è ritenuto opportuno escludere a priori gli immigrati che non effettuano rimesse..

o di un appezzamento di terra ove costruire. Assai meno frequente è, invece, il loro investimento in capitali che generano attività o in lavori che creano imprese nel paese d'origine". Infatti, dell'intero collettivo intervistato il 69% ha realizzato un investimento nel paese di origine, di questi il 90% ha investito singolarmente, il 10% con italiani o altri albanesi. Comunque, come si può osservare dalla fig. 4, l'investimento principale riguarda l'acquisto o la ristrutturazione della casa (69,8%).

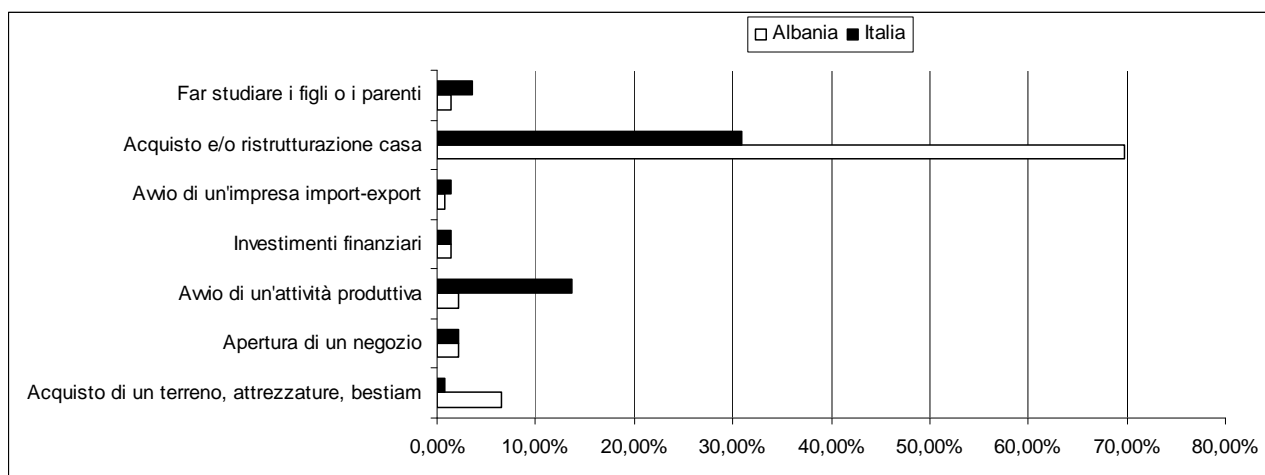
In molti casi l'investimento in Albania è frenato da diversi ostacoli, che pesano negativamente sulla scelta di un eventuale investimento. Dalla fig. 5 risulta evidente che tra i principali ostacoli figurano la legislazione vigente, la carenza di servizi fondamentali (acqua ed energia elettrica), i problemi di comunicazione (strade, aeroporti, telecomunicazioni) ed i problemi di sicurezza. Meno rilevanti, contrariamente alle attese, almeno in questa fase, sono i problemi di accesso al credito.

Bisognerebbe quindi adottare misure per stimolare e facilitare l'investimento produttivo del capitale dei migranti, nell'ambito di una politica tesa a valorizzare i risparmi degli immigrati ai fini dello sviluppo locale dei paesi di origine, ma i problemi connessi con lo sviluppo delle infrastrutture sembrano prioritari per qualsiasi ipotesi di sviluppo produttivo.

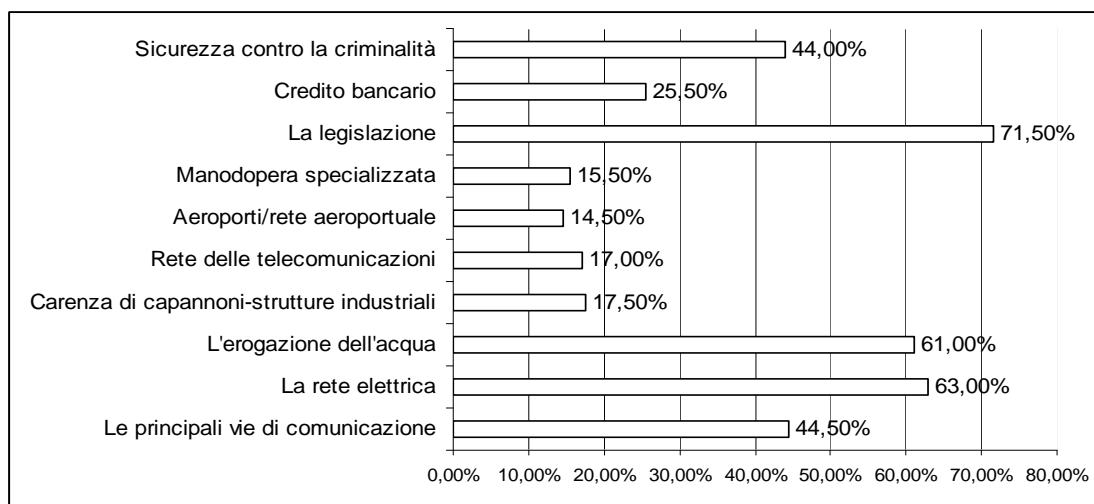
Una lettura più efficace del ruolo svolto dalle rimesse si potrà avere al termine dell'indagine, quando potremo disporre dell'intero campione sulle rimesse degli immigrati, comprensivo dei dati rilevati in Puglia, ed in particolare della rilevazione effettuata presso le famiglie rimaste in Patria.

Quest'ultima indagine è ancora in corso ed i primi risultati, che saranno disponibili per fine anno, dovrebbero consentirci di disporre di una lettura incrociata sul tipo di utilizzo delle rimesse proveniente dalle stesse famiglie rimaste in Patria. Soltanto a quel punto potremo valutare correttamente l'impatto che esse hanno sul miglioramento delle condizioni di vita dei familiari rimasti in Albania ed sullo sviluppo delle aree di origine degli emigrati.

**Fig. 4** – Distribuzione percentuale degli intervistati secondo la tipologia di investimento effettuato in Italia e in Albania



**Fig. 5** – Distribuzione percentuale degli intervistati secondo gli ostacoli che frenano eventuali investimenti nel paese d'origine.



**Riferimenti bibliografici**

- Barsotti O. e Moretti E. (a cura di), *Rimesse e cooperazione allo sviluppo*, Franco Angeli, Milano, 2004.
- Bonifazi C., *L'immigrazione straniera in Italia*, Il Mulino, Bologna, 2007.
- Bugari T., *I pescatori tunisini di San Benedetto del Tronto*, "Prisma", n. 36, 1994.
- Carchedi F., *Il processo d'insediamento della colonia tunisina in Italia*, "Prisma", n. 36, 1994.
- Caritas, *Immigrazione, Dossier statistico 1999*, Anterem, Roma, 1999.
- Devole R., *L'immigrazione albanese in Italia*, Agrilavoro, Roma, 2006.
- Di Comite L. e Moretti E., *Cooperazione, partenariato e mercato del lavoro: un caso particolare italo-tunisino*, in J. M. Maldonado (coordinador), *Nuevas tecnologías, trabajo y localización industrial*, Granada, 2000.
- Di Comite L. e Valleri M.A., *Problemi demo-economici dell'Albania*, Argo, Lecce, 1994.
- Forcellati L. e Strozza S., *Modelli insediativi delle comunità straniere in Italia: un quadro di sintesi*, "Rivista Italiana di Economia, Demografia e Statistica", n. 1-2, 2006.
- Moretti E. e Cela E., *L'immigrazione albanese in Italia: 1990-2005*, in L. Di Comite – O. Garavello – F. Galizia (a cura), *Sviluppo demografico ed economico nel Mediterraneo*, "Quaderni del Dipartimento per lo Studio delle Società Mediterranee", n° 35, Cacucci, Bari (in corso di stampa).
- Moretti E. e Cortese A., *La presenza straniera in Italia. Il caso delle Marche*, Franco Angeli, Milano, 1990.
- Moretti E. e Vicarelli G., *I lavoratori stranieri nelle Marche*, Cacucci editore, Bari, 1986.
- Moretti E. e Vicarelli G. (a cura di), *Una regione al bivio: immigrati e mercato del lavoro nelle Marche*, Orml delle Marche, Ancona, 1997.
- Natale M., *Fonti e metodi di rilevazione della popolazione straniera in Italia. Contributi al dibattito in corso e nuovi elementi conoscitivi*, "Studi Emigrazione", n. 82-83, 1986.
- Orml, *Indagine sui lavoratori extra-comunitari residenti nelle Marche*, "Bollettini Orml", n. 17, Ancona, 1991.
- Sospiro P., *Il contributo dei lavoratori migranti per lo sviluppo del paese d'origine: le rimesse dei lavoratori tunisini impiegati nel porto di Ancona*, Tesi di dottorato, Università degli studi di Firenze, 2006.

---

Eros MORETTI, Università Politecnica delle Marche, Dipartimento di Economia  
Eralba CELA, Università degli Studi di Bari, Dipartimento per lo Studio delle  
Società Mediterranee

## ESPACIOS PARA LA INTEGRACIÓN DE LOS INMIGRANTES EN ESPAÑA: LA ESCUELA Y EL BARRIO <sup>1</sup>

José Ramón Valero Escandell

España, que había sido país de intensa emigración hasta bien avanzado el siglo XX, se convirtió desde finales de los años ochenta en una tierra receptora de inmigrantes, en un cambio de tendencia que se acentuó extraordinariamente desde los últimos años de la pasada centuria. Esta aceleración de las llegadas se enmarca en una tendencia general de los países de la Unión Europea situados en las tres grandes penínsulas mediterráneas; todos ellos se caracterizaron en el último cuarto del siglo XX por una rapidísima reducción de la fecundidad en sólo un par de décadas<sup>2</sup> y por un rápido proceso de envejecimiento, causado por la conjunción de fecundidad reducida y alta esperanza de vida. Sin embargo, como puede observarse en el Cuadro 1, en el caso de España el proceso se caracteriza por la extrema intensidad con que se produce el asentamiento de los inmigrantes, lo que ya indujo a calificarlo de *inmigración inesperada*, en palabras de Izquierdo Escribano en 1996, cuando su volumen apenas superaba un décimo del actual.

En sólo ocho años, desde el 1 de enero de 1998 a la misma fecha de 2006, según los datos del Padrón de Habitantes español elaborado por el INE, los extranjeros se han multiplicado por seis, lo que significa el asentamiento de más de 3,5 millones de personas durante ese periodo.

---

<sup>1</sup> Investigación realizada dentro del Proyecto “La inmigración en los centros históricos”, Ref. SEJ2004-01173, financiada por el Ministerio de Educación y Ciencia; Secretaría de Estado de Universidades e Investigación; Secretaría General de Política Científica y Tecnológica. De este equipo de trabajo, además del comunicante como investigador principal, forman parte Carlos Cortés Samper, José Costa Mas, Yolanda Doménech López, Salvador Grau Company, Josefa Lorenzo García y Pablo Martí Ciriquián.

<sup>2</sup> El proceso puede analizarse de forma mucho más detallada en VALERO, J.R. y GIRONE, S.: “Presenza straniera ed attuale *tenuta* della fecondità in Italia e Spagna”, *Giornate di Studio sulla popolazione, VII Edizione*, Società Italiana di Statistica, Latina, febrero de 2007.

**Cuadro 1 – Evolución de la población residente en España, 1998-2006.**

Año	Población total	Españoles	Extranjeros	Porcentaje de extranjeros
1998	39852651	39215566	637085	1,60%
1999	40202160	39453206	748954	1,86%
2000	40499791	39575912	923879	2,28%
2001	41116842	39746185	1370657	3,33%
2002	41837894	39859948	1977946	4,73%
2003	42717064	40052896	2664168	6,24%
2004	43197684	40163358	3034326	7,02%
2005	44108530	40377920	3730610	8,46%
2006	44708964	40564798	4144166	9,27%

Fuente: INE, *Padrón de habitantes*.

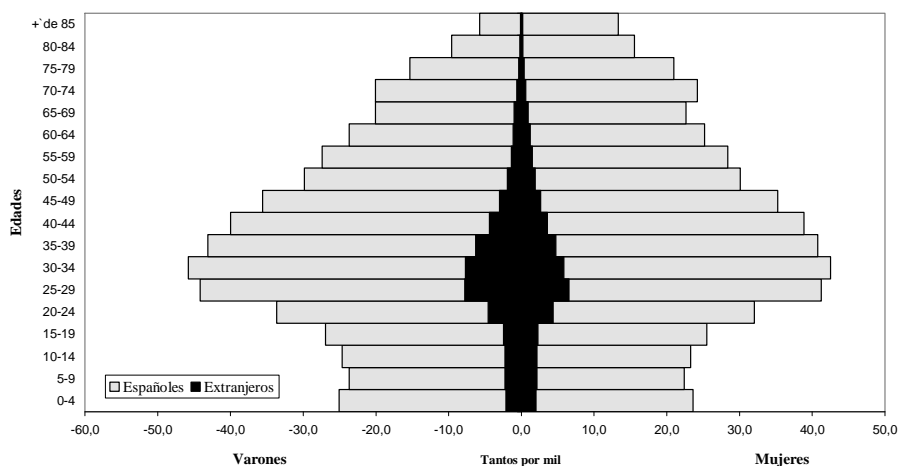
Al establecer comparaciones, no debemos olvidar que la legislación española permite empadronar a inmigrantes en situación legal irregular –es decir, sin permiso de residencia-, a diferencia de lo que sucede en otros países de la misma área geopolítica, y que numerosos estudios cuestionan que se alcancen realmente tal número de extranjeros efectivamente residiendo en España, pues se habla de dobles inscripciones y de empadronamiento de gentes que no se encuentran en el país, pero que han sido registrados para facilitar su posible regularización futura. Sin negarles su parte de razón, también es cierto que muchos residentes extranjeros de países económicamente desarrollados, en general miembros de la Unión Europea, no suelen registrar su estancia aquí, bien porque rehuyan cualquier posible relación con obligaciones impositivas o de otra índole, bien porque no se consideren residentes pues retornan con cierta frecuencia a sus países durante largas temporadas, o porque no encuentran impedimento alguno para desarrollar aquí sus tareas cotidianas sin el menor problema si no lo hacen. También existen inmigrantes de áreas menos favorecidas que, por temor o desidia, tampoco se registran. Finalmente, debemos considerar que bastantes extranjeros han accedido ya a la nacionalidad española –ellos o sus hijos- y que algunos retornados de segunda y tercera generación, con pasaporte español, siguen considerándose parte del país de origen.

El rápido asentamiento de extranjeros ha convertido España –que en 1998 contaba todavía con sólo un 1,6% de extranjeros en el conjunto de su población, porcentaje aún muy inferior a la media comunitaria- en el principal foco de la inmigración europea en estos primeros años de siglo y en una de las grandes naciones de inmigración de la Unión, con el 9,3% de residentes extranjeros al

iniciarse 2006. Por lo que anuncian los últimos datos provisionales disponibles, la situación no parece tender a moderarse y, sin duda, cuando escribimos estas líneas uno de cada diez residentes en España es extranjero. La intensidad del proceso, superior al vivido en la mayoría de los países de la Europa noratlántica en los años sesenta, otorga características propias al caso español. Si nos fijamos en la Figura 1, que distribuye los residentes en España por edades y sexos, la población extranjera –que, en general, puede calificarse de equilibrada en cuanto al reparto por sexos- tiende a concentrarse fuertemente entre adultos jóvenes que superen los veinte años sin llegar a los cuarenta; esta característica tendrá consecuencias notables en aspectos como el acceso a la actividad laboral –es la edad en que más fácil resulta encontrar trabajo, estable o temporal-, en la natalidad –la época fértil, por excelencia- y en muchos otros aspectos de la vida social. Su llegada ha incrementado fuertemente las cifras de empleo del país –no sólo por su propio trabajo, sino por facilitar las oportunidades laborales de los autóctonos, especialmente de las mujeres, cuya presencia en la actividad económica ha aumentado de forma espectacular en los dos últimos decenios-, y ha modificado desde el paisaje urbano a la vida escolar, pasando por el precio de los alquileres o el boom del mercado inmobiliario.

**Figura 1.- Distribución de la población española por sexo y edad.**

Fuente: Padrón de Habitantes de 2006.



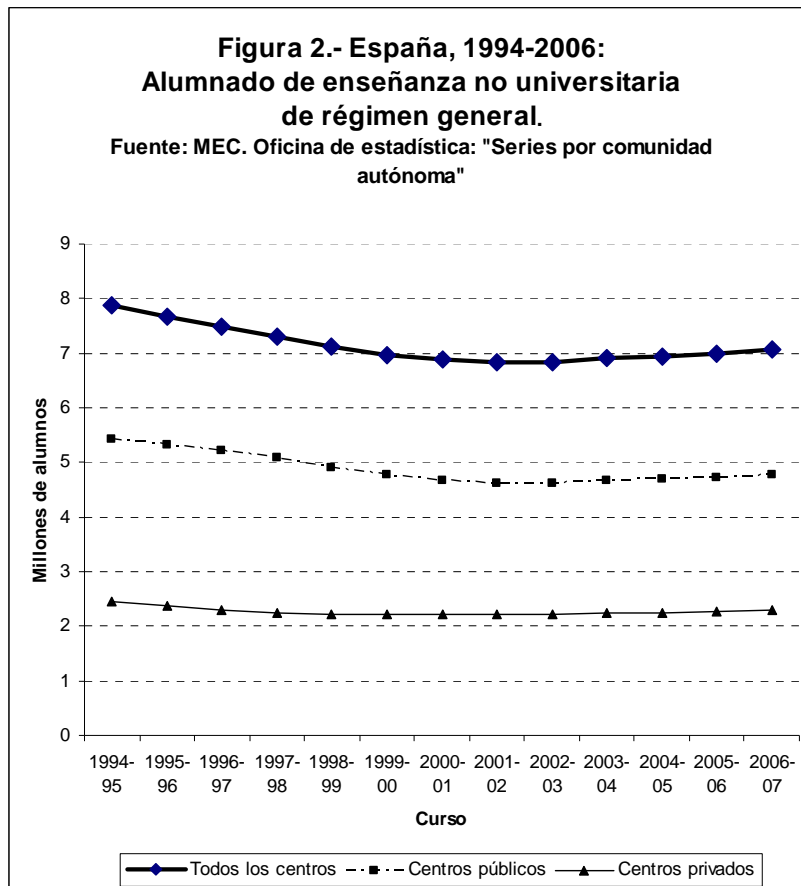
La integración de los inmigrantes en la vida social del país parece haberse realizado de una manera moderadamente satisfactoria, si tenemos en cuenta la rapidez e intensidad del proceso y la escasa preparación previa para la acogida, que ha obligado a actuar casi siempre sobre hechos consumados. Es cierto que ha habido episodios de marcado tinte xenófobo, los más conocidos, pero ni únicos ni aislados, fueron los sucesos de El Ejido en febrero de 2000, sufridos en una comarca enriquecida por los cultivos de invernadero trabajados entonces mayoritariamente por africanos en situación irregular; tal vez, más que de convivencia cabría hablar de coexistencia en buena parte de las ciudades; pero, en general, se ha asumido con naturalidad esa nueva presencia de otras gentes en el paisaje urbano, en el trabajo o en las aulas. Como hace pocos años que la presencia de los extranjeros es patente en la mayoría de barrios, como la segunda generación llegada a la edad adulta es todavía un colectivo incipiente, como el país no ha vivido ninguna crisis económica de gravedad desde su llegada masiva, son muchos los que opinan con parte de razón que aún es pronto para analizar la integración del colectivo con una cierta perspectiva histórica. Al mismo tiempo, dado que constituye el proceso social más relevante del país en estos momentos, resulta imprescindible hacerlo, desde perspectivas bien diversas y desde su incidencia en campos muy diferenciados unos de otros. En este estudio trataremos de comprender algunos condicionantes para la integración a partir de dos de los aspectos esenciales de la misma: el lugar de asentamiento y la presencia escolar, ese escenario que tradicionalmente la cultura europea ha considerado el más propicio para estrechar lazos fraternales desde los años en que se marca la personalidad del individuo y se asumen las costumbres sociales que marcarán su vida. La extensión limitada de estas páginas nos obliga a renunciar al análisis de otros campos tan vitales como puedan ser el laboral, el sanitario, la presencia en calles y espacios públicos, el mantenimiento de los vínculos de unión con su sociedad de origen y muchos otros.



## **1. El difícil reto de la integración escolar**

La escuela es, sin duda alguna, un ámbito esencial a la hora de afrontar la integración de los inmigrantes en cualquier sociedad y, cuando las llegadas se producen de forma tan intensa y no planificada, una de las instituciones fundamentales a la hora de asumir la acogida de los nuevos vecinos. La educación es, a la vez que un derecho inalienable e irrenunciable de cualquier persona, una de las grandes herramientas de socialización de las nuevas generaciones, que en ellas aprenden las normas básicas por las que se rige cualquier comunidad y los conocimientos que ésta considera imprescindibles, al tiempo que facilita el contacto entre los nuevos miembros de esa sociedad cambiante. En ese ámbito de relación, en general, niños y adolescentes proceden de familias que ya tienen asumida como propia la sociedad donde habitan, sus reglas y costumbres; quien procede de un mundo cultural distinto, en principio, debe afrontar dificultades ajenas a la mayoría, por ejemplo, la lengua, los usos habituales, la visión del mundo; cuando estos últimos suponen un colectivo numéricamente estimable, es la propia escuela quien tiene que asumir dificultades suplementarias, retos de integración más fuertes de lo usual.

En el caso español, la eclosión de los inmigrantes en la escuela se ha producido con una fuerza inusitada en el último decenio: en el pasado curso 2006-07 –tal como indican la Figura 2 y el Cuadro 2- los inmigrantes en la educación preuniversitaria multiplicaban por nueve su número de diez años atrás, suponían medio millón de alumnos más y superaban el 8,3% de los escolares. En general, la acogida ha resultado dificultosa en muchos centros educativos, que han debido asumir complicaciones y sacrificios, pero, globalmente, no se ha convertido en un problema grave de convivencia o de política nacional. ¿Cómo ha podido acoger la escuela española un contingente tan numeroso y hacerlo de una manera que podríamos calificar, pese a sus luces y sus sombras, como globalmente satisfactoria?



**Cuadro 2 – España, 1994-2007: Evolución del alumnado no universitario en las enseñanzas del régimen general**

Curso	Total de alumnos	Indice	Incremento anual (%)	Españoles	Indice	Incremento anual (%)	Extranjeros	Indice	Incremento anual (%)
1994-95	7.865.660	100,0		7.812.446	100,0		53.214	100,0	
1995-96	7.678.692	97,6	-2,4	7.620.831	97,5	-2,5	57.861	108,7	8,7
1996-97	7.495.749	95,3	-2,4	7.432.705	95,1	-2,5	63.044	118,5	9,0
1997-98	7.308.572	92,9	-2,5	7.236.237	92,6	-2,6	72.335	135,9	14,7
1998-99	7.128.251	90,6	-2,5	7.047.664	90,2	-2,6	80.587	151,4	11,4
1999-00	6.972.921	88,7	-2,2	6.869.204	87,9	-2,5	103.717	194,9	28,7
2000-01	6.885.462	87,5	-1,3	6.748.214	86,4	-1,8	137.248	257,9	32,3
2001-02	6.832.357	86,9	-0,8	6.631.069	84,9	-1,7	201.288	378,2	46,7
2002-03	6.846.334	87,0	0,2	6.545.839	83,8	-1,3	300.495	564,6	49,3
2003-04	6.906.359	87,8	0,9	6.513.585	83,4	-0,5	392.774	738,0	30,7
2004-05	6.933.472	88,1	0,4	6.483.536	83,0	-0,5	449.936	845,4	14,6
2005-06	6.983.538	88,8	0,7	6.465.371	82,8	-0,3	518.167	973,6	15,2
2006-07	7.081.682	90,0	1,4	6.490.122	83,1	0,4	591.560	1.111,5	14,2

(a) Los datos de 2006-07 son un avance

Fuente: MEC.es Oficina de Estadística: *Series por Comunidad Autónoma*

Para entenderlo, consideramos necesario analizar la evolución conjunta del alumnado y del profesorado en el último decenio. La llegada de los inmigrantes se produce en un contexto de clara disminución del alumnado español en las enseñanzas preuniversitarias de régimen general; estos niveles de estudio son esencialmente los obligatorios, –en España la obligatoriedad legal llega actualmente hasta los 16 años de edad-, incluyendo como tales la educación infantil (previa a los seis años), la enseñanza primaria y la educación secundaria obligatoria (ESO), aunque también incluye los bachilleratos y otras enseñanzas como algunos módulos preprofesionales. La reducción del alumnado se ha producido en tres fases claramente diferenciadas:

- a) El número de alumnos preuniversitarios descendió en más de un millón entre 1994-95 y 2000-01, debido fundamentalmente al fortísimo descenso de la fecundidad, que hizo de España uno de los países con los índices más bajos del planeta –situación similar, por otra parte, a la italiana-, sin que las primeras incorporaciones significativas de inmigrantes fuesen ni de lejos suficientes para variar la tendencia.

- b) En el primer quinquenio de este siglo, lentamente, el alumnado volvió a incrementarse por la numerosísima incorporación de hijos de trabajadores inmigrantes, en gran medida gracias a los procesos de regularización vividos, que vinieron acompañados al poco tiempo por un incremento de las reagrupaciones familiares, de influencia bien patente en los cursos 2002-03 y 2003-04.
- c) En el curso actual, el alumnado continúa incrementándose hasta recuperar las cifras de los últimos años del XX, pero junto al aumento de los extranjeros también se incrementan las incorporaciones de alumnos españoles, algo que no sucedía desde una época previa al nacimiento de los niños que hoy pueblan las aulas. La fecundidad autóctona tiende a recuperarse débilmente, aunque a edades más tardías de las que tradicionalmente eran usuales entre las españolas; no obstante, una parte del aumento corresponde a niños de nacionalidad española pero uno (o ambos) padres extranjeros y a hijos de quienes han adquirido recientemente la nacionalidad tras años de residencia aquí (en España, este proceso es mucho más rápido para los nacionales de países de habla hispana).

El descenso del número de alumnos no vino acompañado de una reducción paralela en la contratación de profesores sino todo lo contrario, como indica el Cuadro 3; es cierto que fueron años en que se incentivó la jubilación anticipada del profesorado (a partir de los 60 años, con suficiente tiempo de trabajo previo), pero la finalidad no fue tanto la reducción del número de activos sino el rejuvenecimiento del profesorado en una época de rápidos cambios tecnológicos y de transformaciones esenciales en la concepción de la función docente. El aumento del profesorado ha sido notable, superior al 30% en conjunto y en cada una de las redes educativas, pública y privada (en España, esta última en su mayor parte está concertada con el Estado, que paga la casi totalidad de sus gastos reales, asegurando así su gratuidad teórica). Ha sido un crecimiento sostenido, en todos y cada uno de los años (con alguna excepción en la red privada, debido a la supresión de algunos niveles formativos en una época de fuerte transformación de los planes de estudio y del propio sistema educativo).

**Cuadro 3** – España, 1994-2007: Evolución del profesorado y del número medio de alumnos por profesor. Enseñanzas de régimen general.

Curso	Profesorado						Número medio de alumnos por profesor		
	Todos los centros	Índice	Centros públicos	Índice	Centros Privados	Índice	Todos los centros	Centros públicos	Centros privados
1994-95	465.884	100,0	339.949	100,0	125.935	100,0	16,9	15,9	19,5
1995-96	467.457	100,3	343.239	101,0	124.218	98,6	16,4	15,5	19,0
1996-97	485.966	104,3	358.933	105,6	127.033	100,9	15,4	14,5	18,0
1997-98	491.696	105,5	366.154	107,7	125.542	99,7	14,9	13,9	17,8
1998-99	509.282	109,3	376.052	110,6	133.230	105,8	14,0	13,1	16,6
1999-00	520.242	111,7	383.879	112,9	136.363	108,3	13,4	12,4	16,2
2000-01	534.832	114,8	393.481	115,7	141.351	112,2	12,9	11,9	15,6
2001-02	545.528	117,1	400.222	117,7	145.306	115,4	12,5	11,5	15,3
2002-03	553.402	118,8	405.686	119,3	147.716	117,3	12,3	11,4	15,0
2003-04	568.852	122,1	416.996	122,7	151.856	120,6	12,1	11,2	14,7
2004-05	583.078	125,2	426.635	125,5	156.443	124,2	11,9	11,0	14,3
2005-06	594.018	127,5	434.956	127,9	159.062	126,3	11,7	10,8	14,2
2006-07	613.082	131,6	449.012	132,1	164.070	130,3	11,5	10,6	14,0

(a) Los datos de 2006-07 son un avance  
Fuente: MEC.es Oficina de Estadística: *Series por Comunidad Autónoma*

La combinación de aumento de profesores y descenso de alumnado ha supuesto una notable reducción de la *ratio* de alumnos por profesor, lo que supone también – salvo matices, que en algunos casos pueden ser notables- un menor número de alumnos por aula. Ese incremento del profesorado ha hecho posible descargar al docente de una parte de su número de horas reales en el aula, incrementar los especialistas (de idiomas, educación física...) y el personal de apoyo, que en muchos casos se han dedicado a atender a la diversidad, reforzar los conocimientos lingüísticos y/o académicos de los alumnos, crear aulas específicas para problemas de integración o bajo rendimiento. El descenso de la *ratio* escolar se ha producido en ambas redes educativas, con una reducción media superior a 5,5 alumnos por profesor desde el curso 1994-95. En buena medida, la adaptación escolar se ha producido gracias al voluntarismo y esfuerzo del profesorado, pero también es verdad que se ha contado con recursos importantes para ello –suficientes o no, es algo que todavía se sigue discutiendo entre la Administración y los sindicatos-. Es

cierto que la red pública cuenta con un número de alumnos por profesor más adecuado que la privada, pero también lo es que aquella afronta la mayoría del alumnado con dificultades académicas o sociales, de los barrios con problemas de marginalidad, de las áreas rurales más aisladas y despobladas y, como veremos a continuación, del alumnado inmigrado, especialmente aquel cuyos padres proceden de áreas geográficas más desfavorecidas y/o de culturas menos similares a la nuestra.

El esfuerzo para acoger un colectivo tan amplio viene reafirmado, además, porque en España existen una serie de derechos fundamentales de carácter universal, a los que tienen acceso tanto los españoles y residentes legales en el país como aquellos que no poseen permiso de residencia y se encuentran, por tanto, en situación irregular (son los que algunos llaman *sin papeles* y otros, de forma harto discutible, *ilegales*); entre estos derechos se encuentran el de la atención sanitaria y el educativo, por lo que una parte nada despreciable del alumnado extranjero asumido por la escuela padece una situación de irregularidad, lo que conlleva siempre variables negativas como mayor provisionalidad, mayores dificultades laborales y de integración para sus padres, más riesgo de residir en infravivienda...

No obstante, como el proceso inmigratorio intenso cuenta con años de tradición y las regularizaciones y reagrupamientos familiares han afectado ya a un gran porcentaje de trabajadores y a sus familias, el alumnado sin permiso de residencia en el país tiende a ser un porcentaje cada vez más minoritario.

Si este esfuerzo se encuentra, sin duda, entre las luces del proceso integrador, también existen algunas sombras. Una de ellas, muy negativa a largo plazo para la convivencia social y la promoción de las generaciones, es que la responsabilidad de la acogida recae de forma claramente desigual entre diversos colegios de cada municipio, en función del lugar de ubicación, de las solicitudes de matrícula preexistentes y de las trabas reales (legales o no, ideológicas, culturales o económicas) que se opongan a su acceso. Particularmente, a escala estatal, debemos remarcar cómo las distintas redes educativas han asumido de manera muy desigual la tarea de acoger a los inmigrantes; de hecho, la escuela pública ha afrontado la parte del león del esfuerzo, en proporciones muy superiores a las que hubiesen sido deseables en un reparto equilibrado y justo, mientras la red privada (casi siempre concertada, en su mayoría controlada por las instituciones vinculadas al catolicismo) ha encontrado mecanismos y justificaciones de todo tipo para desviar hacia la escuela pública al grueso de los recién llegados o a los hijos de extranjeros nacidos ya en nuestro país. El Cuadro 4 nos va a permitir analizarlo con mayor detalle.

**Cuadro 4** – España, 1994-2007: Porcentaje de alumnos escolarizados en la red pública por niveles y nacionalidad

Curso	Todos los estudios			Educación infantil		Enseñanza Primaria		Educación secundaria obligatoria		Bachilleratos	
	Todos los alumnos	Españoles	Extranjeros	Esp.	Ext.	Esp.	Ext.	Esp.	Ext.	Esp.	Ext.
1994-95	68,9	68,9	69,5	66,1	69,6	65,6	71,1	84,6	83,6	74,4	56,6
1995-96	69,2	69,2	71,0	66,9	71,0	65,7	72,8	82,7	88,8	74,0	54,5
1996-97	69,5	69,5	73,2	67,6	73,1	66,0	73,9	76,1	81,4	73,3	59,5
1997-98	69,4	69,4	74,5	67,6	73,8	66,2	75,1	72,9	81,0	72,8	59,6
1998-99	68,9	68,9	73,8	67,6	76,4	66,5	75,9	69,2	80,6	74,6	62,1
1999-00	68,3	68,2	75,0	66,9	76,6	66,5	77,9	66,2	78,1	77,4	72,8
2000-01	67,8	67,6	76,9	66,0	77,9	66,3	78,9	65,5	80,1	76,5	78,2
2001-02	67,4	67,1	78,4	65,1	79,2	66,0	80,7	65,1	79,7	75,8	82,0
2002-03	67,4	66,9	79,3	64,6	79,7	65,8	81,8	65,1	79,8	75,0	82,4
2003-04	67,5	66,7	80,4	64,1	80,6	65,5	81,4	65,3	79,1	75,0	84,6
2004-05	67,6	66,6	81,0	63,8	81,1	65,4	82,2	65,4	79,3	75,0	85,0
2005-06	67,5	66,4	81,5	63,4	81,1	65,2	82,7	65,2	80,2	74,6	85,4
2006-07	67,5	66,1	82,1	63,0	81,7	65,2	83,8	64,9	80,7	74,1	83,7

(a) Los datos de 2006-07 son un avance  
Fuente: MEC.es Oficina de Estadística: *Series por Comunidad Autónoma*

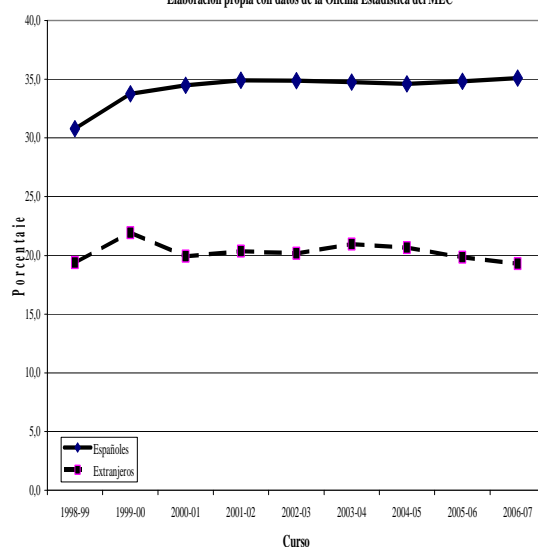
En España, la escuela pública se convirtió en claramente mayoritaria a partir de la Ley de Educación de 1970 (conocida también como Ley Villar Palasí, debido al nombre del ministro que la impulsó en los últimos años del franquismo) y su porcentaje sobre la matriculación total se fue incrementando hasta finales del siglo XX. El alumnado extranjero, mientras procedía mayoritariamente de países nórdicos y estaba vinculado a los asentamientos por motivos residenciales más que laborales, se dirigía más hacia las escuelas privadas; sin embargo, con la irrupción de los hijos de los trabajadores inmigrantes se ha producido un cambio significativo: el alumnado extranjero acude cada vez más hacia la red pública, sin que hayan servido de demasiado las medidas correctoras y equilibradoras que en algunas comunidades autónomas o municipios se hayan tomado de buena fe o de forma farisaica, en operaciones claramente cosméticas con fines políticos. Así, desde que los hijos de los extranjeros suponen un porcentaje significativo del alumnado, comienza a producirse un paralelo trasvase de los alumnos de nacionalidad española hacia la red privada; no es todavía hoy una tendencia mayoritaria ni generalizada, pero en su conjunto esta actitud cuenta con la mayor

tolerancia y permisividad, cuando no apoyo, de buena parte de las autoridades académicas a escala municipal, que se inhiben ante la evidencia. Así, hoy la escuela pública no llega a acoger los dos tercios de los alumnos españoles pero se hace cargo de más del 82% de los extranjeros.

Por el contrario, el alumnado de nacionalidad extranjera, que en el curso 1994-95 se decantaba más por la escuela privada que los propios españoles -con la excepción de la etapa de 11-16 años-, tiende a establecerse crecientemente en la escuela pública: en todos los niveles educativos, en el último curso, cuatro de cada cinco alumnos extranjeros acudía a estos centros. La situación no resulta excesivamente problemática en los niveles inferiores –infantil y primaria- donde la integración escolar de los alumnos no plantea dificultades generalizadas, salvo las propias de alumnos y/o familias concretas; tampoco es destacable en los bachilleratos, que al ser estudios postobligatorios representan una barrera para los alumnos con mayor fracaso escolar, marginalidad o actitudes conflictivas. Los problemas principales tienden a concentrarse en la ESO, una etapa educativa centrada en alumnos que atraviesan la pubertad y la adolescencia, un proceso de diferenciación personal, de mayor desapego del entorno familiar, de un marcado cuestionamiento de las normas sociales y de una integración en un entorno afín, de compañeros que comparten valores comunes; en esta etapa más problemática, con mayores índices de conflictividad a todos los niveles, parece ser que los porcentajes de alumnos en cada red educativa tienden a modificarse de forma más moderada, pero también es donde los alumnos españoles tienden a acudir menos a la escuela pública, con la excepción de los párvulos de 2-3 años, nivel en que la financiación pública es todavía insuficiente. La Figura 3 muestra la situación comparativa en esta etapa.



Figura 3.- España, 1998-2007:  
Porcentaje de alumnos de la E.S.O. matriculados en centros privados.  
Elaboración propia con datos de la Oficina Estadística del MEC



La desigual adaptación de cada red educativa a la atención al inmigrante se complica todavía más cuando diferenciamos las áreas de procedencia. En este caso –como indica el Cuadro 5-, la asistencia a la escuela pública o privada está demasiado condicionada por la nacionalidad de los alumnos y ello es preocupante si consideramos que las imágenes estereotipadas que la sociedad española posee de cada colectivo nacional de inmigrantes es bien diferenciada, con una buena aceptación, incluso sobrevaloración, de los europeos comunitarios occidentales o una visión peyorativa más o menos generalizada entre amplios sectores de población sobre quienes llegan, por ejemplo, del Magreb. Como esta imagen social se traslada después a las preferencias en cuanto a la contratación laboral, con una fuerte correlación entre origen nacional y tipo de empleo o grado de temporalidad del mismo, y a las facilidades para acceso a la vivienda, finalmente la correlación entre lugar de origen y condiciones de vida de cada colectivo resulta elevada; todo ello, necesariamente, influye sobre el grado de rendimiento escolar del alumnado y su nivel de promoción. Por ello, si preocupante era el desequilibrio entre red pública y privada a la hora de acoger a los inmigrantes, más lo es la fuerte tendencia diferencial en función de la nacionalidad del alumno.

**Cuadro 5** – España, curso 2004-2005: Distribución porcentual por redes educativas del alumnado según su nacionalidad (grandes áreas geográficas)

Área geográfica	Centros públicos	Centros privados
España	66.6	33.4
Extranjero	81.0	19.0
Unión Europea (UE-25)	74.7	25.3
Resto de Europa	84.8	15.6
Norte de África	90.0	10.0
Resto de África	82.0	18.2
Norteamérica	57.6	42.4
América Central	78.3	21.7
Sudamérica	81.3	18.7
Asia	71.1	28.9

Fuente: *Las cifras de la educación en España*, MEC.

Así, con datos del curso 2004-05, sólo los alumnos norteamericanos poseen un porcentaje de alumnos matriculados en la red privada superior a la de los propios españoles; es evidente que su nivel económico medio no se ajusta al del inmigrado laboral típico. Tras ellos, aunque por debajo la población autóctona, también es comparativamente elevada la presencia de los europeos comunitarios (considerando como tal a la UE-25) y de los asiáticos, en buena medida en función de las preferencias del colectivo de origen chino. Por el contrario, la integración en la escuela privada –concertada o no– es muy reducida entre los hijos de quienes proceden de la Europa Oriental, en España predominantemente rumanos, muchos de ellos de etnia gitana; sin embargo, el porcentaje mínimo se produce entre los norteafricanos –en España, casi totalmente marroquíes o argelinos–, el colectivo inmigrado peor considerado según casi todos los estudios del CIS, Centro de Investigaciones Sociológicas español. Es cierto que se trata de alumnos de religión islámica en su práctica totalidad y que la mayoría de la enseñanza privada española está en manos de la Iglesia Católica, por lo que pueden existir ciertas prevenciones por ambas partes, ciertas desconfianzas; pero tampoco son católicos la mayoría de los norteamericanos y asiáticos aquí residentes, cuya tendencia a acudir a la escuela privada es mucho mayor que entre los latinos, mayoritariamente católicos de religiosidad muy externalizada. En resumen, la tendencia a la separación entre la escuela privada –en la que se forman, en buena medida, las clases medias y acomodadas españolas– y el alumnado hijo de extranjeros se acentúa cuanto más dificultosa resulta la vida diaria del colectivo de origen. El papel integrador de la escuela es, al menos en este aspecto, insuficiente; más aún, sin mecanismos

correctores, la escuela pública, como hemos visto, tiende a dotarse de una imagen de vía educativa para el alumnado de menores recursos, perdiéndose el carácter de aglutinador social que fue adquiriendo poco a poco en los primeros tiempos de la restauración democrática.

Pormenorizar la situación concreta de cada provincia, municipio o centro escolar resulta extremadamente compleja. En general, como la concentración de los inmigrantes es mucho mayor en las grandes capitales y en las provincias del litoral mediterráneo, allí es donde se producen también los mayores desequilibrios. En muchos lugares, el acceso de los inmigrantes a un centro concertado –privado, pero financiado con fondos públicos- resulta excepcional, pero también hay municipios donde el porcentaje de alumnos extranjeros en algunas escuelas privadas es muy superior al de los centros públicos vecinos, especialmente cuando se trata de colegios ubicados en entornos históricos degradados, que han ido perdiendo su alumnado tradicional a causa del despoblamiento del barrio antiguo y el traslado de las nuevas generaciones a áreas periféricas; es una situación que hemos comprobado personalmente en ciudades como Alcoi, Ontinyent o Llíria, donde algunos centros de fuerte tradición se han adaptado a la nueva clientela, pero de ningún modo se trata de situaciones generalizadas. Algunas corporaciones locales han tomado medidas al respecto desde hace ya algunos años, fomentando una distribución más equitativa, que viene siendo reclamada especialmente por el profesorado estatal; significativa, por lo que tuvo de pionera, fue la experiencia seguida en Vic, ciudad episcopal catalana con fama de muy tradicional, donde se remodeló el mapa escolar –con construcción y reforma de centros- considerando como objetivo prioritario evitar la concentración de los hijos de los nuevos vecinos en uno o pocos centros, que hubiesen acabado convertidos en guetos educativos<sup>3</sup>.

Tarea esencial de la integración escolar de los hijos de extranjeros debería ser garantizar su promoción a niveles de enseñanza superiores a los estrictamente obligatorios, en proporciones similares a las de los autóctonos, objetivo nada fácil puesto que en casi ningún país se consigue ni siquiera para los propios connacionales de clases económicamente desfavorecidas. El Cuadro 6 nos ofrece el impacto diferencial de la escolarización de hijos de inmigrantes en los distintos niveles educativos desde comienzos de este siglo.

---

<sup>3</sup> La experiencia, sus logros y sus limitaciones está detallada en CARBONELL, J., SIMÓ, N. y TORT, A.: *Magribins a les aules. El model de Vic a debat*, Eumo editorial, Vic, 2002, 254 pp.

<b>Cuadro 6 – Porcentaje de extranjeros sobre el total de alumnos matriculados</b>					
Curso	Todos los niveles	Educación infantil	Enseñanza primaria	E.S.O.	Bachilleratos
2000-01	1,99	2,10	2,38	1,97	0,92
2001-02	2,95	3,19	3,54	2,91	1,20
2002-03	4,39	4,68	5,35	4,27	1,78
2003-04	5,69	5,82	7,05	5,75	2,36
2004-05	6,49	6,01	8,07	6,73	2,97
2005-06	7,42	6,33	9,22	7,97	3,43
2006-07	8,35	6,70	10,32	9,21	4,03

(a) Los datos de 2006-07 son un avance  
Fuente: MEC.es Oficina de Estadística: *Series por Comunidad Autónoma*

Los datos indican cómo los hijos de extranjeros matriculados en la escuela española aumentan de un curso a otro, sin excepción, en todos los niveles académicos, en función del incremento constante de la inmigración; pero también muestran claras diferencias entre los distintos estudios. Los mayores valores se dan en los niveles obligatorios estrictos, es decir, en primaria y ESO, porque la educación infantil es un derecho pero no un deber, aunque se encuentra marcadamente generalizada. Hasta el curso 2003-04, el porcentaje que suponían los extranjeros en la educación infantil era superior al de la ESO, pero desde entonces ha variado y las diferencias tienden a acrecentarse. Ello es explicable tanto por los procesos de reagrupación familiar, que ha supuesto la llegada de los hijos de inmigrantes que hasta entonces permanecían en el país de origen, en muchos casos ya preadolescentes a su llegada a España; por otra parte, porque muchos trabajadores llegados más recientemente todavía no han conseguido el permiso de reagrupación para traer a los hijos que dejaron en su país; además, porque con las dificultades de todo tipo que deben afrontar al llegar a España –alquileres costosos, remesas familiares, jornadas de trabajo prolongadas para las mujeres...- su fecundidad también se reduce. No obstante, de cara a una integración satisfactoria a largo plazo, el problema fundamental aparece en la enseñanza posobligatoria, singularmente en los bachilleratos, que suponen la forma más común de acceso a la universidad. En estos, el porcentaje de alumnos extranjeros se reduce significativamente. Puede ser explicable porque la mayoría de los hijos de extranjeros ya nacidos aquí son todavía menores de esa edad; es cierto también que algunos adolescentes, cuando sus padres marcharon a España, permanecieron en su país con otros familiares; pero, al margen de estas explicaciones parciales, la verdad es que su porcentaje en la escuela media superior es mucho menor del que representan en las cohortes correspondientes (16-17 años) de la población residente

en España, lo que demuestra la dificultad de progresar académicamente al ritmo medio de los autóctonos.

Es cierto, finalmente, que la integración escolar, también para quienes desde la Geografía analizamos básicamente la distribución territorial de los fenómenos sociales, aborda un conjunto de características mucho más amplias de las aquí descritas. Entre ellas, cabría destacar una serie de medidas de apoyo complementarias al incremento del profesorado o al reparto equilibrado de estos nuevos alumnos en los centros de cada lugar, como la dotación suficiente de becas educativas, que en niveles preuniversitarios se circunscriben básicamente a los libros de texto, el comedor escolar o el transporte, cuando el centro está lejos de la vivienda del alumno; son medidas que facilitan la gratuidad efectiva de la educación para todos, especialmente para las familias de menores ingresos.

En otros aspectos, el tiempo juega a favor de la integración. Así sucede, por ejemplo, con la que a juicio de muchos profesores es una de las mayores dificultades de adaptación a la escuela española: la incorporación tardía, entendida ésta en dos vertientes: una, la matriculación en el centro una vez iniciado el curso escolar; otra, más grave, el acceso al sistema educativo español a unas edades en las que resulta muy difícil el seguimiento normalizado del currículum escolar, especialmente cuando se trata de alumnos de lengua diferente, procedentes de culturas muy distintas e incluso sin ningún tipo de escolarización previa. Dado que las llegadas se han intensificado recientemente y que las grandes reagrupaciones familiares se han producido en el último decenio, la escuela ha tenido que afrontar decenas de miles de incorporaciones tardías; con el asentamiento de las familias, con el paulatino crecimiento del periodo de residencia en el país, poco a poco, la mayoría de niños que se incorporen a la escuela serán ya hijos de extranjeros, pero no inmigrantes en su mayoría, sino nacidos en el propio país, lo que significa que se incorporarán a la escuela a edad bien temprana, aquella en la que más fácil resulta la adaptabilidad, aquella que menos problemas ofrece al profesorado para facilitar su integración en las aulas.

Hoy, asumida la incorporación del alumnado de culturas distintas a la española tradicional, otros muchos factores relativos a la inmigración cobran creciente importancia, entre ellos las ideas previas, los preconceptos, que sobre ellos y sus familias posee la mayoría del profesorado; en general, estos aceptan que aportan variedad cultural, que obligan a la reflexión sobre grandes principios éticos como la solidaridad, la igualdad o la tolerancia, pero que una heterogeneidad grande en el aula dificulta el trabajo escolar, que las deficiencias lingüísticas suponen una mayor necesidad de recursos de todo tipo para afrontarla y no faltan quienes

piensan que reducen el nivel educativo o el prestigio del propio centro<sup>4</sup>; para ello, también según la mayoría de profesores, son necesarios materiales didácticos adaptados, profesores de apoyo o disminución de la ratio escolar. Estos últimos aspectos, en cierta medida, como hemos visto, ha sido una tarea globalmente asumida por la Administración española; sin embargo, todavía resulta precipitado responder a uno de los principales interrogantes: esos alumnos extranjeros, considerados como uno más por sus compañeros de colegio, que han crecido con ellos, al terminar la escolarización, en el ámbito laboral, en la vida cotidiana, al tratar de alquilar una vivienda por ejemplo, ¿seguirán siendo considerados emigrantes?, ¿seguirán atados al estereotipo que nuestra sociedad posee de su cultura de origen?

## **2. El barrio, otro espacio cotidiano para la integración o la coexistencia**

Que casi cinco millones de extranjeros residan en el territorio español induce al ciudadano medio a pensar que se trata de una presencia distribuida de forma más o menos uniforme por todo el territorio; sin embargo, el análisis provincial ya ofrece un claro contraste entre distintas zonas, con porcentajes elevados en el litoral mediterráneo, Madrid y algunos enclaves del Valle del Ebro, y zonas de escaso asentamiento, como muchas comarcas de la Andalucía interior y las provincias más próximas a la frontera portuguesa. Cuando descendemos a la escala municipal, la distribución sigue mostrando fuertes diferencias, que tienden a dificultar los procesos de integración, especialmente si se entiende desde concepciones próximas a la asimilación, y a fomentar la constitución de áreas de carácter étnico, más o menos acentuado. El ejemplo de la ciudad de Barcelona, -reflejado en el Cuadro 7- una de las ciudades que cuenta con una mayor tradición de acogida, puede resultar clarificador.

---

<sup>4</sup> Todo ello ha sido comprobado, para el caso particular del País Vasco, por Vicente, T.L. en “Política educativa y escolarización del alumnado inmigrante en la Comunidad Autónoma del País Vasco”, *V Congreso de la Inmigración en España*, Valencia, marzo de 2007, pp. 1598-1610 (edición electrónica). Tras las entrevistas efectuadas en diferentes centros del área mediterránea creemos que, grosso modo, es plenamente generalizado al conjunto del país.

**Cuadro 7** – Secciones censales de Barcelona, 2006. Distribución de la población extranjera en función de su concentración territorial

Porcentaje de extranjeros de la sección	Porcentaje sobre el total de extranjeros de la ciudad	Porcentaje sobre la población total de la ciudad	Distribución de los extranjeros por nacionalidad (grandes grupos)			
			Europeos	Africanos	Americanos	Asiáticos y otros
> 40%	13,76	3,78	18,0	14,4	32,1	35,5
30-40%	8,08	3,58	22,5	14,2	38,8	24,5
20-30%	16,16	10,44	24,0	8,9	50,8	16,3
15-20%	20,70	18,58	26,3	6,8	55,0	11,9
10-15%	26,88	33,13	27,3	6,0	55,7	11,0
5-10%	13,34	26,06	28,3	5,2	57,0	9,6
2-5%	1,05	4,12	27,4	9,6	58,1	4,9
< 2%	0,03	0,31	27,7	9,6	57,8	4,8

Fuente: INE: *Padrón de Habitantes de 2006*.

El caso barcelonés no es, en absoluto, un caso aislado o excesivo, porque la capital catalana no es la ciudad que cuenta con un mayor número ni con un mayor porcentaje de inmigrantes, aunque su centro histórico sí pueda poseer características pioneras, que con el tiempo se han reproducido en muchos otros lugares.

El cuadro –que analiza el reparto por secciones censales, los territorios estadísticos mínimos, aquellos utilizados para la constitución de mesas electorales, por ejemplo- expresa con claridad tanto la percepción más generalizada, la de que los inmigrantes se encuentran distribuidos por toda la ciudad, como la marcada tendencia a la concentración en algunos puntos concretos: ambos son consecuencia del fuerte proceso de asentamiento en la ciudad. Así, son muy escasas las secciones donde los inmigrantes no alcancen el 5%, pero tampoco abundan aquellas donde superen el 40% en una capital que tenía al comenzar 2006 más de un 15% de inmigrantes; la mayoría de la población barcelonesa –un 51,7%- vive en áreas residenciales donde los extranjeros suponen entre el 10% y el 20% del total. Al mismo tiempo, existen también áreas donde la inmigración está fuertemente concentrada, llegando a ser mayoritaria en algunas zonas de la Ciutat Vella -el Distrito I, el centro histórico-, sobre todo en la zona del Raval, todavía conocida por muchas personas mayores como Barrio Chino (aunque no debido al origen de sus moradores). A la hora de valorar la integración, lo importante es comprobar cómo el proceso de concentración en puntos concretos o de distribución por el conjunto urbano, no es en absoluto independiente del área de procedencia de cada colectivo, de sus costumbres, proceso de inserción y facilidades para el acceso

al trabajo y la vivienda; así, mientras los asiáticos –especialmente grupos como los pakistaníes o chinos- tienden a una fuerte concentración en barrios concretos, los de origen americano se distribuyen de manera equitativa por toda la ciudad (con menor porcentaje, por elemental lógica matemática, en aquellas calles donde predominan los grupos antes indicados); de forma más moderada, también los africanos tienden a la concentración mientras los europeos se distribuyen bastante uniformemente, aunque entre ellos sea diferente la lógica de los orientales respecto a los noratlánticos, de nivel de vida muy superior y motivos de asentamiento menos ligados a factores de expulsión.

Los barrios de fuerte presencia de inmigrantes son muy variados, dependiendo de la situación previa de cada municipio, del proceso de asentamiento, de la actuación de los poderes públicos y fácticos ante ellos, del mercado inmobiliario, de la evolución diferencial del empleo en la zona y de otros muchos factores. Pero, globalmente y para la mayoría del territorio español, podemos enumerar, entre otros, cuatro tipos específicos:

- a) Los centros históricos de las ciudades –entendidos no tanto en función de su monumentalidad o no, sino de su periodo de construcción, de su carácter de espacio urbano primigenio-, sobre todo cuando han sido desprovistos de su antigua centralidad, se ha deteriorado fuertemente su entorno residencial, se ha trasladado el comercio tradicional y han ido perdiendo población y envejeciendo la que todavía continúa allí. Muchas veces eran ya, antes de la llegada de extranjeros, entornos de marginalidad y/o delincuencia.
- b) Las grandes áreas de asentamiento de trabajadores españoles durante los años sesenta, en los momentos del más intenso éxodo rural, barrios de bloques de pisos con materiales constructivos deficientes, carencias de equipamiento desde su origen y población con fuertes signos de envejecimiento. En muchos de ellos, los extranjeros han ido sustituyendo a la vieja inmigración nacional, cuyos hijos han buscado nuevos barrios en la periferia para fijar su residencia.



- c) Algunos entornos periféricos de infravivienda, a veces poblados tradicionalmente por minorías étnicas o recién llegados, en donde se ha asentado una parte de la inmigración más desfavorecida, más marginalizada. No acogen un porcentaje significativo del total pero tienden a favorecer los estereotipos y las actitudes de rechazo. En el mundo rural, sobre todo cuando se trata de zonas de asentamiento temporal, también suelen reproducirse estas concentraciones precarias en las inmediaciones de los pueblos.
  
- d) Las nuevas urbanizaciones para residentes extranjeros, llegados fundamentalmente por motivos residenciales, ligados o no a la jubilación, de reciente construcción y estándares de calidad muy diversos. Por lo general, son las concentraciones de extranjeros más intensas y viven casi totalmente al margen de la sociedad en que se asientan, como enclaves nacionales. Se sitúan fundamentalmente en puntos del litoral mediterráneo. Su establecimiento no es apreciado como problemático sino como un yacimiento de nuevas oportunidades económicas de todo tipo, pero su grado de integración –y la voluntad de hacerlo– es, sin duda, el menor de todos.

En este artículo, nos centraremos sólo en las áreas espacialmente más diferenciadas: los centros históricos de las ciudades, lugares considerados identitarios por la población autóctona, y las zonas de asentamiento de jubilados extranjeros, que muchas veces se consideran áreas ajenas al pueblo o ciudad propiamente dichos.

El Cuadro 8 muestra la evolución del porcentaje de extranjeros en el primer quinquenio del presente siglo en las tres ciudades más pobladas de España, diferenciando también la evolución específica del centro histórico –que en los tres casos coincide con su Distrito I, aunque no en todas las capitales se denomina igual– y la de su sección censal con mayor porcentaje de inmigrantes.

**Cuadro 8** – *Incremento del porcentaje de extranjeros, rejuvenecimiento y crecimiento demográfico en los centros históricos de las principales ciudades españolas y en su sección censal con mayor porcentaje de extranjeros.*

Ciudad Distrito Secciones	Porcentaje de extranjeros		Porcentaje de mayores de 65 años		Edad media de la población		Incremento porcentual de habitantes 2001-2006
	2001	2006	2001	2006	2001	2006	
MADRID	6,5	14,1	19,5	19,1	41,4	41,8	5,8
Distrito I	16,4	25,5	21,2	17,8	43,2	42,4	14,2
Sección 1.34	37,2	47,8	16,6	13,5	39,6	37,9	20,8
BARCELONA	4,8	15,3	22,0	20,7	43,1	43,0	6,7
Distrito I	21,6	42,9	23,6	16,5	43,9	40,6	32,8
Sección 1.137	40,9	61,3	15,5	9,7	38,5	36,8	41,0
VALENCIA	3,0	12,1	17,6	17,3	40,5	40,8	7,9
Distrito I	4,5	12,2	25,4	22,5	45,0	44,4	11,7
Sección 1.26	10,2	17,3	23,7	20,2	44,2	42,8	22,2

Fuente: INE: *Censo de la Población de España, 2001 y Padrón de Habitantes de 2006.*

Las tres capitales han aumentado de forma acelerada su número de extranjeros, con ritmos distintos, más acelerado ahora en el caso de Valencia, que se convirtió en receptora con cierto retraso respecto a Madrid y Barcelona, pero que ha cuadruplicado su porcentaje en menos de cinco años; en las tres, los distritos históricos tienden a convertirse en áreas de población extranjera, aunque en Valencia –cuya Ciutat Vella está viviendo un fuerte proceso de regeneración y transformación<sup>5</sup>– la situación es muy diferente de las otras. En los centros antiguos de Madrid y Barcelona se incrementan de año en año las secciones en que los inmigrados y sus hijos constituyen la mayoría absoluta o se acercan a ello.

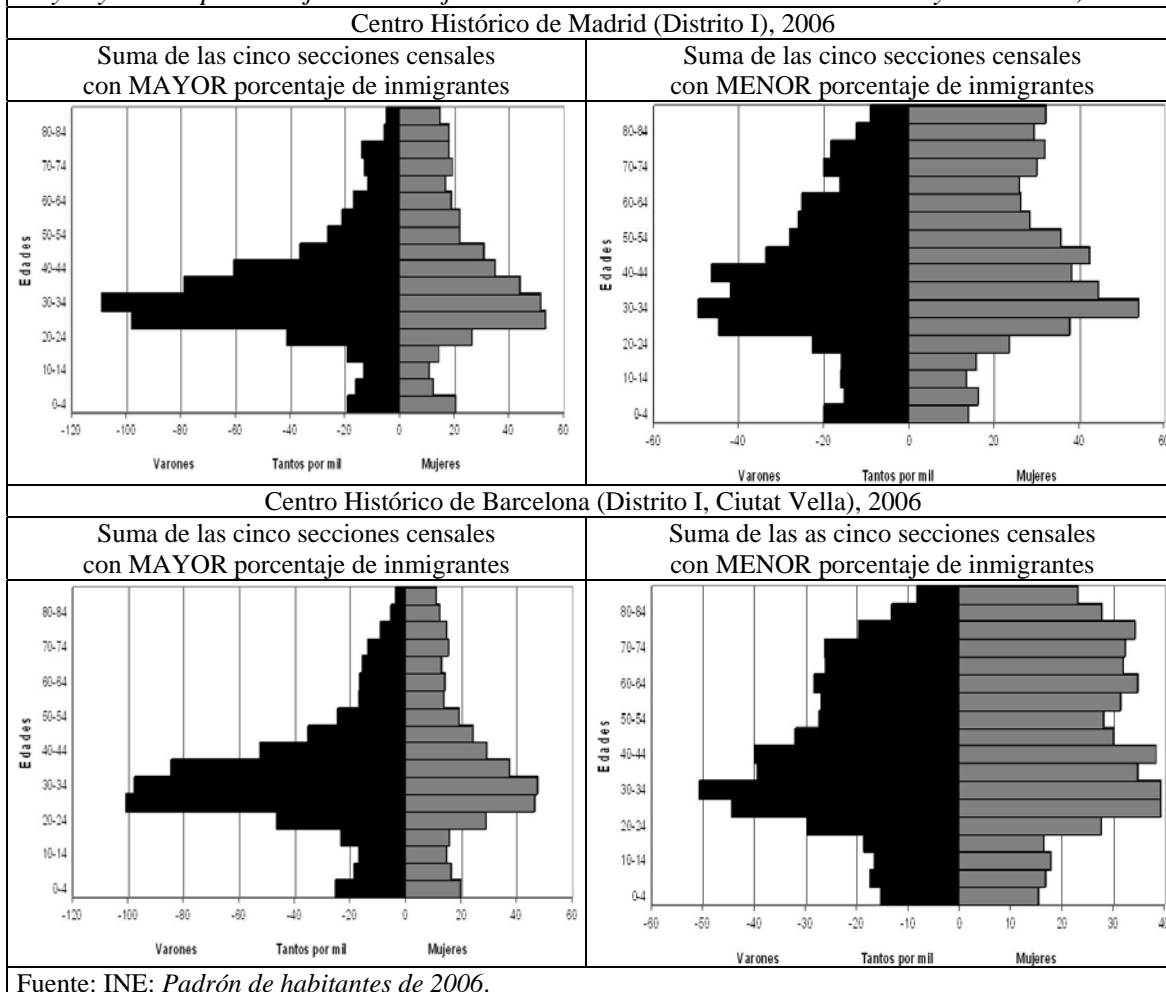
La llegada de la inmigración, muy concentrada en las edades adultas jóvenes, las de más fácil acceso al trabajo y las más natalistas, han detenido el proceso acentuado de envejecimiento en que se hallaba inmersa la población española, muy patente en las grandes capitales, donde las nuevas parejas –por razones diversas y complejas– tienden a establecerse en la periferia, casi siempre en la propia área metropolitana pero en municipios distintos. En los primeros años de siglo, las

<sup>5</sup> Ros Pastor, Ana (dir): *5 años de intervenciones en Ciutat Vella. Valencia, 1992-1997, 1999* (2ª ed.) Colegio Territorial de Arquitectos de Valencia, 201 pp.

grandes capitales han vivido un nuevo proceso de rejuvenecimiento, de forma generalizada: ha descendido en todos los casos y a todas las escalas el porcentaje de los mayores de 65 años y también la edad media de la población, con la mínima excepción de la ciudad de Valencia, donde el asentamiento de extranjeros es todavía menor que en las otras y donde el proceso de traslado a la periferia se encuentra en pleno desarrollo. En Madrid y Barcelona, los centros históricos, que vivían un fortísimo proceso de envejecimiento hace sólo una década, han reducido mucho tanto su porcentaje de ancianos como su edad media; la Ciutat Vella barcelonesa, que en sólo un quinquenio ha rejuvenecido en más de tres años la edad media de sus habitantes, se ha convertido ya en un entorno comparativamente joven dentro del conjunto urbano.

Como se observa en la Figura 4, que compara las estructuras por edad y sexo en las secciones censales con mayor y menor implantación de inmigrantes en los centros históricos de Madrid y Barcelona, las diferencias son tan extremas que sólo la presencia de la inmigración puede explicarlas. Las pirámides son, en ambas ciudades, clarificadoras, aunque una observación detallada permite constatar que la inmigración ya ha marcado su impronta en todo el centro histórico; porque la presencia de adultos jóvenes es notable en cualquier caso y la presencia de niños muy reducida, ya que ni los residentes veteranos –autóctonos o no, pues en muchos casos los residentes antiguos ya habían sido sustituidos por una previa inmigración rural- ni los recién llegados a estos espacios se caracterizan por su fuerte natalidad. Sin embargo, en las calles con mayor porcentaje de extranjeros el predominio de los adultos jóvenes es absoluto, la presencia de ancianos extremadamente baja y se observa un apreciable repunte de los nacimientos en la última década, aunque siempre dentro de cifras aún muy bajas; por el contrario, los entornos con escasos inmigrantes muestran una elevada concentración de población anciana, mujeres en su mayor parte.

**Figura 4** – Distribución por sexo y edad de la población residente en las secciones censales con mayor y menor porcentaje de extranjeros en los centros históricos de Madrid y Barcelona, 2006.



Fuente: INE: *Padrón de habitantes de 2006*.

Otro aspecto importante reflejado en el Cuadro 8 es que en todos los casos, igual que en casi todas las provincias y buena parte de los municipios españoles, la llegada de los extranjeros ha sido la causa generalizada del más que notable incremento demográfico. En el caso que nos ocupa, el aumento de la población se ha dado en las tres capitales de forma relativamente similar y de forma mucho más

acentuada en su centro histórico, rompiendo una tendencia a la despoblación que llevaba décadas produciéndose. Tal vez el caso más claro es el de la ciudad de Valencia, cuya Ciutat Vella -perfectamente delimitada por las antiguas murallas de las que sólo quedan algunas puertas como testigo y grandes avenidas como herencia- había contenido medio siglo atrás cifras de población hoy absolutamente irrecuperables; la revitalización, pese a ser la más tímida en el conjunto de las grandes capitales porque no está basada esencialmente en la inmigración, se ha producido de forma generalizada, como muestra el Cuadro 9.

<b>Cuadro 9 – Valencia, 1986-2006: Evolución de la población del Centro Histórico y del Eixample</b>			
<b>DISTRITO / Zona</b>	1986	1996	2006
<b>CIUTAT VELLA</b>	30125	24027	25546
Seu	2961	2514	2731
La Xerea	4647	3861	3884
El Carme	7059	5401	6017
El Pilar	4916	3861	3986
El Mercat	3590	2858	3263
Sant Francesc	6952	5532	5665
<b>EIXAMPLE</b>	49767	45082	45131
Russafa	26727	24380	25599
Fuente: <i>Anuario Estadístico</i> , Ayuntamiento de València			

En toda la Ciutat Vella valenciana, con una pérdida de población imparable, al menos, desde la inundación de 1957 (la *riada*), que dañó de forma casi irreversible muchas viviendas modestas de calles populares del barrio de El Carme, el descenso había continuado con claridad hasta 1996, en todos los barrios, tanto en las áreas comerciales, administrativas y burguesas, como Sant Francesc, como en las marginales, en algún caso ligadas a la prostitución y la marginalidad como El Pilar (también conocido como Velluters); en 1996, la inmigración generalizada no era todavía una realidad demasiado significativa en la ciudad; desde entonces, la situación ha variado también en todos los barrios, aunque en algunos enclaves el repunte no sólo debe achacarse a la inmigración sino a algunos procesos de gentrificación y rehabilitación de entornos. En el cuadro se ha reflejado también otro distrito céntrico, el *Eixample* o Ensanche, ligado al anterior; en él se incluye el barrio de Russafa, entre la estación ferroviaria y el viejo poblado tradicional del mismo nombre, en donde existen algunos enclaves de comercio étnico, ligados a los grupos de origen chino y magrebí; su asentamiento ha conseguido revitalizar el barrio, el más popular del distrito, mientras continúa la pérdida de población en el área complementaria, una de las zonas burguesas más características de la ciudad.

La transformación de los centros históricos por la inmigración, y el elevado peso en ellos de los colectivos más débiles a la hora de acceder al mercado de la vivienda, debe entenderse en función de la situación preexistente en cada ciudad y barrio. En modo alguno, como trata de afirmarse desde sectores políticamente interesados, han sido la causa de la degradación del barrio sino que su asentamiento allí se ha producido tras un proceso de deterioro previo a la llegada de los extranjeros, como sucedió en el Raval barcelonés o en el castizo Lavapiés madrileño<sup>6</sup>. En general, se había producido una reducción drástica de la población autóctona, una pérdida de la vida en la calle, simbolizada por la crisis del comercio tradicional, un abandono del lugar por las nuevas generaciones, con el consiguiente envejecimiento y fuerte presencia de ancianos solos, y un incremento de las viviendas vacías, cuando no procesos de ruina evidente en muchos edificios. Todo ello provocó una mayor facilidad en el acceso al alquiler –o compra, en algunos casos- de la vivienda y una concentración en esos puntos de aquellos a quienes les resultaba difícil poder acceder a viviendas mejores en otros lugares, dada la escasez del parque español de viviendas en alquiler y la presión ejercida por una inmigración tan intensa; si a ello unimos la elevada centralidad que todavía conservan esas áreas en el conjunto de la ciudad y sus infraestructuras de transporte –acceso fácil a metro, autobuses, estaciones...-, entendemos que se convirtiesen en entornos apreciados para una población que casi nunca contaba con medios de desplazamiento autónomo. A partir de ahí, generada ya una infraestructura nacional y unas redes sociales de apoyo, los nuevos llegados acudían allí casi por inercia, al menos en la primera fase de su proceso inmigratorio.

Centralidad del lugar y notable concentración nacional propiciaron pronto el comercio étnico en muchas calles de los centros históricos de las grandes capitales. En el caso paradigmático de la vieja Barcelona, donde la correlación entre comercio étnico e inmigración es evidente, la concentración ha sido facilitada por la limitada movilidad de algunos colectivos extranjeros, la tendencia a congregarse por motivos culturales y la ayuda que muchos comerciantes han brindado para la puesta en marcha de infraestructuras culturales del propio grupo, como la apertura

---

<sup>6</sup> También puede observarse este proceso de sustitución en municipios como Vic, en González Rodríguez, Lucía: “El impacto sociodemográfico de la inmigración extranjera en Vic (Osona, Cataluña, España)”, *Cuadernos Geográficos de la Universidad de Granada*, nº 36, 2005, pp. 451-463; en Castellón, en Soriano Martí, J.: “Consecuencias urbanas de la inmigración en una ciudad media mediterránea: el caso de Castellón de la Plana”, *V Congreso sobre la inmigración en España*, Valencia, 2007, p.98-101, ed. digital.; o en Málaga, en Lucas Santamaría, B.: “Áreas residenciales de los extranjeros en la ciudad de Málaga”, *Congreso de la Población de España*, Pamplona, 2006, 12 pp.

de mezquitas en el caso de los musulmanes (al mismo tiempo, la asistencia al culto en zonas próximas también acaba potenciando a estos comercios)<sup>7</sup>. La concentración comercial puede no ir acompañada por una concentración residencial tan intensa, aunque la población autóctona lo perciba siempre de esta manera, por la muy visible presencia callejera de los miembros del colectivo, que han convertido esos lugares en espacios de encuentro y relación grupal.

Muchos autores<sup>8</sup> han resaltado que ha sido la presencia extranjera quien ha contribuido a revitalizar estos viejos centros, que hace aún pocos años languidecían entre el abandono de sus moradores y el olvido de buena parte de los ciudadanos del resto de la ciudad. La población aumenta, los comercios afloran, las calles se pueblan, incluso se fomenta la promoción social de parte de sus viejos moradores, aunque esta pueda significar muchas veces la salida del barrio y el establecimiento en otros lugares<sup>9</sup>, gracias al elevado precio que puede alcanzar la venta o alquiler de su vieja vivienda o el viejo local que usaban como negocio. Sin embargo, esta revitalización no siempre es vista como regeneración o rehabilitación del barrio por la población local, que sí siente haber perdido uno de sus espacios identitarios, allí donde se concentra buena parte de la historia y de las imágenes más simbólicas de su propia ciudad.

Un aspecto que suele pasar desapercibido en muchos estudios es que la llegada de los extranjeros no sólo ha transformado la estructura por edades de los centros históricos, sino también el equilibrio de sexos preexistente. En el Cuadro 10 observamos, también en las tres grandes capitales y sus centros históricos, la tasa de masculinidad de la población diferenciando a los españoles de los distintos grupos de extranjeros.

---

<sup>7</sup> Vid. Serra Del Pozo, Pau: *El comercio étnico en el distrito de Ciutat Vella de Barcelona*, 2006, Fundación "La Caixa", Barcelona, pp. 126-127.

<sup>8</sup> Por ejemplo, Alvarez Benavides, A.N.: "Cruce de caminos: tiempos espacios e identidades que se transforman. El caso del barrio de Lavapiés en Madrid", *Congreso de la Población de España*, Pamplona, 2006, 11 p. o Torres Pérez, Francesc: *Nous veïns a la ciutat. Els immigrants a València i Russafa*, Publicacions de la Universitat de València, 2007, p.338.

<sup>9</sup> Domingo, A., Bayona, J. y Lopez, A.: "Impacto demoespacial de la internacionalización de los flujos migratorios en la ciudad de Barcelona", *Migraciones*, nº 16, 2004, Universidad Pontificia de Comillas, pp. 194.

**Cuadro 10** – Evolución de la tasa de masculinidad de la población residente en las tres grandes capitales españolas y en sus centros históricos en 2006

CIUDAD Zona	Todos los residentes	Españoles	Extranjeros				
			Total	Europeos	Africanos	Americanos	Asiáticos
MADRID	0,89	0,87	0,95	1,01	1,67	0,85	1,24
Centro histórico	0,94	0,87	1,19	1,08	2,42	0,97	1,77
BARCELONA	0,90	0,87	1,10	1,11	1,94	0,83	2,04
Centro histórico	1,16	0,91	1,80	1,22	2,75	0,98	2,82
VALENCIA	0,93	0,90	1,21	1,14	2,43	0,89	3,24
Centro histórico	0,91	0,88	1,20	1,11	6,16	0,79	1,58

Fuente: INE, *Padrón de Habitantes de 2006*.

En todos los casos, la población residente en las capitales, áreas centrales de espacios metropolitanos mucho más amplios, es mayoritariamente femenina. Entre los españoles, el predominio de las mujeres no sólo se mantiene sino que se acrecienta en los centros históricos, debido a que el envejecimiento de la población autóctona está relacionado con la presencia allí de personas solas, mujeres mayoritariamente, tanto por su mayor esperanza de vida respecto a los varones, como por sus menores recursos o por su tradicional mejor predisposición para vivir autónomamente que los varones de su generación.

La situación varía fuertemente entre los extranjeros, no tanto en el conjunto urbano, pero sí en los centros históricos; en todos los casos el predominio de los varones entre ellos es muy notable, especialmente en el centro histórico barcelonés, el más ligado a la inmigración de procedencia africana y asiática, donde la tasa de masculinidad alcanza un valor de 1,8. Por lo general, la población latina residente en ellos es siempre, al igual que sucede en la mayoría del país, mayoritariamente femenina; son, tal vez, el único grupo donde las mujeres se imponen con nitidez.

Las latinas, que tienen más fácil acceder al empleo domiciliario –limpieza o cuidado de enfermos en lugares con elevada población autóctona anciana- o a la hostelería –en barrios que muchas veces concentran abundantes bares y restaurantes-, sí residan en estos ámbitos, aunque generalmente en menor medida que en el resto de la ciudad. Por el contrario, los africanos y asiáticos siempre constituyen un colectivo claramente masculinizado, porque en muchos grupos – como los magrebíes- rara vez emigra la mujer si no existe previamente un entorno familiar donde acudir, y porque las profesiones a las que tienen más fácil acceso están claramente decantadas hacia el empleo de varones.

La elevada masculinización de estos espacios, la ocupación de la calle por grupos de varones solos, aunque sea para conversar tranquilamente, genera desasosiego en buena parte de la población autóctona, que trata de evitar las calles más angostas, sombrías y degradadas de estos lugares –como por otra parte había



hecho desde hace décadas-, acentuando con ello el marcado carácter foráneo de alguno de estos paisajes urbanos.

Un modelo opuesto de asentamiento de extranjeros lo encontraríamos en las grandes urbanizaciones residenciales de los municipios costeros mediterráneos, que ya se extienden actualmente por el traspais más cercano a las áreas turísticas. En muchos de estos lugares, los extranjeros no solo son mayoritarios sino prácticamente casi la única población, salvo personal vinculado a empleos relacionados con ellos; en algunas urbanizaciones, la falta de integración –debido a la elevada edad, falta de conocimiento de la lengua, ninguna necesidad de buscar empleo, elevado número de compatriotas y escasa voluntad de hacerlo- es absolutamente total, con reducidos puntos de contacto con la población autóctona.

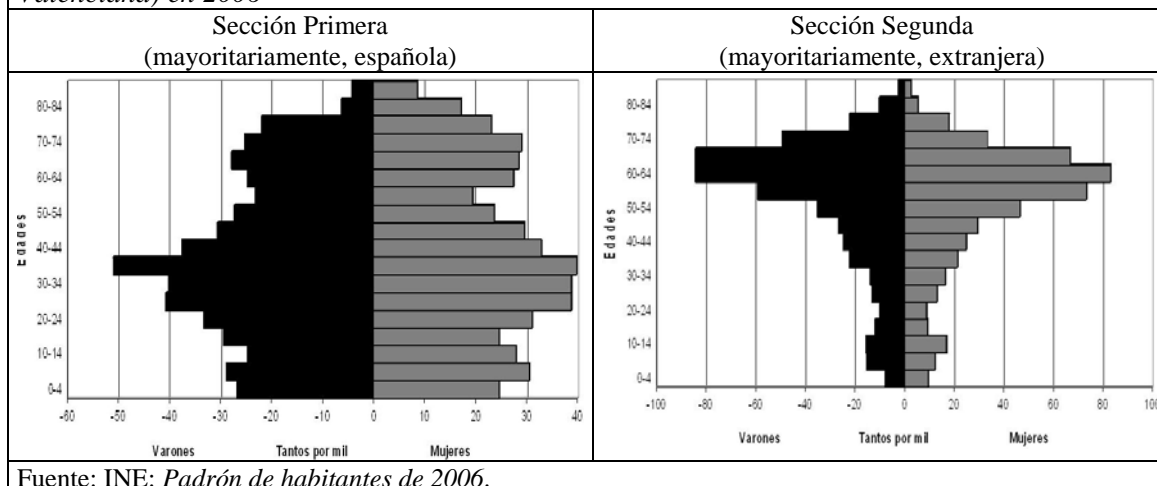
Viven en un mundo ajeno, considerados como turistas cuando residen en España la mayoría del año, muchas veces alejados de los emplazamientos urbanos tradicionales, en un entorno relajante y escasamente vertebrado con la vida cotidiana del lugar donde se enclavan. En ocasiones, cuentan con toda la infraestructura nacional necesaria –desde el culto religioso a las consultas médicas, pasando por la prensa, los comercios alimentarios o las escuelas propias<sup>10</sup>- y la capacidad de presión que les otorga su derecho al voto en elecciones municipales.

Como simple ejemplo de esta realidad, San Fulgencio, en la provincia de Alicante, a pocos kilómetros de la costa mediterránea, es el municipio español con mayor porcentaje de residentes extranjeros, el 73,9% del total de sus vecinos; se trata de un pueblo de fortísimo crecimiento reciente, que le ha permitido pasar de 3.706 habitantes en el año 2000 a 9.597 en 2006, debido a numerosas promociones de segundas residencias, que en gran medida han servido al establecimiento de jubilados de la Europa nórdica; el municipio todavía cuenta con dos secciones, la primera donde se asienta el grueso de la población española y el emplazamiento tradicional del pueblo, y la segunda (que ha desbordado claramente las cifras medias que en España suele tener una sección censal), donde el poblamiento extranjero es absolutamente dominante. Las pirámides de población de ambas secciones, reflejadas en la Figura 5, explican algunas características de esta inmigración discreta, pero numerosísima en provincias como Alicante, Málaga o Baleares.

---

<sup>10</sup> Para el caso de los noruegos, vid. Valero Escandell, J.R.: “Los noruegos en la Marina Baixa: mudar de territorio, vivir la identidad”, IX *Congreso de Población Española. Nuevo siglo, nuevos datos, nuevos perfiles*, Granada, 23 al 25 de septiembre de 2004.

**Figura 5** – Distribución por sexos y edades de la población de San Fulgencio (Comunitat Valenciana) en 2006



La sección primera, cuenta ya con casi un 20% de extranjeros –aunque son los marroquíes el grupo más numeroso entre ellos- y su pirámide recuerda todavía la de un viejo entorno agrario envejecido, con elevado número de mujeres de edad avanzada y el recuerdo de la vieja emigración local, visible en la reducción de los grupos de 50-60 años; refleja también la incorporación de adultos jóvenes, en buena medida vinculados a los nuevos servicios generados por el creciente asentamiento de residentes comunitarios, pero también por el trabajo agrario de la zona. La pirámide de la sección segunda refleja el claro predominio de los pensionistas y prejubilados, aunque por lo reciente de su llegada todavía con escasos mayores de 75 años, y las bajísimas cifras de niños y jóvenes; con clara mayoría de los anglosajones, representa una comunidad enclavada, incorporada más a un clima y a un sol que a una sociedad y una cultura. La integración aparente, reflejada a veces en su presencia en fiestas o mercados, no puede ocultar que estamos ante barrios de identidad nacional, tan cerrados en sí mismos como puedan serlo los espacios étnicos de cualquier gran ciudad europea o americana.

### Conclusiones

Integrar una inmigración tan intensa y concentrada en el tiempo es, posiblemente, el mayor reto que debe afrontar la sociedad española de principios del siglo XX.

La integración en el ámbito escolar ha sido facilitada, tanto o más que por la incuestionable voluntad decidida del profesorado, por el proceso previo –y combinado- de un fuerte incremento del profesorado y una reducción notable de la fecundidad, que ha hecho posible aligerar la ratio de alumnos por aula y destinar recursos humanos a aulas de apoyo y acogida.

El impacto de la inmigración ha sido muy desigual por redes educativas: la escuela pública ha asumido, sin duda, la parte esencial de la acogida escolar de los recién llegados, en especial de aquellos venidos desde las áreas geopolíticas más desfavorecidas, como los magrebíes, los del subcontinente indio o los rumanos de etnia gitana.

Conseguir un equilibrio en la distribución escolar de los hijos de extranjeros –evitando la formación de escuelas gueto y la asociación de los términos inmigración y escuela pública- y fomentar su acceso a niveles educativos postobligatorios en condiciones semejantes a los autóctonos son aspectos esenciales –aunque no únicos- a alcanzar para conseguir una integración satisfactoria a largo plazo.

En cuanto a su distribución espacial, la inmigración presenta en el territorio español grandes desequilibrios a todas las escalas –estatal, provincial...-, pero especialmente en la intraurbana. Muchos barrios han vivido transformaciones notables en sus viviendas y en sus espacios de relación cotidianos, pero algunos lugares pueden ya caracterizarse como multiculturales e incluso como *étnicos* o *nacionales*; entre ellos podemos incluir muchos barrios históricos de las grandes ciudades, con elevados porcentajes de africanos y asiáticos, pero también las urbanizaciones litorales, pobladas por europeos comunitarios de edad avanzada.

Las redes de acogida al recién llegado, el acceso a la vivienda, las características culturales y demográficas de cada colectivo, los motivos que decidieron su partida y el estado previo de conservación y equipamiento de cada barrio concreto forman parte esencial de las causas de esta diversidad espacial.

## Bibliografía

Alvarez Benavides, A.N.: “Cruce de caminos: tiempos espacios e identidades que se transforman. El caso del barrio de Lavapiés en Madrid”, *Congreso de la Población de España*, Pamplona, 2006, 11 p.

Domingo, A., Bayona, J. y López, A.: “Impacto demoespacial de la internacionalización de los flujos migratorios en la ciudad de Barcelona”, *Migraciones*, nº 16, Universidad de Comillas, 2004, pp. 157-198.

Carbonell, J., Simó, N. y Tort, A.: *Magribins a les aules. El model de Vic a debat*, Eumo editorial, Vic, 2002, 254 pp.

- González Rodríguez, Lucía: “El impacto sociodemográfico de la inmigración extranjera en Vic (Osona, Cataluña, España)”, *Cuadernos Geográficos de la Universidad de Granada*, nº 36, 2005, pp. 451-463.
- Izquierdo Escribano, A.: *La inmigración inesperada: la población extranjera en España (1991-1995)*, Trotta, Madrid, 1996, 287 pp.
- Lucas Santamaría, B.: “Áreas residenciales de los extranjeros en la ciudad de Málaga”, *Congreso de la Población de España*, Pamplona, 2006, 12 pp.
- Ros Pastor, Ana (dir): *5 años de intervenciones en Ciutat Vella. Valencia, 1992-1997*, Colegio Territorial de Arquitectos de Valencia, 1999 (2ª ed.) 201 pp.
- <sup>1</sup>Serra Del Pozo, Pau: *El comercio étnico en el distrito de Ciutat Vella de Barcelona*, Fundación La Caixa, Barcelona, 2006, 189 pp.
- Soriano Martí, J.: “Consecuencias urbanas de la inmigración en una ciudad media mediterránea: el caso de Castellón de la Plana”, *V Congreso sobre la inmigración en España*, Valencia, 2007, p.93-106, ed. digital.
- Torres Pérez, Francesc: *Nous veïns a la ciutat. Els immigrants a València i Russafa*, Publicacions de la Universitat de València, 2007, p.377 pp
- Valero Escandell, J.R.: “Los noruegos en la Marina Baixa: mudar de territorio, vivir la identidad”, *IX Congreso de Población Española*, Granada, 2004.
- Valero Escandell, J.R.: “Hacia una escuela multicultural. La presencia creciente de inmigrantes en el sistema educativo español”, *Cuadernos de Geografía de la Universidad de Valencia*, nº 72, 2002, pp.157-172.
- Valero, J.R. y Girone, S.: “Presenza straniera ed attuale tenuta Della fecondità in Italia e Spagna”, *Giornate di Studio sulla popolazioni, VII Edizione*, Società Italiana di Statistica, Latina, febrero de 2007.
- Vicente, T.: “Política educativa y escolarización del alumnado inmigrante en la Comunidad Autónoma del País Vasco”, *V Congreso de la Inmigración en España*, Valencia, 2007, pp. 1598-1610, edición digital.

## INFORMAZIONI GENERALI

1. La collaborazione alla Rivista è aperta soltanto ai Soci della Società Italiana di Economia Demografia e Statistica e a coloro che vengono invitati a collaborare dalla Direzione.
2. I lavori per la pubblicazione vanno presentati alla Direzione della Rivista, adottando le regole indicate di seguito, con l'indicazione dei rispettivi titoli accademici ed eventuali qualifiche.
3. I lavori inviati verranno sottoposti al vaglio di un Comitato di lettura. Quelli non accettati per la pubblicazione non si restituiscono.
4. *Gli autori degli articoli e delle note pubblicate rinunciano, in favore della Rivista, alla proprietà letteraria.* La riproduzione integrale o parziale di articoli e note pubblicate nella Rivista è consentita alla condizione che risulti citata la fonte. Gli autori ricevono, gratuitamente, 15 estratti. Le spese per tirature supplementari o per stampa anticipata degli estratti sono a totale carico degli Autori.
5. La Rivista è distribuita ai Soci in regola col pagamento della quota di associazione.
6. La Rivista pubblica recensioni o segnalazioni delle opere ricevute in omaggio o in cambio.

Le quote di adesione alla S.I.E.D.S. sono le seguenti:

*Soci individuali:* Euro 70

*Soci collettivi:* Euro 120

*Soci vitalizi,* secondo accordi

*Il versamento della quota sociali può essere effettuato tramite:*

\* c/c postale n. 42223008 intestato a Società Italiana di Economia Demografia e Statistica – Roma;

\* bonifico bancario sul c/c n. **000002298373** della Unicredit Banca, Piazza Cavour, 21 – 00193 Roma;

**CODICE IBAN: IT45Z0200803324000002298373**

## INFORMAZIONI PER GLI AUTORI REGOLE PER LA COMPOSIZIONE DEI TESTI

Foglio formato A4. Spazio riservato al testo rettangolo di 13x18 cm. Impostazione margini: Superiore 5,8 cm; Inferiore 5,8 cm; Sinistro 4 cm; Destro 4 cm.

Il **titolo** deve essere scritto in **Times New Roman 12 punti**

Il **testo** deve essere scritto in **Times New Roman 11 punti**

**Interlinea singola** o 0,5 cm o 12 punti

Rientro prima riga (**capoverso**) **0,5 cm**

La numerazione delle pagine deve essere fatta fuori del rettangolo 13x18.

**Testo, note, riferimenti bibliografici e appendici in Times New Roman 10 punti**

**Interlinea delle note e dei riferimenti bibliografici 10 punti.**

### PRIMA PAGINA

Nella prima pagina va indicato il titolo del lavoro (massimo 3 righe) lasciando una linea bianca, in carattere Times New Roman 12 punti, tutto maiuscolo, in grassetto centrato.

Il Nome e Cognome dell'autore va scritto in carattere Times New Roman 11 punti (come il testo), sotto il titolo lasciando una linea bianca, maiuscolo e centrato.

Il testo deve iniziare a cm 5 dalla prima riga del rettangolo di cm 13x18 e deve essere **giustificato**.

### PARAGRAFI

I paragrafi devono essere numerati progressivamente con numeri arabi seguiti dal punto e dal titolo. Sia il numero, sia il titolo devono essere in grassetto e allineati a sinistra. Esempio:

#### **1. Introduzione**

#### **2. Metodi statistici**

I sottoparagrafi devono essere numerati progressivamente all'interno del paragrafo, sempre in numeri arabi e il titolo in corsivo. Analogamente al paragrafo vanno allineati a sinistra. Esempio:

##### *3.1 Descrizioni dati*

##### *3.2 Strategie di modellazione*

Sia i paragrafi, che i sottoparagrafi devono essere preceduti da due linee bianche e seguiti da una linea bianca; dopo il paragrafo (sotto-paragrafo) si inizia con un rientro (capoverso). Per le ulteriori numerazioni si procede in modo analogo.

## FORMULE

Le formule devono essere numerate progressivamente con numeri arabi tra parentesi. Il numero deve essere allineato a destra. Il richiamo avviene nel testo tramite il numero della formula. Esempio: "...come espresso nella (7)..."

## NOTE

Le note al testo devono essere numerate consecutivamente, ridotte al minimo, e riportate a piè di pagina. Il numero della nota nel testo va scritto in esponente con carattere più piccolo. Esempio: "...come affermato<sup>1</sup>..."

## TABELLE

Le tabelle devono essere numerate consecutivamente con numeri arabi. Le tabelle devono essere contenute nel formato 13x18 cm, usando anche caratteri più piccoli. L'intestazione inizia con **Tabella n** (in grassetto) allineata a sinistra e il titolo è separato da un trattino e scritto in corsivo. Esempio:

**Tabella 2** – *Stranieri residenti in Italia nei censimenti del 1991 e del 2001.*

## FIGURE E GRAFICI

Le figure devono essere numerate consecutivamente con numeri arabi. Le figure e i grafici devono essere stampati in **bianco nero e non a colori**. L'intestazione inizia con **Figura n** (in grassetto) allineata a sinistra e il titolo è separato da un trattino e scritto in corsivo. Esempio:

**Figura 1** – *Funzione integrata di rischio per maschi e femmine.*

## RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

Le citazioni bibliografiche nel testo si effettuano con il nome dell'autore o degli autori e l'anno. Esempio: Cicchitelli, Herzel e Montanari (1992), oppure (Cicchitelli, Herzel, Montanari, 1992).

Dopo le conclusioni seguono i Riferimenti bibliografici (in grassetto) e allineato a sinistra. I riferimenti devono essere in ordine alfabetico come segue: il cognome precede il nome puntato e l'anno di pubblicazione. Il titolo del lavoro deve essere scritto in corsivo. Esempio:

### **Riferimenti bibliografici**

Barr S.R. e Tuner J.S. 1990. *Qualità Issues and Evidence Statistical File*. In: Lieping G.E. e Uppuluri V.R.R. (eds), *Data Quality Control. Theory and Pragmatics*, pp 245-313, Marcel Dekker, New York.

Cicchitelli G., Herzel A. e Montanari G.E. 1992. *Il campionamento statistico*. Il Mulino, Bologna.

Trivellato U. 1990. *Modelli di comportamento e problemi di misura nelle scienze sociali: alcune riflessioni*, Atti della XXXV Riunione Scientifica della S.I.S., vol. 1, pp 11-31, Cedam, Padova.

#### APPENDICI

Dopo i riferimenti bibliografici seguono le appendici (lasciare soltanto due righe bianche dai riferimenti bibliografici) che devono essere numerate con numeri arabi. L'intestazione inizia con Appendice n (in grassetto) allineata a sinistra e il titolo è separato da un trattino e scritto in corsivo. Esempio:

**Appendice 1** – *Eventuale titolo*

**Appendice 2** – *Eventuale titolo*

#### SUMMARY

In fondo al testo ed a pagina a parte segue il riassunto in inglese (summary) che deve essere contenuto in 1 pagina del formato 13x18 cm. Il titolo, in carattere 11 punti, deve essere scritto minuscolo, in grassetto e centrato.

#### TITOLI ACCADEMICI E ALTRO

Indicare in fondo al testo i titoli accademici o altro al momento della presentazione del testo.

#### *Consigli utili:*

- per evitare inutili sprechi nell'impaginazione definitiva del volume della rivista non inserire pagine o spazi bianchi;
- usare il carattere **grassetto neretto** con parsimonia;
- evitare il più possibile le maiuscole, nelle sigle di enti o altro usare il carattere MAIUSCOLETTO;
- per le parole straniere inserite nel testo usare il carattere corsivo;
- usare le virgolette soltanto quando si riportano brani originali;
- per gli elenchi puntati, i sottoelenchi ecc. non inserire il rientro del capoverso (0,5 cm), usare eventualmente i diversi tipi di elenchi numerati messi a disposizione dal programma;
- nella riquadratura delle tabelle inserire semplicemente quei bordi orizzontali ( $\frac{1}{4}$  pt) che servono per una migliore lettura della tabella ed evitare i bordi verticali e troppo marcati;
- inserire tabelle, grafici e immagini dopo il punto di fine capoverso;
- spostare in fondo al testo tabelle, grafici e immagini che non rientrano nel formato e necessitano quindi di una riduzione fotografica, segnalando l'inserimento a tutta pagina nel testo.

**INVIARE IL TESTO IN LINGUAGGIO WORD PER WINDOWS ALL'INDIRIZZO E-MAIL DI VOLTA IN VOLTA INDICATO**



Esempio: lasciare una linea bianca

**STUDI EMPIRICI SULLE PICCOLE  
E MEDIE IMPRESE ITALIANE**

Mario Rossi

---

Prima riga del testo (a cm 5 del formato 13x18)



SOCIETÀ E RIVISTA ADERENTI AL SISTEMA ISDS  
ISSN ASSEGNATO: 0035-6832

---

*Direttore Responsabile:* Prof. ENRICO DEL COLLE

---

Iscrizione della Rivista al Tribunale di Roma del 5 dicembre 1950 N. 1864

---



Associazione all'Unione Stampa Periodica Italiana

---

TRIMESTRALE

Spedizione in abbonamento postale art. 2 comma 20/c legge 662/96 - Filiale di Roma

---

*La copertina è stata realizzata da Pardini, Apostoli, Maggi [p.a.m.@tin.it](mailto:p.a.m.@tin.it) - Roma*

Stampato da CLEUP sc  
“Coop. Libreria Editrice Università di Padova”  
Via G. Belzoni, 118/3 – Padova (Tel. 049/650261)  
[www.cleup.it](http://www.cleup.it)